

CVI

FR

POVR

*Recueil de
infinite*

Par A. N. T.



Chez A. N. T.
au Pal.

XIV

AL

CVRIOSITEZ FRANÇOISES.

POVR SVPPLEMENT AVX
Dictionnaires.

O V

*Recueil de plusieurs belles proprietez, avec vne
infinite de Proverbes & Quolibets, pour
l'explication de toutes sortes
de Liures.*

Par ANTOINE OVDIN, Secretaire
Interprete de sa Maieste.



A P A R I S.

Chez ANTOINE DE SOMMAYILLE,
au Palais, dans la Gallerie des Merciers,
à l'Escu de Franco.

X

M. DC. XL. 14011



A

MO

G

C

PM

B

V

de

de



C

leur

chose



A TRES-ILLUSTRE
SEIGNEUR,
MONSEIGNEUR
GEORGE FRIDERIC,
COMTE DE VVALDECK,
PYRMONT, ET CVLEMBVRG,
BARON de Tonna, Pallant, VVitem,
VVorth & VVildembourg, SEIGNEUR
de Leede, Linden, Kinsweiler, Engels-
dorf, &c.



MONSEIGNEUR,

*C'est veritablement faire tort à la gran-
deur de vostre esprit, qui ne se plaist qu'aux
choses les plus relevées; que de luy en opposer*

de vulgair: & de si peu de valeur: tou-
tefois, puisque son estendue vous porte jus-
ques aux moindres curiositez, j'espere que vous
ne vous offenserez pas, si ie vous offre celles-
cy, pour vous servir au moins de diuertif-
sement, lors que vous viendrez à quitter par
relasche le solide & le serieux. Elles ont
bien quelque apparence de bassesse qui pour-
roit choquer la vertu; Mais la vostre,
MONSEIGNEUR, qui ne seu-
roit estre esbrantée en aucune sorte, en fe-
ra mieux esclatter son lustre par vn effect
de leur contrariété. Il y a beaucoup
moins de mauvais que de necessaire, &
vostre bon iugement choisira sans difficul-
té ce qui luy est plus sortable, & laissera
le reste à ceux qui sont au dessous de luy.
Quoy que ce soit, ie renge le tout sous vo-
stre protecton, & si ie commets vne fau-
te, c'est l'obligation qui m'y force, l'employ
dont vous m'honorez exige de moy ce deuoir,
& me commande d'une puissance absolue
de vous rendre resmoignage de la passion

que
souds
qui
puisse
mett
de m

que j'ay de m'en acquiescer dignement: j'at-
tends de vous en contre-échange vne grace,
qui sera l'vne des plus aduantageuses que ie
puisse iamais souhaitter, que vous me per-
mettez la continuation de mes seruiues, &
de me qualifier tousiours,

MONSEIGNEVR,

Vostre tres-humble ser-
uiteur, A. O V D I N.

AVX ESTRANGERS.



E declare icy par vne protestation tres-exprelle, que mon dessein n'est pas de desterrer les morts ny d'offenser les vivans; & que me soumettant à la censure de tous, ie conuie les plus seneures, de ne point croire que ce soit par suffisance que i'attaque les gens de ma profession. Le seul but où i'ovise, & que i'estime assez raisonnable, est de purger les erreurs qui se sont glissées dans la pluspart des piéces que l'on a mises en lumiere pour l'instruction des Estrangers: parmy lesquels ayant reçu des bienfaits, qu'il ne se peuvent exprimer, ie pense estre extrêmement obligé de leur satisfaire par quelque sorte de reconnoissance, & de leur faire connoitre l'affection qui me reste de leur rendre, selon mon pouvoir, ce que ie tiens encore de leurs courtoisies. Je ne touche point aux escrits des Anciens dont la profondeur surpasse tout à fait la foiblesse de mon entendement, mais sans sortir de mes bornes, ie me contente de dire, que depuis peu nostre langue est tellement embellie, que leur vieille façon d'écrire à peine est reconnoissable aupres de celle du temps. C'est à quelques Modernes que ie m'attache, & principalement à ceux qui n'ont pas seu discerner la politesse du langage de ce siècle, & bien loin d'imiter nos derniers Auteurs, ont rempli leurs ouvrages d'un grand nombre d'antiquailles qui sont capables de donner de la repugnance, & de faire perdre le credit au sujet qu'ils ont traité, sans considerer que l'ornement est mesmes nécessaire aux plus belles

cho
ma
vn
à qu
des
don
que
lon
stor
se la
mer
mer
D'v
en r
mo
equ
corb
ster
Par
n'ag
rois
la se
d'v
plu
biav
blan
pez
que
Ton
que
bon
qui
par
prin

ERS.

ation tres-
est pas de
pfer les vi.
e à la cen-
plus seue-
lance que
l but ou lo
de purger
uspart des
struction
des bien-
e être ex-
el que for-
ntre l'af-
non pou-
ous. Je
nt la pro-
on enten-
e me con-
e est telle-
me à pei-
mps. C'est
e princi-
er la po-
d'imiter
ourages
capables
perdre le
eret que
us belles

choses. Y a-t'il rien de plus desgoûtant, qu'une multitude pecuniaire; vn faire porter l'endosse; vn garousser; vn larder les passages; vn boueler le traitté; auoir sermens à quelqu'un; se fermenter; se mentation; s'ira en leuant des anciennes calousies, ou du traittement; à grand rando; & vne infinité de semblables ordures, & infiques à des fautes de Grammaire qu'il seroit trop long de rapporter en ce lieu. Je laisse encore les Historiens à part, & veux parler des Grammaticiens qui se sont meslez de toutes sortes de profes. Quel iugement peut-on faire d'un cartel de desffy qui commence, *vous auiez chassé vos lunettes de trauers, &c.* D'une lettre serieuse qui contient ces mots, *vous vous entorchez les syliers.* D'un compliment d'une Demoiselle à un honneste homme, *Monsieur vous vous equinoquer prenant Paris pour Corbeil, ou pannier pour corbeille.* D'un Ange de Greue pour Sergent ou geollier à S.asbourg, c'est proprement vn crocheteur à Paris. Et ailleurs, *les oreilles m'ont bien corné depuis n'agueres, c'est que vous approchiez déjà, se vous seroies de loin,* & ce mot de *corner*, ne s'entend pas de la sorte, mais pour dire seulement que l'on parle d'une personne en son absence. Peut-on voir vne plus grande impropriété qu'une *lanandiere* pour vne *blanchisseuse*, on sçait bien que les *lanandieres* ne blanchissent pas d'ordinaire les rabats & point coupe: & cette cy est accompagnée de plusieurs autres que je laisse, pour ne pas importuner le Lecteur. Touchant les Dictionnaires, ils sont si mal ordonnez, que l'on n'a pas seulement eu le soin de marquer le bon d'avec le mauuais. Telsmoin ce Gentil homme qui mit dans vn poulet à vne *Maitresse, s'ide de haut parage*, qu'il auoit tiré de l'Alleman & François, imprimé à Geneue, ou n'en desplaitte, à Messieurs, l'on

permet d'imprimer avec trop de facilité, & de force
mauvaises marchandises. Mais pour euiter ces in-
conueniens, qui sont capables de seruir de risée à
tout le monde, ie vous conserle, *Messieurs*, au moins
si ie suis capable de vous conseiller, de vous seruir
dote & auant de bons liures. Il y a tant d'Histoires
en bonne langue. Vous auez les œuvres de MON-
SIEVR DE MATHIEURBE, de MON-
SIEVR SILHON, celles de MONSIEVR
DE BALSAC, le recueil de MONSIEVR
TARET: Et pour les Romains, L'ASTREE, SA
CONCLUSION: POLEXANDRE:
ARIANE: POLIXENE: SA VRAIE
SVITTE. & plusieurs autres belles choses
des mesmes Auteurs, où l'on ne rencontre ja-
mais de pareilles absurditez. Seruez vous donc de
cét aduis, & prenez en gré ce que ie vous donne.
Adieu.

ADVERTISSEMENT.

LE remet au iugement du Lecteur de corriger les fau-
tes d'impression, comme celle de, il n'y a que laite pour
quatrième page 462. & si cherchant un quelibet ou prover-
be on ne le treuve en un lieu, il le faudrachercher ailleurs;
par exemple, il semble à mon ventre que le Dia-
ble ait emporté mes dents, cela se peut mettre à
dents, & ailleurs. Quant on uerue la mesme chose pour
tous les autres, & principalement où il y a un substantif &
un verbe. Pour ce qui est les estoiles, & du mot vulg.
il faut entendre que ce ne sont pas des phrases dont on se doi-
ue seruir qu'extralant.



CURIOSITEZ,
FRANCOISES.

A



Est marqué l'A. i. Il est bon.
Et quelque fois par ironie, pour
dire, Il est meschant. vulgai-
re.

AA

• **I**L a l'Age des poulains, Mardy vnze
ans: le vulgaire respond ainsi à qui s'en-
quiert mal a propos de l'age d'une personne.
Il ne viura iamais aage d'homme. i. il vi-
ura fort peu.

AB

• **C**Est vn grand Abbatoy de bois ou
de quilles: cela se dit d'un qui se vance
beaucoup & ne fait gueres d'execution. vulg.

A

A B

Il en abbat beaucoup; *idem.*

* L'Abbaye de monte à regret. i. *l'esbelle qui sert à ceux que l'on pend. vulgaire.*

* Il est de l'Abbaye de Lonchamp, il tient des Dames, cela se dit à Paris d'un homme qui aime les femmes. vulg.

Abbayer après quelque chose. i. *desirer, esperer, attendre.*

Abbayer après quelqu'un. i. *crier.*

Abbayer contre la Lune. i. *travailler en vain.*

Chien qui abbaye ne mord pas. i. *qui crie ou menace beaucoup ne fait pas grand mal.*

* *Vulgairement nous disons, c'est ce que nos chiens ont tant Abbayé cette nuit, pour nous mocquer de ce que l'on nous vient proposer ou persuader.*

Abbé, nous appellons ainsi celui qui traite les autres au cabaret, &c.

Ioüer à l'Abbé, c'est une sorte de jeu où il faut imiter celui qui passe devant les autres en tout ce qu'il fait.

L'Abbé mange le Conuent. i. *le Chef ruine les autres.*

Abbreuer d'un affaire. i. *informer, instruire.*

Tout le monde en est Abbreué. i. *le sçait.*

A B

3

- * Vous estes trop chaud pour Abbreuer. i. vous estes trop prompt, trop desireux, trop hasté, trop coleric. vulg.
 - * Abbreuoir à mousches. i. une grande playe sur la teste où les mousches peuuent boire. vulg.
 - * Ab hoc & ab hac. i. sans aucune suite ou raison. vulg.
 - * Ablatiuo tout en vn tas. i. confusément. vulg.
- Les tenans & Abboutissans. i. Metaph. tout ce qui depend d'un affaire.
- Mettre à l'Abry, Metaph. cacher, mettre à part.

A C

A Ccolade de lapereaux. i. deux lapereaux ensemble pour les faire rostir.

On l'a Accourcy d'un pied. i. on luy à trenché la teste.

J'ay Accoustumé cette maison là, il faut dire plus proprement, ie suis accoustumé, &c. d'autant que le verbe accoustumer est actif.

* Qui bon l'Achepte bon le boit; vulg. c'est pour dire qu'il est mieux d'achepter une bonne marchandise chèrement, qu'une mauuaise

à bon marché. Le reste du proverbe est, ou le respand en chemin.

Par maniere d'acquit. i. *negligemment.*

L *E vulgaire dit, mon chemin s'Adonne de ce costé là. i. C'est de ce costé là qu'il faut que se passe.*

Adiournemens pour aller coucher, ou dormir. vulg. *cela se dit lors qu'on voit baïiller vne personne.*

Adiouster foy. i. *croire.*

Il s'est Addressé à moy. i. *Il a eu recours à moy: ou bien, il m'a attaqué.*

* S'ily Addresse, vulg. i. *si l'affaire va de la sorte; s'il vient à reussir.*

Vous voila bien Addressé. i. *vous ne trouverez pas ce que vous esperez.*

Payer par Aduance: i. *deuant le coup, deuant que d'auoir fait ou liuré la besogne. Donner vn soufflet ou vn coup par aduance. i. frapper le premier, ou deussis que d'auoir entendu les raisons.*

* Aduiser. i. *voir, vulg.*

S'aduiser de faire. i. *venir en la fantasie de faire.*

* Je n'ay que faire d'Aduocat, mes affaires sont claires. i. *i'ay le flux de ventre; c'est*

A F

une allusion au mot d'affaires, qui signifie aussi l'excrement.

- * Vous estes mauuais Aduocat vous perdrez vostre cause. i. vous ne me persuaderez pas; vous n'aurez pas ce que vous me demandez.

A F

- * **I**L a plus d'Affaires que Fretaut. i. par ironie, il a peu d'affaires, ou bien il témoigne d'en auoir beaucoup; il s'ingere de quelque chose sans necessité: vulg.

Il a plus d'affaires que le Legat. *Idem.*

- * Faire ses Affaires. i. descharger le ventre.

Faire bien ses Affaires. i. deuenir riche.

Ses Affaires sont faites. i. C'est fait de luy, il est expedie, ou en mauuais estat.

Allez vos Affaires sont faites, par ironie. i. vous n'aurez pas ce que vous desirez.

Affamé comme vn chasseur. i. qui a grand faim.

- * Vn Affamé. i. necessiteux.

* Vne chose Affamée. i. mal faite. Et où la matiere manque. Vulg.

- * Affiner, pour tromper.

* Vn affiné. i. vn rusé.

* Affineur, trompeur.

Affronter, tromper.

A H

* **V**Oila bien des Agios. i. *vulg. voila bien des mines, voila bien des façons.*

* Venir d'Aguet. i. *avec ruse & subtilité vulg.*

Aider à la lettre. i. *aider à ce qui est incorrect dans un liure, & par metaphore, adionster à ce que l'on dit; aider à mesdire.*

* S'Aider de ses membres. i. *avoir l'usage libre de ses membres.*

S'Aider bien d'une arme. i. *s'en servir bien & adroitement.*

La Cour des Aides. i. *ceux qui font un homme cornard.*

Aigrettes de Pan. i. *des cornes.*

Mots ou traits Aigus. i. *picquants, & penetrants.*

* Vulgairement il a l'esprit Aigu comme vne bouille. i. *il est grossier.*

Enfiler son Aiguille. i. *tirer de l'utilité, ou faire bien ses affaires auprès de quelqu'un.*

Il estourny de fil & d'Aiguille. i. *toujours prest à travailler; il ne manque de rien. vulgaire.*

Leuer des Aiguillettes de la peau. i. *escorcher.*

AI

S'Aiguifer l'esprit. i. se rendre subtil.

Aiguifer l'appetit. i. donner de l'appetit.

Ne battre que d'une aile. i. estre à demy ab-
batu.

Chausser les Ailes. i. baster, faire fuir.

Sous l'Aile de la mere. i. en sa garde; en seu-
reté; à son aise.

Il en a dans l'Aile. i. il a receu du dommage, il
a esté atteint de quelque mal: il a esté frap-
pé.

Qui veut iouir d'Aile, il luy faut leuer la
cuisse. C'est par equivoque d'elle, qui
veut iouir d'une femme: autrement pour
bien trencher l'aile d'un chapon il faut pre-
mierement en leuer la cuisse.

Rogner les Ailes. i. oster la puissance.

Il veut voler sans Ailes. i. il entreprend outre
ses forces & sans aucun moyen.

Voler de haute Aile. i. pretendre ambitieu-
sement.

* On nous Aime bien, il y a long temps que
l'on nous le garde; vulg. cela se dit d'un
hoste qui presente quelque viande qui a traif-
né, ou bien quelque chose de dur & mau-
uass.

* Qui m'Aime aime mon chien. i. aime tout
ce qui m'appartient.

Qui Aime Bertrand aime son chien, idem,
vulg.

Donner Air. i. publier, declarer, mettre au
jour.

Humer l'Air d'un pais. i. prendre la nature,
se naturaliser.

Cela est fait d'un bel Air, par ironie. i. mal
fait.

* Vous parlez bien à vostre Aise. i. vous cro-
yez que l'affaire soit bien facile, vous ne trou-
vez gueres d'incommodité à ce que vous vous
imaginez.

* A l'Aise du couillon. i. monté sur un cheval
qui va doucement.

Ajuster vne femme, maintenant. i. fai-
re l'acte charnel. Et pour ce sujet l'on prend
garde à ne pas user de cette phrase; elle est
bien aiustée.

Bien Aiusté. i. poly, bien vestu & proprement.

VN Allant. i. un finet, un rusé.

Les Allans & venans. i. le monde qui
va & vient, le peuple.

* Vn Alleluya; vulg. par allusion des premie-
res lettres. i. un Alloyau, piece de bœuf.

Vous me prenez pour un Allemand. i.
pour un ignorant qui se laisse facilement at-
trapper: c'est parce que nos Marchands sur-
prenoient autrefois les Estrangers.

Cont

gros

Aller

son

* Alle

men

Aller

ma

Aller

Aller

Aller

Illy V

* Con

ced

* Ce

Il s'o

Cela

Le v

po

m

Allo

un

* Ce

Tou

re

de

Alle

ba

A L

Contrefaire l'Allemand. i. *feindre d'estre
grosier.*

Aller par mer ou par terre. i. *manger du pois-
son ou de la chair.*

* Aller à saint Bezet. i. *trotter continuelle-
ment.*

Aller viste en besoigne. i. *se presser. Metaph.
manger viste.*

Aller à la selle. i. *descharger le ventre.*

Aller où le Roy va à pied. *idem.*

Aller du corps. *idem.*

Il y Va de la vie. i. *il importe de la vie.*

* Commé vous y Allez. i. *vulg. que vous pro-
cedez rudement.*

* Cela Va bien loin. i. *cela importe beaucoup.*

Il s'en Va midy. i. *il est proche de midy.*

Cela s'en Va fait. i. *cela est presque fait.*

*Le verbe Aller sert pour dire que l'on est sur le
point de faire une action, par exemple, Je
m'en vay boire, je m'en vay lire, &c.*

Allons allons, *pour chasser une personne, ou
un animal.*

* Cela s'en Va sans dire; *vulg. cela s'entend.*

Tout Va bien mais rien ne vient, *c'est la
responce vulgaire des malades à qui l'on
demande comme ils se portent.*

Aller, *pour, estre bien seant, v. g. cera-
bat va bien; &c.*

* Donner l'Aller & le venir; vulg. i. deux soufflets, l'un d'avant-main, l'autre de revers.

Que cela n'Aille pas plus loing. i. ne se declare pas.

Son esprit ne va pas si loin. i. ne s'estend pas.

* Faire des Almanachs. i. resuer, fantastiquer, ruminer.

* Allonger le bras ou la main. i. demander l'aumosne.

* Allonger le col. i. estre pendu.

Il vaut mieue Allonger le bras que le col. i. Il est mieue de demander l'aumosne que d'estre pendu.

Alors comme alors. i. on verra quand le temps sera venu, on y aduisera, on y remediera.

* Les Alloüettes luy tomberont toutes rosties dans la bouche, par ironie, pour dire que quelqu'un n'aura pas tout ce qu'il se promet de bien au lieu où il s'achemine. vulg.

De bas Aloy. i. de basse condition: de mauuaise qualite.

* Faire l'Alquemie avec les dents. i. manger & gagner de l'argent en mesme temps.

S'Alterer. i. se mettre en colere.

Vn Altere. i. un necessiteux qui cherche à at-

trap
* Cha
cha
Vne
ble

* L
son
fins
Amb
L'Am
Mett
me
Perdr
Il ale
dort
C'est
uaij
Il n'y
* Jusq
Vous
vn
com
A l'A
* Nou
nou

A M

11

trapper quelque chose.

* Changer son couteau à vne Allumelle. i. *changer vne bonne chose à vne mauuaise.*

Vne pauvre Allumelle. i. *vne personne foible & en mauuais estat.*

A M

* L' Ambassade de Biaronne, trois cens cheuaux, & vne mule. i. *quatre personnes à pied. Il ya vne allusion de cens à sans, trois sans cheuaux & vne femme. vulg.*

Ambassadeur d'amour. i. *macquereau.*

L' Amble des marchands. i. *le trot.*

Mettre à l' Amble. i. *mettre à la raison. Item, mettre en humeur.*

Perdre l' Amble. i. *perdre patience.*

Il a le cul d' Ambre il enleue la paille. i. *il dort ou couche sur la paille.*

C'est vne bonne Ame; par ironie, *vne mauuaise personne.*

Il n'y a Ame viuante. i. *personne.*

* Iusques à Amen. i. *iusqu'à la fin.*

Vous serez mis à l' Amende. i. *cela se dit à vn qui ne veut pas suivre les autres en vne compagnie de resioiissance.*

A l' Amy. i. *bon, excellent.*

* Nous sommes des Amis de la fille; vulg. *nous sommes de cognoissance, nous auons*

quelque pouuoir ou entrée en la maison.

* Faire mon bel Amy. i. s'arrester long temps en vn lieu, demeurer beaucoup à resourner. vulg.

* A l'Amiable. i. *pacifiquement, doucement.*
La grande Amitié quād vn pourceau baise vne truyc, le vulgaire se sert de ce quolibet voyāt vn gros valet baiser vne seruante, ou bien vn homme baiser vne laideron.

* Amoureux de Carefme, qui n'ose toucher à la chair. i. *amoureux froid.* vulg.

* Amoureux des vnze mille Vierges. i. *qui aime toutes les femmes qu'il voit;* vulg.

Amoureux comme vn chardon. i. *point du tout.*

Il en est amoureux comme vn chien d'vn baston. i. *il le fuit.*

* Il en est amoureux comme vn coquin de sa bēface. i. *il l'aime excessiuement.*

Ampoulé de gloire, d'ambition, &c. *enflé.*

A N.

* **L** La sept Ans passez. i. *il n'est plus en aage d'innocence, il sçait qu'il fait mal, il n'est pas excusable. Les parens en colere se seruent aussi de cette façon de parler, pour dire qu'un enfant pourchasse sa vie.*

* Il aura dix Ans aux prunes ou aux herbes; vulg. c'est pour respondre à qui s'enquiert de l'adze d'un cheual qui est de sa vieil.

* De l'Andouille apres soupper, c'est une façon de parler licentieuse, pour l'action vennerienne. vulg.

* Ange de Greue. i. crocheteur, gaignedenier. C'est à cause de leurs crochets qui forment comme des ailes. vulg.

* Vn Ange entre deux Diabes, on se sert de ce quolibet en se mettant au milieu de deux personnes, pour dire que le bon est au milieu de deux mauvais.

Il y a des Anglois en cette rue là. i. ie n'y veux pas aller, i'y dois de l'argent à quelqu'un.

Angouleuent. i. nom propre d'un bastleur.

* Vn angouleuent. i. un bon aualeur; un bon beuveur, par allusion d'engouler.

* Allé en angoulesme, par la mesme allusion d'engouler. i. auailé, beu ou mangé. vulg.

Anguille de haye, sorie de ceuleuure.

A bon pescheur eschappe l'Anguille. i. un habile homme peut perdre une occasion.

Il y a Anguille sous roche. i. quelque danger ou mal caché dessous.

Escorcher l'Anguille par la queüe. i. faire une chose à rebours. Es entreprendre une chose difficile.

Rompre l'anguille au genouil. i. *entreprendre un affaire fascheux & qui ne peut reüssir.*

* Il ressemble les Anguilles de Melun, il crie deuant qu'on l'escorche. i. *il se plaint deuant que d'auoir souffert le dommage. vulg.*

* Par la bonne Année. i. *en quantité. vulg.*

* Faire le pot à deux anses. i. *mettre ses mains sur ses costez pour brauer. vulg.*

* Par mon anse, *iurement vulgaire de nos femmes, pour ne pas dire, par mon ame.*

Vous parlez des neiges d'antan. i. *d'une chose de peu de consequence ou peu considerable.*

Maistre Anticus des cressonnières. i. *un badin qui se meste impertinemment de tout.*

SA bourse a grosse apotheme. i. *elle est pleine d'argent.*

* C'est vn bon Apostre. i. *vn bon compagnon, par ironie, ou bien vn bon frippon. vulg.*

* Ce n'est pas vn Apostre c'est vn dissipe, *par allusion de disciple. i. vn qui dissipe & use fort ses habits, ou ses biens. vulg.*

Apotiequaire sans sucre. i. *un homme malourny selon sa profession.*

Ap
* à
v
L'A
la
v
* Fo
ge
Cha
Il n
tr
pr
Estr
qu
On
Ferm
on
Ic b
v
* De
de
Atte
per

V
Les a

A P

85

Appeau à prendre des truyes. i. *un ros.*

* à l'Appetit de peu de chose. i. *pour peu de valeur ou despenſe.*

L'Appetit vient en mangeant, *Metaph. cela ſe dit des larrons qui ſe font facilement une habitude en deſrobant.*

* Fournir à l'Appointement. i. *fournir d'argent pour payer.*

Charger d'Appointement. i. *bien battre.*

Il n'a que faire d'Appreſtes, les œufs ſont trop durs pour luy. i. *il n'a que faire de pretendre & de ſe preparer à vne choſe.*

Eſtre Apres quelqu'un. i. *poursuivre: attaquer.*

On eſt Apres. i. *en eſtat de faire.*

Fermer la porte Apres ſoy. i. *la fermer quand on eſt ſorty.*

Je boiray Apres vous. i. *ie viuray plus que vous.*

* Deſpenſer Apres vne perſonne. i. *faire des deſpenſes pour ſon ſujet.*

Attendre apres quelqu'un. i. *attendre vne perſonne.*

A R

VN peu Arabe. i. *d'humour chiche, rude, cher en ſes marchandises.*

Les araignes ou araignées ont fait leur toi-

le sur nos dents. i. *il y a long temps que nous n'auons mangé.*

* Il ressemble les Arbalestes de Coignac, il est de dure de ferre. i. *il ne paye pas volontiers, il ne lasche pas l'argent avec facilité. vulg.*

Passer par l'Arc saint Bernard. i. *se gaster d'ordure, faire son cas dans ses chausses. Selon aucuns.*

Il est bon à faire vn Arc, il est encorné des deux bouts. i. *il est cormard, & a des cors aux pieds.*

* L'Arche de Noé il y a toutes sortes de bestes. i. *vn lieu où il y a de plusieurs sortes de gens. vulg.*

Mauuais Archer, il tire mal. i. *qui ne tire pas volontiers de sa bourse.*

* Il en dit bien d'autres dont il ne prend point d'Argent. i. *il dit assez de semblables choses sans difficulté & par coustume. vulg.*

Il a pris cela pour Argent comptant. i. *il s'est contenté de cela.*

Argent comptant porte medecine. i. *l'argent peut tout.*

Argent mignon. i. *quel'on garde dās le coffre. Il est logé chez le sieur d'Argentcourt. i. il n'a plus zeres d'argent. vulg.*

* Qui a de l'Argent a des piroüettes, ou des

A R

17

des coquilles. i. qui a de l'argent peut avoir ce qu'il desire. vulg.

* Faire de l'Argent avec les dents. i. s'enrichir & faire bonne chere.

Le terme vaut l'Argent. i. vous me remettez à un long temps, ou terme. Les meschans se seruent de ce mot, lors qu'on les menace du Jugement de Dieu apres cette vie.

Cet habit Arme bien vn homme. i. luy sied bien. Et ainsi des autres choses.

Les armes d'Orleans des lambeaux. i. habits deschirez.

* Les armes de Caïn. i. les maschoires.

* Les Armoires de Bourges, vn asne dans vne chaire, cela se dit quand on voit vn maraud ou lourdaud asis. vulg.

La venuë des arondelles. i. le prinsemps.

* Arpenter. i. fuir viste & a grands pas.

D'arrache-pied, continuellement, sans desister.

* Il semble qu'on luy Arrache le cœur du ventre, d'un auare à qu'on demande de l'argent.

Menteur comme vn Arracheur de dents. i. grand & asseuré menteur.

Il n'a point d'Arrest. i. il est tousiours en action.

Il ne faut point s'Arrester à cela. i. il ne faut

B

pas regarder à peu de chose.

Arrester vn marché. i. *conclurre.*

Arrester vne marchandise. i. *donner des arres dessus apres l'auoir acheptée.*

* Il a tousiours quelque Arriere-boutique. i. *quelque malice ou subtilité pour la fin. Item, vn dernier effort.*

* Nous voila bien Arriuez; ironie. i. *nous n'auons pas rencontré ce que nous pensions.*

* Tu n'as garde d'enfoncer tu es bien Arriué. i. *par ironie & par allusion du verbe riuier, tu n'as pas trouué ce que tu cherchois.*

* Ils sont bien Arrousez. i. *bien mouillez de la pluye. Item, bien remplis de vin.*

A l'Article de la mort. i. *prés de mourir.*

Ce n'est pas vne Article de Foy. i. *ce n'est pas vne chose que l'on doie croire.*

A S

Comme l'Ascension. i. *tousiours en mesme estat: d'auant que l'Ascension est tousiours au lundy.*

* Asne à courtes oreilles, ou qui ne mange point de chardons. i. *vn ignorant.*

* Il fait de l'Asne pour auoir du chardon. i. *il feint d'estre simple ou necessiteux. vulg.*

* Comme vn Asne qui court la poste. i. *franchement. Le commencement est, tout à la bonne foy.*

* M
m
* Il
b
d
* Or
f
co
d
* Vo
g
ap
* à v
v
te
Il tie
e
da
* Ch
v
Des
Mor
ces
* Co
anc
Men
17
* Tir

* *Meschant comme vn asne rouge. i. fort mauvais.*

* *Il n'y a que l'asne qui sent où le bast le blesse. i. celui qui souffre sent son mal ou dommage.*

* *On ne scauroit faire boire vn asne s'il n'a soif, cela se dit d'un qui ne veut pas faire comme les autres: ou qui refuse de manger ou de boire.*

* *Vous auez raison vostre asne pette, le vulgaire se sert de cette façon de parler pour desapprouuer ce qu'un autre dit.*

* *à vos asnes Musnier. i. cela se dit quand on voit deux hommes qui se ioient, ou se battent.*

Il tient sa grauité comme vn asne qu'on estrille. i. il est superbe, par ironie d'un lourdaud qui fait le graue.

* *Chantez à l'asne il vous fera des pets. i. un ignorant n'aime point la musique.*

Desferret l'asne. i. aller a pied.

Monter sur l'asne. i. faire banqueroutte ou cession.

* *Comme vn asne debasté. i. fort & ferme, avec force & vigueur.*

Mener l'asne. i. estre exposé à la risée d'autrui.

* *Tirer des pets d'un asne mort. i. faire*

des choses impossibles.

* Arude Asne rude asnier. i. à mauvais ser-
uiteur un fascheux Maistre.

A lauer la teste d'un Asne, on ne perd que
la lexiue. i. on perd son temps à reprendre un
homme sans raison.

* Il y a plus d'un Asne à la foire qui s'appel-
le Martin. i. plus d'une personne qui porte
le mesme nom.

* Asnier. i. ignorant.

* Il a fait son cours à Asniere. i. il est ignorant.
C'est une allusion au nom propre de lieu au
mot d'asne. vulg.

* Asnon vous mesme, l'on respond de la sorte
parequivoque à quelqu'un qui dit, hâ non.
vulg.

* Il vient tard mais il Assene bien. i. il ne dit
guere, mais il touche bien, il se fait enten-
dre.

Assesoir son iugement. i. iuger.

Le cœur bien Assis, la ceruelle bien assise.
i. estre courageux, & iudicieux.

Assignation de couche. i. quand on basille
d'enue de dormir.

Donner des Assignations. i. tesmoigner son
desir.

Assister au compte. i. estre present à une cho-
se sans en profiter, ou sans en auoir sa part.

Il ne mourra iamais si on ne l'Assomme. i.
il viura long-temps.

A T

* **I**L n'y a rien de si froid que l'Atre. i. *il n'y a rien à manger, ou rien à profiter.*

S'Attacher à la lettre. i. *considerer vne chose seulement par l'apparence.*

Il est tousiours Attaché dessus. i. *diligent en vne chose.*

Donner des Attaques. i. *tesmoigner son dessein par des paroles couuertes.*

S'attendre à quelque chose. i. *esperer.*

Je m'attends à vous. i. *ie m'assure sur vostre personne.*

Attrapper. i. *tromper.*

* En attrapper vne bonne. i. *auoir vne bonne part de quelque chose.*

Attrappe-minon ou attrappeur de minons.
i. vn trompeur.

A V

* **A**Valler le morceau. i. *auoir patience.*

* Aualler sans corde^s ou sans poulain. i. *boire par allusion d'aualler, qui signifie descendre le vin dans la caue.*

Aualler vn bras. i. *couper.*

Aualler ses chausses. i. *mettre bas.*

* Auallez vos chausses & nous en contéz,
c'est vne raillerie vulgaire pour faire dis-
courir vne personne.

Aualleur de charrettes ferrées. i. *vn qui fait*
des Rodomontades & n'est pas trop mau-
nais. vulg.

Aualleur de frimas. i. *vn faineant.*

* Aualeur de pois gris. i. *grand mangeur.*

* Il a vne belle Aualloire. i. *vne grande gorge*
ou grand gosier.

* Il est des plus Auant. i. *des plus fauorisez,*
des premiers.

* Il est Auaricieux, il garde son argent pour
boire. i. *il est prodigue ou despensier.*

à l'Aube des mouches. i. *tard le soir.*

Bailler de l'Auoine pour du foin. i. *rendre*
avec sùre.

De l'Auoine au point du iour. i. *le deuoir*
du Maryeuers sa femme, ou bien l'acte ve-
nerien.

Faire bien gagner son Auoine. i. *faire bien*
travailler.

Manger son Auoine en son sac. i. *manger*
seul sans en faire part à personne.

Auertin ou mal saint Auertin. i. *mauuaise*
teste, fantastiquerie.

* Vn Aueugle retourné. i. *qui est marqué*

d'une fleur de Lys sur l'espaule. Nos aveugles
la portent devant. vulg.

Il en iuge, comme vn Aucugle des cou-
leurs. i. mal.

* Vn Aucugle y mordroit. i. l'affaire est ap-
parente.

* Loger les Aucugles; vulg. se prostituer; se
rendre commune; estre ca. c.

Vn Aucugle meinc l'autre. i. vn ignorant
ou absurde conduit ou abuse l'autre.

* Il est bien auitaille, par allusion. i. bien fait.
ny de membre viril.

* Au bout de l'Aune faut le drap. i. à la fin
on voit ce qu'il manque. vulg. ou bien il n'y
aque celu. de matiere; la mesure est toute iu-
ste.

* Il sçait combien en vaut l'Aune. i. il l'a es-
prouvé. vulg.

Mesurer les autres à son Aune. i. croire
que les autres nous sont semblables, iuger des
autres selon soy.

* Il en a eu tout le long de l'Aune. i. il a esté
bien battu: Ou bien on luy a fait payer bien
cher; il a receu bien du dommage.

Il n'y en auoit que pour luy. i. luy seul fai-
fit plus que tous les autres,

* A qui en Auez vous. i. contre qui estes vous
fasché ou en colere.

* Il y a du qu'As tu. i. *il y a quelque mal conuers; quelque sujet de se plaindre; vulg.*

* Tu en Auras pour cela, i. *il te coustera.*

* Il y en A encore assez pour vous, *c'est ce que dit un homme qui tombe, par luy qui se rit de sa chente.*

* Dites que vous en Auez, i. *que vous auiez este mal traite; que vous estes attrappé.*

Ses desseins sont Auortez, i. *n'ont pas reuss.*

Vn Auorton, i. *un petit homme.*

* Despenfer Autour d'une personne, i. *faire des despenses pour son sujet, vulg.*

* A d'autres, i. *ne vous adressez pas à moy; ne pretendez pas de me persuader ou tromper.*

* Aux autres ceux là sont cossez; vulg. i. *confinions.*

* Il n'en fait point d'autres, i. *c'est sa coustume.*

* Comme dit l'autre, *c'est une façon de parler du vulgaire, pour addition ou autorité à ce qu'il dit.*



I E
 I de
 leu
 do
 Baile
 Le g
 a
 fan
 Item
 Crac
 l'an
 Don
 pa
 ne
 Il est
 str
 con

B A



B



Asser de B dur en B mol, i. perdre la vigueur ou cesser l'exectio en l'acte charnel. Item, sauter d'un discours à l'autre: extrauagner

B A

IE ne Baille pas, ie n'ay point enuie de dormir, c'est une allusion au mot de bailler, pour dire que l'on ne veut rien bailler ou donner.

Baiser le baboüin, i. rendre obeissance.

Le grand Bacin, i. le plancher d'une salle ou d'une chambre. Lauer au grand Bacin, i. sans bacin que l'eau tombe sur le plancher.

Item, boire au grad Bacin, i. dans la riuere.

Cracher au Bacin, i. payer sa part; bailler de l'argent, vulg.

Donner la Bacule, on prend une personne par les bras & les jambes, & luy fait-on donner du derriere en terre.

Il est fait au Badinage, i. il est dressé ou instruit par celuy qui l'employe, il se scait accommoder.

Trousser ou plier Bagage, i. *s'enfuir, s'en aller.*

* Le Bagage, i. *le membre viril.*

* Courez vous Bagottier, i. *cela se dit à un niais qui tiens son chapeau à sa main, vulg.*

Bagues sauves, i. *sans encourir de dommage, ou despense.*

Scrui à Baguette, i. *promptement & diligemment.*

Commander à Baguette, i. *absolument & immoderément.*

* Faire comme les Bahuttiers, i. *faire bien du bruit & peu de besogne. vulg.*

Il se Baigne là dedans, i. *il y prend un extreme plaisir.*

* En Bailler à garder, i. *en faire à croire.*

Vous me la Baillez belle; vulg. *vous me dites une plaisante chose; vous me voulez persuader ce qui n'est pas.*

* Baille luy belle, vulg. *cela se respond à qui nous dit quelque sottise.*

* Le Baille luy goust, i. *quelque ornemens qui fait paraistre une femme plus belle.*

Bains de Valentin, voyez le sujet de cecy dans Françon, c'estoit un vieillard qui s'alla baigner de nuit dans le fossé d'un Chasteau pour se rendre habille à coucher avec sa femme, qui fut pendant cela desbauchée par un autre.

* Vn

l'on

con

vu

* Vou

rit

Le voi

veu

ie n

* Il ne

bo

ne j

il s

* Vn l

* Les

gai

ma

bon

Baiffe

A test

* Elle

che

des

Estre

Balan

Balan

* On

qua

luy

* Vn Bain qui chauffe, c'est en Esté lors que l'on sent vne extreme chaleur & que l'air se couure de nuages, & se prepare à la pluye, vulg.

* Vous pouuez bien Baïser la porte, i. ne plus retourner en ce lieu.

Le vous Baïse les mains, par ironie, i. ie ne veux point de ce que vous m'offrez, ou bien ie ne suis pas satisfait de vous.

* Il ne faut pas tant Baïser son amy à la bouche que le cœur luy fasse mal, i. il ne faut pas tant importuner un amy qu'enfin il se fache.

* Vn Baïser de Iudas, i. vne trahison.

* Les Baïfers s'ont retournez, nos filies du vulgaire vsent de ce mot enuers ceux qui leur demandent un baïser, i. on ne baïse plus à la bouche, on baïse au derriere.

Baïsser la teste, i. auoir patience.

A teste baïssée, avec resolution.

* Elle ressemble aux Balances d'un Boucher, qui pesent toutes sortes de viandes, i. elle est garce des plus communes.

Estre en Balance, ou

Balancer en vn affaire, i. estre en suspens.

Balancer, i. comparer vne chose à vne autre.

* On a Balayé deuant sa porte, i. cela se dit quand un ioueur n'a plus d'argent deuant luy, vulg.

Se renuoyer la Bale l'un à l'autre, i. s'en-
noyer ou s'adresser le profit que l'on peut tirer
d'une personne par subtilité.

* Do Bale, i. qui n'est pas fort bon. ~~Mostre~~ vul-
gulaire l'applique à toutes sortes de choses;
v. g. laquais de bale, demoiselle de ba-
le, &c.

Chacun portera sa bale, i. chacun respondra
de ses actions, & en portera la peine.

* Il a trouué son Balot, i. son fait, ce qui l'ac-
commode.

* Balotter vne personne, i. tourmenter, l'en-
noyer de l'un à l'autre.

Se Bander contre quelqu'un, i. se declarer
ennemy ou contraire.

* A Bander & à racler, i. avec toute sorte de
rigueur, à toute extremité, vulg.

* Bander sa quaiſſe, i. s'en aller. Cela est tiré
des Tambours qui bandent leur quaiſſe en
partant d'un lieu, vulg.

* La bannière du Tailleur, i. l'estoffe qu'il
desrobe sur un habit, &c.

Bannière d'Orléans, des lambeaux, i. un
habit deschiré.

Faire Banqueroute à l'honneur. i. faire de
mauuaises & lasches actions; ne se soucier
point de son honneur.

Les fols font les Banquets, & les sages les

mangent. i. qu'il ne faut point faire de des-
pensés en festins mal à propos.

* baptiser le vin, i. mettre de l'eau dedans.
vulg.

* Vin baptisé. i. rempli d'eau. vulg.

* Faire barbe de paille, i. trumper, se moc-
quer.

* Faire la barbe à quelqu'un, i. gagner le
prix sur quelqu'un, le brauer, le reprendre.

A la barbe, i. en la présence: en despit d'u-
ne personne.

A la barbe du palefrenier qui pense la be-
ste, cela se dit quand un homme peste.

* barbe d'Aduocat qui croist par articles,
vulg. une barbe qui vient inégalement en
quelques endroits du menton ou de la iouë.

* barbe de iardinier, qui croist par bou-
quets, vulg. idem.

* barbe de lievre, qui n'ose sortir de peur
des chiens, i. une barbe qui ne paroist point
encore, vulg.

Vne ieune barbe, i. un ieune homme sans ex-
perience: un ieune sot.

Mettre vn homme en barbe, i. en teste, qui
resiste, qui s'oppose.

* Essuyez vostre barbe & dites que vous
auez beu, on respond ainsi à une personne à

qui l'on refuse quelque chose: ou bien pour luy faire entendre qu'on ne luy accordera pas ce qu'elle pretend.

* Barbe de chevre, i. un qui a une grande barbe & est reputé ignorant.

* Reprenons nostre chevre à la Barbe, i. retournons à nostre propos.

Barbe en couaine de lard, i. rase, court: & rude.

* barbe à Dieu, i. c'est une petite barbe qui se desache des fleurs seiches, & vole en l'air. vulg.

Chercheur de barbets, i. un qui cherche à defrober dans une maison, & feint de chercher un barbet esgaré.

* Je ne suis pas barbier pour me monstrier les dents, cela se dit à une personne qui rit par excès en descourant ses dents.

* Tout beau barbier la main vous tremble, c'est pour dire que l'on procede avec plus de douceur ou de patience, vulg.

* Vous estes mauvais barbier, vous pensez mal, c'est une allusion au mot de penser, i. vous pensez ou vous imaginez mal à propos.

Vn barbier rase l'autre, i. un meschant excuse l'autre.

Il a mangé de la Barbottine il fait des vers, cela se dit à un mauvais Peote, par allusion

de
fi
* Ve
u
u
* Ba
gar
Barb
barb
bard
de l
* BOI
iou
* Pa
* Il a
par
Il fau
au
de
Iouier
l'ou
I'ay b
sur
res
sus
Donn
cour
* Roi
vu

du mot de vers, parce que la barbottine les fait mourir & jetter hors: vulg.

* Vous vous moquez de la barboüillée, i. vous ne devez pas faire ce que vous faites, vous avez tort de proceder de la sorte, vulg.

* Barboüillé comme vn pot à febues, i. fort gaste ou barbouille, vulg.

Barbouiller vne escriture, i. escrire mal.

barbouiller, pour embarbouiller.

barder la volaille, i. la couvrir d'une trenche de lard au lieu de la larder.

* BON.IOUR BARDOU, c'est vn mot antique, bon iour Monsieur le badin, Monsieur le sot.

* Passer pour bardot, i. franc d'escos.

* Il a bien parlé à sa barette; vulg. Il luy a parlé aigrement.

Il faut mettre vne barre entre deux come aux meschans cheuaux, cela se dit lors que deux personnes s'accordent mal.

Ioüer aux barres, i. faire vne chose tantost l'un tantost l'autre, chacun à son tour.

I'ay barres sur vous, i. i'ay quelque aduantage sur vous. La Metaphore est tirée du jeu de barres, ou apres auoir atteints celuy que l'on poursust, on dit, i'ay barres sur vous.

Donner barres, i. arrester la course ou le cours.

* Roide comme la barre d'vn huis, i. fort, vulg.

* Barrez là, i. ne passez pas outre.

Estre bien bas : i. bien malade. Item, à la fin de ses biens.

bas de cul, bas de fesses, i. petit homme, vulg.

* Il est bas percé, i. il n'a gueres de biens ou d'argent de reste.

* Il est de bas or, il craint la touche, i. il a peur d'estre battu, il est poltron.

Temps bas, i. temps obscur & chargé de nuages.

* Un bas de soye, i. des pieds de pourceau. Les valets de cabaret entendent bien ce mot cy.

Le bas d'une femme, i. la nature, vulg.

Il est bas de deuant, i. il tombe facilement sur le nez.

Voler bas de peur des branches, i. entreprendre peu & demeurer dans l'humilité, de peur d'estre repris.

* La basse danse, i. l'acte venerien.

Vne baste, i. un tour, vne supercherie.

Porter la baste, i. le domage.

Bastillon, par allusion, i. bastard.

Bastir en son esprit, i. imaginer.

Bastir des chasteaux en Espagne, i. fantasmer.

* Bastir sur le deuant, i. grossir par le ventre.

- * Il a beau bastir il a bien des places, cela se dit d'un qui a force marques de galle, que l'on appelle vulgairement des places, vulg.
- * Vn grand mal Basty .i. homme-mal-fait.
- * C'est vn bon baston .i. vn rusé, vn bon compaignon.
- * Vn bon baston à deffaire vn liét .i. vne femme belle & de bonne taille.
- * Baston de potence .i. vn pendard, vulg.
- * Baston de vieillesse .i. support : enfant qui sert de support à ses parens.
- * à bastons rompus .i. avec interruption.
- * assuré de son baston .i. assure de son affaire.
- * tirer au baston; Metaph. disputer vne chose avec opiniastreté.
- * réduit au baston blanc .i. en nécessité.
- * mettre dans le Bateau .i. mettre en colere. Item, faire perdre vn homme pour toute la compagnie, vulg.
- * Bateau de Beausse .i. vn chariot, vulg.
- * il est tout estourdy du Bateau .i. tout estonné, vulg.
- * vne Bateleé .i. vne quantité, vulg.
- * mener Battant .i. chasser l'ennemy en frappant tousiours dessus.
- * tout Battant neuf .i. tout neuf, vulg.
- * Il faut changer de Batterie .i. de propos; de

discours, de coustume, de dessein.

Batterie de cuisine .i. *ustensiles qui seruent à la cuisine, pots, poëstes, &c.*

* Batteur de paucé .i. *coureur de nuit, meschant garnement.*

* Battre les grands chemins .i. *courir la campagne, & voler sur les grands chemins.*

tant que l'ame me Battra dans le corps .i. *sans que se vuyay.*

* Battre aux champs .i. *s'en aller, s'enfuir.*

* Battre la semelle .i. *marcher à pied, vulg.*

Battre les buissons quand les oiseaux sont pris .i. *arriver trop tard.*

* Battre le paucé .i. *courir de nuit par les rues.*

le cœur luy Bat .i. *il a peur.*

Battre la mesure, par metaph. .i. *frapper, toucher.*

Battre la campagne .i. *faire des courses, courir la campagne en temps de guerre.*

Battre froid .i. *parler avec froideur, répondre froidement.*

Battre le chien deuant le lion .i. *corriger une personne en presense de l'autre, pour luy donner de la crainte.*

se Battre de l'espée qui est chez le fourbisseur .i. *disputer d'une chose qui n'est pas encore arriuée, ou qui est hors de nostre pouuoir, vulg.*

Battre le fer .i. faire des armes.

* il est meschant il a Battu son petit frere;
vulg. cela se dit d'un qui fait le mauvais,
pour se mocquer de ses menaces.

* autant vaut bien Battu que mal battu .i.
puisque nous sommes en train il vaut autant
despenser beaucoup que peu, vulg.

les Battus payent l'amende .i. celuy qui a
sort veut auoir raison & celuy qui doit venir
qu'on luy donne.

Battre à froid .i. sans chauffer le fer, &c.

* Baudet .i. ignorant. Proprement, asne.

* il a bien de la Baue .i. il parle beaucoup. vulg.
estre à la Bauette .i. fort ieune, enfant.

* Bauer .i. cajoller, parler trop, vulg.

* Baueries, cajoleries.

aller en Bauiere .i. auoir la grosse verolle, c'est
par allusion de bauer, qui arrive à ceux que
l'on pense de ce mal là.

B E

* **B**Eati garnitis vaut mieux que beati
quorum: vulgairement, pour dire
qu'il se faut garnir ou faire provision de bon-
ne heure pour sa seureté.

Des Beatilles .i. petites hardes, petites broüil-
leries. Et proprement ce sont les petites oyes
des volailles, les ris de veau, &c. que l'on

met aux potages, dans les pastez & autres delicatesses.

* Beau, par ironie ou mespris. v. g. vn beau Docteur, vn beau Medecin .i. mal habile, & ainsi des autres, vulg.

* par vn Beau matin; vulg. ce mot de beau donne quelque force particuliere à la phrase.

il fait Beau .i. beau temps, beau chemin, bon aller en quelque lieu, ou faire quelque chose.

* il a Beau dire .i. qu'il dise tant qu'il luy plaira, il ne nous persuadera pas. Item, il peut dire facilement ce qu'il veut, il a le pouuoir de dire.

* il a Beau faire .i. qu'il fasse tous ses efforts il ne viendra pas à bout de son dessein.

* si bien & si Beau, vulg. i. de telle sorte.

il est Beau garçon .i. bien yure. Item, bien battu; bien blessé: bien crotté, &c.

* faire Beau beau .i. flatter en apparence, faire caresse & trahir en derriere. vulg.

* il vous fait Beau voir, par contrarieté de sens .i. vous avez mauuaise grace en ce que vous faites, vulg.

* il a Beau crier .i. qu'il crie tant qu'il voudra cela ne seruira de rien.

* il a Beau danser, il est monté sur des fleutes .i. il a les jambes longues, menuës, & mal faites, vulg.

c'est vn Bel homme, par mespris .i. vn hom-

- me mal habile, un homme mal fait.*
- * faire le Bec à quelqu'un .i. l'instruire bien
en ce qu'il doit dire, vulg.
- tenir le Bec en l'eau .i. tenir une personne
dans l'attente, amuser.
- * bon Bec .i. qui parle beaucoup, vulg.
- * auoir bon Bec .i. ne confesser rien.
- elle ne faillira pas par le Bec .i. elle ne man-
quera pas de paroles, vulg.
- * il n'a plus que le Bec .i. il ne luy reste plus
que la parole, le reste de son corps est extenué
de maladie, vulg.
- * torchez vous en le Bec; vulg .i. vous n'au-
rez pas ce que vous souhaitez.
- * se laisser prendre par le Bec .i. se laisser sur-
prendre en ses paroles, vulg.
- on prend les oiseaux par le Bec, & les hom-
mes à la parole .i. les hommes sont obligez
de prendre garde à ce qu'ils disent, & main-
tenir leurs paroles.
- * monstrez le Bec jaune ou Bejaune .i. con-
vaincre une personne, luy faire paroistre son
impertinence, vulg.
- * il n'y a plus que le Bec à ourler & le cul à
coudre, & puis ce sera vne cane. Cecy
se responde à une personne impatiente, qui
croit une chose bien aduancée, à laquelle il y a
encore beaucoup à faire, vulg.

- * Bec delievre .i. qui a la levre de dessus fendue, vulg.
- * vne Becquenau .i. vne cajolleuse, vulg. vulg.
- la Becquenau qui a accusé S. Fiacre, idem,
- * Bedaine .i. gros ventre. vulg.
- * la Bedondaine, chanson ou vie de goulu, vulg. Propriemens l'espace entre le nombril, & le bas du ventre.
- * grand Beeleur .i. grand criard; grand pleureur, vulg.
- * il a encor son premier Beguin .i. il est ieune sans experience, innocent ou simple, vulg.
- * il l'a cuë Belle .i. il a eu grand' peur: ou bien (il a receu un grand affront ou dommage, vulg.
- * il en a de Belles, par ironie, il n'a pas ce qu'il dit, vulg.
- * il a recommencé de plus Belle .i. plus fort qu' auparauant. Item, de rechef, vulg.
- à Belles dents, à belles ongles .i. à force de dents, à force d'ongles.
- vous me la Baillez belle. Voyez à bailler.
- * vous l'aurez Belle au bond, iron. vous ne treuueretz pas ce que vous pretendetz, l'affaire n'ira pas comme vous croyez, vulg.
- * vous nous en contez de Belles; vulg. i.

vous nous dites des extravagances, des choses sans raison.

* il l'a eschappé Belle .i. *il a esté en un extreme danger, vulg.*

* elle est Belle à la chandelle, *c'est une raillerie vulgaire pour dire qu'une femme n'est pas trop belle: le reste est, mais le iour gaste tout.*

* il est du quatorziesme Benedicite .i. *il est beste, vulg.*

la Benediction de la main gauche .i. *malediction.*

Benefice du Prince .i. *cession.*

Benefice de ventre .i. *flux de ventre.*

Benefice, au jeu de la blanche, *un billet marqué.*

* courir le Benefice, *Metaph. hansex le bordel, vulg.*

* faire o Benigna .i. *flatter, rendre des deuoirs, vulg.*

* il en mangeroit autant qu'un Euesque en pourroit Benfir .i. *en grande quantité, vulg.*
dés le Berceau .i. *dés son enfance.*

* estre ou auoir esté bercé d'une chose .i. *en estre entierement informé, vulg.*

un Berger à peu de bruit .i. *un pendu. Parce qu'il garde les mousons à la Lune sans dire mot.*

* vous auez la Berluë .i. vous ne voyez pas clair, vous vous abusez, vulg.

Berner vne personne, *Metaph.* iouir, se moquer, mal traiter.

* deschauffer Bertrand .i. boire excessiue-ment, s'enyurer, vulg.

* reduit à la Beface .i. en nécessité, vulg.

* vous n'aez, pas bien mis vos Belicles, vulg. i. vous ne regardez pas bien exactement.

* il y a bien de la Besogne .i. beaucoup à faire: beaucoup de mal, vulg.

* il a bien fait de la Lesogne .i. beaucoup de mal, vulg.

il aime Besogne faite .i. il est negligent.

* il n'aura pas Besogne faite .i. il trouuera beaucoup à faire, il aura de la peine, vulg.

* mettre toutes sortes de pieces en Besogne .i. se seruir de toutes choses indifferement: come, de bones, de mauuaises, de ieunes femmes, de vieilles, de belles, de laides, &c.

il a trouué Besogne faite .i. il a trouué que l'on auoit desia disné. Item, que la femme qu'il a espousee estoit desia grosse.

* tailler de la Besogne .i. donner beaucoup à faire, donner du travail ou de la peine. *Metaph.*

qui se fait Besteloup le mange .i. qu'il ne

faut
* c'est

vn
qu'

* des
oise

* la Be
vulg

* il s'e
emp

* vous
dre

que
ma

* Best
igno

* Best
tion

viure
me

* ce n
sça

per
il se f

i. i
Al

* faut
vul

con

faut pas tout souffrir avec lascheté.

- * c'est vne bonne Beste .i. vn rusé, vn finet, vn malicieux. Le reste est, c'est dommago, qu'elle n'a du laict, vulg.
- * des Bestes qui ne peccent point .i. de petits oiseaux à manger, vulg.
- * la Beste à deux dos .i. l'action charnelle. vulg.
- * il s'est iecté dessus comme sur vne Beste empruntée. i. avec affectio. ou violence, vul.
- * vous ne vous en irez pas sans Beste vendre. i. vous ne partirez pas du lieu sans payer quelque chose; sans recevoir quelque dommage. Ou bien sans boire & manger, vulg.
- * Beste chauffée, i. vne personne estourdie, ou ignorant, vulg.
- * Beste de compagnie. i. personne de conuersation, qui s'accommode aux autres. vulg.
- viure en Beste .i. brutalement & ignoramment.
- * ce n'est pas viure en Beste, quand on en sçait bien le compte, cela se dit d'une personne qui sçait bien son fait, vulg.
- il se fond en raison cōme Beur au Soleil, i. il veut apporter des raisons & n'en a point. Allusion vulgaire à fonder.
- * faut-il tant de Beur à faire vn quarttron; vulg. i. faut-il tant de paroles, ou tant de façons.

Prendre vne affaire de bon Biais .i. *comme il faut.*

de ce Biais là .i. *de ceste façon là.*

il prend vn certain Biais .i. *une certaine maniere de proceder.*

* bien & beau .i. *de bonne sorte, vulg.*

Bien & beau s'en va Carefme, *c'est une sorte de jeu, où chaque iour du Carefme, celuy qui dit le premier ces mots à son compagnon, gagne le prix conuenu.*

ils font Bien ensemble .i. *bons amis, en bonne intelligence.*

* il est fait Bien & beau .i. *entierement fait, vulg.*

il sent son Bien .i. *il paroist honorable.*

* gens de Bien loin, *par raillerie ou allusion,*
à gens de Bien .i. *gens dangereux, ou meschans, vulg.*

* Bien luy en a pris .i. *c'a esté une bonne chose pour luy, l'affaire est allée heureusement pour luy, vulg.*

* mettre son corps en Biere, *par allusion du mot de biere .i. boire de la biere, vulg.*

Bifferies .i. *mauuaises marchandises.*

* faire Bigotter .i. *metre en colere, vulg.*

manger des Bignets apres la Pentecoste

Big
Bille
* mou
se, v
* faire
chan
* à Bis
soit
s'emb
une
redui
* il me

* V
mis a
touch
ner
donne
auc
re o
monn
se bar
i'ay ti
mang
ma
uoi

.i. recevoir des coups. C'est une allusion à Bigne, qui signifie un coup sur la teste, vulg.
 Bille pareille .i. la pareille; chose egale.

* mouiller son Billot .i. avoir sa part d'une chose, vulg.

* faire Binet .i. attacher un petit bout de chandelle sur le bord du chandelier. vulg.

* à Bis ou à blanc .i. en quelque façon que ce soit, à quelque prix que ce soit. vulg.

s'embarquer sans Biscuit .i. entreprendre une affaire sans preuoyance.

reduit au Biffac .i. en extreme nécessité.

* il me porte Bissestre .i. malheur. vulg.

B L

* **V**N qui n'a point de Blanc en l'œil .i. le Diabie, vulg.

mis au Blanc .i. dénué de toute chose.

toucher au Blanc .i. rencontrer bien, deuisner une chose.

donner la carte Blanche .i. s'offrir à disputer avec quelqu'un. Item, donner le choix de faire ou non une chose.

monnoye Blanche .i. d'argent.

se battre à l'espée Blanche .i. en duel,

i'ay tiré Blanque .i. ie n'ay rien trouué, vulg.

manger son Bled en verd ou en herbe .i.

manger son bien ou reuenu auant que de l'auoir recen.

* il est pris comme dans vn Bled .i. *asseurement pris ou attrappé, vulg.*

* te voila bien Bleffé, *cela se dit à vn qui se plaint sans sujet, ou qui ne fournit pas volontiers de l'argent, &c. vulg.*

* gardez de vous Bleffer, *d'un qui fait ou donne peu, ou bien qui travaille laschement, vulg.*

faire en Bloc & entasche .i. *en gros & non par pieces.*

* Blond d'Egypte .i. *noir ou More, vulg.*

* Bluster vne personne .i. *tourmenter, secouer. vulg.*

B O

* Gros Bœuf .i. *gros lourdaud.*

prendre vn Bœuf par les cornes .i. *entreprendre vn dangereux affaire.*

quitter vn Bœuf pour prendre vn œuf .i. *laisser vne grande chose pour vne petite.*

Boire d'autant .i. *boire l'un à l'autre, & beaucoup.*

* il Boiroit la mer & les poissons .i. *il est grand beueur, vulg.*

il Boit comme vn Suisse ou Templier, *idem.*

* Boire en Demoiselle, *aualler à grands traits, boire viste & auidentement.*

* qui f
ne.

* la Bo
mag

vn BO

* ie sca
le se

nat

porter

uegg

charg

ston

* faire

Boi

* ne f

noi

den

* mes

C'e

la

fom

ho

de

Bois

* ie fu

to

to

* il e

- * qui fait la faute la Boit .i. en porte la peine.
- * la Boire tout du long .i. porter tout le dommage.
- Vn Boit tout .i. vn verre sans pied.
- * ie sçay de quel Bois il se chauffe .i. de quelle sorte il procede; qu'elle est sa coustume ou nature, vulg.
- porter bien son Bois, Metaph. i. marcher avec grace, se desmarcher bien.
- charger de Bois .i. donner des coups de baston.
- * faire porter du Bois, ou bien, donner du Bois pour porter à la cuisine, idem, vulg.
- * ne sçauoir quel Bois faire fleche .i. n'auoir aucun refuge ou remede; ne sçauoir que deuenir.
- * mesurer du Bois de corde .i. estre pendu. C'est vne allusion au bois de la pöence & à la corde, vulg.
- fommer nous dans vn Bois, cela se dit à vn hoſte qui fait payer trop cherement ses viandes.
- Bois tortu .i. la vigne.
- * ie suis du Bois dont on fait les vielles, de tous bons accords .i. ie m'accorde à faire tout ce que l'on veut, vulg.
- * il est du Bois dont on les fait, cela se ref-

- pond à vn qui demande si vn autre est Gen-
til-homme, &c. vulg.
- * vn homme qui n'est pas de Bois. i. vn hom-
me de valeur, d'effet, habile, vulg.
 - * cela n'est pas de Bois. i. cela est bon, vulg.
 - * vne descente de Bois flotté, i. vn fluxion,
vn rheumatisme, vulg.
 - * tout Bois vaut busches. i. il n'importe, tout
est indifferent; tout peut seruir, vulg.
 - * il n'y en a gueres au Boisseau. i. c'est vne
chose rare, ou excellente, vulg.
 - * la Boiste aux cailloux. vulg. i. la prison.
 - * il semble qu'il sort d'vne Boiste. i. il est ex-
tremement propre & poly, vulg.
- dans les petites Boites on met les bons vn-
guents. i. vn petit homme n'est pas à mespri-
ser.
- attendre le Boiteux. i. l'occasion qui vient
lentement: l'issue de l'affaire.
- * il le fait BON voir. i. il est en bon estat; il est
bien couuert, vulg.
- il y fait Bon; iron. il y a du danger.
il n'y fait pas Bon, idem.
- * du Bon bon, mot d'enfant, quelque chose de
bon à manger.
- tenir BON. i. tenir ferme; resister.
voila le BON. i. le nœud, l'importance.
- * c'est à dire BON homme garde ta vache. i.

pr
n
Bon
Bon
loge
pen
* Bon
il n'e
no
à qu
cel
auoi
auoi
vous
tor
vn de
vn
* Bon
fa
re
à Bon
ion
faire
fair
faire
* fair
le v
coust
du

prend garde à toy. Item, c'est pour dire qu'il n'y a point de sens à ce que l'on propose. vulg.

Bon homme .i. *cornard.*

Bon homme .i. *vieillard & paisan.*

loger chez le Bon homme .i. *viure aux despens des paisans.*

* Bon & gros .i. *bien gros, fort gros, vulg.*

il n'est Bon à rien .i. *il est mal à droit & ignorant.*

à quoy cela est-il Bon .i. *pourquoy faites vous cela.*

auoir de Bon .i. *auoir de reste, ou de profit.*

auoir du Bon .i. *de l'aduantage sur un autre.*

vous auez Bonne grace; iron .i. *vous auez tort, vous ne faites pas bien.*

vn donneur de Bons iours .i. *vn Courtisan, vn flatteur.*

* Bon iour bon œuure, *cela se dit quand on fait vne mauuaise action vn iour de Feste remarquable, vulg.*

à Bon iour bonne estreine .i. *affaire selon le iour ou l'occasion.*

faire son Bon iour .i. *Communier, receuoir la sainte Communion.*

faire Bon .i. *respondre, garantir.*

* faire Bon pour vn autre; vulg. *descharger le ventre.*

couster Bon .i. *couster beaucoup; causer bien du dommage.*

- * vn Bon Iean , i. *vn cornard*. Item, par renuersement du mot, vn jambon.
- * vn Bon gros garçon .i. *franc*, vulg.
- * vn Bon soufflet .i. *fort*, vulg.
- * vn Bon coup de poing, *idem*, vulg.
- vne Bonne Maison .i. *maison ou famille riche & de condition*.
- la Bonne piece, la bonné beste, la bonne marchandise .i. *vne meschante personne, par ironie*, vulg.
- * la donner Bonne à quelqu'un .i. *faire un tour à quelqu'un: le persuader*, vulg.
- * la garder Bonne .i. *reseruer la vengeance*, vulg.
- il n'est pas tousiours en ses Bonnes .i. *en bonne humeur*, vulg.
- il n'est pas Bon à ietter aux chiens .i. *on le mesprise fort*.
- qui Bon l'achepte bon le boit. *Voyez à acheter*.
- ce qui est Bon à prendre est bon à rendre .i. *on peut restituer ce que l'on a pris par mes-compte*.
- attendre le Bond ou la bale au bond .i. *l'occasion*.
- l'auoir belle au Pond. *Voyez à belle*.
- * faire vn faux Bond .i. *un manquement, ou vn mauvais tour*.

autant
réme
porter
Par
nain
* c'est
chose
ie iett
lins
qu'
* triste
fe
vul
prend
prof
vn co
tai
il est
* au B
au
chang
i. f
cho
au R
for
on
* mor
qu'

autant de Bond que de volée. i. *inconsiderement.*

porter le Bonnet verd .i. *avoir fait cession.*

Parce qu'on le peut faire porter à un cessionnaire.

* c'est Bonnet blanc blanc bonnet .i. *la chose est egale ou indifferente, vulg.*

ie iettay mon Bonnet par dessus les moulins, *le vulgaire se sert de ce quolibet lors qu'il ne sçait plus comme finir un recit.*

* triste comme vn Bonnet de nuit sans coiffe .i. *de mauuaise grace, ou melancolique, vulg.*

prendre le Bonnet .i. *se graduer en quelque profession.*

vn coup de Bonnet .i. *une saluade ou salutation en ostant le chapeau.*

il est sur le bord de la fosse .i. *caduc.*

* au bordeau, *par allusion de bord d'eau .i. au bord d'une riuere, vulg.*

changer son cheual Borgne à vn aueugle.

i. faire un mauuais change, d'une mauuaise chose à vne pire, vulg.

au Royaume des aueugles les Borgnes sont Rois .i. *parmy les ignorans ceux qui ont un peu de capacité passent pour habiles.*

* mon enfant sera-t'il Borgne, *cela se dit lors qu'on nous donne quelque chose seule ou nom-*

pair, comme une cerise ou trois, &c. & que l'on en veut auoir deux ou quatre, vulg. elle a le ventre releué en Bosse .i. elle est enceinte, Metaph.

elle a les tetons releucz en Bosse .i. gros & enfléz, Metaph.

** rendre le cimetiére Bossu .i. mourir; parce qu'on releue la terre en faisant une fosse, - vulg.*

** ils sont bossus les cimetiéres, c'est pour se mocquer a'un qui croit que toutes les femmes l'aiment, en disant qu'il n'en a gueres fait mourir d'amour, vulg.*

à Bossu la bosse .i. mal-heur au meschant.

** le monde est bien Bossu quand il se baifse .i. il y a de grandes impertinences parmy le peuple, vulg.*

les Bottes de l'Archeuesque Turpin .i. vieilles & grandes bottes mal faites.

** à propos de Bottes, pour dire que l'on parle hors de propos. Le reste est, combien l'aulne de fagots, vulg.*

** il y a laissé les Bottes .i. il y est mort, vulg.*

** on luy pense graisser ses Bottes, & on les luy brulle .i. on croit luy faire plaisir, & on le desoblige, vulg.*

il est Botté pour coucher à la ville, pour se rir d'un homme qui est botté d'ordinaire.

* ie
rie
vn
* auc
vu
* BO
vu
il luy
la
la
pour
faire
ser
Pa
il n'a
zim
* de b
dire c
BOUC
l'v
quan
* la
est
gouu
pen
vn m
vn

Et ne voyage point.

* *ie m'y botte .i. ie ne veux pas ; ie n'en feray rien ; ie n'iray pas , vulg.*

vn Bouc .i. *luxurieux , & puant.*

* *auoir bonne bouche .i. ne rien confesser , vulg.*

* *bouche cousuë .i. silence , ne dites rien , vulg.*

il luy garde pour la Bonne bouche .i. pour la fin ; pour se venger à la fin : pour desplaire à la fin.

pour faire bonne bouche , idem.

faire la petite Bouche .i. faire le discret ou serieux . Item , feindre de ne gueres manger.

Parler mignardement , ou niaisement.

il n'a ny Bouche ny esperon .i. il est impertinent , grossier & il parle fort mal.

* *debroc en Bouche .i. promptement , vulg.*

dire de Bouche .i. dire soy mesme.

bouche à bouche .i. en presence & proches l'un de l'autre.

quand ce seroit pour la Bouche du Roy .i.

la chose est fort excellente : Ou bien la viande est trop chaude.

gouuerneta bouche selon ta bourse .i. despense selon ton pouuoir ou tes moyens.

vn morceau pour Boucher la bouteille .i.

vn peu de pain ou d'autre viande apres auoir

beu, pour oster le goust & la senteur du vin.
Raillerie.

- * on luy Boucheroit le derriere d'un grain de millet .i. il a grand' peur, vulg.
- * il est boucher, il aime à taster la chair, d'un qui touche volontiers la gorge des filles ou des femmes, vulg.
- * c'est un Boucher, il habille tous les iours un veau, c'est une allusion au mot d'habiller, qui signifie aussi tuer & accommoder un veau; pour dire qu'un homme est sot, ou veau, qui a la mesme signification, vulg.
- on le meint à la Boucherie .i. en un lieu dangereux pour le faire tuer.
- grande boucherie .i. grande tuerie, grand massacre.
- Bouchon de cabaret .i. qui ne bouge du cabaret.
- à bon vin ne faut point de Bouchon .i. à un homme habile en son art, il ne faut point d'enseigne, ou de recommandation.
- * seruir de bouchon .i. estre pendu, vulg.
- * le Bouchon d'une bouteille, .i. une chose de peu de valeur. Le vulgaire dit, quelque chose, c'est le bouchon d'une bouteille, lors que l'on demande quelque chose, vulg.
- se mettre à l'ombre du bouchon .i. entrer au cabaret.

B O 53

du vin.
n grain
chair,
es filles
s iours
habil-
der un
ot, ou
lg.
n lieu
grand
du ca-
à un
point
lg.
chose
lque
eille,
ulg.
nter

* Bouchonner vne personne .i. battre, vulg.

ferrer la boucle, poursuiure ou tenir estroitement.

le Boucon .i. du poison.

le boucon du Lombard, idem.

* nous mangerons du Boudin la grosse beste est par terre, cela se dit vulgairement lors que quelqu'un est tombé: ou bien que celui qui nous nuisoit est mort, vulg.

faire vn Boudin, c'est marier vn homme Noble avec vne riche roturiere; le mary fournit de sang, & la femme de graisse, qui s'entend l'argent.

* ie feray du Boudin si vous me faschez .i. ie vous donneray de l'espee dans le ventre, & mesleray le sang & les boyaux tout ensemble, vulg.

* ie n'en fais non plus d'estat de la Bouë de mes souliers. .i. ie ne l'estime en aucune façon, vulg.

* Bouë de bled. .i. l'excrement. vulg.

* vn gros Bouffetripe .i. vn gros pañcu: vn grand mangeur. vulg.

* vn gros Bouffi. .i. enfle de visage, ou bien gros de ventre & de corps. vulg.

il a bien remply ses Bouges ou bougettes. .i. il a bien gaigné, il s'est fait riche.

- * il ne vous faut plus donner de Bouillie, vous estes tout dru, nos femmes du vulgaire disent cecy à un homme remuant.
- * il me semble que l'on me Boult du laict. i. on me fasche quand on me parle de la sorte, quand on me veut persuader mal à propos. vulg.
- * bailler le Bouïs i. en faire à croire, orner son discours de belles paroles. vulg.
- elle a payé son Boulanger, il ne luy cuit plus, c'est une allusion du mot de cuire, pour dire qu'une nouvelle mariée ne sent plus de douleur de la defloration.
- * cela sent la Boulie ou bouillie. i. c'est une action ou proceder d'enfant. vulg.
- faire Bouquer, Metaph. des singes à qui l'on fait baiser le pouce. i. renger un homme à son deuoir, le reduire à faire des submissions.
- auoir le Bouquet sur l'aureille. i. estre à vendre, on à marser.
- se mettre dans le Bourbier. i. s'enfoncer en un mauuais affaire. Metaph.
- il s'est tiré d'un grand Bourbier. i. d'un grand danger ou mauuais affaire.
- * s'il n'est vray la Bourde est belle, cela se dit lors qu'on nous raconte quelque chose que nous ne voulons pas croire. vulg.
- demeurer à Bourdon planté. i. s'arrestey en

B O

un lieu, y faire une ferme residence. Antiqué.

il sent la Bourée .i. il est heretique; ou il dit quelque impieté ou heresie qui merite de le faire brusler. Bourée, signifie vn fagot.

Bourgeois .i. sot ou niais.

* Bourgeois & Bourgeoise de Gonesse, qui a les yeux bordez d'escarlatte, c'est un surnom de raillerie parmy le vulgaire.

* Bourgeoise d'Auberuilliers, les iouës luy passent le nez .i. Il a les iouës fort enflées, il est fore gras, vulg.

* Bourguignon salé, c'est proprement un attribut des Bourguignons, à cause qu'ils furent baptisiez des premiers, à ce que l'on tient. Nous nous en seruons vulgairement, pour dire qu'un homme aime à manger salé.

le coup d'un Bourguignon .i. d'un bourreau par derriere. Nostre executeur, au temps que ce mot fut inuené, estoit de Bourgoigne.

du Bourguignon .i. du vin de Bourgoigne.

cerueaux à Bourlet .i. ignorants & estourdis.

* Bourrabaquin, un grand verre. vulg. & hors d'usage.

souffler au Bourrabaquin .i. bien boire.

* se faire payer en bourreau .i. par aduance, deuant que d'auoir fait la besogne. vulg.

- * il ne seroit pas bon Bourreau, il ne fait que despendre .i. il est grand despensier. vulg.
- Bourreler vn ouurage .i. le faire mal & grossierement.
- * Bourrer. i. battre vne personne. vulg.
- * Bourrer le pourpoint, idem.
- * Bourrer bien son pourpoint .i. emplir bien son estomac, manger beaucoup. vulg.
- sur la Bourse d'autruy .i. aux despens des autres.
- * elle a ressemblé ma Bourse, elle s'est laissée fouiller, &c. cecy se dit d'une fille qui s'est laissée emplir le ventre. vulg.
- vin Bouru, c'est vne sorte de vin blanc, doux & trouble, que l'on amène de Champagne.
- discours Bouru .i. impertinent & embrouillé.
- esprit Bouru .i. mal fait, de mauuaise humeur.
- humeur Bouruë .i. fâcheuse, extrauagante.
- * Boustarin .i. vn gros ventru: vn gros lourdaud. vulg.
- le Bout .i. la fin.
- * le Bout. i. le membre viril. vulg.
- * se mettre sur le bon Bout .i. se parer, se rendre polu, se bien vestir. vulg.
- * c'est le Bout du monde, vulg .i. c'est tout

ce q
 * vn p
 ce
 que
 son
 de
 * rire
 ma
 * il est
 ce q
 à cha
 sçau
 sçau
 auoir
 lar
 uo
 * pet
 * log
 vu
 veni
 son e
 * au
 * Bo
 vu
 il est
 * vn
 * vn
 vu

ce qu'une chose peut valoir ou couster.

* vn petit Bout de chandelle pour trouuer ce qu'il veut dire, le vulgaire se sert de ce quolibet pour donner à entendre qu'une personne ne scauroit treuuer ce qu'elle a dessein de dire.

* rire du bout des dents .i. estre fâché, faire mauuaise mine. vulg.

* il est au Bout de son rolet .i. il ne sçait plus ce qu'il doit dire, ou faire. vulg.

à chaque Bout de champ .i. à tout moment.

sçauoir vne chose sur le Bout du doigt .i. la sçauoir bien.

auoir vn nom ou vn mot sur le bout de la langue .i. le sçauoir, & pourtant ne le pouuoir dire.

* petit Bout d'homme .i. fort petit. vulg.

* logé au Bout du monde .i. bien loing. vulg.

venir à bout .i. vaincre, surmonter, reüssir.

son espée tient au bout .i. il est poltron.

* au bout du compte .i. enfin, finalement.

* Bout cy bout là .i. confusément, sans ordre, vulg.

il est au haut bout .i. au premier lieu de la table.

* vn Boute-cul; vulg. .i. vn Frere-lay.

* vn Boute tout cuire .i. vn bon compagnon. vulg.

vn Boute-feu .i. vn seditieux.

le Boute-hors .i. vne facilité de s'exprimer, & se faire paroistre.

iouer à Boute-hors .i. se chasser l'un l'autre.

Antique.

* il n'a garde de demeurer au logis, il a de bons Boute-hors .i. de grosses jambes. vulg.

* faire vne bouteille .i. vne faulte. vulg.

elle a beu à la bouteille, le bouchon luy est demeuré dans le corps .i. elle est encointe.

battre la Bouteille .i. battre vn iuroigne.

* nourry dans vne Bouteille .i. sans experience. vulg.

* si vous cassez la bouteille vous n'y boirez plus, nous disons cecy à qui nous frappe sur les fesses vulg.

* la Boutique, pour la nature ou le membre viril. vulg. Item la brayette ou fente des chausses.

* il faut fermer la boutique .i. abandonner vne chose, ne pas continuer. Item, si n'y a plus rien de reste. vulg.

la boutique est fermée, se dit d'une femme qui ne fait plus d'enfans.

il tient Boutique .i. il en fait profession ouverte.

* cela

pas a

* la gra

vul

* pren

gara

ferrer

* gros

* mes

gran

* il a to

i. il

est,

ie l'air

l'air

B R

m

lon

le Bra

ce.

estre c

re; l

vostre

ger.

* faire

sorte

* cela ne sort pas de la boutique .i. cela n'est pas de son invention. vulg.

* la grande boutique .i. le lieu où l'on plaide. vulg.

* prendre garde à la Boutique .i. prendre garde soigneusement à ses affaires. vulg.

ferrer le Bouton .i. presser; tenir de près.

* gros Boyau .i. un grand mangeur. vulg.

* mes boyaux crient vengeance .i. j'ay grand' faim. vulg.

* il a toujours vne aulne de boyaux vuide. .i. il est toujours prest à manger. vulg. le reste est, pour festoyer les bons amis.

ie l'aime comme mes petits boyaux .i. ie l'aime extrêmement.

BR

BRancher .i. pendre; pendre à un arbre.
mettre vn homme en branle .i. en volonte de faire.

le Branle contraint .i. vne chose faite par force.

estre en branle de faire .i. sur le point de faire; Item, dans l'incertitude de faire.

vostre vie est en grand branle. .i. en danger.

* faire danser vn Branle de sortie .i. faire sortir ou chasser d'un lieu. vulg.

donner le branle .i. faire mouuoir.

* donnez luy bon branle, par ironie pour se
 moquer de ce que l'on nous dit. vulg.

mener le Branle .i. estre le premier à faire vne
 chose.

* Bransler dans le manche .i. estre irresolu.
 il branle comme la Bastille .i. il ne se remüe
 point, ou il n'a pas peur. vulg.

braquemart .i. le membre viril. vulg.

bras dessus bras dessous, en se saluant, &
 s'embrassant avec affection.

à plain bras .i. de toute sa force.

auoir quelqu'un sur les bras .i. estre chargé
 de quelqu'un.

* on m'appelle Monsieur gros comme le
 bras .i. on me fait grand honneur. vulg.

selon le bras la saignée .i. la despense selon le
 bien, & le pouuoir.

prester son bras .i. aider.

tendre le Bras .i. demander l'auosine.

tendre les Bras .i. accueillir vne personne. Item,
 demander secours.

demeurer les Bras croisez .i. sans rien faire.

* il veut aller à la guerre, il escure ses Bras-
 farts, cela se dit d'un galeux qui se frotte
 les bras. vulg.

Brasser .i. machiner.

faire le Braue .i. menacer.

* Bra

Brau

qu

* for

fan

* bel

pa

cour

re

vne

por

faire

* Br

* ile

lé

iouie

to

v

il es

d

a

y

* Br

m

* Br

J

c

* Br

* Braue comme vn lapin .i. *bien vestu*. vulg.
 Braue comme vn bourreau qui fait ses Pas-
 ques. *idem*.

* sortir d'vn affaire ses Brayes nettes .i.
sans dommage. vulg.

* belle Brayette & rien dedans .i. *belle ap-
 arence, & peu de bien*. vulg.
 courage de Brebis, tousiours le nez en ter-
 re. i. *lascheté, polironnerie*.

vn Brebis galeusc .i. *vn meschant: vn im-
 portun; vn dangereux*.

faire Breche à son honneur .i. *manquer*.

* Bredi breda .i. *confusément*. vulg.

* il est en bredouille .i. *en confusion, embrouil-
 lé d'affaires, ou de colere*.

ioüer Bredouille; ioüer que l'on gaigne tou-
 te vne partie, sans que les autres prennent
 vn seul coup.

il est bon à ioüer au Breland, il a vn ase
 dans son pourpoint, c'est vne allusion d'vn
 as aux cartes, & ase qui signifie va asne ou
 ignorant. Allusion vulgaire.

* Bren de vous; vne sorte d'imprecation, ou
 mespris de quelqu'vn qui nous fasche. vulg.

* Bren du Prescheur si on ne l'escoute, cela
 se dit lors que quelqu'vn raconte vn chose
 & que l'on n'est pas attentif. vulg.

* Bren de la beste, & de celuy qui me l'a

- vendue, *imprecation pour qui nous desplait
ou nous sert mal. vulg.*
- * à saint Breneux chandelle de merde .i. à
 - vne femme de mauuaise vie, vn mary sot,
 - lasche & prodigue. vulg. Item, à vn mes-
 - chant, compagnie sortable.
- du Bresil .i. de la chair de bœuf salée & fumée
 qui deuiet rouge & ferme comme du bresil.
- * il est au bout de son Breuiaire .i. il ne scait
 plus que dire. vulg.
- * il est scauant iusqu'aux dents, il a mangé
 son Breuiaire .i. il est ignorant. vulg.
- * amasser ses Bribes, mettre ses bribes en-
 semble .i. manger de compagnie.
- * à Bric & à brac .i. en quelque façon que ce
 soit. vulg.
- donner vne Bricolle .i. en faire à croire; abu-
 ser de paroles.
- Bricoller vne femme .i. faire l'acte vene-
 rien.
- Bricoller, c'est quand on se brusle en mangeant
 quelque viande trop chaude, & qu'on la tour-
 ne dans la bouche.
- * Brides à veaux .i. impertinences. vulg.
- à Bride abbattuë .i. de toute sa force.
- lascher la Bride, & mettre la bride sur le
 col .i. donner toute sorte de liberté: abandon-
 ner.

teni
 seco
 se la
 * Bri
 * le
 me
 Brid
 re.
 la be
 été
 Brid
 che
 Bridé
 Bridé
 Bridé
 ou b
 * don
 cro
 par
 suiur
 pou
 retou
 cour
 Brise
 choj
 Brisor
 stre
 de Br

- tenir en Bride .i. tenir en son deuoir.
 secoier la Bride .i. inciter, prouoquer.
 se laisser Brider .i. se laisser persuader.
 * Brider vne personne .i. donner de l'amour.
 * se Brider .i. s'enyurer. Item, prendre de l'a-
 mour. vulg.
 Brider vn affaire .i. l'asseurer & la conclur-
 re.
 la beccasse estoit Bridée .i. le mariage contra-
 cté; la femme engagée.
 Brider son cheual par la queüe .i. faire vne
 chose à rebours.
 Bridé d'amour .i. amoureux passionné.
 Bridé de vin .i. yure.
 Brider la mule .i. rendre lentement vn seruire
 ou bon office.
 * donner du Brie Comte Robert .i. en faire à
 croire, donner de belles paroles: s'excuser
 par de mauuaises raisons. vulg.
 suiure les Brisées d'vn autre .i. imiter. Item,
 pour suiure vn mesme affaire.
 retourner sur ses Brisées .i. à son premier dis-
 cours ou propos.
 Briser le fer aux dents .i. entreprendre vne
 chose difficile.
 Brisons là .i. ne passons pas outre; finissons no-
 stre dispute.
 de Broc en bouche. Voyez à bouche.

couper Broche .i. *cesser; mettre fin.*

* c'est vn homme bien fait pour tourner quatre Broches, le vulgaire use de ce mot, par vn grand mespris.

Brocher .i. *faire grossierement; coudre à la haste.*

Brocher vn liure, le coudre toutes les feüilles en vne fois.

Brocher, *escrire viste, & grossierement.*

autant pour le Brodeur, raillerie pour ne pas approuver ce que l'on dit. vulg.

Broncher en beau chemin .i. *manquer en vne chose facile.*

* s'en aller en Broüet .i. *se dissiper.* vulg.

il est nourry de Broüet d'andouille. vulg. pour dire qu'un homme a de l'experience; le reste est, il sçait tout.

faire Broüet .i. *vn peu boüillir.*

* vn Brouhahas .i. *bruit, rumeur.* vulg.

* abbattre le Broüillard .i. *boire le matin.* vulg.

Broüiller les cartes, *Métaph. embroüiller les affaires.*

Broüilleries, *choses de peu de valeur.*

elle a ses Broüilleries .i. *ceste femme a ses fleurs, ses mois.* vulg.

où la chevre est liée, il faut qu'elle Broute .i. *il faut auoir patience, s'accorder &*

vivre

vi
Broy
sa
bruit
qui a
mi
tro
ren'a
dit
che
n'auc
cun
il cou
faire c
sur la
brusc
* il Br
i ha
vul
* i y B
tous
* il s'e
luy
* il le
dre
pas
il se B
beau
vn p

viure où l'on s'est marié ou attaché.

broyer de l'eau dans vn mortier .i. perdre
sa peine.

Bruit .i. renommée, reputation.

qui a le Bruit de se leuer matin, peut dor-
mir tout son saoul .i. qui a bonne reputa-
tion. peut faire du mal.

ne n'aime pas le Bruit si ie ne le fay, cela se
dit pour faire taire les autres, ou pour empes-
cher qu'on ne nous querelle.

n'auoir aucun Bruit d'vne personne .i. au-
cune nouvelle.

il court vn Bruit .i. on dit.

faire courir le bruit .i. diuulguer, publier.

sur la Brunc .i. le soir, à l'obscurité.

Brusc ou brusque .i. prompt, viste, vif.

* il Brusle, cela se dit quand le manteau ou
l'habit d'vne personne trempe dans l'eau.
vulg.

* il y Brusleray tous mes liures .i. ie feray
tous mes efforts pour en venir à bout. vulg.

* il s'est Bruslé à la chandelle .i. il s'est mis
luy mesme dans le danger. vulg.

* il le faut Brusler pour en auoir des cen-
dres; ironie, pour dire qu'un homme n'est
pas trop bon. vulg.

il se Brusle pour m'eschauder .i. il se procure
beaucoup de dommage pour m'en faire souffrir
vn peu.

brusler la chandelle par les deux bouts .i.
consommer sans discretion.

* habillé comme vn Brusleur de maisons .i.
qui a mauuaise mine, qui a mine de desespere. vulg.

B V

VN gros Buifle .i. *vn lourdant.*
battre le buiffon sans prendre les oi-
seaux .i. *poursuivre sans venir à bout de son*
dessein.

il n'y a si petit Buiffon qui ne porte ombre
.i. *si petite personne qui ne puisse seruir en*
quelque occasion.

* faire l'escole buiffonniere .i. *s'aller pour-*
mener au lieu de se trouuer a l'escole. vulg.

mettre sur le bureau .i. *traiter d'un affaire.*
Metaph.

* Burette du Curé de Vaugirad .i. *vn grand*
pot.

nez Buriné .i. *graue ou marqué de petite ve-*
rolle.

* vne Busche .i. *vn lourdant, sorte d'iniure.*

* mettre au bout d'une Busche .i. *pendre.*
vulg.

* mourir au bout d'une Busche .i. *estre pen-*
du. vulg.

faue d'une busche vn esperuier .i. *d'un lour-*

da
vne
pr
busc
bust
nou

ga
frap
fa
but
au
* vn

6166



fo
su
* vn
* se
cha

B V

67

daus un habile homme.

une Buse .i. *un ignorant, un homme sans esprit.*

busquer fortune .i. *chercher son aduantage.*

butatin. *oyez boultarin.*

nous sommes but à but .i. *nous sommes egaux.*

frapper au But .i. *rencontrer; entendre un affaire: deuiner.*

butter à vne chose .i. *poursuivre, pretendre, auoir dessein.*

* **vn gros Butor** .i. *grossier. vulg.*



C A



Enu secret comme vne Cabale .i. *que tout le monde seait, conneu à tous. Antiquie.*

* **Cabaret borgne** .i. *tauerne où l'on donne à boire sans*

fournir de viande, & sans mettre de nappé sur la table.

* **vn Cabochō de rubis.** *Metaph. i. le prepuce.*

* **se Cabrer;** *Metaph. se mettre en colere; s'eschaufer.*

E ij

- * du Caca, mot enfantin .i. de l'ordure: ou l'excrement.
- * faire Caca .i. de charger le ventre; mot d'enfant.
- * aller à Cachan, c'est une allusion de ce mot propre de village à cacher .i. se tenir caché de peur que les sergens ne nous fassent payer nos debtes, ou nous mettent en prison. vulg.
- * il a trouué la Cache .i. il a bien entendu l'affaire. Et par ironie sous le contraire .i. il a mal entendu. vulg.
- * vn Cache bastard; estoit ainsi que l'on appelloit un verugadin lors que nos Dames en portoiert, à autant qu'il pouuoit cacher le ventre enflé de grossesse. vulg.
- * vn Cache-nez .i. un masque de femme. vulg.
- * vn Cache-laid, idem. vulg.
- * Cache cache mitoulas, sorte de jeu où l'on cache quelque chose dans le giron à une personne.
- * il est bien Caché à qui on voit le cul, cela se dit d'un qui croit bien cacher son fait, & le monstre ou descouure. vulg.
- du temps que l'on se Cacheoit pour prester de l'argent .i. à l'age d'innocence, il y a bien long temps.
- le Cachet de silence .i. le silence mesme.

* vn
ba
* C
v
* Ca
vn C
ila f
m
* es
mie
ge.
g
* qu
i
*
* vn
d
* vn
* vn
an
* E
co
* vn
co
* vn
d
* la

C A

69

- * vne Cacquetoire .i. vne sorte de petite chaire basse. vulg.
- * Cacquet bon bec la poule à ma Tante .i. vne cajolleuse. vulg.
- * Cafignon, puanteur, mot vulg.
- vn Caffard .i. vn gros hippocrue.
- il a fait vne Cagade .i. vne action poltronne; mot tire de l'italien.
- * estre en Cage .i. en prison. vulg.
- mieux vaut estre oiseau de bois que de Cage .i. il vaut mieux estre libre en pleine campagne que d'estre prisonnier.
- * quand la Cage est faite l'oiseau s'enuole.
i. quand la maison est acheuée de bastir le maistremeur. vulg.
- * vn Cagnard .i. vne maison pleine de saleté, & de gueuserie.
- * vn Cagnardier .i. vn gueux.
- * vne Cagne .i. vne chienne chaude: qui se dit aussi d'une femme desbauchée. vulg.
- * Cahin caha; vulg .i. avec peine; & par secouffes.
- * vne Caille coiffée .i. vne femme: & plus communement vne garce. vulg.
- * vne Caillette .i. vn mais. C'est l'attribut des enfans de Paris.
- * la Caillette le tient .i. il est sot. vulg.

70

C. A

- * cela eschauffe la Caillette. i. prouoque à luxure. vulg.
- bander la Caisse. i. s'en aller.
- * vne Calè, c'est vne sorte de coëffeuré, & pour ce sujet nous appellons ainsi celles qui la portent.
- * vne Cale beniste. i. vne pauvre malheureuse seruante, &c. vulg.
- Caler la voile, par Metaph. i. s'accommoder au temps: parler doucement: s'apaiser.
- * le Calibistrix, mot du vulgaire. i. la nature de la femme.
- du mesme Calibre. i. de la mesme nature, de la mesme sorte.
- il faut aualer ou boire le Calice. i. auoir patience, souffrir patiemment le dommage. Metaph.
- * il est comme les vieux Calices de village, de argenté. i. sans argent. vulg.
- * sous la Calotte du Ciel. i. sous le Ciel, sur la terre.
- * vos Camarades s'ont au moulin. t. vous estes un esue. C'est la responce d'un homme qui s'offense de ce qu'un moindre fait comparaison avec luy, & l'appelle camarade.
- * Camarades comme cochons. i. grandement familiers. vulg.
- * il ressemble le Camelot, il a pris son ply.

CA

i. il a pris une habitude qui ne se peut plus changer. vulg.

le Camp luy est demeuré .i. il a emporté le prix, il a gagné.

* auoir Campos .i. n'estudier point, auoir permission de se pourmener.

* demeurer Camus .i. demeurer estonné. vulg.

* Camus de Lambale, vn pied & demy de nez .i. qui a le nez long. vulg.

* vendre ou donner vn Canard à moitié.

i. mentir, en donner à garder, en faire à croire. vulg.

Canarder vn homme .i. le tirer de loing avec une harquebuse ou mousquet.

* faire la Cane .i. faire le poltron.

* quand les Canes vont aux champs les premieres vont deuant, c'est une raillerie vulgaire pour ne pas respondre à vn qui nous repette quand avec importunité.

* Canneter, & aller cannetant .i. cheminer en branlant les hanches.

* Cap à cap .i. teste à teste, en presence l'un de l'autre: mot Prouençal ou Gasçon.

faire le Capable .i. faire le suffisant, ou le glorieux.

homme de Capeline .i. homme d'effet. Antique.

- * faire vne Capriole en l'air .i. *estre pendu.*
vulg.
- faire Capture .i. *embrasser vne femme.* Me-
taphore.
- * le Caque sent tousiours le haréc .i. *le mes-
chant se sent tousiours de sa mauuaise nature,
ou habitude.* vulg.
- la Caquesangue de bourse .i. *flux de bourse,
euacuation, despense d'argent.*
- estre dans le Caquet .i. *estre dans les discours
du public.*
- * Carabin de la Comete .i. *filou, voleur.*
- * Carabiner le cœur .i. *donner de l'amour.*
- fol à vingt-quatre Carats .i. *bien fol, fol
outré.*
- vne Carcasse .i. *vne personne maigre.*
- * faire Cardinal en Greue .i. *trencher la te-
ste.* vulg.
- * le Cardinal est logé à la motte .i. *cette
femme à ses mois.* vulg.
- Cardinaliser les escreuices .i. *les faire cuire,
& par ce moyen elles deviennent rouges.*
- * il y a presché sept ans pour vn Careme .i.
il a demeuré long temps en ce lieu là. vulg.
- * donner le Careme bien haut .i. *donner
beaucoup à faire ou à penser, empescher fort
vne personne.* vulg.
- * Careme prenant avec sa veseie .i. *vn*

hom
* tout
pren
vul
* à dou
* il a d
gent
icter t
* vne C
se don
chose
donne
* Carc
ou v
donne
bat,
tre
* qu'il
cela
plus
brouil
tous v
à qu
mal
son pa
* on lu
ou t
tourn

homme mal basti. vulg.

* tout est de Careme prenant .i. il faut tout
prendre en jeu, il ne se fait point fâcher.
vulg.

* à double Carillon .i. fort & ferme. vulg.

* il a des Carolus .i. il est riche, il a force ar-
gent. vulg.

icetter sur les carreaux .i. tuer. (vulg.

* vne Carreleure de ventre .i. vn bon repas.

se donner Carriere .i. prendre plaisir d'une
chose, rire, gauffer.

donner Carriere à ses esprits. idem.

* Carosse à trente-six portieres .i. vn chariot
ou vne charette. vulg.

donner la Carte blanche .i. presenter le com-
bat, ou se presenter pour faire ou disputer con-
tre vn autre.

* qu'il prenne des Cartes, s'il n'est content,
cela se dit d'un à qui on ne veut pas donner
plus de satisfaction. vulg.

brouïller les Cartes. Voyez à brouïller.

tous vilains Cas sont reniables, pour dire
à quelqu'un qu'il ne veut pas aduoier son
mal, ou sa mauuaise action.

son pauvre Cas .i. son membre.

* on luy a donné son Cas .i. on l'a bien battu,
ou tué.

tourner Casaque .i. changer de party.

porter vne Casaque de diuerses couleurs.

se renger facilement à toutes sortes de partis.

donner vne Cassade .i. iouer à un tour, faire vne niche, en faire à croire, persuader vne chose qui n'est pas.

* donner de la Casse aux soldats, par allusion de casser .i. les casser ou licencier de la Compagnie.

vn Casse-muscau .i. vn coup de poing sur le nez ou sur les dents. vulg.

Casser aux gagés .i. licencier vn seruiteur. Item se deffaire d'une personne.

Cassé .i. abbattu, caduc, rompu de travail. il ne faut que Casser vn verre .i. ne faire qu'une bien legere faute pour estre chassé de la maison d'un grand.

* Casser du grez .i. faire peu de conte de quelque chose. vulg.

* vous n'en Casserez que d'une dent .i. vous n'aurez pas ce que vous pretendez. vulg.

se Casser le nez .i. recevoir du dommage.

se Casser le col, idem.

* nostre poule a Cassé ses œufs, cela se dit quand vne femme grosse se blesse, & accouche auant terme. vulg.

i'en Casse .i. ie n'y entens rien. Nostre va!

gair
rien
C'est
* c'est
iron
à eff
estre e
auoir
vn Ca
flet.
le Cat
mois
* Cath
tholi
ce ven
il n
foi
pou
aller
lign
stre
esprit
man
* à Ca
l'on
vu
cela e
ble.

gaire alonge le quolibet & dit, ie n'entends rien au Latin, mais du Grec i'en casse.

C'est vne allusion à grez. vulg.

* *c'est vn grand Casseur de raquettes, par ironie .i. vn homme qui fait peu de mal, ou d'effet, & beaucoup de bruit. vulg.*

estre en Castille .i. en dissension.

auoir l'esprit en Castille .i. embrouillé.

vn Cataplasme. Metaph. .i. vn coup, vn soufflet. vulg.

le Catamini, mot fait à plaisir .i. les fleurs ou mois de la femme.

* *Catholique à gros grain .i. mauvais Catholique qui penche à l'heresie. vulg.*

ce verre n'est pas Catholique, le reste est, il ne tient pas la foy, par allusion de foy à fois. .i. il est trop petit, il ne tient pas assez pour boire vne fois. vulg.

aller à la Caue en escriuant .i. escrire que les lignes de l'escriture vont en embas au lieu d'estre droittes. vulg.

esprit Cauterisé, qui a mauuaise qualité, ou mauuaise conscience.

* *à Cause de luy pour l'amour d'elle .i. que l'on prend vn pretexte contraire au dessein. vulg.*

cela est sujet à Caution. .i. n'est pas trop croyable.

il est suiet à Caution .i. *il est dangereux de la main, il desrobe volontiers.*

C E

* **E**lle a montré son Cela .i. *sa nature.*
vulg.

* cul Cendreur .i. *une personne qui est toujours dans les cendres ou proche du feu à se chauffer.* vulg.

* faire de Cent sols quatre liures, & de quatre liures rien .i. *despenser son fait petit à petit; perdre à la marchandise.* vulg.

Cependant on s'estrange, *c'est une allusion à se pendant, pour répondre à un qui nous allegue ou repette ce mot de cependant.* vulg.

faire le Cerf .i. *passer legerement par dessus un affaire.*

faire trois morceaux d'une Cerise .i. *faire la delicate, faire la sage.*

faire le manche d'un Cernoir, de l'arbre d'un pressoir .i. *d'une grande chose une petite.*

Cerueau à bourlet .i. *ignorant.*

Cerueau creux .i. *fantastique.*

Cerueaux enfroquez .i. *Moines.*

auoir le Cerueau gaillard .i. *estre un peu fol.*

auoir
dy. v

estre c

re.

* Cerue

pertin

homme

me d'

* **I**L

* il a pl

four

il n'est

quel

est.

il est C

reau.

* de la

* ils son

s'em

par c

* ma C

i. m

celu

ieune c

mar

auoir la Ceruelle aux talons .i. *estre estourdy. vulg.*

estre en Ceruelle .i. *en inquietude, en doute.*

* Ceruelle à double rebras .i. *obstiné, sot, impertinent.*

homme de Ceruelle .i. *habile homme, homme d'esprit.*

C H

* **I**L y a plus de Chair que de faulx .i. *c'est vne personne fort grosse. vulg.*

* il a plus de Chair que de pain .i. *il est plus fourny de membre que d'argent. vulg.*

il n'est ny Chair ny poisson .i. *on ne sçait de quelle nature, ou bien de quelle Religion il est.*

il est Chair & poisson .i. *cocu & macque-reau.*

* de la Chair fraische .i. *vne garce. vulg.*

* ils sont de Chair & d'os comme nous, *cela s'entend des Religieux qui sont hommes, & par consequent sujets à pechie. vulg.*

* ma Chair m'est plus près que ma chemise. *i. mon interest particulier m'oblige plus que celui de mon parent ou prochain.*

ieune Chair, & vieux poisson .i. *qu'il faut manger les bestes & les oiseaux ieunes, & les*

gros poissons. Item, une ieune fille est plus agreable qu'une vieille.

* en Chair & en os .i. present en personne vulg.

* la Chair luy demange .i. il a envie d'estre battu. Item, il sent des aiguillons de luxure. vulg.

toute Chair n'est pas venaison .i. toute chose n'est pas egaleement bonne.

* hacher menu comme Chair à pastez .i. mettre vne personne en pieces, luy donner quantite de coups d'espee. vulg.

* Chaircuiter vne personne, idem. vulg.

aller à la Chaire .i. de charger le ventre.

* c'est vn bon Chaland .i. vn bon compagnon, vn finet. vulg.

* auoir des Chaleurs de foye .i. des mouuements de colere, des promptitudes. vulg.

la Chambre aisee .i. le priue.

la Chambre secrette, idem.

* la Chambre des comptes, idem. vulg.

la Chambre basse, idem.

la Chambre dorée, idem, par Metaph. vulg.

* auoir des Chambres à louer, ou des chambres vuides dans le cerueau .i. estre vn peu fol. vulg.

* il ressemble la bonne Chambriere, il en boiroit vn seau sans s'en yurer .i. il boit

exc
fur le c
à ce
gaigne
* mettr
uoqu
* la C
von
* auoir
vill
il est
gn
en
ten
la Ch
tten
* ie n
reu
* con
dea
* Ch
ren
* con
te
di
* il d
esc
à la

excessiuellement sans se gaster de vin. vulg.
 sur le Champ .i. *promptement : sans se preparer*
à ce que l'on veut dire.

gagner les Champs .i. s'enfuir.

* *mettre quelqu'un aux Champs .i. le pro-*
uoquer, le mettre en colere. vulg.

* *la Champagne est gaulée .i. les affaires*
 vont mal. vulg.

* *auoir vn œil aux Champs, & l'autre à la*
ville, prendre garde à deux choses à la fois.

il est venu ou creu comme les Champi-
gnons, en vne nuit .i. il a fait sa fortune
en vn moment, il s'est fait riche en peu de
temps.

la Chance est tournée .i. les affaires vont au-
rement.

* *ie n'ay point de Chance .i. ie suis mal-heu-*
reux. vulg.

* *compter la Chance .i. dire ses raisons, ou*
deduire ses affaires. vulg.

* *Chanceux, s'entend en deux façons, heu-*
reux, & mal-heureux vulg.

* *comme la Chandeliere de S. Maur, s'al-*
ter coucher sans estreiner .i. ne rien ven-
dre en tout vn iour. vulg.

* *il doit vne belle Chandelle à Dieu .i. il a*
eschappé vn grand danger. vulg.

à la Chandelle .i. à la lumiere de la chandelle.

- * ils'en est allé comme vne Chandelle .i. il est mort fort doucement. vulg.
- portez vostre Chandelle à vn autre Saint.
i. ayez assez vous a vne autre personne.
- * mouchez la Chandelle, cela se dit à vn qui se met deuant nostre tour, & nous empesche de voir. vulg.
- * soufflez la Chandelle, raillerie vulgaire dont on use lors qu'on a esté tombé par terre; le ruste dit, Monsieur est couché.
- * il s'est venu brusler à la Chandelle .i. il est venu se faire prendre prisonnier: ou bien, il s'est ietté dans le danger.
- il n'y a si petit Saint, qui ne vueille sa Chandelle .i. chacun veut auoir son droit.
- * le ieun ne vaut pas la Chandelle .i. la chose ne vaut pas la peine où l'on se perse. vulg.
- * la Chandelle qui va deuant esclaire bien mieux que celle de derriere. i. le bien que l'on fait de bonne heure, où l'argent que l'on donne par aduance, est beaucoup plus agreable. vulg.
- aller ou courir au Change .i. estre inconstant.
- payer comme vn Change .i. payer bien.
- donner le Change à quelqu'un .i. rendre response ligne de la demande, vaincre en paroles, repousser vne iniure.

il n'a

il n'ari
 aussi
 Chang
 * Chan
 vulg
 Change
 rence
 des Cha
 payer de
 il retou
 son .i.
 deman
 la Char
 assez en
 que l'on
 lere. vu
 la Chan
 nu nces
 la Chan
 eux. vu
 couper
 p'uoire
 il le faut
 ou qu'il
 * il faut Ch
 uantage
 voyons ce
 yons ce qu

CH

81

Il n'a rien perdu au Change .i. il a treuvé une
 aussi bonne chose qu' auparauant.

Changer de batterie. Voyez à batterie.

* Changer de notte .i. changer de discours.
 vulg.

Changer de face .i. prendre une autre appa-
 rence ou estat.

des Chançons .i. des cajoleries.

payer de Chançons .i. payer mal.

* il retourne tousiours à sa premiere Chan-
 son .i. à son premier discours, à sa premiere
 demande. vulg.

la Chançon de Montelimard. Le reste est
 assez entendu du vulgaire, il suffit de dire
 que l'on se sert de ce quolibet estant en co-
 lere. vulg.

* la Chançon du ricochet .i. tousiours à recom-
 mencez. vulg.

la Chançon de Robin .i. un discours ennu-
 yeux. vulg.

couper du pain au Chanteau .i. auoir du
 pain en un lieu. vulg.

* il le faut faire Chanter .i. il faut qu'il parle,
 ou qu'il confesse. vulg.

* il faut Chanter plus haut .i. il faut offrir da-
 uantage de la marchandise. vulg.

voyons ce que cette lettre Chante .i. vo-
 yons ce qu'elle contient. vulg.

Chanter deuant la feste .i. *trionpher deuant la victoire.*

* Chanter pouïlles .i. *dire des iniures, vulg. Chanter iniures, idem.*

Chanter le cocq, *se dit d'une poulle qui imite le chant du cocq.*

* La Chanterelle du Bourreau .i. *la petite corde qui estrangle. vulg.*

il eust esté bon Chantre, il entonne bien, *c'est vne allusion au double sens d'entonner, .i. il boit bien.*

se debattre ou disputer de la Chape à l'Euesque .i. *d'une chose qui n'est pas en estre ou en nostre pouuoir.*

* il cherche Chape cheute .i. *il cherche à attrapper quelque chose. vulg.*

* Chapeau; vulg. *pour infamie: elle a acquis vn mauuais Chapeau .i. vn mauuais renõ.*

Chapeau bas .i. *ostez vostre chapeau.*

Tant de morts que de blesséz, il y a eu vn Chapeau de perdu .i. *il y a eu peu de mal ou de dommage en vne querelle.*

* si vous y reuenez ie ietteray vostre Chapeau par la fenestre, *c'est vne menace vulg. d'un bon homme, ou de quelque niais.*

on luy a fait porter le Chapeau rouge .i. *il a eu la teste trenchée.*

* la Chapelle noire .i. *le jeu de paulme. vulg.*

Chap

prio

auoir

uo

est

Chap

* Cha

pas

* qui

qu

au

les m

d'

tie

se co

ven

faire

to

* que

t'i

no

* il y

bi

re

à vil

tra

* si v

c'e

CH

83

Chaperonner vne personne .i. *soliciter,*
prier, avec des submissions.

auoir voix en Chapitre .i. *auoir quelque pou-*
uoir ou autorité; pouuoir dire son opinion:
estre respecté.

Chapon .i. *du pain bouilly dans le pot.*

* Chapon de Normandie .i. *une crouste de*
pain dans de la bouillie. vulg.

* qui mange Chapon perdrix luy vient .i.
qu'il faut faire boane chere, & n'estre point
auaricieux. vulg.

les mains faites en Chapon rosty .i. *crochues*
d'un qui a les gouttes: ou qui desrobe volon-
tiers.

se coucher en Chapon .i. *si tost que la nuit est*
venue.

faire Charbon de tout bois .i. *se seruir de*
tout.

* que dit-on de la guerre le Charbon fera-
t'il cher? c'est vne façon de demander des
nouvelles en raillant.

* il y aura du Charbon de rabais .i. *il faudra*
bien rabattre de ce que vous pensez ou espe-
rez.

à vilain Charbonnée d'asne .i. *qu'il faut*
traitter un vilain selon qu'il merite.

* si vous ne le voulez croire Charbonnez-le,
c'est vne sorte allusion de croire à crayer. vul.

laissons les Chardons aux asnes .i. *laissez*

les pensées basses aux faibles esprits.

mettre la Charette deuant les bœufs. *Vo-*
yez à charruë.

Charger *ou* charger de bois .i. *bastre.*

Charger d'appointement, *idem.*

* Charger .i. *s'enyarer.* vulg.

Chargé .i. *yure.* Item, *battu.*

temps Chargé .i. *obscur & pluuieux.*

couleur Chargée .i. *obscur, brune.*

vin Chargé .i. *noir, de couleur plus vine.*

* ie vous feray Charier droit .i. *ie vous mon-*
streray à faire vostre deuoir. vulg.

prester vne Charité .i. *rendre un mauuais*
office.

* vous estes vn Charles, *par allusion de Char-*
latan .i. un discoureur; un abuseur par bel-
les paroles. vulg.

* Charmer les pulces .i. *boire beaucoup; par*
ce moyen nous ne sentons pas les pulces qui
nous mordent. vulg.

* il est Charpentier *ou* fils de charpentier, il
veut mettre la cheuille dans le trou .i. *il*
veut commettre le peché de luxure. vulg.

mettre la Charruë deuant les bœufs .i.
renuerser l'orare d'une chose. vulg.

* il est bon Chärtier, il charie bien droit,
cela se dit vulgairement d'un qui en iouans

aux quilles, fait passer sa boule droit au milieu sans en abbatre pas vne. vulg.

il iure comme vn Chartier, quelques vns y adioustent embourbé .i. il iure excessiue-ment.

* il n'y a si bon Chartier qui ne verse. .i. il n'y a si sage homme qui ne fasse quelque faute. vulg.

estre en Chasse .i. estre extremement hasté, & auoir peu de temps de reste.

marquez cette Chasse .i. prenez garde à ce point; remarquez cét incident: souuenez vous de ce que ie vous dis.

il n'est Chasse que de vieux loup .i. vn vieillard est mieux experimenté qu'un ieune.

on Chasse de race .i. l'on suit d'ordinaire les coustumes des peres & meres.

donner la Chasse .i. poursuire de prés.

* vn beau Chasse-mouches .i. vn beau membre.

vn desieuner de Chasseur .i. vn bon desieuner. Messe de Chasseur .i. courte.

* Chassieux comme vn Chat de Mars .i. extremement chassieux. vulg.

il en plumerá la Chastaigne .i. il luy coustera cher.

bastir des Chasteaux en Espagne .i. fantastiquer.

- * Chastrer les costerets ou fagots .i. en oster
une partie. vulg.
- * Chastrer vn Liure .i. en oster des fiuilles.
vulg.
- * Chat fourré .i. vn Iuge lasche & paresseux.
Item, vn Docteur, par derision de la fourreau-
re qu'il porte. vulg.
- Chat .i. friand.
vendre Chat en poche .i. vendre une chose
sans la faire voir.
- * il ne se faut pas iouer avec les Chats .i. il
ne faut pas se iouer, ou familiariser avec ceux
qui nous peuvent faire du mal. vulg.
- * les Chats sont chauffez .i. il est grand iour,
il est tard. vulg.
- * esueiller le Chat qui dort .i. ramentenir
vn affaire qui est fascheux, & qui nous peut
porter du dommage. vulg.
- laisser aller le Chat au fourmage, cecy
se dit d'une femme qui se laisse embrasser.
vulg.
- * emporter le Chat .i. s'en aller sans payer,
ou sans prendre congé. vulg.
- * Chat qui a accoustumé de prendre des
souris ne s'en peut tenir .i. vn meschant
qui a pris une mauuaise habitude la quitte
difficilement. vulg.
- * à bon Chat bon rat .i. à vn fascheux ou

CH

87

mauvais vn autre qui luy peut resister. vulg.

* Chat eschaudé craint l'eau froide .i. qui a souffert vn dommage craint a'y retomber. vulg.

faire comme les Chats, tomber sur ses pattes .i. n'encourir point de danger.

* il est comme les Chats il craint de mouiller la patte .i. il craint l'eau.

icter le Chat aux iambes .i. accuser vne personne faussement, luy imposer la faute d'un autre. vulg.

* Chatter .i. estre friand, gourmander, manger des friandises. vulg.

* esucillé comme vn Chat qu'on fouëtte .i. fort fin, fort rusé, qui prend bien garde à ses affaires. vulg.

tous Chats sont gris de nuit .i. toutes les femmes sont belles à l'obscurité.

se Chatouïller pour se faire rire .i. se plaire à soy mesme; se former des imaginations.

homme Chatouïlleux .i. qui s'offense légèrement.

affaire Chatouïlleuse .i. d'importance, & dangereuse.

Chatouïlleux de la gorge .i. en danger d'estre pendu: qui a mérité le pendre.

* Chaud, nostre vulgaire se sert de ce mot pour tesmoigner vn mespris: par exemple, vn

chaud personnage ; vn chaud Medecin, &c. .i. mauvais, & de peu de doctrine. vulg.

Chaud .i. luxurieux. Item, prompt, impatient. vulg.

vous est trop Chaud pour abbreuer. Voyez à abbreuer.

* cela me tient bien Chaud .i. cela ne me sert de gueres. vulg.

* il y fait bien Chaud .i. il y a bien du danger. vulg.

* rien ne luy est ny trop Chaud ny trop froid .i. il trouue tout bon, il s'accommode de tout. vulg.

il ne trouue rien de trop Chaud, ny trop pesant. idem.

* il n'y a ny Chaud ny froid .i. rien du tout. rien a manger. vulg.

vn Chaud alarme .i. vne & dangereuse.

* la donner bien Chaud .i. donner bien de l'apprehension. vulg.

* c'est Chaud pratique .i. il n'y a rien à gagner aupres de luy.

à la Chaud .i. promptement, sans tarder, sans considerer.

Chaudement, idem.

* nous voila bien Chaudement .i. nous voila bien accommodez. vulg.

tout

po

di

pro

de

* fait

pi

soy

au

pie

ai

se Ch

stre

le

* ven

ce

pa

* tire

rir.

* n'y

vu

* il y

vul

* les

vn

le,

* vou

ten

tout Chaudement .i. depuis un moment. Item, pour refuser une chose à une personne, nous disons, tout chaudement .i. par ironie vous presentemens vous aurez ce que vous demandez. vulg.

* faire comme le Chaudronnier, mettre la piece aupres du trou. Ce mot s'explique de soy mesme à qui veut penser à la malice. C'est aussi, quand on ne met pas justement une piece à un habit à l'endroit où il est troué, & ainsi des autres choses. vulg.

se Chauffer à l'Espagnolle .i. au Soleil. Nostre vulgaire le dit d'une autre sorte: mais ie le tais à cause de l'impieté.

* venez vous Chauffer à nostre feu apres cela, cela se dit à un qui nous traite mal en paroles, ou nous iniurie. vulg.

* tirer ses Chausses .i. s'enfuir. Item, mourir. vulg.

* n'y portez pas vos Chausses .i. n'y allez pas. vulg.

* il y a laissé ses Chausses .i. il y est mort. vulg.

* les droles sont dans vos Chausses, c'est une responce vulgaire à qui vous appelle drole, ou nous dit quelque autre iniure.

* vous y estes sans Chaussé pied .i. vous entendez le point de l'affaire, vous comprenez:

de-
sne
pa-
Vo-
ser
per.
op
ode
op
ut.
de
as-
ms
oi-

vous venez à bout de ce que vous avez entrepris. vulg.

Chausser ses lunettes .i. *mettre ses lunettes sur son nez.*

* Chaussez bien vos lunettes .i. *regardez attentiuement, & avec soing.*

* ieneme Chauffe pas à son point, .i. *ie ne suis pas de mesme humeur, de mesme volonté, de mesme nature. vulg.*

ils Chaussent à vn mesme point .i. *ils sont egaux.*

il a Chaussé sa teste .i. *il est obstiné il est entré en volonté de faire avec opiniastreté vne chose.*

* ne vous mocquez pas des mal Chauffez .i. *ne vous riez pas de ceux qui ont quelque defaut ou incommodité. vulg. le reste est, vos souliers perceront.*

* il n'y a que les cordonniers de mal Chauffez .i. *il n'y a que ceux qui ont quelque chose en leur pouuoir qui s'en seruent mal, ou qui en manquent.*

* il a trouué Chauffeure à son pied .i. *il a rencontré qui luy peut resister. vulg.*

il est deuenu Chauue-souris .i. *il s'est perdu, il s'est esuanouy, il a disparu. vulg.*

mettre à Chef .i. *finir, acheuer.*

passer Chemin .i. *aduancer son voyage.*

* cest le Chemin de Paradis .i. *estroit: on*

n'y p
mon
pre
* aller
d'ar
suiure
autr
tout d
en c
deme
quer
vul
* mer
pie
vu
faire
le m
nous
de b
* il n'
mi
* cou
vul
* le C
le gra
des
* il m
.i.

n'y passe qu'un à la fois. vulg.

monster le Chemin aux autres .i. *estre le premier à faire vne chose: seruir d'exemples.*

* aller son grand Chemin .i. *n'auoir point d'artifice, estre franc.*

suiure le grand Chemin .i. *faire comme les autres.*

tout d'un Chemin .i. *tout d'un mesme temps; en continuant.*

demeurer en beau Chemin .i. *cesser ou manquer de faire en vne bonne ou facile occasion. vulg.*

* mener par vn Chemin où il n'y a point de pierres .i. *traicter vne personne avec rigueur. vulg.*

faire le chemin a vn autre .i. *aider, donner le moyen de faire.*

nous sommes en beau Chemin .i. *en estat de bien manger, &c.*

* il n'en faut point aller par quatre Chemins .i. *il faut faire resolument; il faut conclurre ou acheuer: il se faut resoudre. vulg.*

* le Chemin de l'escole .i. *le plus long, vulg.*
le grand Chemin de l'Hospital .i. *le moyen de s'appauvrir ou se ruiner.*

* il m'a mené par toutes sortes de Chemins .i. *il a cherché toutes les inuentions pour me*

persuader, ou me porter à faire vne chose.
vulg.

battre les Chemins .i. courir & voler sur les
grands chemins.

couper Chemin .i. oster le moyen de faire :
preuenir : empescher.

gagner Chemin .i. aduancer.

passé Docteur ou Licentié sous la Chemi-
née .i. fait Aduocat sans estre examiné.

le feu est à la Cheminée .i. le gosier est alteré,
ou eschauffé pour auoir mangé des espices; il
faut boire. vulg.

plier ses Chemises .i. s'en aller. vulg.

* faites vous faire des Chemises neufues; ce-
la se dit à vne fille vieille & laide, afin de
s'en pouuoir frotter le deuant.

* il m'en souuient aussi peu que de ma pre-
miere Chemise .i. il ne m'en souuient point.
vulg.

* torcher le derriere à vn autre de sa Che-
mise .i. l'aider de son propre fait, le secourir
de ses propres facultez. vulg.

il seroit bon dans vne Cheneuiere, pour
seruir d'espouuantail aux oiseaux .i. il a
fort mauuaise mine.

* du Cheneuis; vulgairement .i. de l'argent.

vne Chenille .i. vn qui ronge le peuple.

qui Cherche treuue .i. qui se procure du mal

le re
son
il n'est
font
tem
Chere
me a
* auio
.i. a
petit
peti
mon
de b
abbat
Cheua
Cheua
vn Ch
son a
le Ch
boi.
mo
vul
Pa
* il est
sto
l'es
* il es
il b

le rencontre ; qui à trop de curiosité treuve son mal-heur.

il n'est Chere que d'auaricieux .i. les auares font de grandes despenses lors qu'ils se mettent en humeur de traiter quelqu'un.

Chere entiere .i. bien à soupper, & une femme à coucher la nuit avec soy.

* aujourd'huy en Chere, demain en biere, .i. auourd'huy gaillard, demain mort.

petit homme abbat grand Chesne .i. un petit homme en tue un grand, ou bien surmonte un grand danger. Item, un homme de basse condition en ruine un grand.

abbatre vn Chesne .i. tuer un homme.

Cheual .i. ignorant, grossier, lourdaus.

Cheual de carosse ou de bagage, idem.

vn Cheual eschappé .i. un hom. sans raison ou retenue.

le Cheual de Pacolet, c'estoit un cheual de bois enchanté qui portoit un homme en un moment à mille lieues de là où il estoit, vulg. on dit, il faudroit auoir le cheual de Pacolet pour aller si viste en ce lieu là.

* il est bon Cheual de trompette, il n'e s'estonne pas pour le bruit .i. les paroles ne l'espouuantesent ou ne l'esmeuent pas.

* il est comme les Cheuaux de trompette, il boit à tout gué .i. il boit & mange par

tout où il se rencontre, & lors qu'il en est question.

* estre à Cheual .i. en bon estat, auoir bonne fortune.

* estre mal à Cheual .i. estre mal à son aise.

* parler à Cheual .i. imperieusement. vulg.
les maladies viennent à Cheual, & s'en retournent à pied .i. viennent viste, & se guerissent lentement.

* monter sur les grands Cheuaux .i. se mettre en colere, crier, brauer. vulg.

* on le cherche à pied & à Cheual .i. avec bien du soin & de la peine, de tous costez. vulg.

nos Cheuaux en iront mieux, c'est ce que disent les bons compagnons lors qu'ils sont à table, parce qu'on tient que l'on est plus leger apres auoir mangé.

Cheual fait, & valet à faire .i. qu'il faut prendre un cheual tout dressé, & un valet que l'on puisse instruire à sa fantaisie.

Cheual fait, & femme à faire, celui-cy se rapporte au precedent.

vendre son Cheual pour auoir de l'auoine .i. se deffaire du principal mal à propos pour auoir le moindre.

il fait bon aller à pied quand on meine son Cheual par la bride. i. entreprendre un tra-

mail
mener

assez

il n'y

si sage

chang

l'oye

il fait

chau

point

Cheua

cheu

trau

Cheua

trau

prendre

entre

iamais

homm

Cheua

sollic

Cheua

* Cheu

.i. pen

* faire C

.i. la j

ais, d

* Cheu

mail sans contrainte.

mener son Cheual par la bride .i. *estre
assuré de son fast.*

il n'y a si bon Cheual qui ne bronche .i.
si sage homme qui ne fasse quelque faute.

changer son Cheual borgne à vn aueugle.
Voyez à borgne.

il fait comme les bons Cheuaux, il s'es-
chauffe en mangant .i. *il ne se refroidit
point à table.*

Cheual de paille cheual de bataille .i. *vn
cheual qui mange de la paille est plus propre à
travailler.*

Cheual aux quatre pieds blancs .i. *vn ex-
trauagant. Item vn grand prometteur.*

prendre vn Cheual par les crins .i. *faire ou
entreprendre de grandes choses.*

iamais bon Cheual ne deuint rosse .i. *iamais
homme de bonne nature ne deuint lasche.*

Cheualer vne personne .i. *poursuivre,
soliciter.*

Cheualier de Cornouaille .i. *cornard.*

* Cheualier de l'ordre de Iean-guillaume
.i. *pendu. vulg.*

* faire Cheuaucher vne chose sur vne aurre
.i. *la faire porter ou croiser dessus, comme vn
ais, &c. vulg.*

* Cheuaucher la vicille .i. *perdre tous vne*

partie sans prendre vn coup, nostre vulgaire le
dit plus faicment. vulg.

faire les Cheueux .i. rondre vn homme, luy
coupper les cheueux.

se prendre ou tirer aux Cheueux .i. se battre
& se tirer aux cheueux comme les femmes

tirer vn discours par les Cheueux .i. faire
des Metaphores ou allusions fort esloignées.

Item, affecter fort sa façon de parler.

tenir la fortune ou l'occasion par les Che-
ueux .i. la tenir en son pouuoir.

faire compter les Cheuilles .i. faire attendre
long temps à vne porte.

* il n'y a point de trou qu'il n'y trouue vne
Cheuille .i. point de chose qu'on luy propose
qu'il n'y fournisse d'excuse. vulg.

* mettre la Cheuille dans le trou .i. faire
l'acte charnel. vulg.

* Cheuiller bien vn affaire .i. la conclurre &
la bien assseurer. vulg.

* Cheuir .i. venir a bout. vulg.

* prendre la Chevre .i. se mettre en colere
vulg.

où la Chevre est liée il faut qu'elle broute
Voyez à brouter.

* c'est comme Chez nous .i. nous faisons de
mesme. Item, la mesme chose se rencontre ex
moy; l'ay la mesme coustume, la mesme peine,
le mes-

le m
auc

* i'ay
par

* vous
re

ber

vne C
ou

Chica
Chica

* vne
* le D

cher
bien

vn Chi
* les C

chers
* iama

habi
sein

mien
uant

* comm
man

que
ne sou

CH

le mesme desir, &c. le reste est, on y monte avec vne eschelle. vulg.

* i'ay vn Chez moy .i. vne maison qui m'appartient. vulg.

* vous passerez par Chez nous .i. vous aurez quelque iour besoin de moy, vous tombera quelque iour entre mes mains. vulg.

vne Chicane, certain cercle fiché en terre par ou l'on passe vne bouille.

Chicaner .i. ne proceder pas franchement.

Chicaner, pour escrire menu & mal.

* vne Chicheface .i. vn aigre. vulg.

* le Diable soit Chicheté .i. faisons bonne chere; cela se dit lors qu'on est en train de se bien traiter.

vn Chien hargneux .i. vn querelleux.

* les Chiens courans du boureau .i. les Archers & Sergens. vulg.

* i'amaïs bon Chien n'abbaye à faute .i. vn habile homme ne manque iamaïs en son dessein Item, vn bon iouëur gaigne ordinairement le coup qu'il a creu emporter auparavant. vulg.

* comme le Chien du Iardinier, qui ne mange point de choux, & ne veut pas que personne en mange .i. vn homme qui ne iouit pas d'une femme, ou ne gouste point

quelque autre chose, & tasche d'empescher que les autres le fassent. vulg.

* *vostre Chien mort-il encore .i. estes vous encore mauuais, ou en colere.*

* *il fau droit amener le Chien & le chat, cela se dit pour s'excuser de mener plusieurs personnes avec soy en quelque lieu. vulg.*

le Chien commande au chat, & le chat à sa queuë .i. le Maistre commande au valet, & le valet commande à un autre, au lieu de le faire luy mesme.

* *vostre Chien m'a mordu. i. ie me suis enjuré de vostre vin. vulg.*

* *le Chien du fourbisseur l'a mordu .i. il a esté blessé d'une espée. vulg.*

* *heureux comme le Chien de Brusquet qui alla au bois, & le loup le mangea .i. mal fortuné. vulg.*

* *il ressemble les grands Chiens, il veut pisser contre la muraille .i. il veut faire comme les grands, il veut faire comparaison avec ceux qui sont plus que luy. vulg.*

faire le Chien couchant .i. s'humilier.

* *il ressemble le Chien de Iean de Niuelle, il s'enfuit quand on l'appelle .i. il s'en va lors qu'il est conuë. vulg.*

entre Chien & loup .i. au declin du iour, entre le iour & la nuit.

CH

- * deux Chiens apres vn os .i. deux personnes qui pretendent la mesme chose. vulg.
- * petit Chien belle queue .i. petit homme grand, &c. vulg.
- * entrez nos Chiens sont liez .i. il n'y a point de danger, vous pouuez entrer librement. vulg.
- * il mourroit plustost vn bon Chien de berger .i. vn honeste homme mourroit plustost, qu'un coquin ou meschant, cela se dit, lors que l'on a peur qu'une personne meure dont il ne faut pas faire grand estat. vulg.
- * il ne se faut point mocquer des Chiens, que l'on ne soit hors du village .i. il ne faut point rire que l'on ne soit sorti du danger. vulg.
- * vn bon Chien, il n'arriue iamais vn bon os .i. vn honeste ou habile homme rencontre peu souuent vne bonne fortune, au contraire on la voit favoriser les meschans ou ignorans. vulg.
- * il vaut autant estre mordu d'un Chien que d'une chienne. i. il vaut auant souffrir vn dommage que l'autre. vulg.
- * qui perd vn Chien, & recouure vn chat, c'est tousiours vne beste à quatre pieds .i. qui perd vne chose & en recouure vne autre l'affaire est egal ou indifferent. vulg.

empescher
 estes vous
 chat, ce-
 leurs per-
 g.
 le chat
 e au va-
 autre, au
 is enyuré
 du .i. il a
 Brusquet
 angea .i.
 il veur
 vent faire
 paraison
 g.
 tier.
 Niuelle,
 il s'en va
 iour, en-

- * ie vous traitteray en Chien courtaut .i. ie vous traitteray rigoureusement : ie vous battray bien. vulg.
- * pendant que le Chien chie, le loup s'en va .i. tandis que l'on s'amuse l'occasion se perd. vulg.
- * il a vn Chien d'esprit .i. un esprit inuentif : ou bien malicieux : vne chienne de memoire .i. forte. Item, mauuaise, & ainsi des autres. vulg.
- c'est vn bon Chien, par ironie .i. un bon ma-
raud, un meschant frippon.
- * chienne Chaude, iniure qui se dit à vne
femme desbauchée. vulg.
- appetit de Chien .i. insatiable.
- vn disner de Chien .i. mauuais.
- ris de Chien .i. flatterie interessee.
- dormir en Chien .i. au Soleil pendant la cha-
leur. Item, un peu deuant le repas.
- * il donne l'auoine aux Chiens, c'est pour se
mocquer d'un qui se dit maistre a' hostel d'une
grande maison, & n'est qu'un coquin. vulg.
- * ils s'accordent comme Chiens & chats .i.
ils sont mal d'accord. vulg.
- il est heureux comme vn Chien qui se noye
.i. mal-heureux.
- Chie graisse .i. un auare. vulg.
- * Chien-braye .i. lasche : proprement un chiard.
vulg.

* il re
croit
* Chi
Chie
tre
* il a
ie m
c'est
seru
le d
autan
ron
geni
vn C
vulga
peti
* Chi
la f
* vne
coup
cela
cela
pas
il se
di
ces C
son
Cho

CH

101

* il ressemble Chienlit, il s'en doute .i. il
croit que l'affaire est de la forse. vulg.

* Chier des yeux .i. pleurer.

Chier dans ses chausses de peur .i. estre ex-
tremement espouuanté.

* il a Chié dans ma malle .i. il m'a desobligé,
ie n'ay plus de volonté pour luy. vulg.

c'est bien Chié chanté, nostre vulgaire se
sert de ces mots, pour rebuster ou desapprouver
le discours d'un autre.

autant Chie vn bœuf que mille mousche-
rons .i. vn puissant peut autant fournir d'ar-
gent que mille petites gens.

vn Chicur de douzains .i. vn auare. vulg.
vulgairement, cela est bien Chiffon .i. bien
petit, bien estroit, bien mal fourny de matiere.

* Chiquet à chiquet .i. petit à petit, vn peu à
la fois. vulg.

* vne Chocaillon .i. vne femme qui boit beau-
coup de vin. vulg.

cela me Chocque .i. m'offense.

cela me Chocque l'oreille .i. ne me sonne
pas bien à l'oreille.

il se Choque en ses discours .i. il se contredit.

ces Choses se chocquent entr'elles .i. elles
sont contraires.

Chocquer l'honneur, la reputation, &c.

c'est à dire, attaquer, leser, offenser l'honneur, &c.

Choisir de l'œil .i. *regarder, regarder avec dessein.*

qui Choisit prend le pire .i. *bien souuent en choisissant avec trop de soin on fait une mauuaise election.*

* qui Choisit & prend le pire, est maudit de l'Euangile .i. *qu'il faut choisir avec prudence & promptement. vulg.*

quand la Chose est faite, le conseil en est pris .i. *on ne la peut plus reculer, ou y remédier.*

* Chose, ou bien, chose qui n'a point de nom .i. *un badin. Item, un inconnu. vulg.*

* il y a bien des Choses en vn chosier .i. *il y a bien à dire ou à considerer aux affaires du monde. vulg.*

faire la Chosette .i. *l'acte venerien.*

vn Chosier, *mot fait à plaisir, comme qui diroit, un arbre qui produit des choses. Voyez cy-dessus à chose.*

* il l'aime comme les Choux .i. *il le hait. Le reste est, il voudroit l'auoir mangé. vulg.*

* ce n'est pas tout que des Choux, il y faut de la graisse .i. *ce n'est pas assez d'auoir commencé, il faut acheuer. Ce n'est pas tout d'auoir une partie d'une chose, il en faut posséder le reste. vulg.*

* il en
.i. il
* faire
rer
faite
pos
qu
* tout
rati
* Cho
* Cho
Pa
va
* Ch
* Chu
* Ch
vu

U
terre
chan
ou
* il a
est
* il a
c'e

CH

CI

103

- * il en fait comme des Choux de son iardin .i. il en dispose à sa fantaisie. vulg.
- * faire les Choux gras .i. tirer de l' utilité, tirer un grand prouffit d' une chose. vulg.
- * faites-en des Choux ou des pastez .i. disposez-en comme il vous plaira, faites-en ce que vous voudrez. vulg.
- * tout à trauers des Choux .i. sans consideration. vulg.
- * Chou pour chou .i. à la pareille.
- * Chou pour chou Aubervilliers vaut bien Paris .i. prix pour prix, cette personne là vaut bien l' autre. vulg.
- * Churlupper .i. boire excessiuelement. vulg.
- * Chut, mot vulgaire pour faire taire.
- * Chut motus la cane pond .i. laissez vous. vulg.

CI

- D** Roit comme vn Cierge .i. bien droit. vulg.
- * terrer les Cigales .i. perdre son temps.
- * chanter le chant du Cigne .i. chanter sa fin ou sa mort.
- * il a fait son Cimetiere en ce lieu-là .i. il y est mort. vulg.
- * il a couché au Cimetiere il a de l' esprit, c' est un quelibet du vulgaire, pour dire qu' v-

ne personne est habite ou spirituelle.

* donner Cincq & quatre, la moitié de dix-huit .i. donner deux soufflets; le premier d'avant main, n'est que de quatre doigts, & le second de reuers, tous les cinq frappent à la fois. vulg.

mettre Cincq & retirer six .i. prendre quelque chose dans un plat, &c.

* cét habit vous est fait comme de Cire .i. il vous sied bien, il vous joint bien au corps. vulg.

* prendre de la Cire .i. se choquer la teste contre quelque chose de dur. vulg. abbattre de la Cire, idem.

* elle fourniroit toute vne paroisse de Cire, ou bien ses yeux font de la Cire .i. elle est fort chasteuse. vulg.

* Citons S. Iob, le vulgaire dit, S. Iosse. il n'en faut que trois pour faire vn lardre .i. de grosses galles, & bien larges. vulg.

* vne grosse Citroüille .i. vne grosse fille.

* voila vn gros Ciucé, c'est pour dire vulgairement, qu'une chose est de peu de consequence.

* L
verole
* Cela
vulg
à Clair
le ion
le Clair
le Clair
voir C
ouïr Cl
faire C
feu Cla
brusler
à Clair
le plus
moins
* ses aff
ventre
* auoir
delin
icetter l
succes
il en p
ignor
* aussi f

CL

CL

* **L** Epais de Clacquedent .i. lieu où l'on tremble de froid. Item, où l'on sue la verole. vulg. d'autres disent, l'isle.

* Cela est bien Clair semé .i. bien rare. vulg.

à Claires voyes .i. percé à iour; que l'on voit le iour à trauers.

le Clair de la Lune .i. la lumiere.

le Clair d'un œuf .i. le blanc ou la glaïre.

voir Clair .i. auoir bonne veüe.

ouïr Clair .i. auoir l'oïye subtile.

faire Clair .i. temps serain, ou grand iour.

feu Clair .i. flamme.

brusler Clair .i. faire de la flamme.

à Clair .i. clairement, ouuertement.

le plus Clair de son bien .i. le plus net, le moins embrouillé.

* ses affaires sont Claires .i. il a le flux de ventre. vulg.

* auoir la Clef des champs .i. estre libre, ou deliuré de prison, vulg.

ietter les Clefs sur la fosse .i. renoncer à la succession d'une personne morte.

il en parle commē vn Clerc d'armes .i. ignoramment.

* aussi fait bien vostre Clerc Messire Iean,

cette façon de parler vulgaire sert à faire entendre que l'on desire une chose aussi bien qu'une autre.

- * vn pas de Clerc .i. *une faute.*
- * ioüer à Cligne mullette .i. *se cacher. vulg.*
- * de la Clinquaille .i. *de l'argent. vulg.*
- la langue luy va comme le Cliquet d'un moulin .i. *il parle fort viste & beaucoup.*
- Cloche aux pieds .i. *bube ou vescie pleine d'eau.*
- * rapporter les Cloches d'un lieu .i. *venir avec des vescies aux pieds pour auoir trop cheminé. vulg.*
- * il ne faut pas Clocher deuant les boiteux
il ne faut pas user de finesse deuant les meschans ou rusés.
- perdre le Clocher de veüe .i. *s'estoigner fort d'un lieu.*
- * ie sçay de quel pied il Cloche .i. *ie connois sa façon de proceder. vulg.*
- * Clocher des deux costez .i. *estre inconstant, pencher vers l'un & l'autre party.*
- Clorre la bouche .i. *faire taire.*
- se tenir Clos & couuert .i. *en seureté.*
- nuit Close .i. *entierement venüe.*
- * il ne vaut pas vn Clou à soufflet .i. *il ne vaut rien du tout. vulg.*
- vn Clou chasse l'autre .i. *une passion chasse l'autre.*

* riuier
dre
* coign

* D
* vne
vulg
il faut
d'or
* les C
bon
se Coc
le coc
gras co
mange
conff
rappel
mier
chant
ne se
vn Co
* le C
lieu
* le Co
les f
* ou la

- * riuert les Clous à quelqu'vn .i. le reprendre vulg.
- * coigner le Clou .i. s'endormir bien fort.

CO

- * **D**E la Cochenille .i. gens vestus d'escarlante. vulg.
- * vne porte Coehere .i. la nature bien large. vulg.
- il faut mourir petit Cochon il n'y a plus d'orge .i. il ne reste plus rien.
- * les Cochons de son aage ne sont plus bons à rostir. .i. elle est vieille.
- se Cochonner, se dit des petits enfans qui font le cochon en dormant.
- gras comme vn Cochon .i. bien gras.
- manger le Cochon ensemble .i. complotter, conspirer ensemble.
- rappeler le Cochon .i. retourner à son premier propos.
- chanter le Cocq, par Metaphore, se dit a'vne femme qui parle plus haut que son mary.
- vn Cocq à l'asne .i. vn discours sans suite.
- * le Cocq de la paroisse .i. le principal a'vn lieu.
- * le Cocq du quartier .i. celuy qui couche avec les femmes.
- * ou la bõne femme vendit son Cocq, hors

de connoissance .i. en un lieu esloigné ou
inconnu. vulg.

Cœffer. Voyez, coiffer..

apprendre par cœur .i. de memoire.

dinuer ou soupper par Cœur .i. ne manger
point.

prendre à Cœur, ou bien auoir à cœur vne
chose .i. s'y attacher avec affection. Item,
s'offencer.

auoir sur le Cœur .i. auoir un reste de ressen-
timent.

* auoir le Cœur au mestier .i. prendre un ex-
tremé plaisir à vne chose.

à Cœur ieun .i. à ieun, auant que d'auoir
mangé.

à Cœur failly .i. entierement abbasu.

le Cœur de l'Esté, de l'Hiuer; de la ville,
&c .i. le milieu.

Cœur de fruit .i. le milieu où est la semence,
de Cœur de four .i. cuit au milieu du four.

* vostre Cœur est dans le ventre d'un veau,
nos filles du vulgaire respondent ainsi à un
homme qui les appelle mon Cœur.

à Cœur ouuert .i. franchement.

* il s'en est donné au Cœur ioye .i. il en a
mangé tout son saoul. vulg.

tenir son Cœur .i. auoir de l'animosité.

repandre Cœur .i. reprendre courage.

* il a
rest
c'est
* me
r.
le C
de
iette
sur
que
v
il se
d
* elle
ri
* il e
.i.
Coff
Cog
* se
re
se C
* se
* C
ilef
* Co
vn
or

C O

109

* il a bon Cœur il ne rend rien .i. il ne
restitue pas volontiers.

C'est son Cœur .i. ce qu'il aime le plus.

* mettre le Cœur au ventre .i. donner du cou-
rage.

le Cœur vous en dit-il .i. avez vous voloncé
de iouir , de boire , de manger , &c.

ietter du Cœur .i. vomir ; ietter du Cœur
sur le carreau , idem.

que vous dit le Cœur .i. en quelestat estes
vous.

il sent son Cœur .i. il a du ressentiment &
du courage.

* elle est belle au Coffre .i. laide de visage &
riche. vulg.

* il entend cela comme à faire vn Coffre
.i. il n'est pas fort adroit à cela. vulg.

Coffrer .i. mettre en prison. vulg.

Cognoistre , voyez connoistre.

* se Coiffer d'une femme .i. en deuenir amou-
reux.

se Coiffer d'amour ; idem. vulg.

* se Coiffer .i. s'enyurer.

* Coiffé .i. amoureux : & yure.

il est né Coiffé .i. il est heureux.

* Coiffer roline .i. s'enyurer.

vn chien bien Coiffé , qui a belle teste , & les
oreilles longues.

- * il ressemble Coigne-festu, il se tuë, & ne fait rien .i. *il travaille beaucoup en vain.*
- * Coigner, *pour battre.* vulg.
- * Coigner *vn homme* .i. *faire l'acte charnel.* vulg.
- * son mary s'est estranglé d'vn Coin de beurre à la guculed'vn four, *cela se dit lors qu'une nourrisse se presente qui n'a iamais esté mariée.* vulg.
- * ils sont frappez au mesme Coin .i. *ils sont d'une mesme nature.*
- il n'est pas du bon Coin .i. *il est de mauuaise qualité.*
- * il n'a iamais bougé du Coin de son feu .i. *il n'a rien veu, il n'a point d'experuence.*
- regarder du Coin de l'œil .i. *de costé.*
- Col de gruë .i. *vn grand col, & bien long.*
- * cela luy rompt le Col .i. *le ruine.* vulg.
- Colintampon .i. *la batterie de tambour des Suisses.*
- * vn gros Colintampon .i. *vn gros homme.* vulg.
- * gens qui ont la Colique à l'estomac .i. *des Sergens. Pour la ressemblance de leurs armes ou marques, à une pierre appelée Colique.* vulg.
- * Colique S. Mathurin .i. *folie.* vulg.
- la Colique cornuë .i. *l'erection du membre* vulg.

vne C
 ple
 * dor
 jolle
 * la C
 ou
 venir
 me
 mettu
 preste
 estre a
 jet a
 * gaigr
 * le C
 besogr
 man
 les Co
 lion
 se se
 Comm
 tagn
 Comm
 Cora
 des a
 il y a C
 vn q
 modi
 * le Cor
 me. v

* Cheuacher la vicille .i. perdre tous vne

CO

III

vne Colation de Moine .i. bonne & ample.

* donner ou ficher la Colle .i. persuader, cajoler, en faire à croire, mot de jargon.

* la Colle est franche .i. la menterie est bonne ou persuasive.

tenir ou prendre au Collet .i. tenir un homme pour l'emprisonner.

mettre la main sur le Collet, idem.

prester le Collet .i. resister; s'opposer.

estre au Collier .i. estre attaché, contraint, sujet à quelqu'un.

* gagner la Colline .i. s'enfuir. vulg.

* le Combien .i. la nature de la femme. vulg.

besogne de Commande .i. que l'on a commandé de faire.

les Commandemés de Monsieur de Bouillion, personne ne se remue .i. dont on ne se soucie gueres.

Commander vne ville, qui se dit d'une montagne .i. estre plus haute.

Commander vne paire de bottes, dire au Cordonnier qu'il fasse des bottes; & ainsi des autres choses.

il y a Commencement à tout, cela se dit à un qui commence à souffrir quelque incommodité.

* le Comment à nom .i. la nature de la femme. vulg.

vne bonne Commere .i. vne femme gaillarde. Item, vne garce.

traitter en Commissaire .i. faire boane chere, emplir bien les plats.

tous biens sont Communs, il n'y a que le moyen de les auoir, cecy se dit, quand on voit quelqu'un prendre librement le bien d'autruy.

auoir la Compagnie d'vne femme .i. coucher avec elle.

homme de Compagnie .i. qui s'accommode facilement.

* par Compagnie on se fait pendre .i. qu'il faut faire comme les autres, qu'il se faut accorder à ce que font les autres.

vn Compagnon .i. un drole, un rusé.

* Compagnon de l'argot .i. gueux. vulg.

vn petit Compagnon .i. un homme de basse condition.

* demandez à mon Compagnon, qui est aussi menteur que moy, l'on dit cecy à vne personne qui se veut excuser sur le rapport d'un autre. vulg.

quia Compagnon à maistre .i. en vne partie vn compagnon ne peut rien faire sans l'aduen de l'autre.

* il n'y a ny Compere ny commere l'enfant est Chrestien, nostre vulgaire en colere se sert

f
a
tous
so
Com
Com
p.
ma
Bru
le co
me
* les
.i.
pla
* les f
qu
par
vu
vn Co
part
les bo
qu'i
* auoi
que
* pren
par
pett
* rend

sert de ces mots pour dire que l'on n'a point d'égard à l'alliance ou connoissance.

tout y va par Compere & par commere .i. tout s'y fait par faueur. vulg.

Compere ie me fie à vous : l'autre respond,

Compere, c'est folie à vous .i. qu'il ne se faus pas tousiours fier à ceux de sa connoissance.

* mal Complexionné .i. mal appris, mal instruit. vulg.

le compliment du Cordelier .i. un grand mercy apres auoir disné.

* les Compliments de la place Maubert .i. des discours du vulgaire, v.g. cela vous plaist à dire, & autres semblables. vulg.

* les femmes peuuent mieux Comprendre que les hommes, l'equiuoque s'entend en partageant le mot de comprendre en deux. vulg.

vn Comprômis .i. une fille accordée ou fiancée, partagez le mot en deux.

les bons Comptes font les bons amis .i. qu'il faut compter souuent, & s'accorder.

* auoir son Compte .i. estre content; auoir ce que l'on desire; auoir le visage gay.

* prenez garde au Compte, il en eschappo par derriere, l'on dit cecy à vne personne qui pette. vulg.

* rendre Compte .i. rendre gorge, vomir. vulg.

ie n'y trouue pas mon Compte .i. cela ne m'accomode pas.

* vous estes bien loing de vostre Compte .i. fort estoigné de ce que vous vous promettez ou imaginez.

* au bout du compte .i. enfin, à la fin.

à ce Compte là .i. par ce moyen là, à ce que ie voy, selon cela.

* le Compte à Iean Bertaut vingt & onze .i. instement ce qu'il faut pour acheuer un compte.

* vous n'y treuuez pas vostre Compte .i. vous y perdrez.

* vous m'en Comptez, & si ce ne sont pas des quarts d'escus .i. vous me voulez persuader; vous m'en voulez faire à croire. vul. C'est par allusion de conter.

nous Compterons nous deux .i. ie vous puniray à la fin de toutes vos fautes.

elle ne Compte plus les iours .i. cette femme accouche, ou est sur le point d'accoucher.

il est Compté pour rien .i. on ne fait point à'estat de luy.

prendre l'argent sans Compter .i. desrober.

* sans Compter les femmes & les petits enfans, c'est pour se moquer de quelqu'un que

C O

113

fait des hyperboles, ou rapporte un nombre de choses ou de personnes qui n'est pas croyable.

Compter sans son hoste .i. résoudre vne chose seul, ou se l'imaginer, sans auoir la volonte ou consentement des autres.

* vous ne Comptez pas bien .i. vous vous abusez, ou bien, vous ne dites pas la chose comme elle est. vulg.

* Compter les morceaux à vne personne .i. luy plaindre sa vie, ne luy donner gueres à manger.

Compter pour perdu .i. n'y auoir plus d'esperance, ou n'estimer plus vne chose.

* il en Compte par où il en sçait .i. il parle excessiuement. vulg.

* vn Compteur .i. vn grand discoureur. vulg.
en bonne Conche .i. bien vestu, en bon est. ii.

* Condamner vne fenestre ou vne porte .i. la fermer avec des clous ou autre chose afin qu'elle ne s'ouure plus.

Confit en doctrine .i. tout rempli de science, & ainsi des autres choses; comme, confit en malice, &c.

la grande Confrairie .i. les gens mariez.

estre de la Confrairie du pot au lait. .i. auoir de petits enfans. vulg.

* estre de la Confrairie Saint Merry, par

Une graine .i. un anare. vulg.
* Chien-braye .i. lasche: proprement un chiard.
vulg.

116

CO

- allusion de marry .i. se repentir d'estre marié. vulg.*
- * il est de la Confrairie S. Hubert, il n'engage pas pour mentir .i. c'est un grand & assuré menteur. vulg.
- la Confrairie d'Acteon .i. les cocus ou cornards.
- * il est de la Confrairie des quinze vingts .i. il ne voit guères clair. vulg.
- * n'oubliez pas la Confrairie des pourceaux, & autres disent, le luminaire: on se sert de ces mots lors que quelqu'un rotte. vulg.
- prendre Congé de la compagnie .i. s'en aller sans dire à Dieu. Item, mourir.
- * chasser aux Conins ou conils, par allusion de conin. i. courir apres les femmes, faire l'amour.
- se Connoistre à vne chose .i. la bien entendre.
- Connoistre vne femme .i. user avec elle.
- Connoistre charnellement, idem.
- Connoistre .i. s'appercevoir.
- * ie ne me Connois point à cela .i. ie n'ay point deffein de le faire, ie ne le veux pas.
- * qui ne vous Connoistroit, cela se dit vulgairment à un qui lasche de nous tromper;

CO

117

ou bien par ieu, pour dire qu'une personne est malicieuse.

* cette femme là est bien Conuë, par allusion .i. elle est bien fournie de nature.

Conscience à pont leuis; antique .i. une mauvaise conscience.

* il a la Conscience large comme la manche d'un Cordelier .i. mauvaise. vulg.

* mettez cela sur vostre Conscience .i. beuvez ce verre de vin. vulg.

mettre la main sur la Conscience .i. considerer conscientieusement ce que l'on fait ou dit.

faire Conscience d'une chose .i. avoir conscientieusement de la repugnance à la faire.

voila un bon Conseil, mais il n'en faut pas user, on dit cecy à qui persuade une chose mal à propos.

* se Conseiller tout bas .i. vulgairement parler tout bas à l'oreille l'un de l'autre.

* de la Conserue de four .i. de la patisserie.

* plaider aux Consuls, c'est par allusion ou diuision du mot, lors que les femmes suent en cette partie de leur corps. vulg.

* Contes de la Cigone .i. des fables ou niaiseries.

* Contes de peau d'asnon, idem.

* Contes au vieux loup, idem.

* Contes de vieilles, de nourrices, &c. idem.

me, il faut acheter. Ce n'est pas tout à u-
voir une partie d'une chose, il en faut posse-
der le reste. vulg.

118

CO

- * Contes à dormir debout, *idem.*
- * Contes de ma commere l'oye, *idem.*
ils en font leurs Contes .i. ils en discourent
familierement à leur table, ils s'en moc-
quent.
- faire Conte .i. estimer.
- * faire Conte d'aller, &c. *se proposer.* vulg.
tu nous en veux Conter .i. tu nous dis des sot-
tises; tu nous veux persuader impertinem-
ment.
- * Es que tout le monde sera Content .i. ia-
mais.
- la Continuë emporte l'homme .i. on se perd
ou ruine en continuant.
- * Contraint en ses habits .i. qui n'est pas vestu
selon sa condition; à qui les habits ne sont pas
seants & conuenables.
- à Contrecœur .i. mal volontiers.
- auoir à Contrecœur .i. haïr ou abhorrer.
- chose Contrefaïtte .i. qui n'est pas naturel-
le.
- * prendre vne affaire à Contrepoil .i. au con-
traire de ce qu'elle est.
- à Contre-temps .i. hors de temps, & de sai-
son.
- Controller quelqu'vn .i. prendre garde à luy,
contrarier ses actions.
- * vir Controllleur .i. vn qui veut reformer

na couche au Cunctiere n'a de respect,
c'est un quelibet du vulgaire, pour dire qu'v-

G iij

C O

119

les actions d'autrui. Metaphore.

* les Moines exhortent les Dames de donner à leur Couuent, partagez le mot vous entendrez l'equiuoque.

pour vn Moine ne faut vn Couuent .i. vne seule personne ne fait pas exception.

Coq. Voyez à cocq.

* vne Coquette .i. vne poule, mot enfantin.

vne Coquette .i. vne femme de moyenne condition qui veut faire la Dame: vne discourueuse; vne impertinente.

* la Coquille luy demange .i. elle a des ressentiments de nature. Elle est en aage d'estre mariée. vulg.

* à qui vendez vous vos Coquilles .i. à qui vous adressez vous, à qui est aussi fin que vous pouuez estre: le reste est à ceux qui reuiennent de S. Jacques ou S. Michel: vulg.

* vendre bien ses Coquilles .i. vendre bien cher sa marchandise. vulg.

* ie parle pour mes Coquilles .i. pour mon interest particulier. vulg.

* il n'a pas encore la Coquille hors du cul .i. il est fort ieune, & sans experience. vulg.

* qui a de l'argent a des Coquilles .i. peut acheter tout ce qu'il desire. vulg.

H iij

- * bailleur de Coquilles .i. *un menteur, ou trompeur.*
- de mauuais Corbeau mauuais œuf .i. *meschant fils d'un meschant Pere.*
- * changement de Corbillon fait appetit de pain benit .i. *le changement plait, & principalement de femmes.*
- auoir plusieurs Cordes à son arc .i. *plusieurs sciences, ou moyens de gagner sa vie.*
- toucher la Corde .i. *toucher à ce qui est de plus sensible.*
- *toucher sur la grosse Corde .i. *sur ce qui est de plus important.*
- ne touchez pas sur cette Corde là .i. *ne parlez pas de cet affaire.*
- traisner la Corde .i. *attendre assurement d'estre puny.*
- * mettre vne Corde à l'espinette .i. *user avec vne femme. vulg.*
- * il a de la Corde de pendu, cela se dit d'un qui gaigne ordinairement au Ieu. vulg.
- vne Corde de bois .i. *vne certaine quantité que l'on mesure à la corde.*
- * auoir le mal de la Corde .i. *estre pendu.*
- il y aura beau Ieu si la Corde ne rompt .i. *si nous ne manquons point à vostre dessein on verra de belles executions.*
- * il est au bout de la Corde .i. *il ne sçait plus que dire.*

* pen
dis
fler
qui
Cord
cela e
pas
elles
* ic f
vul
* les C
les
fle
tirer
par
* fair
ar
en
* il n
fe
uo
* les
T
du
qu
* il a
da
perfo

- * pendant que la Corde est au puits .i. tan-
dis que nous sommes en estat de faire.
filer la Corde .i. faire de mauvaises actions
qui font pendre à la fin.
Cordé .i. séché comme les raues, &c.
cela est Cordé .i. il ne s'en trouue plus, il n'y a
pas moyen d'en auoir.
elles sont Cordées, idem.
* ie suis Cordelier .i. ie n'ay point d'argent.
vulg.
* les Cordeliers ne me demandēt rien, mais
les Iacobins m'estranglent, c'est quand le
flegme s'attache dans le gosier. vulg.
tirer à sa Cordelle .i. attirer les autres à son
party, ou à sa faction.
* faire comme les Cordiers, gagner sa vie
à reculons .i. ne rien gagner, ne pas gai-
gner sa vie. vulg.
* il n'y a que les Cordonniers de mal chauf-
fez .i. ceux qui ont quelque chose en leur pou-
voir en manquent pour l'ordinaire. vulg.
* les Cordonniers font des fouliers, & les
Tailleurs des robes, c'est une sorte d'allusion
du mot des robes à des robes, pour dire
que les tailleurs sont larrons.
* il a du foin aux Cornes .i. il est estourdy, &
dangereux.
personne n'ose leuer les Cornes .i. per-

sonne n'ose paroistre, ou contredire.

baïsser les Cornes .i. s'humilier.

prendre vn bœuf par les Cornes .i. entreprendre vn affaire difficile.

auoir peur des Cornes .i. d'estre fait cornard.

* les Cornes me sont venues à la teste .i. ie suis demeuré fort estonné. vulg.

faire les Cornes à quelqu'vn .i. se moquer, mespriser.

il n'y a pas moyen de sonner si la Cornemuse n'est pleine .i. on ne parle gueres auant d'auoir bien disné.

* Corner, qui se dit de la chair .i. sentir mauvais, est epuante ou corrompue. vulg.

* les oreilles me Cornent .i. on parle de moy en quelque lieu. vulg.

enuoyer en Cornouaille .i. faire vn homme cocu ou cornard.

voyager en Cornouaille .i. deuenir cornard.

* vne chose Cornue .i. mal faite. vulg.

* vn marché Cornu .i. mal entendu, mal considéré, fait avec desauantage. vulg.

* Il nous baille des plus Cornues .i. Il nous dit de grandes sottises: Il nous en fait croire. vulg.

* à l'enfourner se font les pains Cornus .i. il faut prendre garde à bien commencer vne chose.

* ce le
mou

ble.

c'est le

sonn

il a c

aller

phra

le a

faire v

uait

faire c

min

trent

men

il est

du

par

gner

tout

vait

d'v

aller c

* on c

mat

* faire

comp

femm

* ce sera à mon Corps deffendant .i. ie ne
mourray que le plus tard qu'il me sera possi-
ble. vulg. Item, contre ma volonté.

c'est le plus beau Corps nud, l'equinoque
sonne, le plus beau Cornu.

il a des Cors aux pieds .i. il ne scauroit
aller viste, le commun peuple se sert de cette
phrase en iouant à la boule, & dit ma bou-
le a des Cors aux pieds.

faire vne grande Coruée .i. vn grand tra-
uail, auoir bien de la fatigue.

faire des Coruées .i. du travail ou du che-
min en vain.

trente-fix Costes .i. vn homme excessiue-
ment grand. vulg.

il est sorty de la Coste de Charlemagne,
du Roy Artus, ou S. Louis, cela se dit
par ironie, d'un qui veut faire le grand Sei-
gneur. vulg.

tout ce Costé là est à elle, c'est pour se
railler d'une boiteuse qui penche ou boite
d'un costé. vulg.

aller de Costé & d'autre .i. aller ça & là.

* on crie demain des Costerets .i. il est de-
main tout ouurier. vulg.

* faire vne Cotte mal taillée .i. faire vn
compte en gros, & s'accorder facilement.

femme sotte se Connoist à la cotte .i. on

connoist la sottise d'une femme à son habit.

donner la Cotte verte, c'est une liberté de France; on met de l'herbe sous la tuppe d'une fille en se iouant dans un pré ou autre lieu où il croist de l'herbe.

* c'est sa Cotterie .i. une personne qu'il frequente d'ordinaire. vulg.

il a du Cotton dans les oreilles .i. il fait le sourd, il ne veut pas ouïr.

la barbe commente à luy Cottonner .i. il commence à auoir de la barbe.

* Cottonner le moule du pourpoint .i. remplir son estomac. vulg.

* froter sa Couaine .i. faire l'acte charnel. vulg.

* Coucher comme l'espée du Roy dans son fourreau .i. dormir tout vestu.

* Couchiez vous aupres .i. si vous ne voulez de cela, cherchez ailleurs qui vous contente, ou ayez patience. vulg.

* Coucher gros .i. faire le grand.

Coucher par terre .i. tetter ou abbattre par terre.

Coucher par escrit .i. escrire.

Coucher en tablature .i. marquer ou noter en tablature.

Coucher au jeu, &

Couc

son

vous

dit

pour

Couc

* qui

auc

uai

Couch

me

Couch

ou

Couch

Ma

Couc

se Cou

* il a

* de co

gent

* hauf

* mett

cer b

donne

une

* ie n'

pas

que

Coucher sur la carte en iouant .i. mettre
son argent sur la carte, en user au jeu.

vous ne Couchez rien du vostre, *cela se*
dit à vn qui iure, foy d'homme de bien,
pour luy faire entendre qu'il ne l'est pas.

Coucher son bois .i. *abbaisser la lance.*

* qui se Couche avec les chiens, se leuo
avec des pulces .i. *qui se met en vne mau-*
uaise compagnie en reçoit du des-honneur.

Coucher en jouie .i. *pour viser avec vne ar-*
me à feu.

Coucher sur l'Etat .i. *escrire dans le Registre*
où sont les Officiers.

Coucher au grand liét .i. *dormir avec le*
Maistre ou la Maistresse.

Coucher sur la dure .i. *à terre.*

se Coucher en chapon, *Voyez à Chapon.*

* il a tout Couché .i. *il est tombé par terre.*

* de celuy qui se Couche de plat .i. *de l'ar-*
gent vulg.

* hauffer ou plier le Coude .i. *boire. vulg.*

* mettre le bras iusqu'au Coude .i. *s'enfon-*
cer bien auant en vne affaire.

donner ou pousser du Coude .i. *aduerir*
vne personne.

* ie n'ay pas les Coudes percez, ie ne suis
pas habillé en mocqueur .i. *ie ne me moc-*
que pas: ie dis la verité. vulg.

estendre ses Coudées, ou bien, auoir ses coudées franches .i. auoir toutes ses commoditez.

* des cartes Couïllonnées .i. retournees renuersées parmi les autres. vulg.

Haut en Couleur .i. rouge de visage pour auoir trop ben.

sous Couleur .i. sous pretexte.

de la Couleur de Monieur de Vendosme .i. nuisible. vulg.

* ie ne sçay de quelle Couleur il est .i. ie n'ay iamais veü ce que vous dites de m'auoir donné; ie n'ay point encore veü de vostre argent. vulg.

pour donner Couleur à son affaire .i. pour y trouuer un pretexte, ou vne excuse.

la Couleur luy monte au visage .i. il rougit de colere ou de honte.

* la Couleur nous en demeurera dans le ventre, cela se dit, lors qu'on boit du vin rouge, plus volontiers que du blanc.

vn Coup de bec .i. vn mot picquant, vne mesdisance. Item, vn baiser. vulg.

vn Coup de langue .i. vn mot qui offense.

vn Coup fourré .i. quand deux personnes que se battent & se frappent en mesme temps.

vn Coup fourré, Metaph. vn tour, vne

in
a
du p
à ce
tout
la
tout
à tou
le Co
M
qu
c'est
fa
* il a f
act
des
il a f
vn m
coire
vir
il fera
bien
deuar
ba
au
apres
romp
aff

*invention, vne malice meslée parmy le cours
à vn affaire.*

du premier Coup .i. dès le commencement.

à ce Coup .i. maintenant, à ceste fois.

*tout d'vn Coup .i. tout à vn temps : tout à
la fois.*

tout à Coup .i. en vn instant, promptement.

à tous Coups .i. souuent, chaque fois.

*le Coup du Maistre .i. vne chose reserüée au
Maistre, pour monstrier qu'il est plus habile
que l'escolier.*

*c'est vn Coup de Maistre .i. vne chose bien
faite & avec adresse.*

*il a fait son Coup .i. il a fait vne meschante
action : ou bien il a executé son mauuais
dessein. Item, il a fait quelque dommage.*

il a fait vn Coup de sa main, idem.

vn mauuais Coup .i. vne meschante action.

*boire vn bon Coup .i. vn grand verre de
vin, &c.*

*il fera vn grand Coup s'il en sort .i. il aura
bien de la peine a eschapper du danger.*

*deuant le Coup .i. deuant que d'auoir fait la
basogne, ou liuré la marchandise. Item,
auant le temps.*

apres le Coup .i. apres l'affaire faite.

*rompre le Coup .i. empescher, destourner vn
affaire.*

- * vn Coup de bouteille .i. *une rougeur ou pustulle sur le visage. vulg.*
- vn Coup de verre .i. *idem.*
- * il se trouue tousiours aux bons Coups .i. *il est par tous, lors qu'il arrive quelque chose de bon ou de mauvais.*
- tout Coup vaille .i. *bien ou mal, sans consideration.*
- Coup sur coup .i. *promptement, en suite l'un de l'autre.*
- * vn Coup de hazard .i. *vn bastard.*
- * donner le Coup d'espaule .i. *inciter, esmouuoir, prouoquer.*
- * il a vn Coup de hache .i. *il est vn peu fol. vulg.*
- * en deux Coups six trous .i. *faire habilement vne chose. vulg.*
- vn Coup de chapeau .i. *une saluade.*
- porter Coup .i. *estre important.*
- tenir Coup .i. *continuer, ne point cesser.*
- * ce fera vn grand Coup pour luy .i. *cela luy aidera ou profitera fort.*
- * sans Coup ferir .i. *sans se battre.*
- * Coup de pied de iument ne fit iamais mal à cheual .i. *le coup ou l'action d'une femme n'offence point vn homme. vulg.*
- * nous ne sommes pas sujets à vn Coup de marteau .i. *l'horloge ne nous oblige point nous haster. vulg.*

* à Cou.

- à Coupe-cul .i. sans plus iouer.
- * Couper court .i. acheuer promptement.
- * se Couper .i. se nuire à soy mesme. Item, se contredire en ses propres paroles.
- * se couper de son Couteau, idem. vulg.
- * Couper cul en iouant .i. quitter le jeu auant que le compaignon ait perdu tout son argent.
- se Couper la gorge .i. se battre en duel, se tuer l'un l'autre.
- * ce Couteau coupe tout ce qu'il void .i. il ne coupe point du tout. vulg.
- demandez vous s'il Coupe .i. demandez vous si l'affaire est de la sorte, doutez vous que se ne desire extremement. vulg.
- Couper broche. Voyez a broche.
- Couper chemin .i. empescher que l'on ne continue: aller au deuant d'un affaire.
- Couper des deux costez .i. estre double & dissimulé: parler pour l'un & pour l'autre party. vulg.
- nez Couperose .i. tout plein de tannes, & de rougeurs.
- hardy comme vn Coupeur de bourse .i. effronté.
- auoir sa Cour .i. estre bon Courtisan.
- la Cour des Aides, Metaph. i. des personnes qui aident à faire un homme cocu.

faire la Cour à vne Dame .i. luy faire l'amour, la courtiser.

* la Cour du Roy Petant, tout le monde y est Maistre .i. un lieu où tout le monde commande, où l'on ne connoist point de difference entre les Maistres & les valets. vulg.

Cour ouuerte .i. où l'on traite tous ceux qui se presentent.

* Courage de brebis tousiours le nez en terre .i. poltronnerie, lascheté. vulg.

* si ie croyois mon Courage .i. si ie me laissois emporter à ma colere ou passion.

* i'ay bon Courage, mais les jambes me faillent .i. ie n'ay gueres de force, & ne manque pas de volonte. vulg.

* il n'est que d'auoir du Courage, & se cacher sous le lit, c'est pour se mocquer d'un qui a paru lasche. Autrement le vulgaire s'ersert comme pour donner à entendre que l'on a bien fait d'entreprendre quelque chose.

* auoir la Courante .i. le flux de ventre, parce qu'il fait courir à la garderobe. vulg.

* manier vne personne à Courbettes, Metaph. i. la maistriser, luy commander à sa volonte.

vn Courcaillet de truye .i. vn rot.

* vn Courcibot .i. vn homme gros & court. vulg.

vne

•

* Co

Cou

ru

Cou

Cou

It

Cou

Cou

gen

* Co

Cou

gen

Cou

l'arg

gen

argen

plo

le ter

faite

mon

* Cou

taq

* Cou

aller

* faire

estre

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

•

vne Coureuse & coureuse de rempart .i.

estre garce.

* Courir les ruës .i. *estre fol.*

Courir les ruës .i. *estre d'ordinaire par les ruës.*

Courir le bordel .i. *hanter.*

Courir les champs .i. *aller par la campagne.*

Item, *voler en campagne.*

Courir les mers .i. *escumer: voler sur mer.*

Courir fortune ou hazard .i. *estre en danger.*

* Courir la poste .i. *parler viste.*

Courir au change .i. *estre inconstant, charger.*

Courir le rempart .i. *estre garce.*

l'argent y Court .i. *il y a abondance d'argent.*

argent qui Court .i. *qui se met, qui s'employe.*

le temps qui Court .i. *le temps present.*

faire Courir le bruit .i. *donner à entendre au monde.*

* Courir sus .i. *se jeter sur une personne, ataqver.*

* Courir la poste dans des mannequins .i. *aller doucement. vulg.*

* faire du Cuir d'autruy large courroye .i. *estre liberal du bien des autres.*

* se trouver Court .i. rester sans argent, ou autre chose. Item, ne sçavoir que répondre.

demeurer Court, idem. C'est aussi, s'arrester sans pouuoir passer outre.

s'arrester tout Court .i. en un moment.

* renuoyer tout Court .i. refuser.

chercher le plus Court .i. le plus facile moyen.

* il en veut sçavoir le Court & le long .i. toutes les dependances d'un affaire. vulg.

pour le faire Court .i. pour dire brefuement.

tenir de Court .i. gouverner avec rigueur.

ie luy monstreray à tourner Court .i. ie luy apprendray à proceder. vulg.

l'argent y est Court .i. il n'y en a gueres.

* il s'en est retourné avec sa Courte honte .i. il s'en est alle tout honteux. vulg.

monnoye Courte .i. rognée ou legere.

la Courte, mot enfantin .i. le membre.

vn Court baston .i. vn baston à donner des bastonnades.

vn Court boüillon .i. sorte de saulse de carpe.

* vne saulse qui est Courte .i. que l'on fait boüillir iusques à ce qu'il en demeure peu.

auoir la veüe Courte .i. ne voir pas bien clair.

vn Courtaud .i. un petit homme, gros & court.

le Courtaud .i. le membre viril.

* abbreyuer le Courtaud .i. faire l'action charnelle.

Courtaud de boutique .i. un homme de boutique. Metaph. vn niais, vn badin.

battre en chien Courtaud .i. battre bien.

Courtier de chair humaine .i. macquereau, sous la Courtine .i. secrettement.

au prester Cousin, au rendre fils de putain .i. que celui à qui l'on preste deusent ennemy.

ils sont grands Cousins .i. bons amis, & familiers.

* le Coust en fait perdre le goust .i. la cherté de la chose en oste la volonté. vulg.

* cela ne me Couste rien .i. se le fay avec facilité. vulg.

* fait à platte Cousture .i. qui n'est gueres releue.

* rabbattre les Coustures .i. frapper sur un habit neuf.

vn habit Coufu .i. estroit. Item, bien fait & propre au corps.

vn visage Coufu .i. maigre, & cicatrisé.

bouche Coufue .i. silence, ne dire mot. vulg.

Couteau de trippiere, qui coupe des deux costez .i. homme double, qui mesdit de l'un & de l'autre costé.

* **ioüier des Couteaux** .i. combattre.

se couper de son Couteau. Voyez à couper.

Couuer vne hainé .i. la conseruer en soy.

* **ie connois la mere qui les à Couuez** .i. ie scay d'ou ils viennent, i'en connois la race. vulg.

Couuer vne maladie .i. amasser de mauuais humeurs; & commencer à estre indisposé.

* **Docteur ou Gentil-homme de la derniere Couuée** .i. moderne, fait depuis peu de temps.

elle n'y Couuera pas long-temps .i. elle n'y demeurera pas.

Couuer vn mauuais œuf .i. faire vne mauuaise nourriture.

estre à Couuert .i. en seureté.

mettre à Couuert .i. mettre à part, reseruer.

se mettre à Couuert .i. faire sa fortune.

il est à Couuert .i. en prison. Le reste est, il ne pleuera pas sur luy.

mettre le Couuert .i. couvrir la table de la nappe, des seruiettes, &c.

vn Couuert .i. *une assiette. & ce qui s'en-
suit.*

donner le Couuert .i. *loger, recevoir en son
logis.*

temps Couuert .i. *obscur.*

vin Couuert .i. *de couleur chargée. Item, mes-
lé d'un autre vin.*

parler en mots Couverts .i. *en paroles à dou-
ble sens, ou obscures.*

bien Couuert .i. *bien vestu.*

seruir à play Couuert .i. *seruir à la grandeur.*

Item, *offenser couuertement.*

sous Couverture .i. *sous pretexte.*

se Couvrir, qui se dit du temps .i. *s'obscur-
cir.*

Couvir, qui se dit des animaux .i. *engen-
drer.*

Couvir le vin .i. *verser un vin sur l'autre.*

Couvir la ioue .i. *donner un soufflet.*

CR

CRacher au bacin. *Voyez à bacin.*

* Cracher blanc .i. *avoir soif. vulg.*

* Cracher vne sentence .i. *dire. vulg.*

* c'est le pere tout Craché .i. *il ressemble en-
tierement à son Pere. Et ainsi des autres.
vulg.*

il n'ose Cracher de peur d'auoir foif .i. *il est auare.*

* fol en Cramoisy .i. *grand fol.*

* laide en Cramoisy .i. *bien laide.*

vn Crapaud .i. *une personne pleine de mau-
uaise volonté.*

* faüte Crapaud voicy la plüye, *cela se dit
quand on voit sauter vn lourdaut contre sa
coustume. vulg.*

il fera beau temps, *ou le temps se changera
les Crapauds saüent, idem.*

* il en est chargé comme vn Crapaud de
plume .i. *il n'en a point. vulg.*

la danse des Crapauds .i. *vn gouuernement où
l'on supporte les meschans.*

c'est ma Creance .i. *ie le croy ainsi.*

faire vn enfant à Credit .i. *auant que d'estre
marie.*

dire des paroles à Credit .i. *en vain.*

* payer d'vn Credo .i. *prendre à credit. vulg.*

* qui fait Credos, charge son dos .i. *qui don-
ne à credit si iuste. vulg.*

* faire baisser la Cremillée .i. *faire passer pour
vn badin. vulg.*

la Cresme .i. *le meilleur d'une chose.*

* leuer la Creste .i. *estre arrogant.*

cela n'est pas de vostre Creu .i. *vous ne l'auex
pas inuenté, ce n'est pas de vostre inuention.*

* vne

* la C

* vn g

cou

man

* le c

leu

* cela

vo

vn or

bée

* il C

este

* song

de la

teste

taft

* perc

sieu

* faire

rie.

Crier

Crier

Crier

Crier

fort

ila C

* il ne

- * vne Creuasse .i. vne femme. vulg.
- * la Creualle .i. la nature de la femme.
- * vn gros Creué .i. vn homme qui mange beaucoup.
- manger à Creue-sangle .i. excessiuement.
- * le cœur me Creue .i. i'ay vne grande douleur, ou vn grand ressentiment.
- * cela vous Creue les yeux .i. cela est deuant vos yeux, & vous ne le voyez pas. vulg.
- vn orage de pluye a Creué .i. la nuée est tombée sur nous.
- * il Creue, & il creue dans ses habits .i. il est en grande colere.
- * songer Creux .i. penser vne malice; resuer.
- de la viande Creuse .i. le son des instruments.
- teste Creuse, ou cerueau creux .i. fol, fantastique, resueur.
- * percer comme vn Crible .i. donner plusieurs coups d'espee à trauers du corps.
- * faire la Cricon criquette .i. l'acte venerien. vulg.
- Crier .i. publier.
- Crier vne personne .i. la tancer.
- Crier mercy .i. demander pardon.
- Crier misericorde .i. se plaindre, ou crier bien fort.
- il a Crié au loup .i. il est enrheumé.
- * il ne faut point Crier au larron .i. i'ay bien

*gagné ce que l'on me donne: i'ay bien payé
cette marchandise. vulg.*

* *le Cripfimen, mot fait à plaisir .i. la nature
de la femme.*

pendre au Croc .i. cesser, desister.

vn Croc en jambe .i. vne supercherie.

* *aller aux meures sans Crochet .i. entrepren-
dre vne chose sans estre pourueu de ce qui est
nécessaire. vulg.*

* *faire comme le Crocheteur, descharger
à la porte, la salleté de celuy-cy, laisse deui-
ner au Lecteur ce que ce peut estre. vulg.*

* *Croquer, pour, manger. vulg.*

* *Croquer la pie .i. boire gaillardement.
vulg.*

*s'en faire Croire .i. auoir bonne opinion de soy
mesme, estre presomptueux.*

en faire à Croire .i. abuser en paroles.

* *i'aime mieux le Croire que d'y aller voir,
c'est pour dire que l'on ne croit pas entiere-
ment ce qu'un autre dit. vulg.*

*qui Croit sa femme & son Curé est en dan-
ger d'estre damné .i. il ne faut pas s'arre-
ster au conseil d'une femme. vulg.*

*demeurer les bras Croisez .i. ne rien faire,
estre faineant.*

*vne Croix de pat Dieu .i. vn alphabet ou vn
liuret pour apprendre à lire.*

il en e
gue.

com

* la C

* faire

ne a

riue

* ie n'a

* Croi

pou

à son

ger.

* vn C

il sep

* vn C

il no

nous

au Jug

tant

* il fait

les ru

Crotté

curé

* iouer

à vn

* porte

adm

il en est à la Croix de par Dieu .i. il n'est gueres aduancé en cette science, il ne fait que commencer à apprendre.

* la Croix .i. de l'argent. vulg.

* faire la Croix à la cheminée .i. estre estonné d'une chose qui n'a pas de coustume d'arriver. vulg.

* ie n'ay ny Croix ny pile .i. point d'argent.

* Croix de paille, le vulgaire se sert de ce mot pour exprimer, que s'il arriue quelque chose à son desauantage, il sçaura comme s'en venger.

* vn Croquant .i. vn drotte, vn compaignon; il se prend en mauuaise part.

* vn Croque-lardon .i. vn friand.

* il nous fait chier petites Crottes .i. il ne nous donne gueres a manger.

au Iugement, Crotte de chat vaudra autant que marc d'argent .i. tout sera egal.

* il fait Crotté .i. il y a de la bouë ou fange par les ruës, vulg.

Crotté, se dit par mespris, comme, vn Procureur crotté, &c.

* iouer de la Crouppe; se dit par Metaph. d'une garce.

* porter en Crouppe, qui se dit d'une garce, admettre l'homme.

* tailler des Croupieres .i. donner des coups d'espee par derriere.

* Croupir en vn lieu .i. y demeurer long-temps.

de legere Croyance .i. facile à persuader.

* botter à Crud .i. mettre des bottes sans auoir rien à ses jambes, mettre les jambes nuës dans ses bottes.

* se iucher au Crud .i. se coucher sur vne femme.

vn discouts bien Crud .i. mal digeré, impertinent.

* estre Cruche ou auoir l'esprit cruche .i. estre grossier, auoir peu de iugement, estre extrauagant. vulg.

tant va la Cruche à l'eau qu'enfin elle se brise .i. l'on continuë tant vne chose qu'à la fin on y est attrappé.

mangeur de Crucifix .i. vn bigot ou hypocrite
* faire le demy Crucifix .i. demander l'aumosne : parce que l'on n'allonge ou estend qu'un bras. vulg.

* manger de la chair Cruë .i. faire l'action charnelle. vulg.

paroles Cruës .i. mal digerées, mal considerées.

faire Cruëment vne chose .i. sans la bien digerer ou considerer.

I
v
faire
K
* le f
ne
qui
* vou
au
* il v
dom
la ch
sant
* on c
leu
elle a
plu
san
tester
la Cu
ger
la Cu
ger
Cuisi
Di

* **I**L est troussé en Cueilleur de pommes
*.i. l'habit troussé; fait, ou habillé comme
 vn païsan. vulg.*

o faire du Cuir d'autruy large courroye
Keyez à Courroye.

* le sauetier m'a donné plus de Cuir que io
 ne voulois .i. *il m'a donné de mauvais cuir
 qui s'estend. vulg.*

* vous viendrez Cuire à nostre four .i. *vous
 aurez quelque iour affaire de nous. vulg.*

* il vous en Cuira .i. *vous en receurez du
 dommage, vous vous en repentirez. vulg.*

la chair me Cuit .i. *ie sens vne douleur cui-
 sante.*

* on Cuit chez elle .i. *elle sent encore la dou-
 leur de la defloration. allusion.*

elle a payé son boulanger, il ne luy Cuit
 plus, *par allusion de cuire .i. la douleur cui-
 sante de la defloration est pasée.*

teste mal Cuite .i. *estourdie, follestre.*

la Cuisine est renuersée .i. *il n'y a rien à man-
 ger.*

la Cuisine ne va pas bien .i. *l'estomac ne di-
 gere pas.*

Cuisinier de Hedin qui empoisonna le
 Diable .i. *sale & mauvais cuisinier.*

Cuisinier de la Reine Gillette .i. ignorant
& mauuais cuisinier.

du pain de Cuiffon .i. que l'on cuit au logis.

* vn Cuius, c'est vn equiuoque à Cul ius .i.
culbas, vn homme tombé sur son cul, ou
vne femme renuersée.

Cul, qui est vn mot assez sale, sert de nom
à plusieurs choses, comme, le Cul d'vn ver-
re .i. le pied.

Cul d'artichaut .i. le fonds on dessous.

Cul d'aiguille .i. le trou dans lequel on passe le

Cul de bourse .i. le fonds. (fil.)

Cul de hotte .i. le fonds.

Cul du panier, idem.

Cul du boiffeau, idem.

le Cul d'vn tonneau, idem.

Cul de jatte .i. vn homme qui n'a point de
jambes & marche dans vne jatte.

Cul de bouteille .i. le dessous.

Cul de sac .i. vne rue qui n'a point d'issue.

vn Cul de fosse .i. vn cachot sous terre dans
vne prison.

vn Cul de mesnage .i. vn gros derriere. Le
reste dit, il y a à boire & à manger. vulg.

* baisez moy au Cul la bouche est malade,
c'est vne responce à vn importun qui de-
mande vn baiser.

faire le Cul de pouille .i. ioindre toutes les

poi
m.
* il l'
à l'
ua
tom
bi
* Cu
il y
co
(a)
* faire
ne
hausse
qu'
* tirer
de f
* il s'e
veü
qu'
men
ouier à
te la
re,
faire l
assis
il mon
le fo

pointes des doigts ensemble en fermant la main.

* il l'a tiré de mon Cul, pour le mettre à sa bouche .i. il me l'a oüy dire auparavant, sale & vulg.

* tomber le Cul au haut .i. la teste en embias & les jambes levées. vulg.

* Cul par dessus teste .i. renversé.

* il y va de Cul & de teste, comme vne corneille qui abbat des noix .i. de toute sa force. vulg.

* faire lever le Cul .i. faire sortir vne personne de son liét, ou de dessus la chaire. vulg.

hauffer le Cul .i. se lever. Item, beire; parce qu'on hausse le cul du verre.

* tirer le Cul en arriere .i. refuser ou feindre de faire vne chose. vulg.

* il s'est levé le Cul le premier, ou bien, il a veü son cul en se levant, cela se dit, lors qu'on void vne personne en mauuaise humeur.

boüier à Cul levé .i. quand on aperdu l'on quitte la place à un autre. Item, par metaphore, estre garce.

faire le Cul de plomb .i. estre tousiours assis.

il montre le Cul .i. on en voit le dessous ou le fonds.

* montrer le Cul .i. auoir son habit deschiré
par derriere. vulg.

* estre à Cul .i. reduit à la fin de ses biens.
vulg.

* on le tient au Cul & aux chausses .i. il est
pris de tous les costez. vulg.

* il n'a que le Cul .i. il est fort necessiteux.
vulg.

* boire à celuy qui a la main plus près du
Cul .i. à la santé de qui tient le pied du ver-
re.

* ce n'est qu'un Cul & vne chemise .i. ils sont
tousiours ensemble, ils ont de grandes in-
telligences.

quand l'aiguille est rompuë par la pointe
elle trauaille du Cul ; l'equinoque est aisé
à entendre.

* il ioueroit son Cul s'il ne tenoit .i. il est
grandement adonné au jeu.

* il est bien caché à qui l'on void le Cul .i.
vn personne & vne chose descouuerte est bien facile
à treuuer. Ou bien, il est difficile de cacher
la mauuaise nature d'un meschant. vulg.

le Cul clos .i. le dernier enfant ; ou le der-
nier petit d'un animal.

il s'est sauué par le Cul de sa bourse .i.
il a donné de l'argent pour se deliurer ou
sauuer du danger.

* elle

- * elle est renforcée par la Culasse .i. elle a de
grosses fesses.
- * faire faire la Culbute ou Culbuter .i. ren-
verser une femme.
- * vn Curedent d'Auuergne .i. un engin de
mulet. vulg.
- ils cherchent leur Curée, se dit des Sergens
qui cherchent à prendre quelque chose. vulg.
- * auoir le fouiet sous la Custode .i. le fouies
en secret & non publiquement, par les
mains du bourreau.
- vn Custodinos .i. un homme qui aide à tenir
un benefice.
- * il est de la derniere Cuiée .i. moderne,
fait depuis peu. vulg.
- d'une autre Cuiée .i. d'une autre façon.
- Cuuer son vin .i. dormir apres s'estre eny-
uré.
- * Cy, pour maintenant: entre cy & demain.
.i. depuis cette beure iusques à demain.
vulg.



D A



N Dada, mot d'enfant .i.
vn cheual.

* vn Dadais .i. vn niais.
vulg.

* ie ne vous veux pas souffrir
toutes vos Dadées .i.

vos actions d'enfant, vos sottises. vulg.

* vn Dadifle .i. vn badin, vn niais. vulg.

faite à la Dague .i. accoustumée à la badinerie.
antique.

* fin comme vne Dague de plomb .i. grossier,
lourdaut, niais. vulg.

ioüier aux Dames rabattuës .i. faire l'acte venerien.

Dame touchée, dame ioüée, Metaph. .i.
*quand vne femme se laisse toucher, elle passe
outré avec facilité.*

* vn grand Dandin .i. vn grand niais. vulg.

* les Dandrilles .i. les genitoirës. vulg.

la Danse des crapauds. Voyez, à crapaud.

* la Danse du loup .i. l'action charnelle. vulg.
le respicte, la queüë entre les jambes.

mener la Danse .i. estre le premier à faire vne
chose.

la vieille Danse .i. l'action charnelle.

* faire Danser vne personne .i. la traiter avec rigueur. vulg.

Danser par haut. Metaph. i. strependu.

Danser par terre .i. tomber.

* il a beau Danser, il est monté sur des fleutes .i. il a de grandes jambes, & mal faites.

Dasticotter .i. p. l'er Allemand. Ce mot tire son origine de, Dals dich Gott, &c. qui est vne façon de iurer.

* Dauber .i. battre vne personne. vulg.

* Dauber des fesses .i. les remuer: & faire l'action veneree. vulg.

* Dauber des maschoites .i. manger auide-ment. vulg.

D E

LA preposition, De, a quelquefois vne force à aduerbe du temps: par exemple:

il ne viendra de trois iours .i. pas deuant trois iours.

il n'acheuera D'aujourd'huy .i. en tout le iour.

cela n'est fait que D'hier .i. que depuis hier.

le Dé en est ietté .i. l'affaire est entierement resolué.

* flatter le Dé .i. ne pas faire vne chose auéc resolution; ne pas dire ou faire librement. vulg.

tenir le Dé, *Metaph* .i. *estre le premier ou le plus apparent en un lieu.* Item, *estre seul à discourir en vne compagnie.*

* *Debagouler, mot vulgaire .i. dire tout ce que l'on scait.*

Debiter bien sa marchandise .i. discourir eloquemment, s'exprimer avec facilité.
Metaph.

* *Deboire .i. rendre force apres estre yure.*

* *souliers à dormir Debout .i. larges de semelles ou d'astette. vulg.*

mourir tout Debout .i. subitement. Item, *estre passionément amoureux.*

Debusquer vne personne .i. luy faire perdre sa place, ou ses pretensions.

* *Decouper vne personne .i. en mesdire, la diffamer.*

la Lune est en Decours, les femmes sont folles, celuy-cy s'entend de joyr. sme.

mettre la porte dedans .i. l'enfoncer.

mettre vn homme Dedans .i. en colere.

Item, *l'enyurer. Et luy faire perdre pour toute la compagnie.*

Deffaire. Voyez à desfaire.

* *Deffait .i. pale.*

belle Deffaitte, par ironie .i. mauuaise excuse. vulg.

homme de belle Deffaitte, de bonne mine,

qui peut trouuer bonne fortune.

de belle Deffaitte .i. que l'on peut vendre
avec facilité.

* belle Deffaitte, se dit, quand vne personne
qui nous importunoit est partie, ou bien mor-
te. vulg.

Defrayer les autres de rire .i. donner sujet
de rire à toute vne compagnie.

* le Defructus .i. le profit que l'on tire d'une
chose.

* voila allé non pas le Deffunt, cecy se dit,
lors qu'on voit faire vne chose avec grace ou
habileté. vulg.

homme Delié, esprit delié .i. subtil, rusé,
habile.

* Deliuier d'un enfant .i. accoucher.

* aller chercher Demain .i. s'aller coucher,
aller dormir. vulg.

* belle Demande pour vn vieux soldat, le
vulgaire se sert de ces mots, pour dire qu'une
chose dont l'on nous interroge est assurée:
Item, pour respondre à vne impertinente de-
mande.

* les mains luy Demangent .i. il a enuie de
frapper. vulg.

les pieds luy Demangent .i. il a enuie de fuir
ou de s'en aller.

les dents luy Demangent .i. *il veut mordre, ou ronger.*

la chair luy Demango .i. *il a des ressentimens de luxure.*

i'en demeure là .i. *ie me contente.*

Demeurons en là .i. *ne passons pas outre en nostre dispute.*

* nous ne demeurerōs pas derriere, la plus petite de nos bestes tire bien .i. *le moindre ou plus petit de la compagnie boit fort bien.* vulg.

* il n'en a pas fait à demy .i. *il l'a expedie ou mangé d'un piecu.* vulg.

* il n'en faut pas faire à demy .i. *il faut resoudre l'affaire entierement, & sans la remettre.* vulg.

* ie ne le veux pas faire à demy, nos marchands vsent vulgairement de cette phrase, lors qu'on leur offre un demy, comme trois franc & demy, &c. de leur marchandise.

le Denier à Dieu .i. *une piece que l'on donne pour arrester un marche.*

* vendre à beaux Deniers comptans .i. *trahir une personne.*

* il employe bien ses quatre Deniers .i. *il mane bien à proportion de ce qu'il paye.*

* elle est reuenue Denise, c'est pour dire qu'une fille ou femme qui s'en estoit allée sur-

tiuement est de retour. vulg.

* il luy porte vne Dent .i. *il a de la haine ou mauuaise volonte. vulg.*

estre sur les Dents .i. en mauuais estat.

monstrer les Dents à quelqu'un .i. le brauer, le menacer, luy resister. Metaph.

* vn habit qui montre les Dents .i. *qui est fort usé. vulg.*

parler entre ses Dents .i. indistinctement.

parlez entre vos Dents, cela se dit à vn qui parle salement.

* parler des grosses Dents .i. *parler en colere: menacer.*

* auoir les Dents bien longues. *à auoir faim. vulg.*

* les Dents ne luy font plus mal .i. *il est mort. vulg.*

* il n'y en a pas pour sa Dent creuse .i. *cela ne suffit pas pour le rassasier. vulg.*

battre le tambour avec les Dents .i. trembler de froid, ou de peur.

* il n'en cassera que d'vne Dent .i. *il n'aura pas ce qu'il desire. vulg.*

* les Deputez de Vaugirad, ils sont vn .i. *vn homme seul.*

auoir Dequoy .i. estre riche.

il n'y a pas Dequoy .i. suies de se fascher: ou de remercier.

il n'y a pas Dequoy .i. rien à manger.

il y a bien Dequoy, iron. voila un grand sujet de s'offenser: ou bien, il y a beaucoup de sujet d'admiration.

donner le Dernier, en disputant .i. estre le dernier qui respond, ou qui fait taire l'autre.

le Dernier venu ferme la porte .i. qui s'amuse perd l'occasion.

qui est le Dernier, le loup le mange .i. il faut estre tousiours des premiers à faire vne chose.

* le Derriere .i. le cul.

* montrer le Derriere .i. s'enfuir. Item, estre mal vestu, estre deschiré. vulg.

il semblo qu'il l'ait tiré de son derriere .i. il le mesprise estrangement. vulg.

* aller du derriere .i. descharger son ventre. vulg.

Desarçonner vne personne .i. luy oster le moyen d'auoir ce qu'elle pretend. Metaph.

* Desargenté comme vn vieux Calice .i. sans argent. vulg.

Desbander, qui se dit du temps lors qu'il desgele.

* Desbarboüiller vne femme .i. coucher avec elle. vulg.

en asne Desbaté. Voyez à asne.

* vn p
vulg

vn hor
vne fe

Desbo
Desbo

* Desb
aut

yer

* sans
ne tr

* il ne
du to

* c'est
.i. v

pas b

* Desce

c'est v

maun

* il fau

men

Descha

couleu

Descha

se Desc

luy.

se Desc

.i. acc

* vn peu desbauché .i. vn peu indisposé.
vulg.

vn homme desbordé .i. sans reigle.

vn femme desbordée .i. qui se prostituë.

desbordement .i. humeur desreiglée.

desbordement .i. sans reigle, sans ordre.

* desboucher vn trou pour en boucher vn
autre .i. faire vne nouvelle dette pour en pa-
yer vne vieille. vulg.

* sans desbrider .i. sans intermission: tout d'v-
ne traite.

* il ne vaut pas le desbrider .i. il ne vaut rien
du tout. vulg.

* c'est bien desbuté, par contrarieté de sens
.i. vous ne proposez pas bien, vous ne dites
pas bien, vous ne rencontrez pas. vulg.

* descente de bois flotté .i. vne fluxion.

c'est vn diable deschainé .i. vn furieux, vn
mauuais.

* il faut deschanter .i. dire ou faire autre-
ment que l'on ne s'estoit proposé. vulg.

deschargé .i. maigre.

couleur deschargée .i. claire.

descharger sa colere .i. la passer.

se descharger sur vn autre .i. s'excuser sur
luy.

se descharger, qui se dit d'vne femme grosse
.i. accoucher auant terme.

se descharger, qui se dit d'une estoffe .i. deuenir de couleur plus claire.

* deschausser Bertran .i. s'enjurer. i

* il n'est pas digne de deschausser l'autre .i. il n'est pas bon en comparaison de l'autre. vulg.

deschiffier vne personne .i. en mesdire, & particulariser tous ses deffaus.

* elle n'est pas trop deschirée .i. elle est passablem. ni belle. vulg.

* deschirer vne personne .i. mesdire, diffamer. Metaph.

descoiffer vne bouteille .i. en oster le bouchon & boire.

* en voulez vous Descoudre .i. voulez vous faire comme le autres, voulez vous boire, manger, iouer, &c. vulg.

* en Descoudrons nous; c'est demander à vne femme si elle veut, &c. vulg.

* y a t'il moyen d'en Descoudre, idem.

* il a descouvert la meche ou le pasté .i. le secret ou la malice. vulg.

* Descourir S. Pierre pour courir Saint Paul .i. desrober à l'un pour donner à l'autre. vulg.

* se Descourir .i. oster son Chapeau.

ses affaires sont bien Descouuës .i. en mauvais estat.

Desce

* Des

v

* Des

elle v

bet

* ils a

l'an

il n'y

fant

Desfr

se De

uée e

se De

dre,

se De

se De

nue

Desfa

pas

* Des

me

* Desf

mon

* estre

tre

estre

* Desf

Descrîé .i. *qui a mauuaise reputation.*

* Descrîé comme la fausse monnoye, *idem.*
vulg.

* Descrotter vne fême .i. *faire l'acte charnel.*
elle vaut bien le Descrotter .i. *elle est assez belle.*

* ils auront bien tost Descrotté cela .i. *ils l'auront bien test mangé.*

il n'y a pas moyen de s'en Descdire .i. *il faut que cela soit.*

Desfaire .i. *instituer, faire mourir.*

se Desfaire d'une personne .i. *se separer d'avec elle, s'en deslurer, l'abandonner, la laisser.*

se Desfaire d'une marchandise .i. *la vendre, la bailler à un autre.*

se Desfaire soy mesme .i. *se tuër.*

se Desfaire de son vice .i. *ne le pas continuer.*

Desfaittes vous de ceste opinion .i. *n'ayez pas l'opinion que vous auez.*

* Desfaittes vous de dix eicus que vous me deuez .i. *payez les moy.*

* Desferrer quelqu'un .i. *le vaincre, le surmonter en parlant, ou disputant.*

* estre Desferré ou desferré des quatre pieds .i. *ne sçauoir plus que respondre, estre fort estonné.*

* Desfoncer .i. *descharger le ventre.* vulg.

les Desfroques .i. les Despoüilles.

* Désgoiser, *Metaph.* .i. dire tout ce que l'on
sait, parler sans consideration.

Desgourdir, *reschauffer un membre engour-
dy.*

* Desgourdir, *pour manger viste.* vulg.

faire Desgourdir vne viande .i. la cuire à
demy, & la manger. *(vulg.)*

* vn bon Desgousté .i. vn bon compagnon.

* il n'est pas trop Degousté .i. il a raison de
demander ce qui est beau & bon. Cela se
dit d'un homme qui fait l'amour à vne bel-
le fille : Ou qui desire quelque chose qui me-
rite.

* il est Desgousté en fruittage, il aime
mieux deux œufs qu'une prune .i. c'est
vn grand mangeur.

* faire la Desgoustée .i. faire la discrete, fai-
re la retenue ou la sage.

* Desgraisser quelqu'un .i. le rendre maigre.
Item, luy prendre, ou luy gagner tout son
argent. vulg.

* Quelque chose pour Desgraisser les dents.
.i. du fruit ou quelque delicatesse apres le
repas.

* Tu t'y prens d'une belle desguaine .i.
tu fais cela de mauuaise grace, d'une estran-
ge façon. vulg.

- * il ne veut pas Desguainer .i. il ne veut pas tirer de l'argent de sa poche.
- * Desguainer vn discours .i. discourir.
- Le Desgueniller .i. sortir de la guenserie.
- Desguiser .i. feindre.
- Desguiser vne viande .i. l'assaisonner diuersement.
- Desguiser vne affaire .i. le faire paroistre autre qu'il est, le deduire au contraire. —
- * il a esté Desjeuné de ceste nouvelle .i. on luy a dit ceste nouvelle dès le matin, c'est la premiere chose qu'on luy a dite.
- Vn Desjeuner d'Escolier .i. vn bon desjeuner.
- * Deslier brunette .i. oster le bouchon de la bouteille afin de boire.
- * Desloger .i. s'enfuir.
- * Desloger sans trompette .i. s'en aller sans rien dire.
- * faire Desloger .i. faire sortir vne personne de son lieu.
- Desmanteler ; par allusion .i. oster le manteau.
- * Desmarche de cordier .i. aller à reculons, reculer ses affaires au lieu de les auancer.
- il se soucie aussi peu d'un coup d'esperon que d'un Desmenty, cela se dit d'un cheual qui est dur à l'esperon.

cela Desment vostre vie .i. *cela n'est pas
conuenable à vostre façon de viure.*

Desmentir ses pensées .i. *faire le contraire
de ce que l'on s'estoit proposé.*

se Desmesler d'un affaire .i. *s'en desbroüil-
ler.*

se desmesler bien d'une chose .i. *en venir à
bout, l'entendre bien.*

* **desmesler** bien vne fusée .i. *desbroüiller
bien vne affaire embroüillée.*

ils ont quelque chose à desmesler .i. *ils ont
quelque differens.*

se desmoëller .i. *habiter pas excés avec vne
femme.*

desmonter vn homme .i. *luy oster son cheual:
Le mettre à bas de son cheual.*

* **il ne veut pas Desmordre** .i. *il est obstiné.*

* **desniaiser** .i. *tromper.*

* **vn desniaisé** .i. *vn finet, vn rusé.*

* **desnichier** du liét .i. *faire leuer, faire sor-
tir du liét. vulg.*

se desnouër .i. *deuenir dispos, se rendre pro-
pre aux exercices.*

se despaïser .i. *se rendre expert; sortir de son
pais pour se rendre habile.*

* **se despatouïller** des mains, *mot vulgai-
re .i. se deliurer, se retirer des mains d'un
autre.*

aux despens de qui il appartiendra .i. au hazard; celui qui sera obligé de payer le payera. de la despense .i. du vin d'eau, de l'eau que l'on jette sur le marc apres en auoir tiré le vin.

* c'est vne belle despeschie, cela se dit lors que nous sommes de l'urex de quelque importun: le vulgaire y adiouste, fruit de Corbeil, & fait soisement vne allusion à des pelches.

* les despeschez sont pendus, nostre vulgaire respond de la sorte à qui le presse de faire quelque chose, & luy dit despeschez.

* despescher vne personne .i. le faire mourir.

donner les despesches à quelqu'un .i. le chasser, le renvoyer sans le contenter.

* ie suis despesché .i. expedie, en mauuais estat, mal traité.

se despescher .i. se haster.

* il est petit, mais il n'en est pas moins despit .i. obstiné.

* ie despite vn tel de faire mieux .i. ie ne croy pas qu'il puisse faire si bien.

* rire à gorge desployée .i. rire fort, esclatter de rire.

* desplumer vne personne .i. luy attrapper son argent.

* Desplumé .i. qui n'a point d'argent.

se Despoüiller de son vice, de son inconstance, &c. s'en corriger, ne les pas continuer.

se Despoüiller avant que de se coucher .i. donner ses biens deuant sa mort.

* il vaut autant se despoüiller icy qu'à la tauerne, le vulgaire au cabaret use de ces paroles lors qu'il est en train de faire bonne chere.

Despoüiller .i. voler vne personne.

Despoüiller les arbres .i. en cueillir le fruit.

* c'est vn grand despucelcur de nourrices, pour se moquer d'un qui se vante d'estre grandement fauorisé des Dames.

elle n'est pas encore despucelée, cecy s'applique à toutes sortes de choses, pour dire qu'elles n'ont point encore seruy.

se Desrober d'vne compagnie .i. en sortir secrettement.

* Desrouiller le braquemart .i. faire l'acte venerien.

* vn dessalé .i. vn rusé, vn finet. vulg.

* il est de dure Desserre .i. il ne paye pas volontiers.

il a eu cela pour son dessert .i. on l'a entretenu de cét affaire à la fin du repas.

desseruir .i. manger viste.

emporter le dessus .i. *surmonter, vain-*
cre.

venir au Dessus d'un affaire .i. *arriver à la*
fin, la surmonter.

se Destacher .i. *se separer.*

* Destaller .i. *fuir. vulg.*

* Destallons le marché se passe .i. *fuyons.*
vulg.

il cherche des Destours .i. *des inventions*
pour s'excuser.

Destourner vne chose .i. *la desrober. Item,*
la cacher.

* ie ne voudrois pas en Destourner le pied
.i. *ie ne me soucie nullement d'aller pour cés*
affaire: ie n'en fay point d'estat.

se Destromper .i. *sortir d'un abus ou opinion.*

Destrousser .i. *voler vne personne.*

* vne Desuegondée .i. *vne effrontée, vne*
desueglée. vulg.

* Deualer .i. *descendre.*

fermer les jambes comme vn homme qui

Deuale dans vn puits .i. *les ouvrir fort lar-*
ges. Cela se dit d'une mariée.

prendre le deuant .i. *se haster pour arriver*
plustost qu'un autre.

* le Deuant d'une femme .i. *la nature.*

* loger sur le Deuant .i. *estre garce.*

* bastir sur le Deuant .i. deuenir gros de ventre.

* auoir quelque chose Deuant soy .i. quelque argent, quelques biens.

* Deuin de Mont-martre, qui deuine les Festes quand elles sont venues .i. un qui fait le deuin, & ne l'est pas.

il ioué à Deuiner .i. il n'entend point du tout ce qu'on luy propose, ou ce qu'il lit.

la Deuise de Monsieur de Guise, chacun a son tour .i. chacun a son temps.

* ne Deuoir qu'à deux, à Dieu & au monde .i. estre extrêmement endebté. vulg.

* ceux qui nous Doiuent nous demandent .i. ceux qui ont tort veulent auoir raison.

celuy cy n'en doit rien à l'autre .i. il est aussi bon, aussi sçauant, aussi parfait.

i'ay encore cela de reste qui ne Doit rien à personne .i. qui m'appartient assurément.

se mettre en Deuoir de faire vne chose .i. en estat, en volonté.

renger quelqu'un à son Deuoir .i. le faire obeir; luy monstrer à proceder.

* se mettre en Deux, se dit d'une femme qui accouch. vulg.

Deux à deux comme freres Mineurs .i. tous deux jours accompagner.

Deux à deux, & le reste en gros, c'est vne

ra
O
* il n
fa
vu
* nou
no
ce
il est
est
il est

D
* il n
est g
c'est
tur
bile
vn pa
ma
cero
banqu
cero
non
ex
vn dia

- raillerie lors que l'on est en fort petit nombre,
& que l'on veut marcher d'ordre.*
- * *il n'en faut point faire à Deux fois .i. il
fait finir tout d'un coup ; il fait resoudre.
vulg.*
- * *nous sommes à Deux ou à deux de jeu .i.
nous sommes egaux ; responce que l'on fait à
celuy qui nous taxe de quelque defaut.*
- il est si faoul qu'il ne scauroit dire Deux .i. il
est fers yure.*
- il est entre-Deux .i. en irresolution.*

- D**ia, *voix de chartier pour faire aller le
cheual à gauche.*
- * *il n'entend ny à Dia ny à hurhaut .i. il
est grossier ou ignorant.*
- * *c'est vn diable en procès, il fait ses escri-
tures luy-mesme .i. il est adroit, il est ha-
bile.*
- vn pauvre diable .i. vn homme necessiteux ou
mal-heureux. Item, de qui l'on doit auoir
compassion.*
- banquet de diables .i. où il n'y a point de sel.
ce mot de diable, se met avec toutes sortes de
noms, & sert à y donner quelque force, par
exemple.*
- vn diable d'homme .i. vn estrange homme:*

- vn subtil; vn rusé; vn fascheux.*
 vn riche diable .i. *vn homme fort riche.*
 vne voix de Diable .i. *forte & rude.*
 vn meschant diable .i. *tres-meschant homme.*
 vn bon diable .i. *une assez bonne personne: le reste est, il a sa part en Enfer.*
 vn mal-heureux diable .i. *vn homme tres-mal-heureux. Et ainsi des autres.*
 faire d'un diable deux .i. *faire deux fautes en pensant corriger vne.*
 * il n'est pas si diable qu'il est noir .i. *si mauvais que l'on croit, ou qu'il paroist. vulg.*
 * le diable est aux vaches .i. *il y a du mal-heur ou dommage, l'affaire ne va pas bien.*
 * tirer le diable par la queue .i. *travailler fort pour gagner sa vie.*
 * le diable bat sa femme .i. *il pleut & fait Soleil en mesme temps.*
 le diable n'est pas toujours à vne porte .i. *le mal-heur ne poursuit pas toujours vne personne.*
 en diable, tant que tous les diables .i. *bien fort.*
 en diable & demy; comme trente mille diables, *idem.*
 que diable fais tu? que diable veux tu? *qui sert d'interrogation estant en colere.*

* fa
 b
 à to
 * au
 p
 a
 le D
 l
 q
 * pl
 v
 * on
 con
 quar
 ch
 ue
 Dia
 vne
 Diab
 * il ne
 est
 vn he
 ter.
 Diger
 * cela e
 ger
 a/s

- * faire le diable à quatre .i. faire bien du bruit, ou du renuement. vulg.
- à tous les Diabes .i. en Enfer.
- * au Diable zoc, cecy se dit, lors qu'on n'aprouue pas la proposition ou le discours d'un autre.
- le Diable s'en pendre, on se sert de ces mots, lors qu'on a regret à quelque chose, ou que quelque mal est arriué.
- * plus le Diable a, plus il veut auoir .i. plus vn homme est riche, plus il desire.
- * on connoist le Diable à ses griffes .i. on connoist le meschant par ses actions.
- quand il dort le Diable le berce, d'un meschant homme qui trouue de pernicieuses inuentions.
- * Diablasser .i. faire le Diable.
- vn Diabesse .i. vne meschante femme.
- Diablerie .i. meschantes actions.
- * il ne croit en Diou que sur bons gages .i. il est vn peu Athée.
- vn homme Difficile .i. fascheux à contenter.
- * Digerer bien vn affaire .i. bien considerer. -
cela est de dure Digestion ou difficile à digerer .i. cét affaire est fascheux, & difficile à supporter.

* Dire bien .i. estre bien seant , auoir bonne grace. vulg.

y auoir à Dire .i. y manquer quelque chose , ou y auoir quelque deffaut. y auoir quelque sorte de difference.

il y a bien à Dire à cela .i. ce n'est pas tout , il y a bien à considerer.

* à Dire d'où venez vous .i. fort & ferme. vulg.

* comme vous pourriez Dire .i. par exemple.

* il ne faut point Dire qu'il disoit .i. il ne faut point replequer ; il ne se faut point excuser. vulg.

* cela s'en va sans Dire .i. il est de raison , il faut que cela se fasse. vulg.

* ouy Dire va par ville , & baise-cul par les maisons , cela se dit à quelqu'un qui nous assure vne histoire impertinente sur ce qu'il l'a oüy dire. vulg.

* ie dy d'or i'ay le bec iaune , responce que l'on fait à qui nous veut faire repliquer , & nous demande ce que nous auons dit. vulg.

Item, il Dit d'or il a le bec iaune , pour faire entendre que l'on dit avec bien de la facilité , & sans consideration. vulg.

la fortune luy en Dit .i. le fauorise.

Discours au vieux loup .i. impertinents.

vn

q

vn

sa

l'en

sa

le D

Dis

l.

* il n

di

* vn

Diu

se D

se D

* U

m

gi

Do&

* le D

bre

l'onz

estre

gra

vn D

vn beau Diseur .i. vn grand discoureur. Item,
qui parle eloquemment.

vn grand Diseur .i. vn qui parle beaucoup, &
sans iugement.

l'intente est au Diseur .i. celuy qui parle sçait
sa propre intention.

le Disner de la brebis .i. disner sans boire.

Disner d'Aduocat .i. vn bon disner, & à
l'aise.

* il me semble que i'ay Disné .i. ce que vous
dites me desplaist. vulg.

* vn beau Disneur .i. vn grand mangeur.

Diuertir .i. desfourner.

se Diuertir .i. se recreer.

se Diuertir d'vne chose .i. s'en retirer.

DO

* **D**Octeur en toute lourdisse .i. igno-
rants. C'est vne sorte allusion du com-
mun peuple de toute lourdisse à Theolo-
gie.

Docteur de quandoque, idem.

* le Doigt qui n'a point d'ongle .i. le mem-
bre viril. vulg.

l'onzieme Doigt, idem.

estre comme les deux Doigts de la main .i.
grands amis.

vn Doigt de vin .i. vne petite quantité.

vn Doigt de vin en long .i. *plein le verre.*

* *ie n'en voudrois pas mettre le Doigt au feu .i. ie ne voudrois pas asseurer, ny mesmes nier cét affaire là.*

* *vous le sentirez mieux à la langue qu'au Doigt .i. vous gousterez mieux la viande en la mangeant qu'au toucher, si elle est bonne, ou si elle est trop chaude.*

donner sur les Doigts à quelqu'un .i. *le reprendre de ses erreurs,*

estre montré au Doigt .i. *estre marqué d'infamie.*

* *ie ne voudrois pas seulement luy tendre le Doigt .i. ie ne le voudrois pas aider en aucune façon.*

à vn vilain, rends luy le Doigt il prendra toute la main .i. *à vn Païsan ou indiscret donne luy quelque sorte de permission, il en prend beaucoup d'auantage.*

ie luy ay mis le Doigt dessus .i. *ie luy ay fait connoistre clairement.*

se mordre les Doigts .i. *estre en grande colere.*

* *se manger les Doigts d'une viande .i. la trouuer fort bonne.*

* *ils'en leche encore les Doigts .i. il achene de manger une viande. Item, il vient de lascher vne chose.*

Donn

* en D

Donn

* Don

Donn

tom

Donn

per,

* se Do

.i. la

* s'en f

tuer.

* elle e

elle s'

Donne

donn

Donne

il faut

&c.

il semb

Mur

maïse

de la

il ne me

payer.

se Donn

prendre

* vn Do

vn fla

Donner au public .i. *mettre en lumiere.*

* en Donner d'une .i. *en faire à croire. vulg.*

Donner du coude .i. *pousser, aduersir.*

* Donner dedans .i. *frapper.*

Donner du nez en terre .i. *tomber. Item, tomber en necessité, se ruiner.*

Donner d'une espée dans le corps .i. *frapper, &c.*

* se Donner de son espée à trauers le corps .i. *la vendre, & en manger l'argent.*

* s'en faire Donner .i. *estre putain, se prostituer. vulg.*

* elle en Donne aux chiens & aux chats .i. *elle s'abandonne à toutes sortes de personnes.*

Donner dans les yeux ou dans la veuë .i. *donner de l'amour, ou du desir.*

Donner de la main .i. *frapper, toucher.*

il faut Donner quelque chose à l'amitié, &c. .i. *auoir regard, ou souffrir pour le sujet.*

il semble qu'il me le Donne, se dit d'un Marchand qui liure sa marchandise de mauuaise grace, ou avec regret, & ne laisse pas de la vendre cher.

il ne me l'a pas Donné .i. *il me l'a bien fait payer.*

se Donner la peine, la patience, le loisir .i. *prendre.*

* vn Donneur de bons iours .i. *vn Courtisan, vn flatteur.*

Dormir, qui se dit de l'eau .i. estre coye, ou cou-
ler doucement.

* il Dort comme vn sabot .i. bien fort. Alla-
sion au mot de dormir, qui se dit des sabots
ou toupies quand on les fait tourner. vulg.

* il ne Dort non plus qu'un jaloux ou qu'un
lutin .i. il ne dort point.

* enuoyer dormir .i. chasser. Item. tuer.

dormir la grasse matinée .i. dormir tard,
dormir iusques à près de Midy.

Dormir en chien .i. de iour; un peu auant le
repas.

regnard qui dort la matinée, n'a pas la
langue mplumée .i. un paresseux ne gai-
gne pas de quoy viure.

* il a bon dos, il portera bien tout .i. il est
riche, il pourra faire la despense. vulg.

* tournez moy le dos .i. allez vous en.

Dos à dos .i. qui sont accordez, qui ne plai-
dent plus.

* tourner le Dos .i. abandonner.

* battre Dos & ventre .i. bien fort, & de tous
costez.

* tout sur le Dos du peuple .i. aux despens.
vulg.

* tout sur mon Dos .i. l'on m'accuse seul de
tout. vulg.

homme Double, humeur double .i. qui est

co.
ti.
* me
* me
se
* à D
* il a
d'
ne
le Do
à qui
vous
ue
jou
* il n'
ble
sieu
payer
plu
Doub
Doub
Doub
* man
san.
* vne l
* aller
ler le
vn Doi

contre la franchise ; plein de dissimulation.

* mettre en Double .i. *plier en deux.*

* mettre les morceaux en Double .i. *se baster de manger. vulg.*

* à Double carillon .i. *fort & ferme.*

* il a gagné vn Double, il a estendu la peau d'un veau, *cela se dit lors qu'une personne s'estend. vulg.*

le Double d'une escriture .i. *la copie.*

à quitte ou à double .i. *tout ou rien.*

vous n'aurez qu'un Double, vous ne sçavez qu'une notte .i. *vous repetez toujours la mesme chose.*

* il n'y a point de Monsieur pour vn Double .i. *il n'est pas besoin de l'appeller Monsieur. vulg.*

payer au Double .i. *doublement, beaucoup plus qu'il ne faut.*

Doubler le pas .i. *marcher viste.*

Doubler .i. *copier.*

Doubler vn habit .i. *y mettre une doubleure.*

* manteau Doublé de vinaigre .i. *leger & sans doubleure. vulg.*

* vne Doucette .i. *qui fait la mignarde.*

* aller Doucement en besogne .i. *travailler leatement.*

vn Douillet .i. *vn delicat, vn mignard.*

- * la Douce chose accollez ce poteau,
*nos femmes du commun peuple se seruent de
ce mot, lors que quelque badin les cajolle.*
- * Dourder .i. battre. vulg.
- * aller à Dourdan .i. estre battu, par allusion
de dourder.
- * vn Dourdier .i. vn lourdaut. vulg.
- * faire les Doux yeux .i. courtoiser des yeux.
*Nostre vulgaire dit, faire les doux yeux
& les vingt-quatre paupieres, faisant
sottement allusion de doux a douze.*
- * il l'a auallé Doux comme laict .i. il a eu
patience. vulg.
- * Doux comme la tette à sa mere .i. fort
doux. vulg.
- Doux de sel .i. qui n'est pas assez salé.
- * tout Doux .i. doucement, lentement.
- à la Douzaine .i. de peu de valeur.
- * il en a à Douzaines .i. en quantité.

DR

- * **D**Raper vne personne .i. ioüer, se moc-
quer, en mesdire.
- Dresser les cheueux à la teste .i. auoir hor-
reur, qui fait herisser le poil.
- Dresser les viandes .i. les mettre dans le plat,
les ordonner pour les porter sur table.

Dre
la
Dre
Dre
tro
les I
me
* en
faq
bon
a b
* dire
naï
* tene
fa
son
gr
vne D
vne D
estre
* Dru
tité
Dru

V
prend
pou

D R

173

Dresser vne escriture .i. l'ordonner, ou plustost
la tracer.

Dresser vn compte, *idem.*

Dresser vne personne .i. l'instruire. Item,
tromper, dupper.

les Drogues d'une femme .i. les fleurs, la
menstruë. vulg.

* en auoir à Droit & à gauche .i. en quelque
façon que ce soit, legitiment ou non.

bon Droit à bon mestier d'aide .i. que l'on
a besoin de faueur en Iustice.

* dire tout à Droit .i. parler salement, dire
naïfvement de sales paroles. vulg.

* tenez vous Droit on fera vostre pourtraict,
façon de parler vulgaire pour dire à vne per-
sonne qu'elle se tienne droit & de bonne
grace.

vne Drolesse .i. vne garce.

vne Droüine, *idem.*

estre Dru. esteuë, creu en aage. Item, gaillard.

* Dru & menu .i. frequemment, & en quan-
tité. vulg.

Dru comme mousches .i. en grand quantité.

D V


VNe Duppe .i. celuy qui trompe, & celuy
qui se laisse tromper.

prendre pour Duppe .i. tromper & prendre
pour un niais.

- Dupper .i. *attrapper; tromper.*
 * Dur d'ouye .i. *un peu sourd.*
 * ouir Dur .i. *estre un peu sourd.*
 auoir la teste bien Dure .i. *estre difficile à instruire.*
 * este Dur .i. *rude.*
 Dur à l'esperon .i. *qui ne se laisse pas persuader, au qui ne va pas facilement.*
 coucher sur la Dure .i. *sur la terre.*
 * c'est Durandal, par allusion .i. *de la viande bien dure.*
 * on ne peut Durer à luy .i. *on ne se peut accorder avec luy, il est fascheux. vulg.*



E A

- *  Aubeniste de Cour .i. *de belles paroles.*
 * Eau beniste de caue .i. *du vin.*
 * eau beniste des passans .i. *des pierres que les passans iettent sur un corps enterré auprès d'un grand chemin.*
 * il faudroit beaucoup de ces paroles là pour faire vn seau d'Eau beniste .i. *de paroles sales ou de iuremens.*

faire
 * tou
 quan
 effe
 * il n
 un
 ren
 * l'Ea
 m
 c'est
 f
 * qui
 qu
 bo
 * il no
 n
 n
 * me
 r
 * il no
 m
 * gen
 l'o
 * am
 cela
 ri
 * il n
 uie

faire de l'Eau .i. *pisser.*

* tout en Eau .i. *en sueur.*

quand verra-t'on de vostre Eau .i. *de vos effets, ou de vostre science.*

* il n'y a pire Eau que celle qui dort .i. *une personne coye ou pensive est dangereuse.*

* l'Eau m'en vient à la bouche .i. *le desir m'en vient.*

c'est tousiours pour passer l'Eau .i. *qu'il ne faut point negligier peu de chose.*

* qui vous passe l'Eau, cela se respond à un qui nous appelle *asne*, ou qui a ce mot à la bouche .i. *qui vous, &c. vulg.*

* il ne fera que de l'Eau toute claire .i. *il n'aduancera rien, il ne produira rien, il n'aidera de rien. vulg.*

* mettre de l'Eau dans son vin .i. *se moderer: se reconnoistre: passer sa colere.*

* il ne vaut pas l'Eau qu'il boit .i. *il est tres-meschant.*

* gens de delà l'Eau .i. *dangereux, à qui l'on ne se doit pas fier. vulg.*

* amy de delà l'Eau .i. *mauvais amy.*

cela ne manque non plus que l'Eau en la riuere .i. *cela est fort commun.*

* il ne scauroit treuver d'Eau dans la riuere .i. *il ne peut treuver des choses fort com-*

- munes ou faciles à recouurer.*
- * il passera bien de l'Eau dessous le pont
.i. il descoulera bien du temps auant que cela
arriue.
 - cela fait venir l'Eau au moulin .i. cela appor-
te du proffit.
 - titer l'Eau à son moulin .i. tirer le proffit
par deuers soy.
 - * icter de l'Eau dans la riuere .i. faire une
chose sans necessité, employer mal une cho-
se.
 - * les Eaux sont basses, *Metaph. il n'y a plus
guerres de vin dans le pot.*
 - nager entre deux Eaux .i. proceder avec me-
diocrité.
 - * Medecin d'Eau douce .i. *Medecin igno-
rant.*
 - * il est allé à la bonne Eau .i. *il ne reuient
point, il tarde long-temps.*
 - battre l'Eau .i. *perdre sa peine.*
 - il n'est que de nager en grand'Eau .i. *cher-
cher l'abondance pour despenser bien à propos
son argent.*
 - Il est pestry d'Eau froide .i. *d'humour ou de
nature fort froide.*
 - * pescher en Eau trouble .i. *prendre parmy
la confusion, ou par des moyens dont on ne
peut estre repris.*

F

* V
Effro
effi

P

C

S

* Em

* Em

Emb

bell

* vng

EC

FAire des Eclipses .i. *manquer des iours à son deuoir.*

EF

* **V**N gros Effondré .i. *vn grand mangeur.*
 Effronté comme vn page de Cour .i. *fort effronté.*

EG

PRoche de l'Eglise, loin de Dieu .i. *quel'on neglige ce qui est fort commun ou familier.*

EL

C'Est mon Element .i. *la chose à laquelle ie me plais.*

EM

S'Emanciper .i. *prendre trop de hardiesse ou de liberté.*

* Embaboüiner .i. *donner de l'amour. vulg.*

* Embaler .i. *cajoller: iaser.*

Embaler vne personne, *la persuader par de belles paroles.*

* vn grand Embaleur .i. *vn grand discoureur.*

M

Embarquer en vn affaire .i. *engager, enfoncer dedans.*

* s'Embeguiner, vulg. .i. *prendre sottement de l'amour.*

* Emboucher vne personne .i. *l'instruire de ce qu'elle doit dire.*

Emboucher vne trompette .i. *la mettre à la bouche pour sonner.*

* elle est bien Embouchée .i. *elle a la bouche grande. Metaph.*

* il est bien mal Embouché .i. *il dit de sales paroles.*

* qui trop Embrasse mal estreint .i. *qui entreprend trop ne reussit pas. vulg.*

que l'on m'Embrasse la cuisse, *cela se dit lors qu'on a rendu quelque bon service, ou que l'on apporte de bonnes nouvelles à vne personne.*

* Embrocher vne femme .i. *coucher avec elle.*

* s'Emburelucoquer .i. *s'embreüiller, s'enjuier, se troubler. vulg.*

il est bien Emmanché .i. *il a vn beau membre.*

* femme Empeschée .i. *enceinte.*

* s'Empescher .i. *s'abstenir.*

faite l'Empesché .i. *se mesler impertinemment de ce qui ne nous regarde point. Item,*

fe

* En

l'a

* vn

du

met

fa

* me

pie

c'est

ni

ni

Emp

s'En

ou

cette

rin

cela

m

auta

pen

L

En a

En c

En g

feindre de travailler beaucoup.

* Empeser la chemise d'une femme .i. faire l'action charnelle.

* vn Emplastre .i. vne personne mal adroite, ou importune.

mettre vn Emplastre dessus .i. cacher le defaut d'une chose.

* mettre vn Emplastre à vn habit .i. vne piece. vulg.

c'est bien Employé .i. l'on a bien fait de punir, ou battre cette personne là. Item, elle meritoit bien d'estre traitée de la sorte.

Emporter sur vn autre .i. gagner le prix.

s'Emporter .i. se laisser transporter de sa colere ou autre passion.

cette maladie l'Emportera .i. le fera mourir.

cela Emporte beaucoup d'estoffe ou de matiere .i. en employe beaucoup.

autant en Emporte le vent .i. la chose est peu considerable.

EN

L A particule relative En, denote vne substance, par exemple.

EN auoir .i. auoir des biens ou de l'argent.

EN chercher .i. se procurer du bien.

EN gratter .i. idem.

EN prendre .i. desrober.

EN trouuer .i. trouuer de l'argent.

EN estre .i. estre de la partie.

il y EN a .i. il y a des personnes.

i' EN sçay, i' EN connois .i. des hommes, ou des personnes.

il s' EN trouue, idem.

EN tenir .i. estre amoureux. Item, auoir de la folie, &c.

* l'on vous EN frit .i. vous n'aurez pas ce que vous desirez.

ie ne sçay où i' EN suis .i. ie suis hors de moy, ie ne sçay que faire.

dy que tu EN as .i. que tu as esté attrappé, ou battu.

ENCAGER vn oiseau .i. l'accoustumer à la cage. Item, Metaph. emprisonner.

* souffler à l'ENCENSOIR .i. boire.

ENCHARGER .i. commander.

ENCHARGER qui se dit d'vne femme .i. deuenir grosse.

porter ou payer la folle ENCHERE .i. le dommage.

* il ne parle que d'ENCHERIR le pain .i. il ne desire que de boire & de manger. vulg.

* il ne se soucie pas que le pain ENCHERISSE .i. il n'a point de soin de l'aduenir. vulg.

* s'ENcloüer .i. s'engager en quelque dommage.

- * ENCOFFRER .i. emprisonner. vulg.
 * il a l'encolleure d'un cornard .i. il en a la mine.
 ENCORNÉ des deux bouts. Voyez à ARS.
 * il n'y a plus d'encre au cornet .i. plus de vigueur & plus licentieusement les vases spermatiques sont vuides.
 ESCRIRE de bonne encre .i. recommander avec affection: escrire de bonne sorte pour obtenir ce que l'on demande.
 BAILLER de l'endormie .i. une potion qui endort. Item, persuader par de belles paroles.
 * ENDORMIR de belles paroles .i. amuser; persuader.
 ENDORMIR vn membre .i. luy faire perdre vne partie du sentiment par le moyen de la friction.
 * ENDORMEUR de mulots .i. un qui donne de belles paroles. vulg.
 L'ENDOSSE .i. ce que l'on escrit sur le dos d'une escriture.
 * il a eu sur l'endosse .i. il a esté battu, vulg.
 * auoir ou porter l'endosse .i. le dommage.
 ENDOSSEER vne arme .i. la mettre sur soy.
 ENDOSSEER vne escriture .i. escrire sur le dos ou de l'autre costé.
 * vous m'en donnez par vn bel endroit .i. vous me dites là vn plaisant discours, vous

- me payez d'une belle excuse. vulg.*
- le pape endure tout .i. l'on a écrit tout ce que l'on veut, bon ou mauvais.
- enfance .i. action d'enfant.
- * enfans de la Messe de minuit .i. des diables, des enfers; le reste est, qui cherchent Dieu à tastons. vulg.
- * enfant de quinze mois .i. un fort grand homme. vulg.
- l'enfant gâté .i. celui que la mere caresse le plus.
- vn enfant sans soucy .i. un bon compagnon.
- vn enfant perdu .i. un desbauché.
- * enfant du Diable, qui a le derrière velu .i. un homme fait. vulg.
- * enfant de Turlupin mal-heureux de nature .i. un qui n'a point de bon-heur. vulg.
- * enfans de Dieppe .i. des harens, parce qu'on les apporte de ce lieu là.
- faire l'enfant .i. badiner, faire comme les enfans.
- * ie vous traiteray en enfant de bonne maison .i. rudement, avec rigueur.
- * il n'y a enfant de bonne mere qui n'en veuille estre .i. il n'y a personne. vulg.
- * il n'aura jamais enfant qui viue, cela se dit vulgairement d'un auare.
- * ie pense comme les enfans de mes enfans

auront nom, c'est pour répondre à un qui
veut savoir nostre pensée. vulg.

* faire comme les enfans du Prestre, man-
ger son pain blanc le premier .i. avoir du
bien au commencement, & de la peine à la
fin.

* enfariné .i. yure.

* la gueule enfarinée .i. avec un grand desir;
avec une grande enuie d'attrapper quelque
chose.

l'Enfer de Marot .i. la prison.

* sentir l'enfermé .i. auoir un goust de relente
pour auoir esté enfermé. vulg.

Enfermé dehors, qui en effet est impropre,
c'est à dire fermer un lieu, & laisser la per-
sonne dehors.

Enfiler la venelle .i. s'enfuir.

bien Enfiler son aiguille .i. faire bien ses af-
faires.

il en Enfile beaucoup .i. il se vante, ou parle
beaucoup, le reste est, mais ce ne sont pas
des perles. vulg.

Enfiler vn homme .i. le percer.

Enfiler vne femme .i. faire l'acte venerien.

Enfiler bien vn discours .i. commencer.

* ie ne suis pas icy pour Enfiler des perles
.i. pour ne rien faire. vulg.

vn Enfileur de perles .i. *vn grand discon-*
reux.

Enfoncer ou rompre vne porte ouuerte .i.
coucher avec vne nourrice, & croire qu'elle est
pucele.

s'Enfoncer en vn affaire .i. *s'y engager bien*
auant.

* Enfourner vn discours .i. *le commencer.*

* à l'Enfourner se font les pains cornus .i.
les fautes se font d'ordinaire au commence-
ment.

* Enfroiduré, *Metaph. de nature froide.*

* s'Enfuir qui se dit d'vn vase ou pot .i. *re-*
gorger, verser, se perdre & la liqueur.

Engager au combat .i. *y obliger.*

Engager dans vn affaire ou danger .i. *l'y*
mettre bien auant.

Engager l'espée de son ennemy .i. *la lier ou*
embarrasser avec la nostre, en sorte qu'il ne s'en
puisse seruir.

* ie t'Engeolle peigne de boüis .i. *ie me moc-*
que de ce que vous me dites. vulg.

l Engin, .i. *le membre viril.*

* voila vn bel Engin, *par ironie .i. vne chose*
de peu de valeur, mal faite, petite, de mau-
uaise grace. Le vulgaire y adionste, à pren-
dre mousches.

* il en Engraisse; *cela se dit, lors que l'on par-*

le d
ent
est a
bien E
* qui a
mie
deu
* Eng
se h
* faire
de
Enleu
Enlu
uoir
* s'En
* Enr
se.
* cha
ris
ma
dre
* l'Er
* c'el
me
* du
vin E
vin
apr

le de donner des coups à quelqu'un, pour faire entendre qu'il ne s'en soucie gueres, qu'il y est accoustumé. vulg.

bien Engrener .i. bien commencer.

* qui arriue le premier au moulin, le premier Engrene .i. qui est diligent est expedie deuant les autres.

* Engroigné .i. qui gronde, qui est de mauuaise humeur. vulg.

* faire l'Enhafé .i. tesmoigner a estre capable de beaucoup d'affaires. vulg.

Enleuer la peau .i. escorcher.

Enluminé .i. yure; ou rouge au vin: ne pour auoir beu.

* s'Enluminer .i. bien boire, s'en yurer.

* Enmessé, mot fait à plaisir .i. qui a ouy Messé.

* chat Enmitoufflé ne prend point de souris .i. vne personne qui a des gands à ses mains ne scauroit faire vne chose avec adresse. vulg.

* l'Ennemy .i. le Diable. vulg.

* c'est vn Ennemy .i. vn fascheux homme, vn meschant. vulg.

* du vin Enragé .i. de l'eau.

vin Enragé, en quelques endroits, se dit d'un vin qu'on laisse bouillir dans le tonneau, apres l'auoir bien bouché.

* musique Enragée .i. *mauvaise*. Item, *un grand bruit*. vulg.

Enseignes .i. *marque pour reconnoistre*.

* n'y allez qu'à bonnes Enseignes .i. *qu'avec assurance, & consideration*.

* Entamer vn discours .i. *le commencer*. Metaph.

* Entamer la chair .i. *coupper un peu*.

Entamer vne marchandise .i. *commencer à la vendre*.

à bon Entendeur peu de paroles .i. *qu'il ne faut pas user de beaucoup de discours à un homme intelligent*.

Entendre à vne chose .i. *y estre attentif*.

ils s'Entendent comme larrons en foire .i. *ils ont une grande intelligence entr'eux*.

il ne veut pas Entendre à cela .i. *il ne le veut pas faire*.

i'Entends que cela soit .i. *ie veux*.

cela s'Entend .i. *il faut que cela soit ainsi, il est raisonnable*.

il n'y Entend que le haut Allemand .i. *il est ignorant en cét affaire*.

s'Entendre en vne chose .i. *en connoistre la valeur*.

homme Entendu .i. *habile*.

faire l'Entendu .i. *faire le mauvais, l'arrogant, l'habile, le badin, le suffisant*.

mon

din

il y a

fau

* fair

gai

en

tre

l'Ente

sçay

Entor

Entor

entra

pint

estre

lut

entre

entre

tre

* l'Ente

* Mor

la c

tre

fie b

Entrée

seri

Entrel

taph

mon compere l'entendu .i. *un sot, un badin, qui fait l'habile homme. vulg.*

il y a du mal entendu .i. *quelque abus, defaut, malice, ou dissension.*

* faire l'entend trois, *sorte allusion du vulgaire qui veut faire du mot entendu un entend deux, & y adiouster le nombre de trois.*

l'entente est au diseur .i. *ie m'entends bien, ie sçay ce que ie veux dire.*

entonner vn air .i. *le mettre à son ton.*

entonner .i. *boire. Metaph.*

entraîner avec soy .i. *attirer apres soy l'opinion, &c.*

estre entre-deux .i. *en suspens ou en irresolution de faire; en doute.*

entre-deux .i. *mediocrement.*

entre-deux de molië .i. *la piece entre le ventre & la creste.*

* l'entre-deux d'une femme .i. *la nature.*

* Monsieur aime l'entre-deux & Madame la queuë, *c'est vne allusion aux deux entre-deux precedents, & à la queuë qui signifie le membre viril.*

entrées de table, *certaines viandes que l'on sert au commencement du repas.*

entrelarder ses discours .i. *les mesler. Metaph.*

ENTREPRENDRE vne personne .i. *l'attaquer en paroles.*

ENTRER en doute, en soupçon, &c. .i. *prendre du doute, &c.*

* s'ENTRETAILLER des maschoires .i. *parler inconsidérément contre soy. Item, parler sans distinction. vulg.*

ENTRETEENIR vne femme .i. *nourrir vne Concubine.*

ENTRETEENIR .i. *faire attendre.*

* vne ENUCLOPPE .i. *vne personne ennuyeuse, incommode, maladroite. vulg.*

tomber à l'ENUERS, qui se dit d'une femme .i. *se prostituer.*

il n'a ny ENUERS ny endroit .i. *point de raison.*

ENUIE de femme grosse .i. *volonté de manger quelque chose.*

ENUIE sur l'enfant .i. *la marque qu'il apporte du ventre de la mere.*

ENUIE au dessus de l'ongle .i. *de petites peaux qui s'escorchent sur les doigts.*

faire passer l'ENUIE à vne personne, s'entend de deux façons, luy refuser ce qu'elle demande; & tout au contraire, luy accorder.

vn ENUOYÉ .i. *vn Gentil-homme que l'on enuoye pour faire vn Compliment.*

EQ ER

Enuoyer de Caïphe à Pilate .i. *enuoyer une personne qui nous demande, à un autre qui ne la contente pas mieux.*

s'Enyurer de son vin .i. *user trop avec sa propre femme; se laisser avec avidité de ce que l'on possède, & qu'on peut prendre avec loisir.*

* Enyuré de bruit .i. *estourdy.*

EQ

EStre en mauuais Equipage .i. *en mauuais estat.*

il fait de belles Equipées .i. *des escapades, des actions inconsiderées.*

ER

BAnder l'Ergot .i. *fuir, marcher viste.*
vulg.

* se dresser sur les Ergots .i. *faire le glorieux.*
vulg.

* Ergotter. vulg. *disputer avec opiniastreté.*

ES

* **I**Oüier à l'Esbahy .i. *estre ou feindre d'estre estonné.*

Esboby .i. *estonné.* vulg.

* **E**sbouler, *se dit d'une personne qui de-*

- meurt long temps petite, & croist puis apres
tout d'un coup.*
- * picquer l'Escabelle .i. estre asis tout le iour
& faire des escritures.
 - * Escamoter .i. desrober. Les jõeurs de gobc-
lets appellent escamoter faire passer vne bal-
le comme inuisible.
 - * faire Escampe .i. fuir. vulg.
 - * Escamper, idem.
 - faire vne grande Escarre, par metaph. .i. bien
du bruit ou du dommage.
 - * il a fait comme les Escargots, il s'est es-
ueillé sur le tard .i. il a paru ou parlé a-
pres les autres. vulg.
 - * yeux bordez d'Ecarlatte .i. pleins de rou-
geur tout autour. vulg.
 - * rouge comme vne Escarlatte .i. qui rougit
de honte. vulg.
 - * Escarpiner .i. fuir: Et courir viste. vulg.
 - * elle a vn Eschalias fiché au derriere .i.
elle se tient ou marche fort droit. vulg.
 - * Eschappatoires .i. moyen pour eschapper ou
s'excuser.
 - vn cheual Eschappé .i. vn desbauché.
 - Eschapper doucement .i. faire peu de des-
pense, & viure avec commodité.
 - * l'Eschapper belle .i. esuiter vn danger. vul.
 - laisser Eschapper vne parole .i. dire quel-
que chose inconsiderément.

le fondement luy Eschappe .i. il descharge
l'excrement.

* avoir la ceruelle ou l'esprit en Escharpe
.i. estre un peu fol.

* il y a esté Eschaudé .i. il a esté attrappé.
chat Eschaudé craint l'eau froide. Vo-
yez à Chat.

* s'Eschauffer dans son harnois .i. se mettre
en colere.

ne m'Eschauffez pas les oreilles .i. ne me
fâchez pas, ne me mettez pas en colere.

vne Eschauffourée .i. vne mauuaise action,
vne action pleine de tromperie.

vn grand Eschec .i. dommage; tuërie.

tenir en Eschec .i. empêcher, diuertir.

* tirer l'Eschelle apres soy .i. estre le plus
habile homme en sa profession.

* Escheuin du port au foin .i. coupeur de
bourses. vulg.

Esclaircir vne chose espaisse .i. la rendre li-
quide.

Esclairer les actions d'vne personne .i. les
observer, les espier.

* il en est fort y des Esclats .i. elle a eu des
enfants de cet amour ou embrassement.

Esclat .i. bruit.

s'Esclater, qui se dit du bois .i. se fendre.

Esclater de rire .i. rire fort.

Esclater en vn discours .i. *parler avec passion.*

* Escœurer, *mot vulgaire .i. faire mal au cœur, degouster.*

* vn Escogriffe .i. *vn escornifleur, vn frippon. vulg.*

vn Escolier .i. *vn ignorant.*

* Escolier de quandoque .i. *qui ne va pas souuent à l'escole.*

Escorcher le Renard .i. *rendre gorge, vomir.*

* Escorcher le langage .i. *parler & prononcer mal.*

* Escorcher à l'hostellerie .i. *faire payer excessiuelement. Metaph. vulg.*

* Escorcher les anguilles par la queue .i. *faire vne chose à rebours.*

* les belles paroles n'Escorchent pas la langue .i. *qu'il faut parler avec courtoisie plus tost qu'avec arrogance.*

* loger à l'Escorcherie .i. *en vne hostellerie ou l'on fait payer hors de raison. vulg.*

* Escornifleur de potence .i. *vn meschant, vn pendart.*

* parlez à vostre Escot .i. *lors que vous en serez requis, ou bien en lieu ou vous serez admis; parlez des affaires qui vous regardent. vulg.*

* Estre

* estre
 s'Esc
 bon
 * elle
 de
 du
 eile s
 du r
 femm
 me
 nesi
 diso
 Escou
 ne me
 icz
 aller o
 recu
 * Escr
 vulg
 me.
 perdre
 chose
 veni
 * s'Esc
 seruir
 il se vo
 voulon

- * estre aux Escoutes .i. *escouter avec attention.*
- s'Escouter parler .i. *parler avec affecterie ou bonne opinion de soy.*
- * elle s'Escoute parler, elle a la bouche pres des oreilles .i. *la bouche bien grande & fendue.*
- elle s'Escoute piffer .i. *elle commence à auoir du ressentiment, ou opinion de soy mesme.*
- femme qui Escoute, & ville qui parle-mente est à demy renduë .i. *qu'une honeste femme ne doit point prester l'oreille aux discours des hommes.*
- Escouter s'il pleut .i. *perdre son temps.*
- ne me seruez point d'esperan .i. *ne vous mortifiez pas deuant moy lors que se me chauffe, aller ou aduancer comme les Escreuices, i. reculer.*
- * Escreuice de muraille .i. *une araignée. Le vulgaire l'entend pour la nature de la femme.*
- perdre l'Escrime .i. *ne pouuoir remedier à vne chose. Item, ne comprendre pas, ne pouuoir venir à bout.*
- * s'Escrimer bien d'une chose .i. *s'en bien seruir; la scauoir manser, la bien entendre.*
- il se vouloit Escrimer contre moy .i. *il me vouloit attaquer, ou frapper.*

il est desia Escrit sur mes papiers. i. *il est desia
marqué pour estre puny. Item, il me dais
quelque chose.*

Escrit sur le liure .i. *il est redeuable.*

* Escroquez vne putain. i. *ne la pas payer.*

Escroquer quelque chose .i. *astrapper ou
prendre avec subtilité.*

* il compte ses Escus .i. *il remuë la teste en
dormant, il dort & ronfle. vulg.*

il vaut mieux Escu qu'il ne valoit maille .i.
*il est beaucoup plus beau, meilleur, ou micux
fait qu'àuparauant.*

* rendre son Escuelle .i. *demander quelque
chose. vulg.*

* tout y va par Escuelle .i. *en y despense lar-
gement.*

* qui s'attend à l'Escuelle d'autruy disne
bien tard .i. *qui se repose sur l'aide des au-
tres est souuent abusé.*

* Escumer la marmite .i. *en tirer vne partie
de la viande, & la manger deuant qu'il soit
temps de disner.*

* faire vne Escurie de ses chausses .i. *auoir
des poulains en l'aine. C'est vne allusion du
mot de poulain.*

* vn Esgrillard .i. *vn esueillé, vn bon compa-
gnon. vulg.*

* vn Esgueulé .i. *qui dit de sales paroles.*

* cou

ie b

la scho

pour

* les E

vea

men

noüer

qu'i

vn peu

march

payer

lien

* s'Esp

Esparg

rude

* pouff

dre a

* charg

parg

la de

* hauff

ncme

* large

vulg

* monf

baiffer

sentir l

ES

- * courir l'Esguilette .i. estre putain, hanter
le bordel. vulg.
- lascher l'Eguilette .i. destacher ses chausses
pour descharger son ventre.
- * les Esguillettes feront à bon marché les
veaux s'estendent, cela se dit vulgaire-
ment lors qu'on veut estendre quelqu'un.
- noüer l'Esguilette .i. charmer un homme afin
qu'il ne puisse user avec sa femme.
- vn peu Esmeu .i. vn peu indisposé.
- marcher à l'Espagnolle .i. grauement.
- payer à l'Espagnolle .i. donner des coups au
lieu à argent, payer de rodomontades.
- * s'Espanoüir la ratte .i. rire tout son saoul.
- Espargner vne personne .i. ne la pas traiter
rudement.
- * pousser le temps avec l'Espaule .i. atten-
dre avec patience.
- * chargez il a de bonnes Espaules .i. ne l'es-
pargnez point, il est assez riche pour souffrir
la despense. vulg.
- * haüffer les Espaules .i. tesmoigner son esbon-
nement ou sa patience.
- * large par les Espaules .i. chiche, auare.
vulg.
- * monstrier les Espaules .i. fuir.
- baïsser les Espaules .i. auoir patience.
- sentir l'Espaule de mouton, cecy se dit des

- personnes rousses qui sentent un mauvais
goust estant eschauffées.*
- * ietter les Espauls de mouton par la fe-
nestre .i. estre prodigue. vulg.
- il ne iette point d'Espauls de mouton par
la fenestre .i. il ne fait pas de grandes libe-
ralitez.
- frapper sur l'Espaule .i. flatter ou caresser une
personne.
- * ie le porte sur mes Espauls .i. ie souffre son
incommodité, ou son deffaut avec peine: ie
peine pour son sujet.
- * mettre dehors par les Espauls .i. chasser
une personne rudement. vulg.
- * par dessus l'Espaule .i. tout le contraire de
ce que l'on dit ou croit. vulg.
- * regarder par dessus l'Espaule .i. negliger ou
mespriser une personne. vulg.
- faire Espaule .i. aider, assister.
- ie me recommande à leurs Espauls .i. ie
croy qu'ils seront bien battus.
- se battre de l'Espée qui est chez le fourbis-
seur. Voyez à battre.
- cela n'a que l'Espée & la cape .i. cette chose
est fort simple.
- * iouer de l'Espée à deux mains .i. manger
de l'une, & boire de l'autre. vulg.
- * iouer de l'Espée à deux pieds ou à deux

ja
* ER
pé
* Esp
ve
* Est
gr
son
* se
.i.
* c'e
ch
c'est
un
* l'E
l'Esp
ou
vaill
v
* cha
* Esp
sa
un
bon
per
dur
tout
be

- jambes .i. *s'enfuir*. vulg.
- * Estaffier ou compagnon de la courtte Espée .i. *coupeur de bourses*. vulg.
- * Espée à quinze pointes .i. *une poignée de verges*. vulg.
- * Estre aux Espées & aux couteaux .i. *en grande querelle ou dissension*. vulg.
- son Espée tient au bout .i. *il est poltron*.
- * se donner de son Espée à trauers du corps .i. *vendre son espée, & manger l'argent*.
- * c'est du costé de l'Espée le pendant le cache .i. *cela n'importe pas beaucoup*. vulg.
- c'est vne rude Espée .i. *un vaillant homme; un mauvais garçon. Et par ironie, un poltron*.
- * l'Espée de Samson .i. *les maschoires*. vulg.
- l'Espée de Roland, Durandal .i. *de la chair ou autre viande bien dure*.
- vaillant comme l'Espée qu'il porte .i. *fort vaillant*.
- * chauffer les Esperons .i. *poursuivre*.
- * Esperon de vin .i. *du fourmage ou de la chair salée pour faire boire. Item, du vin pour aualler un morceau sec*.
- bon vin bon Esperon .i. *un homme qui a un peu beu expedie*.
- dur à l'Espéron .i. *difficile à esrouuoir*.
- tout cheual a besoin d'Espéron .i. *chacun a besoin d'estre sollicité*.

* cela est bien Espicé .i. *bien cher. vulg.*

* Espicier d'Enfer .i. *vendeur ou crieur de noir à noircir.*

* vn Espiegle .i. *vn rusé. Ce mot est corrompu de l'Allemand, Eulen-Spiegel; qui signifie le miroir des hiboux, ou des songeards.*

* vn vendeur d'Espinars sauuages .i. *vn badin.*

* il m'a tiré vne mauuaise Espine du pied .i. *il m'a deliuré d'vn fascheux affaire, ou d'un grand danger.*

tirer son Espingle du jeu .i. *sortir d'un affaire sans encourir de dommage.*

* Espingle d'Enfer qui tient comme tous les Diabes .i. *vne chose fort attachée.*

* il a des Espingles au bout de ses manches, *se dit d'un chat qui a des griffes fort aiguës.*

* les Espingles .i. *quelque chose que l'on donne aux filles en partant.*

Esplucher vne chose .i. *la considerer par le menu.*

* porter l'Esponge .i. *estre ieune page d'une Dame.*

estre comme l'Esponge .i. *attirer tout de son costé.*

prendre l'Espouuante .i. *s'espouuenter.*

Espoufée de Massis, qui a les yeux de plastre .i. *vne qui fait la belle ou la delicate. vulg.*

l'Espoufée est friande, on dit decy lors qu'elle pleut le iour des nocces.

Espoufer le party d'une autre .i. se ranger de son costé. Metaph.

* ien'Espouse personne pour mon argent .i. ie veux acbepter où il me plaist. vulg.

* Espoufer vne potence ou vne rouë .i. se faire pendre ou rouër. vulg.

Espouffetter .i. bien baiser vne personne.

Esprit fort .i. sçauant, habile.

Esprit familier .i. un Demon que l'on porte avec soy.

vn Efratté .i. un rusé.

* Efratter vne personne .i. la rendre fine ou subtile.

* Efrener vne plume, se dit vulgairement, lors qu'en escriuant l'on pese trop, & que la pointe se plie & se fend. vulg.

vn coup d'Essay .i. la premiere chose que l'on fait ou compose pour esproouer.

Essayer vn Escadron des ennemis .i. en souffrir encore l'attaque, le soustenir, luy resister.

* fermer l'Estable quand les vaches sont prises .i. remedi & apres que le dommage est arriué. vulg.

* il ne vaut pas l'Establage .i. il ne merite pas d'estre recen ou logé. vulg.

- * Estaffier S. Martin .i. le Diable. vulg.
 Estaffier mordant .i. un drolle, un ga-
 land.
 à triple Estage .i. triplement.
 * Estaller bien sa marchandise .i. se bien ex-
 primer, faire bien paroistre sa science.
 * il a passé par l'estamine .i. il a esté bien es-
 prouué ou examiné. Item, il a en la gros-
 se verolle.
 Estancher la soif .i. l'appaiser, l'oster; boire.
 * il seroit bon sur le bord d'un Estang,
 pour prescher le menu peuple .i. il est
 grand jaseur, grand parleur.
 faire Estat .i. estimer.
 faire Estat .i. se proposer.
 on fait Estat de partir .i. on se propose.
 il faut faire Estat .i. il faut croire.
 estre en bon Estat .i. s'estre confessé & recon-
 cilié avec Dieu.
 en Estat de faire .i. sur le point.
 * vous n'estes pas en bon Estat .i. vous res-
 uez, vous ne songez pas à ce que vous
 dites.
 se mettre en Estat .i. se représenter à la Justice
 pour estre iugé.
 * demeurer comme un Estau .i. ne se point
 mouuoir. Antique.
 * il n'ose Estornuer de peur de pëtter .i. il

n'os
 man
 * il la
 la c
 qui
 vul
 courir
 ce
 seu
 serenu
 eue
 tre
 ire.
 renuo
 prop
 * aller
 , nen
 de son
 me.
 prend
 ses
 tirer v
 dem
 tirer c
 l'au
 perso
 .i. d
 de me

n'ose parler de despense de peur de mettre la main à la bourse.

* *il la faut faire Esternuer & dire que Dieu la croisse, l'on respond cecy à une personne qui se plaint qu'une chose est trop petite. vulg.*

courir apres son Esteuf .i. poursuivre en vain ce que l'on pouuoit tenir en ses mains avec seureté.

se renvoyer l'Esteuf l'un à l'autre .i. se procurer du profit l'un à l'autre. Item, mettre la dette, ou la faulte l'un sur l'autre.

renvoyer l'Esteuf .i. contredire, reietter une proposition.

* *aller bien viste à l'Esteuf .i. manger auide-ment. vulg.*

de son Estoc .i. de son propre : de soy mesme.

prendre d'Estoc & de taille .i. de toutes sortes de façons.

tirer vne Estocade .i. demander de l'argent, demander à emprunter.

tirer ou allonger l'Estocade .i. demander l'aumosne.

personnage d'Estoffe ou de grande estoffe .i. de consideration, de grande condition.

de mesme Estoffe .i. de mesme nature.

loger à la belle Estoille ou à l'enseigne
de l'Estoille .i. *coucher en milieu des
champs.*

faire voir les Estoilles de iour, c'est donner
un grand coup sur la teste, qui estourdit &
fait voir comme des estincelles.

* s'estomaquer .i. *s'offenser.*

Estonné comme vn fondeur de cloches
.i. *fort estonné.*

Estonner le cerueau .i. *esmouuoir ou offenser
lors que l'on a receu quelque coup.*

temps Estouffant .i. *pesant & chaud, sans
aucun air.*

Estouffer de mauuais desseins .i. *ne les pas
produire.*

* Estourdir les morceaux .i. *manger viste.*
courir l'estrade, & battre l'estrade .i.
courir la campagne, voler.

* aller à l'estrade .i. *aller descharger son ven-
tre. vulg. le mot vient de Strada Ita-
lien.*

Estanger vne personne .i. *faire qu'elle ne re-
tourne en vn lieu.*

* Estranglé, qui se dit d'un ouurage .i. *estroit,
qui manque de matiere. vulg.*

* son mary s'est Estranglé d'un coin de
beurre à la gueule d'un four .i. *Voyez
à Coin.*

* poire
dre
estre
n'estre
lere.
ils son
c'est à
c'est à
fai
* c'est
.i.
cen'est
il ne
il ne m
paren
cela n
point.
* il est
* il est
A quoy
droit.
Où en
en este
meur.
il ne sca
né.
il Estoit
noit, &

* poires d'Estanguillon .i. *une corde à pendre un homme. vulg.*

estre de quelque chose .i. *estre parent.*

n'Estre pas à soy .i. *estre transporté de colere. Item, estre fort occupé.*

ils sont à moy .i. *ie les tiens, ie les ay attrapez.*

c'est à moy .i. *il m'appartient, il est mien.*

c'est à moy à faire .i. *c'est mon ordre de faire.*

* c'est à moy à faire, & à vous à vous taire

.i. *ie le puis faire, & non pas vous. vulg.*

ce n'est pas à vn homme de son aage .i.

il ne sied pas bien.

il ne m'est de rien .i. *il ne m'est pas allié ou parent.*

cela ne m'est de rien .i. *ne m'importe point.*

* il est beaucoup de vin .i. *il y a.*

* il est des personnes .i. *il y a, il se trouue.*

A quoy en sommes nous .i. *en quel endroit.*

Où en sommes nous .i. *en quel estat.*

en estes vous là .i. *estes vous de cette humeur.*

il ne sçait à quoy il en est .i. *il est fort estonné.*

il estoit pour dominer vn iour .i. *il devoit, &c.*

vous y Estes .i. *vous entendez l'affaire.*

* vous y Estes , laissez vous choir .i. *par ironie, vous ne scauez pas bien la chose.*

il Est de cela comme des autres choses .i. *cela est semblable.*

en Estes vous .i. *estes vous de la partie.*

Je Suis encore à le voir .i. *ie ne l'ay pas encore veü.*

il n'Est que de viure en homme de bien
.i. *il est bon d'estre homme de bien.*

il n'Est que d'auoir de l'argent .i. *il fait bon en auoir.*

il a Esté en ce lieu là .i. *il est allé.*

les Estres d'vne maison, &c. .i. *les endroits, les commoditez, les lieux.*

Estreine .i. *le premier argent que reçoit un Marchand en vendant sa marchandise.*

Estreiner, qui se dit des Marchands .i. *recevoir le premier argent de quelque marchandise.*

auoir à ses Estriers .i. *à ses costez, proche de soy.*

perdre l'Estrier .i. *succomber en un affaire.*

remettre le pied à l'Estrier .i. *aider, apporter du remede.*

le pied à l'Estrier .i. *en haste.*

* logé à l'Estriille .i. *en vne Hostellerie où*

ET EV 205

l'on fait payer excessiuement. vulg.

- * *estriller, pour battre vne personne.*
- * *vn estron volât .i. enueloppé dans vne feüille de papier, & ietté par la fenestre. vulg.*
- Estuy de malice .i. le chaperon d'une femme.*

couleur Esuanouïye .i. passée, deschargée.

s'Esuanouïr, pour, disparoir.

* *vn Esucillé .i. vn gaillard, vn rusé.*

* *vn Esuentail de boulleau .i. vne poignée de verges. vulg.*

teste à l'Esuent .i. vn estourdy.

Esuenter vn affaire .i. la descouvrir.

il est Esuenté comme le cul d'vn coureur .i. fort estourdy, fort esceruelé.

ET

* **I***Vger le procès sur l'Etiquette .i. faire l'acte charnel. Metaph.*

se reduire à l'Etiquette .i. à travailler, à escrire continuellement.

EV

* **C***'Est vn bel Euesque, cecy se dit par mespris. vulg.*

* *Euesque des champs .i. pendu. Le vulgaire adrouste, il donne la benediction avec les pieds.*

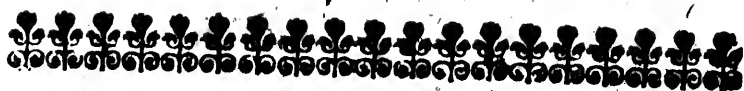
- * deuenir d'Euesque Meufnier .i. *tomber d'une condition releuée en vne basse.*
- * il ressemble les Euesques , il ne marche iamais sans la Croix .i. *il porte tousiours de l'argent sur soy.*

EX

- * **V**N habit bien examiné .i. *fort usé.*
vulg.
- * il est pire qu'un Excommunié .i. *fort meschant.* vulg.
- vne mine d'Excommunié .i. *vne mine rude & fascheuse.*
- Executer vne personne .i. *la iusticier.*
- il est extrême en ses actions .i. *il est excessif, ou extrauagant, il passe l'ordinaire.*
- il se trouue en vne grande Extrémité .i. *en vne grande necessité, en un grand danger.*



com
i'ay tr
ciler
il a b
* il a
gov
ma
de ma
donn
faire
il a la
a la
* les F
* il ne
de a
suff
* Faço



F A



Ne Face d'Abbé .i. *un visage agreable; gaillard.*

la Face du grand Turc .i. *le cul.*

homme Facile .i. *qui se laisse persuader: Et qui s'accommode facilement à l'humeur des autres.*

i'ay trop de Facilité .i. *ie m'accorde trop facilement.*

il a bonne Façon .i. *bonne mine.*

* il a bonne Façon, mais sa mine me desgouste .i. *c'est un homme mal fait, il est de mauvaise grace.* vulg.

de ma Façon .i. *de mon invention.*

donner de la Façon .i. *donner de la grace, bien faire, embellir.*

il a la Façon d'estre honneste homme .i. *il a la mine ou l'apparence.*

* les Façons de faire .i. *le proceder.*

* il ne faut pas tant faire de Façons .i. *tant de difficultez, tant d'inventions, tant de suffisances.* vulg.

* Façonné .i. *accoustumé.*

vn Factorum .i. vn homme qui manie toutes les affaires d'une maison. vulg.

sentir le Fagot .i. estre vn peu heretique.

* gagner vn Fagot .i. s'eschauffer en marchant ou travaillant, & par ce moyen espar- gner le fagot. vulg.

* vn conteur de Fagots .i. vn grand discou- reur. vulg.

* Fagotter vne chose .i. l'empacquetter de mauuaise grace; la faire mal. vulg.

il a Failly de mourir .i. il est presque mort.

il a Failly de faire .i. manqué.

* la Faillir belle .i. eschapper d'un danger.

à cœur Failly .i. avec foiblesse, esuanouy.

* nostre vulgaire se sert du mot de Faim, en vn estrange sens, v. g. j'ay faim de chier ou de pisser .i. enuie, volonte.

* j'ay bien Faim de pisser, si vous aimez l'eau chaude, cecy se dit à qui nous deman- de à boire importunément. vulg.

* la Faim chasse le loup hors du bois .i. la necessité fait trouuer des inuentions, fait que l'on travaille. vulg.

le Verbe Faire, ioint à quelques Verbes, peut auoir vn sens double; par exemple, Faire prendre, pour faire emprisonner, & faire prendre de l'argent .i. faire recevoir. fai- re dire quelque chose par vn autre, & faire

fa
m
se
il ser
co
ch
ua
fa
cu
Faire
Faire
* il a
s'es
Faire
Faire
alle
té
vu
le n'a
vous
uez
iene
mai
le n'ay
te ne
se peu
il ne t
estre

faire dire ce que l'on veut à la personne
mesme .i. faire en sorte que la personne di-
se.

il sert aussi à ce qui concerne l'estat du temps;
comme , Faire beau , faire bon , faire
chaud , faire froid , faire sec , faire mau-
vais , faire crotté, &c. Item , faire iour,
faire nuit, faire vent, faire clair, faire obs-
cur ou sombre.

Faire conte, cas, estime, estat .i. estimer.

Faire voyage .i. voyager.

* il a Fait voyage .i. il s'en est allé. Item , il
s'est perdu.

Faire teste .i. resister.

Faire faire .i. commander que l'on fasse.

* allez vous Faire faire , c'est dire une sale-
té en paroles conuertes , enuoyer au bordel.
vulg.

Je n'ay que Faire .i. ie n'ay pas besoin.

vous n'avez que faire de dire .i. vous ne de-
uez pas , il ne faut pas.

Je ne Fay que d'arriuer .i. ie suis arriué tout
maintenant.

Je n'ay que Faire de vous .i. ie vous mesprise,
ie ne vous estime point.

se peut-il Faire .i. est-il possible.

il ne se peut pas Faire .i. cela ne peut pas
estre.

il aura fort à Faire .i. *bien de la peine ou de la difficulté.*

auoir à Faire à vne femme .i. *coucher avec elle.*

il est homme à Faire cela .i. *il est capable, il luy peut prendre volonté.*

c'est à Faire à vous .i. *cela vous sied bien, vous avez bonne grace en cela.*

c'est à Faire à des niais .i. *il faudroit estre niais pour faire cela.*

c'est à Faire à cela .i. *peu de chose suffit.*

il est à tout Faire .i. *il s'accommode à tout.*

Item, *il est adroit à tout.*

se Faire à quelque chose .i. *se rendre habile.*

* il est Fait à cela comme vn chien d'aller à pied .i. *accoustumé. vulg.*

Faire ses Pasques .i. *communier.*

en Faire à croire .i. *donner à entendre.*

Faire, en iouant .i. *donner les cartes.*

* Faire les vignes .i. *les cultiuer.*

Faire le poil .i. *le couper, & l'aiuster.*

combien Faites vous vostre marchandise .i. *combien la voulez vous vendre.*

Faire des armes .i. *escrimer.*

Faire en duel .i. *se battre.*

Faire vne lieuë de chemin, &c. .i. *cheminer.*

* Faire la moitié du chemin .i. *aider de son*

le F
l'ap
ac
* m
re
on r
di
Fair
Fair
l'a
Fair
* laiff
ge
re
on l'a
* il y
co
faq
dir
no
* il es
c'est
exp
me
ma
il ne se

F A

costé à faire une chose. vulg.

le Faire .i. l'acti^on charnelle.

l'apprentif a Fait son temps .i. il a demeuré ou acheué tout le temps de son apprentissage.

* mon habit a Fait son temps .i. il a assez duré. vulg.

on ne scauroit Faire qu'en faisant, cela se dit à un impatient qui nous presse.

Faire mourir .i. tuér, ou executer.

Faire la chambre .i. l'accommoder, la nettoyer, l'arrenger.

Faire la cuisine .i. assaisonner les viandes.

* laissez Faire à Iacques, il est homme d'age .i. laissez moy faire, ne doutez point que ie ne fasse bien. vulg.

on l'a Fait mort .i. on a dit qu'il estoit mort.

* il y a vn petit oiseau dans le bois qui dit comme le monde te Fait fay ly, c'est vne façon de parler vulgaire & corrompue, pour dire qu'il faut rendre la pareille à ceux qui ne nous font point de bien.

* il est bien à propos Fit-il .i. dit-il. vulg.

* c'est moy qui le Fais aux autres .i. ie suis expert en vne chose, & vous voulez que ie me serue d'une autre, c'est mon mestier, c'est ma profession. vulg.

il ne sera pas battu, il n'a rien Fait, c'est pour

dire qu'une personne a passé le iour sans faire sa besogne.

Faire foy .i. tesmoigner.

* Faire comme l'on fait à Paris .i. laisser pleu-
voir. vulg.

cela Fait bien .i. cela a bonne grace, cela s'ed
bien.

c'en est Fait .i. la chose est faite; assuree; on
perdue.

c'est Fait de luy .i. il est mort, ou expedie.

c'est Fait de sa vie .i. sa vie est en danger.

vn homme Fait .i. qui a atteint l'age d'hom-
me.

vn cheual Fait .i. dresse.

* vous estes bien-heureux d'estre Fait, le re-
ste dit, on n'en fait plus de si fots que
vous .i. vous estes vn mal habile.

c'est vn badin tout Fait ou bien fait .i. il est
badin assurement.

il entend bien son Fait .i. il est accort. Il sçait
sa profession: il gouuerne bien ses affaires.

* faire son Fait .i. descharger l'excrement.
vulg.

c'est mon Fait .i. cela m'accomode, cela m'est
propre.

ce n'est pas ton Fait .i. cela ne se touche pas.

prendre sur le Fait .i. en flagrant delict, en
mesme temps que l'on fait l'action.

vn peu mal Fait .i. vn peu indisposé ou ma-
lade.

auoir la teste mal Faitte .i. auoir mal à la te-
ste. Item, estre melancolique, de mauuaise
humeur: estre vn peu sot.

* au Fait & au prendre .i. lors que l'on vien-
dra à faire la chose. vulg.

* est grand Fait .i. c'est vne chose merueilleuse,
ou estrange de vouloir, &c.

en Fait de langues .i. en matiere.

Fait pour meur. Vn melon trop fait .i. trop
meur.

* ce Faisant .i. cela estant.

il s'en Faut beaucoup .i. il manque beaucoup:
il y a grande difference.

combien vous Faut-il .i. que vous doit-on,
quel argent presendez vous.

que vous Faut-il .i. que vous manque-t'il
Item, quelle chose vous fasche. Es combien
vous faut-il payer.

il boit comme il Faut .i. beaucoup.

* il ne luy en Faut plus qu'autant, pour dire
vulgairement que l'on est bien guery d'une
maladie.

* ce qui Faut ne prend pas, c'est vne allusion
de faillir à falloir dont on se sert parmy le
vulgaire, lors que quelqu'un dit qu'il faut

une chose, & repette ce mot de Faut avec opiniastreté.

* tout est à vendre où pain Faut .i. on vend tout pour manger.

vn Fallot .i. vn plaisant.

il est Familier comme les Epistres de Cicéron .i. il n'est que trop familier.

* Famille d'Archambaut, plus y a pis il vaut .i. meschantes gens.

vn Fanfaron .i. vn faiseur de rodomontades.

Fanfaronnades, fanfaronnerie s.i. actions de fanfaron.

passer sa Fantasia .i. se contenter en une chose.

Item, se recreer.

à ma Fantasia .i. selon ma volonté.

c'est yne Farce .i. vne plaisante chose.

* Farcer vn homme .i. se mocquer de luy.

* porter le Fardeau d'Esopé .i. le pain, & la viande.

fans Fard .i. sans dissimulation.

Farder son langage .i. l'embellir, l'orner.

* Farine de Diable se tourne en bren .i. chose mal acquise se dissipe.

de mesme Farine .i. de mesme nature.

se Fasseher contre son ventre .i. ne point manger par colere.

le Faubourg du cul .i. la raze, ou l'espace entre les fesses.

F A

215

droit comme vne Faucille .i. *de trauers.*
 il feroit de la Fausse-monnoye pour luy .i.
tout ce qu'il est possible.

* il est descrié comme la Fausse monnoye
 .i. *en mauuaise estime.*

Fausser compagnie .i. *quitter la compagnie,*
abandonner.

Fausser la foy .i. *manquer de foy.*

ce n'est pas la Faute, *on adiouste,* ce n'est
 que la coustume .i. *il le fait ordinaire-*
ment.

Faute ou à faute de .i. *pour manquer de, &c.*

ie ne vous attendray pas à Faute .i. *en*
vain.

auoir Faute .i. *auoir besoin.*

* Faire fauto, *manquer.* Cela me fait faute,
cela me manque. Et, ie ne feray faute .i. *ie*
ne manqueray pas.

* Venir ou arriuer Faute d'vne personne .i.
se perdre, manquer, ne se points retrouver;
mourir. vulg.

sans Faute .i. *sans doute, assurement.*

Faux-bond, *Voyez à bond.*

vn Faux-bourdon au fonds de ses chaus-
 ses .i. *un bon gros pet.*

* **D**ites Febe c'est pour vous, cela se dit
lors qu'on a donné un bon coup à quel-
qu'un; par similitude du soir des Rois que
l'on dit febe en partageant le gasteau. vulg.
* les Febues sont en fleur, les femmes sont
folles, qui se dit à une personne qui fait une
extravagance. vulg.

apporter la Febue .i. donner sa voix.

* il croit auoir trouué la Febue au gasteau
.i. il pense auoir rencontré quelque chose d'ex-
cellent. vulg.

* Fée, ie me brusle l'œil, c'est pour se moquer
de quelque sottise que nous oyons dire, ou
pour faire entendre que l'on nous en veut fai-
re à croire. vulg.

* bailler la Féc .i. se moquer, en donner à
garder. vulg.

il Feint de faire .i. il n'ose.

ils ne Feignirent pas d'aller .i. ils ne manque-
rent pas.

sans se Feindre .i. avec affection & diligen-
ce.

* ce n'est rien, ce n'est qu'une Femme qui
se noye .i. la chose est peu importante. Le
vulgaire adionste, encore dit-on qu'elle
est folle.

trois F

que

* vn F

Fende

peja

* Fene

la test

* ce vi

lent

* il ge

* il lu

pai

.i. g

* vn c

fille

* iette

bien

* il fa

fa

* Fen

plac

* entr

voj

* il a

a to

battr

* bat

trois Femmes font vn marché, pour dire
que les femmes parlent beaucoup.

* vn Fendant .i. qui fait le manuais.

Fendeur de naseaux .i. vn meschant, vn cou-
pejars.

* Fendre le vent .i. courir viste. vulg.

la teste me Fend .i. i'ay grand mal de teste.

* ce vin fait Fendre les pierres .i. il est excel-
lent.

* il gele à pierre Fendre .i. bien fort.

* il luy faut Fendre les pieds, & l'enuoyer
paistre, pour dire qu'une personne est beste
.i. grosse. vulg.

* vn compagnon ou garçon Fendu .i. une
fille. vulg.

* ietter la maison par les Fenestres .i. faire
bien du bruit ou du desordre.

* il faut passer par là, ou par la Fenestre .i. il
faut que cela soit.

* Fenestre dans le liure d'un Escolier .i. une
place sans escriture.

* entrer par la Fenestre .i. ne prendre la vraye
woye pour faire une chose.

* il a tousiours quelque Fer qui loche .i. il
a tousiours quelque mal. vulg.

battre le Fer, Voyez à Battre.

* battre le Fer tandis qu'il est chaud .i.

poursuiure vn affaire pendant qu'il est temps.

* cela ne tient ny à Fer ny à clouds .i. on le peut donner facilement. vulg.

* ie n'en voudrois pas tenir vn Fer chaud .i. ie ne m'en soucie gueres , i'en suis bien aise.

* mettre les Fers au feu .i. se preparer à vne chose.

entre deux Fers .i. entre deux dangers.

Fermer les yeux à tout .i. ne pas vouloir considerer.

* il est bien Ferré .i. habile, sçauant, qui a de quoy respondre & satisfaire.

* il est bien mal aise à Ferrer .i. difficile à contenter. vulg.

Ferrer la mule , qui se dit des valets & seruantes .i. prendre quelque chose sur tout ce que l'on achepie pour le Maistre.

il a la bourse bien Ferrée .i. pleine d'argent; il est riche.

il est d'argent, dont on Ferre les cheuaux du Roy .i. de fer.

* Ferrer la mule à l'euers .i. marquer vn mal faicteur sur l'espaule.

les Fesses luy font taf taf .i. il tremble de peur.

il n'y va que d'vne Fesse .i. il y procede las-

cheme

* il a la

* il est

posti

mè.

* fils de

iure

la Fesse

* vn Fe

Fesser M

* Fesser

uotion

* Fesser

pour

* Fesser

* Fesser

gigor

siou

* Fesser

le Fessi

Fessu

* la Fes

quel

re.

* il n'est

donne

jours

c'est v

chement , ou mal volontiers.

* il a la Fesse tonduë .i. *il est bon drolle.*

* il est corrompu comme les Fesses d'un postillon .i. *fort corrompu.* Item, *accoustumè.* vulg.

* fils de quatre Fesses, c'est vne sorte d'injure par raillerie.

la Fessée .i. *des coups de foiet sur les fesses.*

* vn Fesse Mathieu .i. *vn usurier.* vulg.

Fesser Mathieu .i. *prester à usure.* vulg.

* Fesser le Breuiaire .i. *le dire viste & sans deuotion.*

* Fesser le Requiem .i. *se haster en chantant pour les morts.*

* Fesser le cayer .i. *escrire beaucoup.*

* Fesser le gigot .i. *manger d'ordinaire vn gigot ou esclanche au soir à la mode des pensionnaires d'un College.* vulg.

* Fesser ses poulles .i. *s'enyurer.* vulg.

le Fessier .i. *le derriere, le cul.*

Fessu .i. *quipa de grosses fesses.*

* la Feste sera bonne, cela se dit quand quelqu'un de la compagnie casse un verre.

* il n'est pas tous les iours Feste .i. *on ne donne pas tousiours, on ne traite pas tousiours egallement.*

c'est vne vieille Feste que l'on ne feste

- plus .i. *une chose qui n'est plus en usage, dont on a perdu la custume.*
- * il est Feste au Palais .i. *par allusion du palais de la bouche, il faut ieusner.*
- * il est Feste à sa paroisse on y carrillonne .i. *on luy donne le foies. vulg.*
- * il est demain Feste les marmousets sont aux fenestres, *pour dire qu'il y a quantité de personnes qui regardent par la fenestre. vulg.*
- * il ne s'est iamais trouué à telle Feste .i. *il n'a iamais esté si bien battu, &c. vulg.*
- * faire Feste .i. *flatter.*
- * faire feste d'une chose .i. *la promettre.*
- * c'est pour vous que l'on fait la feste .i. *que l'on prepare. Item, par ironie, vous n'avez que faire de rien pretendre à cela.*
- troubler la feste .i. *interrompre la ressoüissance.*
- * on ne le voit qu'aux bonnes festes .i. *que peu souuent.*
- il deuine les Festes quand elles sont venues .i. *il dit les choses apres qu'elles sont arriuees.*
- estre de feste .i. *conuisé à une ressoüissance publique.*
- * ien'en donnerois pas vn festu .i. *ie ne le prise point.*

le Feu
 que
 jet
 le Feu
 .i. l
 * faire
 vu
 cela p
 dur
 ietter
 lere.
 * vn F
 vne
 le Feu
 * mett
 la d
 auoir
 le Feu
 nec
 c'est to
 festi
 feu cl
 il n'est
 daua
 mettre
 tou
 * il n'a
 il n'a

le Feu ne va point sans fumée .i. *on ne dis-
gueres une chose qu'il n'y ait quelque su-
jet de caché.*

le Feu le plus couuert est le plus ardent
.i. *l'amour le plus caché est le plus violent.*

* faire du Feu violet .i. *faire le mauvais.*
vulg.

cela passe comme Feu de paille .i. *cela ne
dure point.* vulg.

lancer son feu .i. *passer ou descharger sa co-
lere.*

* vn Feu de marionnette, trois tisons &
vne buschette .i. *vn bien petit feu.* vulg.

le feu des Espagnols .i. *le Soleil.*

* mettre le Feu aux estoupes .i. *attumer de
la dissension.* vulg.

auoir le feu à la teste .i. *estre en colere.*

le feu est à la cheminée. *Voyez à Chemi-
née.*

c'est tout feu .i. *il s'y met avec bien de l'af-
fection.*

feu clair .i. *flamme.*

il n'est feu que de gros bois .i. *qui despense
dauantage en tire de l'utilité.*

mettre à feu & à sang .i. *tuer & brusler
tout.*

* il n'a iamais bougé du coin de son feu .i.
il n'a rien veü, il n'est point expérimenté,

- il n'est point sorty de son país. vulg.*
 des Feüilles de chesne .i. rien.
 il tremble comme la Feuille .i. *il est extre-
 mement espouuenté.*
 * il ne faut pas aller au bois qui a peur des
 Feüilles .i. *qui a peur du danger ne doit pas
 aller où il y en a. vulg.*
 porter des Feüilles au bois .i. *faire vne chose
 sans necessité, donner à qui n'a point de be-
 soin.*
 * tourner le Feüillet .i. *changer de dessein.*
 Item, *prendre le derriere d'une chose au lieu
 du deuant.*

FI

- * **I**L n'y a point de Fiat .i. *il ne s'y faut pas
 fier. vulg.*
 * FICHEUSE .i. *vne garce. vulg.*
 * Jean FICHU l'aisné .i. *vn badin. vulg.*
 * il est bien FICHU .i. *mal fait, mal basty. vulg.*
 * il a passé plusieurs choses par vn Fideliu[m]
 .i. *il a abusé de la confiance que l'on auoit
 en luy.*
 FIEBVRE. *Voyez à FIEVRE.*
 * il fera bien du FIENT .i. *il ne fera gueres de
 chose. Iron.*
 * il fera dv Fient autant que trois vaches
 .i. *rien. vulg.*

* ce
 ne
 * il s
 d'
 il est
 &
 * il a
 * il a
 cl
 au
 son
 * ren
 m
 * ic v
 m
 con
 ten
 qu
 * mo
 cole
 se fig
 le fil
 vn fi
 le fil
 * de
 * dor
 den
 au

FI

223

- * ce n'est pas le riant de ses canes .i. il ne l'estime ou prise pas beaucoup. vulg.
- * il se fie à ses jambes ou talons .i. il espere d'eschapper en fuyant. vulg.
- il est fier comme vn Escossois .i. hautain, & superbe.
- * il a la Fievre .i. il a peur.
- * il a la Fievre de veau, il tremble quand il est faoul .i. il est poltron ou paresseux apres auoir mangé. C'est aussi pour dire qu'une personne n'a point de mal.
- * rentrer ou tomber de Fievre en chaud mal .i. d'un petit danger en un plus grand.
- * ie voudrois que les fievres quartaines m'en eussent serré autant, c'est une façon de souhaitter vulgaire lors que l'on entend parler de quelque grande richesse, ou que l'on void quelque chose qui agrée.
- * moitié figues moitié raisins .i. à demy en colere, sans trop tesmoigner son alteration.
- se figurer .i. s'imaginer.
- le fil d'un discours .i. la suite.
- vn fil de graisse .i. vn peu.
- le fil de l'eau .i. le courant.
- * de fil en aiguille .i. d'un propos à l'autre.
- * donner le fil .i. orner son discours, persuader par de belles paroles. Le vulgaire adionste, avec la raspe.

* donner du fil à retordre .i. se prostituer, estre putain. vulg.

* fourny de fil & d'aiguille .i. préparé à tout. vulg.

passer au fil de l'espée .i. tuer.

faire filer vn chose .i. la tenir en longueur.

Filer la corde .i. faire des actions qui conduisent au gibet.

* Filer doux .i. parler doucement, s'excuser, s'humilier.

* c'est trop filé sans mouïller .i. trop mangé sans boire. vulg.

* il n'y a pas de moyen de filer si on ne mouïlle, de manger sans boire. vulg.

vn filet de vinaigre .i. un peu.

sa vie ne tient qu'à vn petit filet .i. elle est en extrême danger.

* Fille de ioye .i. putain.

Fille d'Amour .i. idem.

Fille de Sergent qui a les yeux pleins d'assignations .i. qui a les yeux amoureux, & attrayans.

faire de sa fille deux gendres .i. tirer deux profits d'une mesme chose.

* vne fille qui a fillé .i. qui a eu des enfans. vulg.

* il a marié ses filles il n'y a plus que les fils, par

pa
fil
* Fil
vn F
* le
on
pe
s
* Fil
fa
in
sera
rie
* Fil
qu
* Fil
.i.
* il e
le
v
* il e
d
q
* est
fa
fair
fa
il e

*par allusion .i. son habit est usé iusques aux
fils de l'estoffe.*

* *Filler .i. faire des enfans. vulg.*

vn Filou .i. vn pippeur ou voleur.

* *le Filourdy, mot composé de fil ourdy, dont
on fait peur aux petits enfans, le commun
peuple dit, le filourdy est derriere luy, qui
s'entend de la chemise. vulg.*

* *Fils de putain qui sera le dernier, nos en-
fans disent cecy en courant l'un deuant l'au-
tre.*

*seray-ie fils de putain .i. ne me donneriez vous
rien en donnant aux autres.*

* *Fils de boulanger qui aime la baisure .i.
qui aime à baiser.*

* *Fils de Boucher, qui aime à taster la chair
.i. qui touche volontiers les femmes.*

* *il est fils de frippier, il recoud les vieil-
les hardes .i. il couche avec une vieille.
vulg.*

* *il est fils de Maistre .i. il a herité sa science
de son Pere, & par consequent plus habile
qu'un autre en son art.*

* *estre fils de Prestre .i. recommencer deux
fois ce que l'on a dit.*

*faire comme le fils du Prestre. Voyez l'en-
fant.*

il est fils de bon Pere, & de bonne mere

- mais il ne vaut gueres .i. *il est meschant*
- * il eust esté bon Fils de chaffe-chien, il a
dequoy cacher son pain benist .i. *il a la
bouche bien grande.*
- faire le fin .i. *disimuler, ne pas proceder fran-
chement.*
- joüer au fin .i. *proceder avec finesse.*
- * Fin cõtre Fin n'est pas bon à faire dou-
bleure .i. *deux rusez ou malicieux ne s'ac-
cordent pas. vulg.*
- & luy fin .i. *il a bien fait, il n'a pas esté sot.*
- * au fin fonds .i. *tout au fonds. vulg.*
- * tout fin neuf .i. *entierement neuf. vulg.*
- * il est fin comme vne dague de plomb .i.
lourdaut, grossier.
- la fin du monde approche, les bestes par-
lent Latin, *cela se dit, lors qu'un ignorant
prononce du Latin mal à propos.*
- vne fine mousche .i. *vn rusé.*
- * de la plus fine .i. *de la merde.*
- il n'a point de finance .i. *point d'argent.*
- * la firlimouse .i. *la mime: Mot fait à plai-
sir.*
- * vn fiston .i. *vn ieune badin. vulg.*
- * vn fistonneau, *idem.*

FI

FL

- * **F**lacquons nous là .i. mettons nous là.
vulg.
- * il Flaie par tout .i. il s'entremet ; il entre en routes les maisons avec effronterie. vulg.
- porter le Flambeau .i. passer devant, preceder. cela est Flambé .i. perdu.
- * vne Flamberge .i. vne espee.
- * vn grand Flandrin .i. vn homme mal fait.
- * vn grand Flasque .i. lasche, poltron.
- flatter le dé. Voyez a dé.
- seruir de Fleau .i. tourmenter.
- il ne scait de quel bois faire Fleche. Voyez a bois.
- * vne Fleute d'Allemand .i. vn grand verre. vulg.
- * ils accordent bien leurs Fleutes .i. ils ont de l'intelligence. vulg.
- * vous estes long-temps à accorder vos Fleutes .i. longs à resoudre. vulg.
- * il souuiet tousiours à Robin de ses Fleutes .i. on se souuiet tousiours de ce qui souche ou importe. vulg.
- * il y a de l'ordure à sa Fleute .i. il y a quelque defaut en luy, il n'a pas la conscience nette. vulg.
- * ce qui vient de la Fleute s'en va au ta.

FO

- bourin. i. ce qui est mal acquis se dissipe. vulg.
- * Fleuter pour le Bourgeois .i. boire. vulg.
- * Flux de bourse .i. grandes despenses.
- * du Flux, interiection, pour donner à entendre que l'on n'accorde pas ce qu'un autre dit. vulg.

F O

- * **B**Ailler du Foin à la mule .i. faire l'actiion charnelle. Item, tromper, abuser foin de vous, sorte d'imprecation. ce n'est que du Foin, les bestes s'y amusent nos filles respondent cecy à qui leur demande ce qu'elles ont sous le linge qui leur cache la gorge.
- * il a esté le premier à la Foire des nez .i. il a le nez bien long.
- * la Foire sera bonne, les marchands s'assemblent, pour dire qu'une compagnie se grossit, qu'il arrive quantité de personnes. vulg.
- fol à marotte. i. grand fol.
- vn Fol de Souloigne qui s'abuse à son profit. i. vn rusé.
- il a fait la Folie .i. la fante.
- * elle a fait la Folie .i. elle s'est laissé embrasser. vulg.
- ellen'a pas encore fait Folie de son corps .i. elle est pucelle. Item, cela se dit des choses qui n'ont point encore seruy.

ie f
a
pay
pe
* Fo
g
VOU
ra
esto
V
Fon
Fon
se F
l
à pl
fanc
cela
so
ilef
es
à to
à Fo
For
di
For
st
* Fo
For

ie feray Folie .i. *quelque mauuaise ou rude action.*

payer ou porter la Folle en chere .i. *porter la peine ou le dommage.*

* Foncer à l'appointement .i. *danner de l'argent.* vulg.

vous estes mal Fondé .i. *vous avez peu de raison.*

estonné comme vn Fondeur de cloches.

Voyez à estonné.

Fondre sur quelqu'vn .i. *se ietter dessus.*

Fondre en larmes .i. *pleurer fort.*

se Fondre en raison comme beurre au Soleil. *Voyez à beurre.*

à plein Fonds .i. *beaucoup.*

sans Fonds .i. *sans raison.*

cela n'any Fonds ny riue .i. *n'a point de raison ny de suite.*

il est Force .i. *il y a beaucoup.* Item, *il faut, il est necessaire.*

à toute Force .i. *en quelque façon que ce soit.*

à Force de boire .i. *en beuuant beaucoup.*

Forcer vne ville, vne femme, &c. *La prendre par force.*

Forcer vne clef ou serrure .i. *la plier ou gaster en ouurant.*

* Forger de sa teste .i. *inuenter.*

Forme .i. *vn grand banc.*

* il a trouué Forme à son pied .i. il a rencontré qui luy peut respondre ou resister.

sans autre forme de procès .i. sans considérer, simplement, avec facilité.

Fort & ferme .i. de tout son pouuoir.

* il est Fort & roide .i. robuste.

* Fort en guetle .i. qui parle avec facilité, qui dit beaucoup. vulg.

le plus Fort en est fait .i. la plus grande partie, le plus difficile.

Le plus Fort l'emporte .i. le plus puissant gagne le dessus.

au plus Fort d'une maladie .i. lors qu'elle est en sa plus grande force.

se faire Fort .i. croire ou promettre de pouuoir faire, s'asseurer de pouuoir.

beurre fort .i. qui a un mauvais goust.

sentir le Fort .i. auoir un goust de vieux.

terre forte .i. qui est grasse, fertile, qui s'attache.

il aura affaire à Forte partie .i. il trouuera qui s'opposera à ses desseins, ou qui l'empeschera beaucoup.

faire main forte .i. aider, secourir.

la Fortune aide à trois sortes de personnes, aux fols, aux yuroignes & aux petits enfans .i. que ces personnes eschappent facilement un danger.

Fortuné, pour heureux. Item, pour mal-
heureux.

* faire sa fosse avec ses dents. i. manger tant
que cela fasse mourir.

de la terre d'autrui remplir son fosse .i.
payer ses debtes de l'argent des autres.

* à six & à sept tout passe par vn Fosse .i.
le tauerrier n'a qu'une sorte de vin, & le
fait payer diuersement. vulg.

* foüailler .i. fesser. Item, faire l'acte char-
nel.

* cuire à la foüée .i. dans les cendres chau-
des, à la cheminée, & non pas au four.
vulg.

* foüillez moy plustost, soitte façon de parler
vulgaire, pour dire qu'on ignore une cho-
se.

Foüiller la terre .i. la foüir.

Foüiller dans la poche .i. chercher dedans.

Foüiller vne personne .i. luy chercher par
tout.

Foüiller vn puits .i. le creuser.

à la Foule .i. en quantité, avec presse.

Fouler l'honneur .i. offenser.

fouler le peuple .i. le surcharger d'impôts.

se Fouler la verge, par ironie .i. travailler
laschement.

* il a la verge Foulée, par raillerie .i. il est

232

FO

en mauvais estat, il est lasche.

* ce n'est pas pour vous que le four chauffe .i. on ne prepare pas pour vous, ne presen-
dez rien.

vous viendrez cuire à nostre Four. Voyez
à Cuire.

* le Four est chaud .i. la chose est preste.

* si tost que vostre Four sera chaud la paste
sera leuée .i. si tost que vous serez preste
nous travaillerons, l'erection sera faite.

il est sur le Four de Vanue .i. en un lieu in-
connu, ou esgaré. vulg.

estre traitté à la fourche .i. fort mal traitté,
de peu de viandes & bien mauvaises.

dōner vn coup de Fourche .i. faire cornard.

* passer sous la Fourche .i. se soumettre
s'humilier.

* la langue m'a Fourché .i. j'ay prononcé
une chose pour l'autre.

* la pelle se mocque du Fourgon .i. un vi-
tieux ou mal fait se rit de l'autre. vulg.

* Fourgonner, parmetaph. faire l'action char-
nelle. Item, travailler sans cesse dans une
maison. (Chat.

laisser aller le chat au Fourmage. Voyez à

* les pieds me Fourmillent .i. me deman-
gent.

une Fourmillere de gens .i. une grande
quantité.

* empri

conu

ie ne p

fire

* il en

le.

tray

FOURRA

VN COU

Voye

paix R

* Four

four

* allez

gens

rece

* Four

ils'y et

gag

FOURRA

* Four

beau

le Fou

.i. c

le Fou

ril.

* il est

sans

- * *emprunter vn pain sur la Fournée .i. coucher avec vne fille auant que de l'espouser. ie ne puis Fournir à cela .i. ie n'y puis suffire ou satisfaire.*
- * *il en est Fourny comme de fil & d'aiguille .i. il n'en a point du tout. Et par contrariété de sens, il en a en quantité.*
- Fourrage de corbeaux .i. vn pendard.*
- vn coup Fourré; vn trait, vne inuention: Voyez à Coup.*
- paix Fourrée .i. feinte, dissimulée.*
- * *Fourrer, vulgairement, pour donner. Il luy fourre à toute heure .i. il luy donne.*
- * *allez vous y Fourrer .i. ayez à faire à ces gens là, hantez en ceste maison là, vous en receurez du dommage.*
- * *Fourrez vous y, idem.*
- ils'y est Fourré iusques aux oreilles .i. engagé bien auant.*
- fourrer, pour doubler de fourrenre.*
- * *Fourrer bien son pourpoint .i. manger beaucoup. vulg.*
- le Fourrier de la Lune a marqué le logis .i. ceste femme a ses fleurs.*
- le Fourrier de la nature .i. le membre viril.*
- * *il est fait à la bonne Foy .i. il est simple & sans artifice. vulg.*

234

FR'

- * il y va tout à la bonne Foy .i. *franchement & simplement. vulg.*
- * vous avez bon Foye, vous avez tort, vous avez mauuaise grace de parler ou proceder de la sorte : Et par ironie vous avez bon temps, vous estes bien plaisant.
- * donner du Foye de conuil .i. *en faire à croire. vulg.*

FR

- * **A** Utant de Frais que de salé Monsieur de beurre, c'est une façon de parler vulgaire pour desapprouuer ou rebutter ce que dit un autre.
- tout Fraischement .i. *n'agueres, à l'instant, depuis peu de temps.*
- tout Frais fait, *fait à l'instant mesmes.*
- la Fraischeur de Monsieur de Vandosme .i. *la plus grande chaleur du iour.*
- il est Fraisé comme vn teston de Pologne .i. *il porte une grande fraise.*
- * à la Fraise on connoist le veau .i. *le fol est conneu par ses actions.*
- Franc au oollier .i. *qui se laisse conduire, ou qui se porte de soy mesme à une chose. Metaph.*
- vn Franc taupin .i. *un païsan armé; un badin, un mal fait.*

* à la Fr.
 Frano
 * Franc
 Franch
 Franch
 Franch
 Franch
 contre
 il faut
 dre de
 * vn Fro
 vulg
 Frappe
 Frappe
 fort à
 il Frapp
 l'orlog
 * faire v
 Frayer
 peu.
 Frayer
 mier a
 Frayer
 * vn fr
 mot es
 qui a
 les la
 * vn Fro

- à la Franche marguorite .i. *franchemens.*
- Frano& quitte .i. *qui ne doit rien.*
- * Franc comme vn macquerreau, *idem.*
- Franchir vn ruisseau .i. *sauter de l'autre costé.*
- Franchir les bornes .i. *passer au delà.*
- Franchir le mot .i. *dire hardiments.*
- Franchir le saut .i. *sortir de son deuoir, aller contre la raison, excéder.*
- il faut Franchir le pas .i. *il se faut resoudre de faire.*
- * vn Frere Frappart .i. *vn bon drolle de Moine. vulg.*
- Frapper à la porte .i. *battre, heurter.*
- Frapper en Maistre .i. *heurter ou battre bien fort à vne porte.*
- il Frappe comme vn sourd .i. *bien fort.*
- l'orloge Frappe .i. *sonne les heures.*
- * faire vno Frásque .i. *vn mauvais tour.*
- Frayer .i. *toucher legerement, frotter vn peu.*
- Frayer le chemin à vn autre .i. *estre le premier à faire vne chose.*
- Frayer .i. *fournir à la despense.*
- * vn Frelampier .i. *vn homme de rien. Le mot est corrompu de frere lampier, Moine qui auoit ancionnement la charge d'allumer les lampes. vulg.*
- * vn Frelaud ou frelaut .i. *vn bon compagnon.*

236

FR

Frere frappart. Voyez à Frappart.

vn frere en Christ .i. vn Huguenot.

* Frere lacques .i. de membre viril.

* il vaut cela entre deux Freres .i. cela vaut
loyalement le prix qui se vous dis.* Freres de la cuque ou de la manicle .i.
flous, voleurs, coupeurs de bourses.Freres de la Samaritaine .i. macquereaux.
Item, coupeurs de bourses.* deux à deux comme Freres mineurs .i.
soustours deux de compagnie. vulg.* ma petite Fressure, mot de mignardise .i.
ma mignonne, mon cœur. vulg.* vous avez bonne Fressure, par ironie .i.
vous ne faites pas bien, vous parlez mal,
vous avez tort. vulg.

du Fretin .i. marchandise fort menue.

Friand .i. delicat; morceau friand.

esprit Friand .i. subtil.

les yeux Friands .i. pleins de mignardise, ou
qui resmoignent la friandise.elle a le nez tourné à la Friandise .i. elle
a la mine d'estre garce.

* il n'y a ne Fric ne frac .i. rien du tout.

ce qui vient de Eric s'en va de frac .i. ce
qui est mal acquis se dissipe aisément.* ie suis mal-heureux en Fri assée .i. ie n'ay
point de bon-heur. Le vulguaire y adiouste,
ie ne rencontre que des os.* on v
que

* il Fr

* il est

* Frin

Fring

peu

liure

* Frip

* Frip

Fripp

* se ier

mesa

frap

* vn F

il est f

* il n'y

à la F

habill

* il est

.i. i

cela e

Friffo

* Friffo

pu d

* iette

zion

* Die

FR

237

- * on vous en Fricasse .i. vous n'aurez pas ce que vous demandez. vulg.
- * il Fricasse .i. il a un extreme desir. vulg.
- * il est Fricassé .i. expédié/ perdu. vulg.
- * Fringuer, pour faire l'action charnelle.
- Fringuer vn verre .i. le rinser, ou ietter un peu d'eau dessus.
- liure Frippé .i. qui a seruy.
- * Fripper .i. manger.
- * Fripper le poulce, idem.
- Fripper sa leçon .i. n'aller pas en classe.
- * se ietter sur la Fripperie d'une personne. i. mesdire de quelqu'un. Item, se ietter dessus, frapper, battre. vulg.
- * vn Frippe-saulce .i. un bon goulu.
- il est fils de Frippier. Voyez à fils.
- * il n'y a que Frirc .i. rien du tout. vulg.
- à la Friscade .i. fraîchement.
- habillé à la Friscade .i. vestu legerement.
- * il est Frisé comme vne poule mouillée .i. il a les cheueux tous estendus.
- cela est Frit .i. perdu. vulg.
- Frisonner .i. trembler de peur.
- * Frisque, pour froid. vulg. le mot est corrompu de fresco Italien.
- * ietter le Froc aux orties .i. sortir de Religion.
- * Dieu enuoye le Froid selon le drap .i. le

travail selon les forces. D'autres disent, selon la robe.

la cuisine est fort Froide .i. il n'y a rien à manger.

il n'y a rien de si Froid que l'atre, *idem.*

il est Froid comme glace .i. d'humeur froide.

Item, il paroist froid en ses discours. Il n'a pas de ssein de faire ou de donner.

faire le Froid .i. respondre froidement. Feindre de ne pas vouloir.

battre Froid .i. parler doucement.

discours Froid .i. qui ne tesmoigne point de volonté.

* avoir Froid aux pieds .i. estre jaloux.

vn Froid au cul .i. vne personne froide & lasche.

vn Froid noir .i. vn temps obscur & froid.

Froide mine, *idem.*

* Froide queuë .i. vn impuissant, ou de nature fort froide.

faire Froidement .i. sans difficulté.

dire Froidement .i. avec quelque sorte d'assurance. Ce qui semble contrarier au sens.

Froncer le sourcil .i. tesmoigner de la colere ou du mescontentement, faire vne mine rude.

de Front .i. à costé l'un de l'autre.

faire Front .i. s'opposer, résister.

* se
* Fro
le
di
* Fro
* Fro
.i.
con
vu
* ne
at
* ne
que
* Fro
se Fro
* se Fr
re
dre
on Fr
.i.
* du F

S'Es
que de
* FUM
FUMCT

FR

539

- * se Froter à quelqu'un .i. l'attaquer.
- * Frotez vous à cela .i. par ironie, si vous le faites vous verrez ce qu'il vous en aduendra.
- * Frotez vous y, idem.
- * Frotez vostre nez au cul de ces gens là .i. ayez à faire avec eux, & vous verrez comme ils procederont enuers vous. Ironie vulg.
- * ne vous y Frotez pas .i. ne le faites pas, n'y allez pas: ne l'entreprenex pas.
- * ne vous Frotez pas à moy .i. ne m'attaquez pas, ne m'offensez pas.
- * Froter, pour battre. vulg.
- se Froter .i. combattre: se battre.
- * se Froter le ventre d'un pannier .i. se faire tort à soy mesme; n'aduancer gueres, perdre son temps.
- on Frote tant le fer qu'en fin il s'eschauffe .i. tout se fait avec le temps.
- * du fruit nouueau .i. une putain moderne.

FV

S'En aller en fumée .i. se dissiper sans effect.

que de Fumée .i. que de gloire.

* fumer de colere .i. estre fort irrité.

fumer vne terre .i. y mettre du fumier.

- * voila vn beau champ s'il estoit bien Fumé, c'est vne allusion de champ à chant, pour dire que l'on chante mal. vulg.
- * estre sur son Fumier .i. en sa maison, sur ses biens. vulg.
- * vn chien est bien fort sur son Fumier .i. vn chascun est hardy, & puissant en sa maison. vulg.
- * releué du Fumier .i. tiré de necessité.
- Fureter, par metaph. .i. chercher de-tous costez, se fourrer par tout.
- * il est Furieux du cul quand il a la foire, allusion vulgaire de furieux. à foireux, pour faire entendre qu'un homme est poltron, ou de peu d'effes.
- * au liure des quenouilles au quatriesme Fuscau, c'est vne raillerie du commun, pour se moquer de ceux qui alleguent.
- * desmeler vn Fuscau .i. desbrouiller vn affaire.
- * meller les Fusées .i. confondre les choses.
- * il en scait toute la Fusée .i. toutes les dependances.
- commencement n'est pas Fusée .i. ce n'est pas assez d'auoir commencé.
- * il est au bout de sa Fusée .i. il ne scait plus que dire.
- nous aurons Mardy Fusée, par ironie .i. nos affaires

aff
ictter

yr

* de

bl

* vn

vu



il est

ret

Gag

* vn

le G

ga

vn C

gn

Gai

t

Gai

Gai

affaires n'aduanceront gueres. vulg.
 ietter des Falsées .i. rendre gorge apres estre
 yure.
 * de haute Fustaye .i. notable, remarqua-
 ble.
 * vn maistre Fy fy .i. un cureur de retraits.
 vulg.



B Ailler la Gabatine .i. se mocquer,
 tromper.
 vn amy à Gages .i. le mignon
 d'une femme.
 il est demeuré pour les Gages .i. il n'est point
 retourne; Item, il est demeuré engagé.
 Gager la teste, c'est la gageure d'un fol.
 * vne grosse Gaguy .i. vne femme grasse.
 le Gaigne-pain .i. le moyen ou inuention de
 gagner sa vie.
 vn Gaigne-petit, par metaph. vn qui ne gai-
 gne gueres.
 Gagner chemin ou pais .i. aduancer. Me-
 taph.
 Gagner pais .i. fuir.
 Gagner le haut, idem.

Gagner au pied, *idem.*

Gagner la coline, *idem.*

Gagner les champs, *idem.*

Gagner la guerite, *idem.*

Gagner le taillis, *idem.*

Gagner la porte .i. *s'approcher de la porte pour fuir.*

il tasche de Gagner la ville ou la maison .i. *il tasche d'arriver à la ville, &c.*

Gagner vn valet ou autre personne .i. *l'attirer à son party : le corrompre.*

il a Gagné son procès .i. *il est venu à bout de son dessein, il est satisfait.*

Gagner les Pardons .i. *obtenir.*

Gagner sur soy .i. *vaincre ses passions.*

Gagner sur quelqu'un .i. *obtenir de quel- qu'un.*

Gagner le cœur d'une personne .i. *s'acquiescer l'affection.*

Gagner vn mal ou maladie .i. *prendre un mal.*

le mal luy a gagné le cœur .i. *est allé, ou bien a atteint usques au cœur.*

Gagner du temps .i. *le mesnager.*

* ie vous donne gagné, mettez en vostre bourse .i. *s'accorde ce que vous voulez.*
vulg.

vous ne gagnerez rien à cela .i. *vous n'au-*

re
ne

* vou
ce

il a c
pe

* nou
l'a

si

il n'e
gn

* vn
* ou

lors
vn

vogu
* il e

le
qu'

ne
* vn

* Gall
* il e

vn Ga
* il se

* qui
est n

comm

G A

243

vez pas ce que vous desirez, ce que vous faites
ne vous servira de rien.

* vous ne gagnerez rien à luy .i. vous en re-
ceurez du mal ou du dommage.

il a gagné le pendre .i. il a mérité d'estre
pendu.

* nous auons bien disné, pendu soit-il qui
l'a gagné, c'est une allusion de gagner qui
signifie aussi mériter.

il n'est pas marchand qui tousiours Gai-
gné .i. que l'on ne peut pas tousiours gagner.

* vn galaffre .i. vn gourmand.

* où est le Maistre des galeres, cecy se dit
lors que l'on voit quantité de faineans sur
une place.

vogue la galere .i. aille cōme il pourra, courage.

* il est caland homme, il a apporté la gal-
le en France, raillerie vulgaire pour dire
qu'une personne n'est pas trop habile ou hon-
neste.

* vn galier .i. vn meschant frippon.

* Galler, pour battre.

* il est dans sa Galerie .i. il se galle. vulg.
vn Galeux .i. vn homme de rien. (fant.)

* il se sent Galleux .i. il connoist son def-

* qui se sent Galleux se grate .i. quiconque
est marqué de ce deffaut s'en offense. vulg.

comme vn Galeux .i. separé de autres.

elle est pucelle. Item, cela se dit des choses qui
n'ont point encore seruy.

244

GA

il y prend plus de plaisir qu'un Galleux
qu'on estrille .i. beaucoup de plaisir.

* il est pris de Gallico .i. inopinément, trapé
sans y penser.

Gallefretier .i. un coquin, un fripon.

* un Galoche .i. un escolier qui estude dans
un College & demeure dehors, externe.

vne Galloise .i. vne garce.

donner du Gallon, &

Galonner .i. battre.

au Galop .i. viste.

* s'en aller au grand Galop .i. empirer, dis-
siper ses biens: approcher de sa mort.

Galoper vne personne .i. poursuivre, courir
apres.

* payer en Gambades .i. payer mal, s'en aller
sans payer. vulg. (fol.

* fol de haute ou à haute Gamme .i. grand

* chanter la Gamme à quelqu'un .i. le tancer,
le crier, le reprendre. vulg.

estre hors de Game .i. hors de mesure, hors de
raison.

ietter le Gand .i. deffier.

plus doux qu'un Gand .i. fort traittable.

vous n'aurez pas les Gands .i. vous n'estes
pas le premier qui apporte ces nouvelles, vous

n'en aurez pas la recompense.

se Garantir .i. se deliurer, euser.

Garçaille .i. toutes les garces.

GA

Garco à chiens .i. putain infame.
 * Garçon fillette .i. un effeminé.
 Garçonner ou faire vie de garçon .i. viure
 comme un garçon, faire toutes sortes de des-
 bauches.
 Garçonner, qui se dit des filles .i. hanter les
 garçons.
 Garçonniere .i. fille qui ne bouge d'avec les gar-
 çons. (der.
 vne fille de mauuaise Garde i difficile à gar-
 vne chose de mauuaise Garde .i. qui se cor-
 rompt facilement, qui ne se conserue pas.
 estre sur les Gardes .i. prendre garde à son fait.
 enfoncer iusqu'aux Gardes .i. bien auant.
 se donner de Garde de faire .i. ne faire pas,
 s'abstenir.
 se donner de Garde d'un autre .i. s'en def-
 fendre.
 il n'a Garde de faire .i. il ne fera pas.
 prendre Garde .i. s'appercevoir. Item, son-
 ger à soy, auoir soin.
 donner en Garde .i. donner à garder vne chose.
 changer de Gardo .i. changer de façon de pro-
 ceder: changer de dessein.
 le Garde mangor .i. le priué. vulg.
 Garder la chambre .i. n'en pas sortir. (tir.
 Garder la maison .i. demeurer dedans sans sor-
 Garder le lit .i. y demeurer. Et y estre malade.

alleux

trapé

e dans

e.

er, dis

courir

en aller

(fol.

grand

ancer,

hors de

le.

n'estes

vous

- * Garder le mulet .i. attendre à vne porte.
- * Garder les moutōs à la Lune .i. estre pendu.
il ne faut rien Garder sur le cœur .i. il faut
tout dire librement. Item, il ne faut point
conseruer de haine.
- ic te le Garde bonne .i. s'ay dessein de me
bien venger.
- il y a long temps qu'il me la Gardoit .i. qu'il
auoit dessein de m'offenser.
- la Garderobbe, pour le priué.
- habillé comme vn Gardeur de Lions .i. vn
homme qui porte tousiours vn mesme habit.
- * iecter vn Gardon pour auoir vn brochet .i.
faire vn petit presens pouren receuoir vn grād.
- * sain comme vn Gardon .i. en parfaite san-
té. vulg.
- * frais comme vn Gardon .i. qui se porte bien.
vulg.
- * sans dire Gare .i. sans aduertir: ou sans de-
mander permission.
- Gare la corde .i. il y a du danger d'estre pendu.
Es ainsi des autres choses.
- celuy là est de Garenne .i. voila vn plaisant
trait, vn plaisant affaire, par ironie.
- Gargotter .i. hanter dans vne sorte de caba-
ret que l'on appelle gargotterie.
- * auoir vne Garnison dans ses chausses ou
dans son pourpoint .i. quantité de poisils.
vulg.

GA

247

- * Gascher du gros, par Metaph. tirée des maçons .i. de charger son ventre.
- * Gascon, vulgairement .i. qui desrobe volentiers.
- * Gasconner .i. prendre, desrober.
- * il ressemble le Gascon, il n'a qu'un vice il est trop vaillant, c'est pour dire qu'un homme n'est pas des plus courageux.
- enfant Gaste, voyez à enfant.
- * auoir part au Gasteau .i. participer à une chose.
- * partir le Gasteau .i. ordonner à chacun de la compagnie ce qu'il doit faire.
- * vn Gaste-bois .i. un mauvais ouvrier qui travaille en bois.
- * vn Gaste-mestier .i. un homme qui enseigne pour peu de chose; un qui donne sa marchandise à trop bon marché.
- Gaster le mestier .i. donner sa marchandise ou son travail à vil prix.
- * se Gaster de vin .i. s'enyurer.
- * ne Gaster gueres d'une viande .i. n'en gueres manger. vulg.
- * estre Gauche .i. mal adroit. vulg.
- * estre du costé Gauche .i. bastard.
- ce qui vient du costé Gauche .i. par voye indirecte.
- * faire Gaudcamus .i. faire bonne chere. vulg.

- * dire les Gaudées .i. *ses prieres. vulg.*
- * donner de la Gaule par dessous l'haïs .i. *rendre secretement un mauvais office. Item, flatter. vulg.*
- * la Champagne est Gaulée .i. *tout est renuersé, tout est en mauuais estat. vulg.*
- vn Gaultier .i. *vn badin, vn sot.*
- * Gautier & Garguille .i. *toutes sortes de personnes.*
- * il n'y a ny Gautier ny Garguille .i. *personne.*
- * prendre Gaultier pour Garguille .i. *vn homme pour vn autre.*
- * Gay comme Perrot .i. *gaillard.*
- de Gayeté de cœur .i. *sans suiet, sans y estre prouue.*

GE

- T**Enir vne personne à la Gehenne .i. *en attente, en peine, en suspens.*
- * vn plat de Gelée .i. *une nuit qu'il a bien gelé.*
 - * il Gele, tout se prend .i. *l'on prend tout ce qu'il y a dans les plats, on mange fort viste par allusion de prendre à se prendre, qui signifie se congeler. vulg.*
- gendarmes, nos enfans appellent des gendarmes ces petits points allumez qui paroissent

en un papier bruslé qui s'esteint. Les orfevres se seruent aussi de ce mot pour les petits points qui se descourent en de certaines pierres; comme dans les esmerandes, &c.

le mal Saint Genou .i. les gouttes.

* il a les Genouils gros il proffitera, c'est une rasserie pour dire qu'une personne est grossiere, & qu'elle pourra proffiter si le hazard le donne. vulg.

* elle a les Genouils bien souples ou bien graillez .i. elle fait quantité de reuerences. vulg.

* Gens du Bourg l'Abbé, qui ne demandent qu'amour & simplesse, quolibet des plus vulgaires, pour dire que ce sont des personnes fort honnes & simples.

* Gens de Monsieur de Roquelaure, qui tocque l'un tocque l'autre .i. des personnes qui se protegent, & ont de grandes affections entre elles.

* Gentil-homme de ligne, son Pere estoit pescheur .i. *roturier.*

* Gentil-homme tire ta houë .i. *un vilain, un paisan.*

Gentil-homme de la Beauße, qui se tient au lit pendant qu'on refait ses chausses, .i. *pauvre Gentil-homme. On dit autrement, qui vent ses chiens pour auoir du pain.*

* Gentil-homme de la courte espée .i. un
coupeur de bourses.

le premier Gentil-homme de sa race .i. qu'il
n'est pas noble, qu'il n'y en a point en d'au-
tres auparavant.

* laissez faire à George il est homme d'aa-
ge .i. ne doutez point, ne vous mettez point
en peine, nous viendrons bien à bout de nos
desseins.

cocu en Gerbe .i. cornard apres estre ma-
rié.

* DV Gibier .i. une putain.

* Cela n'est pas de vostre gibier .i. ce-
la ne vous touche pas: cela ne concerne pas
vostre profession: vous ne l'entendez pas.

auoir pour gibier .i. pour suiet.

* remuer le gigot .i. faire l'acte venerien.

* faire gille .i. s'enfuir. vulg.

* du cinguet .i. petit vin verd, & fort mau-
uais.

girouette qui tourne à tous vents .i. une
personne inconstante.

* il faut reuenir au giste .i. il faut tousiours
retourner à la maison: il faut enfin se retrou-
uer à son deuoir.

L

l'on

que

* cela

il y a

si

faire

ad

* il est

be.

* IC

* se g

seru

ce

ser

ve

pa

* estr

* il a

est

de

gu

L'Abbaye est bien pauvre quand les Moines vont au glan .i. il faut que l'on soit réduit à de grandes extrémités lors que l'on ramasse les petites choses.

* cela est glané .i. perdu; expédié. vulg.
il y a assez de champ pour faire glane .i. assez de matière pour travailler & profiter.
faire gloire .i. estimer une gloire de faire une action ou bonne ou mauvaise.

* il est glorieux comme un pet .i. fort superbe. vulg.

* **I**Oüer des gobelecs .i. desrober, prendre subtilement. Metaph.

* se goberger .i. se resjouir. vulg.
seruez godard, la femme est en couche, c'est une façon de parler vulgaire pour refuser quelque chose à un impertinent qui se veut faire servir en Maître, ou bien à un impatient.

* estre à gogo .i. estre à son aise. vulg.
* il a mangé les cerises ou les guignes, il en est à ses gogues .i. il est gaillard. Allusion de gogues qui est une sorte de fruit à gogues, qui signifie gaillardise. vulg.

252

GO

- conter coguettes .i. dire des gaillardises.
 sortir des gondz .i. estre hors de raison: se met-
 tre en colere: estre hors de soy.
 rendre gorge .i. vomir.
 se couper la gorge .i. se battre, s'entre-
 suer.
 * cela me coupe la gorge .i. cela me rui-
 ne.
 tenir le pied sur la gorge .i. traiter rigoureu-
 sement.
 * gorge chaude .i. vn goulu.
 * vn grand gosier, idem.
 * auoir le gosier paucé .i. manger fort chaud,
 & manger beaucoup, vulg.
 il a tousiours le gosier ouuert .i. il crie inces-
 samment.
 * donner la coüesche .i. se moquer.
 * vne grosse Gouge .i. vne grosse fille, vulg.
 * vn Gouillastre .i. vn gourmand, vulg.
 * dir. des Goulées .i. des paroles deshon-
 nestes, vulg.
 * i'en ay iusqu'au Goulet .i. ie suis fort saoul,
 ie suis plein iusques au gosier.
 vn bon Goulu .i. vn bon compagnon.
 vn Gourdin .i. vn baston à battre vne person-
 ne. C'est proprement vne corde qui sert à bat-
 tre la churme dans vne Galere.
 * vne Gourgandine .i. vne putain.

Gour
 ter
 Gour
 den
 cela
 le G
 ion
 con
 fem
 qu
 ils
 entre
 se
 faire
 le G
 re
 yn G
 ou
 ie ne
 gr
 ne v
 ar v
 Br
 la
 e
 e
 i. Gou

Gourmander vne personne .i. la mal trait-
ter en paroles.

Gourmer .i. donner des coups de poing sur les
dents. Metaph.

cela est de Gournet .i. plaisant. iron.

le Gouffet d'une chemise .i. un morceau de
toile qui est attaché sous la manche, & bat
contre l'aisselle.

sentir le Gouffet .i. sentir une certaine odeur
que rendent les aisselles des rousseaux quand
ils sont eschauffez. vulg.

entrer en Goust .i. prendre plaisir à une cho-
se.

faire perdre le Goust du pain .i. tuer. vulg.

le Goust de la noix .i. le fonds de l'affai-
re.

vn Gouster de commeres .i. un bon gouster
où l'on cajolle fort.

ne puis Gouster cét affaire là .i. il ne m'a-
grec aucunement.

ne voir Goutte .i. ne voir point.

ne voir Goutte en vn affaire .i. ne la connoi-
stre ou ne l'entendre aucunement.

la raye du cul luy sert de Goutiere .i. il sue
extremement, il degoutte de sueur. Item, il
est tout mouillé de la pluye.

Gouuerner vne personne .i. estre fort fami-

254

GR

- *lier auprès de quelqu'un, y auoir du pouuoir ou de la faueur.*
- * *le Gouverner mal, qui se dit d'une femme. .i. se prostituer.*

GR

IL est venu de la Grace de Dieu .i. sans l'auoir achepté, sans scauoir d'où il vient.

vous auez bonne Grace, par ironie .i. vous ne faites pas bien, vous auez tort.

de vostre Grace, par ironie .i. vostre mauuaise volonté ou impertinence est cause que vous m'auez desobligé.

c'est vn Grain de mil à la bouche d'un asne. .i. peu de chose.

il a vn grain de ladrerie .i. il est vn peu ladre.

vn Grain de folie .i. vn peu.

Catholique à gros Grain .i. mauuais Catholique.

de la Graine .i. des pouils.

de la Graine d'andouille .i. des enfans.

il garde ses filles à Graine .i. il demeure long-temps sans les marier.

de haute Graisse .i. bon: bien gras.

* à Graisse d'argent .i. par le moyen des presents.

* Gra
par
* Gra
on lu
Bo
vn Gr
il est
cé.
à la G
* fair
per
vu
* dor
per
elle c
el
tenir
te
* la C
la Gr
es
* il n
v
parl
* cel
gu
* ie
v

- * Graisser les mains ou la patte .i. corrompre par presens.
- * Graisser les bottes .i. flatter. vulg.
on luy pense Graisser ses bottes, &c. Voyez à Bottes.
- vn Grand homme .i. excellent, habile.
il est Grand iour .i. bien clair, bien aduancé.
- à la Grandeur .i. à la façon des grands.
- * faire voir le Grand pere, c'est prendre vne personne par les oreilles, & l'enleuer en l'air. vulg.
- * donner vne personne aux Grands & aux petits .i. à tous les Diables.
elle en donne aux Grands & aux petits .i. elle se prostitue à tout le monde.
- tenir sa Grandeur .i. faire le grand, se maintenir en sa grauité, faire le Seigneur.
- * la Grange est pleine .i. elle est enceinte.
la Grange est pleine auant la moisson .i. elle est grosse auant que d'estre mariée.
- * il mord à la Grappe .i. il est rayuy, il prend vn extreme plaisir.
- parler Gras .i. dire des saletez.
- * cela me tient bien Gras, iron. i. ne me sert de gueres. vulg.
- * ie m'estonne comme vous estes si Gras, vous prenez trop de soin, cela se dit à vne

- personne trop curieuse. vulg.*
- * il a esté tout Gras de me venir prier .i. il a fallu necessairement. vulg.
- * nous voila bien Gras .i. nous voila bien aduantagez. Iron.
- Gras comme vn cochon. ou comme vn moine .i. fort gras, fort replet.
- * Gras comme vne cloud .i. fort maigre.
- auoir la langue Grasse .i. dire de sales paroles. paroles Grasses .i. des-honnestes, sales, dissoluës.
- dormir la Grasse matinée .i. tard, toute la matinée.
- * il est si Grassot, c'est par allusion de gras ou grasset, le mot couppe fait, Gras sot vulg.
- le Grat, le lieu ou les bestes grattent pour se repaistre.
- * allez au Grat la terre est desgelée, le vulgaire se sert de ces mots pour refuser ou chasser vne personne. (qu'vn.
- * chasser au Grat .i. chasser rudement quel-
- * il n'y a si belle rose qui ne deuienne Gratecul .i. si belle femme qui ne deuienne vieille & laide. vulg.
- vn Gratte papier .i. vn Clerc, ou Escriptain.
- Gratter, pour, battre vne personne.
- * Gratter les pieds à quelqu'vn .i. le flatter. vulg.

* il me

* il m
che
le
* alle
dit
* trop
ne f
Gratt
Gratt
apres
uon
vous
par
* auo
rall
pren
ie vo
fens
* il es
bit
* Gre
* Gre
* escr
de
l'on
* tren
* Gre
qui

GR

257

* il me Gratte où il me demange .i. il touche instement au point que ie souhaite, il parle comme ie le desire. vulg.

* allez Gratter vostre cul au Soleil, cela se dit à un qui a perdu son argent au jeu. vulg.

* trop Gratter cuit, trop parler nuit .i. qu'il ne faut rien dire sans consideration.

Gratter sa teste .i. estre fâché: se repentir.

Gratter le papier .i. escrire sur le iour.

apres la Feste on Gratte sa teste .i. apres auoir despensé on se repent.

vous aurez du Grattin .i. vous serez battu, par allusion de gratter.

* auoir le nez Graué .i. gasté de la petite verolle. vulg.

prendre en Gré .i. agréer, recevoir.

ie vous sçay bon Gré, par ironie .i. ie suis offensé de ce que vous avez fait.

* il est Grec .i. il est bon: il est sçauant ou habile. Item; il est yure.

* Gredin .i. gueux.

* Grediner .i. gueuser.

* escriuez Greffier .i. en raillant, prenez garde à ce qu'il dit, pour donner à entendre que l'on eschappe quelque sottise.

* trembler le Grelot .i. trembler de froid. vul.

* Grenier à coups de poing .i. une personne qui ne se soucie pas d'estre battu. vulg.

R

.i. il
n ad-
moi-
.
vols.
disso-
ute la
as ou
ulg.
se re-
e, le
ser ou
u'vn.
quel-
Grat-
e vicil
ain
Gratter
il me

* Grenier à morpions .i. un homme plein de vermine. Item, une barbe espaisse, & mal peignée.

* le Grenier aux pommes .i. le priué.

* il a esté au Grenier sans chandelle, il a apporté de la vesse pour du foin .i. il a vesi. vulg.

il a des Grenouilles dans le ventre .i. le ventre luy brüit; ou bien il est alseré.

Grenouïller .i. boire souvent.

vne Gresse de coups .i. vne grande quantité. enuoyer en Greue .i. enuoyer pendre.

casser du Grez. Voyez à casser.

c'est mon Grief .i. c'est ce qui me fasche.

ce sont Griefs hors de procès .i. des raisons ou paroles perduës.

* c'est vne pie Griefche .i. vne humeur criarde ou fascheuse. vulg.

* mettre la Griffe sur quelque chose .i. prendre, se saisir.

Griffonner, escrire mal.

Griffonneur, qui escrit mal.

* Griffonnis, mauuaise esriture.

Grignotter .i. manger, manger petit à petit.

vn Grimaud, vn petit escolier. Item, vn homme mal fait.

Grimaud le pere au Diable, sorte d'iniüre.

Grimauder .i. estudier comme les petits es-

- coliers qui commencent à apprendre.
 vn vieux Grimoire .i. vn vieux liure, pour
 coniuurer les Diabes.
 * il entend le Grimoire .i. il est habile, il est
 sçauant, il est rusé.
 grimper vne femme .i. monter dessus.
 * Grippe chenille .i. pren, attrappe.
 * il fait Gris .i. il fait grand froid.
 * on vend du Gris, idem.
 * vn pied Gris .i. vn païsan.
 bestes Grises .i. des pœuils.
 Grison .i. vn homme qui a les cheueux gris.
 Grisons .i. vne certaine compagnie de filous ou
 voleurs vestus de gris.
 des Grisons .i. des pœuils.
 Grisonner .i. commencer d'auoir les cheueux
 gris.
 il fait comme les Griues. il vit d'air .i. il
 mangeyeu.
 * vne Griuelée .i. vne frissonnerie.
 * faire le Groin .i. faire mauuais visage.
 le Gros mot .i. le mot deshoneste qui com-
 mence par F.
 Gros comme le bras. Voyez à bras.
 en Gros .i. tout à la fois, confusément: tout en-
 semble.
 * ie suis Gros d'entendre ces nouvelles .i.
 j'ay vne extreme passion ou enuie.

* dire de Gros mots .i. des iniures.

vn Gros Chrestien .i. vn peu Athée.

Gros & gras .i. bien gras, replet.

* son cheual a la teste trop Grosse .i. il ne peut sortir de l'escurie à cause que le maistre n'a pas de quoy payer sa despense.

Grosse teste peu de sens .i. qui a la teste bien grosse à peu de iugement.

* il est Marchand Grossier, il vend la merde à la hottée, c'est pour se moquer d'un homme qui a peu de marchandise, & n'entend rien à la vendre. vulg.

* Grouiller de vers n. en estre si plein qu'ils nous fassent mouuoir.

* Maistre Gonin est mort le monde n'est plus Gruë .i. il n'y a plus de sots au monde, on ne se laisse plus tromper facilement.

il n'est pas Gruë .i. il n'est pas sot.

vn col de Gruë .i. le col bien long.

Gruger, pour, manger. Metaph.

vn Gruyer, par Metaphore .i. vn habile homme, vn homme plein d'experience, vn vieux gruyer.

A Grand cheual grand Gué .i. que les choses doiuent estre proportionnées.

ne beueez pas à si petit Gué .i. avec si peu de breuuage dans le verre. On y adouste, de peur de rompre vostre poitrail.

Guenaux S. Innocent .i. des poüils. Ou des
gueux.

* vne Guenon .i. vne femme laide. vulg.
gagner la Guerre. Voyez à gagner.

* il ne Guerit de rien .i. il a peu de pouuoir.

* cela ne Guerit de rien .i. ne sert de rien.

il y a long temps qu'il est Guery de ce mal

là .i. qu'il a perdu cette opinion ou volonté.

* il es Guery du for .i. il est sage, il est rusé.
vulg.

faire la Guerre à quelqu'un .i. le gausser, le
tourmenter.

faire la Guerre à l'œil .i. estre present à ses af-
faires, y prendre garde sans s'escarier.

cela est de bonne Guerre .i. pris avec raison,
on le peut retenir.

il a esté à la Guerre .i. il est blessé. Item, d'un
habit .i. il est usé ou rompu.

imaginez vous d'estre à la Guerre, c'est
pour s'excuser de la mauuaise chere que l'on
fait à ses hostes, & les exhorter à prendre pa-
tience.

sentir sa vieille Guerre .i. estre ancien, n'e-
stre pas à la mode.

* qui terre a Guerre a .i. qui a du bien a des
disputes, a de la peine à le conseruer. Antie-
que.

* ie suis du Guet .i. ie suis attrappé ou trompé.

262

GV

Le reste est, ie seray demain de la porte?
vulg.

faire le Guet à Mont-faulçon .i. *estre pendu.*
vn Guetteur de taulpes .i. *vn rusé.* Item, vn
badin qui perd son temps inutilement.

* la Gueule me gaigne ou me rabaste .i. *s'ay*
grand faim.

il est à la Gueule du loup .i. *en grand danger.*

* fort en Gueule .i. *grand parleur.*

il est venu la Gueule enfarinée .i. *avec vn*
grand desir d'attrapper quelque chose.

Gueule fraische .i. *vn bon goulx.*

il s'est estranglé à la Gueule d'vn fout. *Vo-*
yez a coin. (de)

bien fendu de Gueule .i. *qui a la bouche gran-*

mot de Gueule .i. *parole des honnestes.*

muniton de Gueule .i. *de la viande.*

vn Gueux reuestu .i. *vn homme de bas lieu*
qui n'a que son habit, & veut faire le Seigneur.

portiere du petit Guichet .i. *une sage femme.*

* la grande Guide des chemins .i. *de l'argent.*

la grande Guide des Pescheurs .i. *une mac-*
querelle.

vendre des Guignes en tout temps .i. *estre*
lousche, par allusion de guigner.

Guigner, *estre lousche.*

Guigner vne personne .i. *la regarder de tra-*
uers, ou du coin de l'œil.

Gu

se

* ch

por

* co

cha

* G

b

est

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

u

Guigner quelque chose .i. la regarder avec
souhait.

* chercher Guignon .i. chercher son mal. vulg.
porter Guignon .i. porter mal-heur.


* courir le Guilledou .i. estre putain.

chanter Guillemette .i. dire des sottises.

* Guillemine croque-solle carleur de fa-
bots .i. vn badin, vn mal fait. vulg.
estre logé chez Guillot le songeur .i. res-
uer, songer, fansastiquer.



HA

 N n'a pas la caille pour Ha ha crier
.i. le bruit ne sert pas à attirer à soy
une personne. vulg.

vn Habile homme .i. sçauant, expert.

vous estes vn Habile homme, par ironie .i.
vn mal adroit, vn impertinent.

Habile .i. prompt, viste.

* il est Habile à la soupe .i. il ne sçait autre
chose que manger. Item, il mange fors viste.
vulg.

homme qui s'Habille bien .i. qui est propre
en ses habits.

tailleur qui Habille bien .i. qui fait bien les
habits.

habillé en figure .i. qui porte tousiours un
mesme habit.

habiller vn poisson ou vne volaille .i. l'ad-
commoder pour la faire cuire.

L'Habit ne fait pas le Moine .i. on ne doit
pas iuger d'un homme par son habit.

* habiter avec vne femme .i. coucher avec elle.

Habler .i. parler beaucoup. Le mot vient de
hablar Espagnol.

hableur .i. grand parleur.

auoir vn coup de hache .i. estre un peu fol.

grande Hacquenée .i. vne femme excessiue-
ment grande.

aller sur la Hacquenée des Cordeliers .i.
marcher à pied.

Hai, mot pour faire aduancer un cheual de
charrette.

* ie ne puis hai .i. ie ne scaurois marcher ou
aduancer. vulg.

* il n'y a plus que Hai .i. il n'y a plus que fort.
peu de chemin. vulg. (vulg.

* & hai au bout .i. & quelque chose de plus.
tout d'vne Haleine. .i. sans discontinuer.

tenir en Haleine .i. amuser. Item, mainte-
nir en sa vigueur.

de longue Haleine .i. bien long.

cette porte à l'haleine puante .i. il entre du
vent bien froid par cette porte.

HA

265

- * **Haler du dos** .i. faire l'action charnelle.
vulg.
- * il est encore dans la Halle aux Draps .i.
couché dans son lit, entre les draps.
- * vne grande Hallebarde .i. vne femme ex-
cessiuelement haute & menuë. vulg.
- * vous parlez d'vne Hallebarde mais voila
bien vn autre baston, on dit cecy lors que
l'on voit vne grande femme & de belle tail-
le.
- * comme les Suiffes portent la Hallebarde
.i. tout le contraire de ce que l'on croit, point
du tout. vulg.
- estourdy comme vne Hanneton .i. fort
estourdy.
- la parenté des Hannetons .i. des gens qui
commettent adultere ou inceste. qui cou-
chent ensemble & se disent parents.
- vne Happelourde .i. vn homme qui a belle
apparence & peu d'esprit. Item, quelque
mauuaise marchandise pour attrapper les
niais. C'est aussi vn trompeur.
- vn Hardy preneur .i. vn larron.
- Monsieur Hardy .i. le vent, parce qu'il entre
hardiment.
- Hardy comme vn coupeur de bourse .i. ef-
fronté.

* Maigre comme vn Harenc foret. i. *extremement maigre & sec.*

* vne Harengere .i. *vne femme qui dit des iniures.* (res

Harengeries .i. *discours de harengeres, inu-*

* chien Hargneux a tousiours les oreilles deschirées .i. *vn homme querelleux est battu pour l'ordinaire.*

* s'eschauffer en son Harnois .i. *se mettre en colere.*

crier Haro sur vne personne, *par translation de la coustume de Normandie .i. la crier, faire des hutes.*

* iouier de la Harpe .i. *desrober: parce qu'en iouant de la harpe on a les mains crochues.* vulg.

* craindre la Harpe .i. *auoir peur d'estre pris.*

la Hart sent tousiours le fagot .i. *on se sent tousiours de sa mauuaise nature ou habitude.*

* hazard qui toecque, femme qui pette n'est pas morte, *qui se dit quand on est prest de hazarder quelque chose.* vulg.

fait à la Haste .i. *moderne ou qui n'est pas fort bon, qui est feins.*

plus on a Haste moins on en fait, *cecy se dit pour resmoigner l'impatience ou la haste*

qu
* il n
ha
pa
Haf
rig
* do
fu
m
Hau
faire
* ma
le
de H
* iou
fi
* ten
ren
vu
* gai
Hau
estre
le po
sur le
ua
la m
ca
le C

HA

167

que l'on a de faire quelque action.

* il n'a pas si Hasté, ou bien, il n'est pas si hasté .i. il n'a pas tant de volonsé, il n'a pas dessein de cela.

Haster d'aller .i. faire servir, ou traiter avec rigueur, repousser.

* donner de la Hastille, par allusion .i. haster ou despescher une besogne & la faire mal.

Hau le gigot .i. bauffez la jambe.

faire Hau le gigot .i. s'en aller.

* maille à maille on fait les Haubergeons .i. les affaires se font petit à petit.

de Haulte fustaye. Voyez à Fustaye.

* iouier du Haultbois .i. estre pendu. Par allusion de haubois.

* tenir le Hault du paué .i. estre des plus apparens d'un lieu ; se maintenir en son rang. vulg.

* gagner le Hault .i. s'enfuir.

Hault goust .i. fort espicé.

estre Hault à la main .i. arrogant.

le porter Hault .i. faire le grand.

sur le Hault du iour .i. le iour estant been aduance.

la monnoye est bien Haulte .i. vaut beaucoup.

le Carefine est Hault cette année .i. bien

268

HA

auant dans la saison. Voyez le reste à Carosme.

Pasques sont Haultes, *idem.*

Haulte heure .i. *sard.*

* faire Hault le corps .i. *s'en aller, fuir.*
vulg.

tomber de son Hault .i. *de la hauteur que l'on est.*

le Hault mal .i. *le mal caduc.*

* il est mort du Hault mal .i. *il a esté pendu.*

Allusion.

Hault les bras .i. *haussez vous, tenez vous.*

* il est allé au Hault & au loing .i. *en ne sçait où il est allé; il s'est absente sans rien dire.*

tenir le Hault bout .i. *estre des plus apparens.*

le Hault deffend le bas, *pour dire qu'une femme est fort laide.*

hault en couleur .i. *fort rouge de visage.*

il n'y entend que le hault Alleman .i. *il n'y entend rien du tout.*

tout hault sous la gallerie .i. *clairement, publiquement.*

donner le hausse-col en greue .i. *pendre.*

se hausser, *qui se dit du temps .i. s'esclaircir.*

* hausser le temps .i. *boire.*

HAU
HAU
HAU
c
* HA
m
HAU
HAZ
qui
q
d
* HA
tro
n
y
* il
c
le g
P
le n
* P
N

HAUSSER le coude, *idem.*

HAUSSER le gobelet, *idem.*

HAUSSER les espaulles .i. faire l'estonné d'une chose; resmoigner d'auoir de la compassion.

* HAUSSER le menton .i. faire une action de mespris.

HAUT. Voyez à hault.

HAZARD qui tocque. Voyez à hasard.

qui ne se hazarde n'est iamais pendu .i. qu'il faut quelquefois hazarder pour auoir du gain.

* HAZARDER le paequet .i. hazarder quelque chose.

trouuer vn hazard .i. quelque chose à bon marché. Item, une putain en quelque lieu reculé.

* il a trouué vn hazard .i. vn estron en son chemin. vulg.

le gros hazard .i. par ironie, la grande chose pour l'estimer tant.

le hazard du Gascon .i. la Messe dite.

* prendre entre la haye & le bled .i. surprendre une personne à l'improuiste.

H E

MANGER son bled en herbe .i. despenfer son reuenu auant que de l'auoir receu, ou qu'il soit escheu.

- cocu en herbe .i. *uant que d'estre marié :
qui espouse vne putain.*
- * à ma belle herbe toute verte, nostre vulgaire
*se sert de ces mots pour se mocquer de ce qu'un
autre propose.*
- * mauuaise herbe croist toujours, cela se dit
*d'une personne qui devient fort grande & qui
n'est pas de trop bonne nature. vulg.*
- * on y a fait toutes les herbes de la S. Iean
*.i. on y a fait on employé tous les remedes.
& toutes les inuentions possibles. vulg.*
- coupper l'herbe sous le pied .i. *preuenir vne
personne pour empescher qu'elle ne reüssisse en
son dessein, oster le moyen d'obtenir vne cho-
se.*
- * herbe à tous maux .i. *vne corde dont on
pend vn mal faicteur.*
- reduit à l'herbe .i. *en grande necessité.*
- il a vn herisson dans le ventre s'il ne boit
ille picque .i. *il est grand beuueur, il est
fort alteré.*
- faire du herr .i. *faire le Seigneur, faire le
Grand. Le mot de herr signifie Seigneur en
Alleman.*
- l'heure du Berger .i. *la vraye occasion de pou-
voir obtenir ce qu'on desire, & principa-
lement de iouir d'une femme.*
- * à la bonne heure nous prit la pluye .i. *nous*

HE

HI

271

avons heureusement eschappé une incommodité. Item, nous sommes venus à temps. vulg.

ie sens mon heure .i. j'ay faim.

il sent son heure .i. l'heure que l'on a de costume de luy donner à manger ou de le penser.

* il est l'heure que les fils de putain vont à l'Escolle prennent sac & t'y en va, nos enfans respondent cecy en riant à qui demande quelle heure il est. vulg.

* qu'il est heureux qui n'a point le cul galeux .i. un homme est heureux qui n'a point d'incommodité. vulg.

gare la heurt .i. donnez vous de garde du danger si vous entreprenez inconsideremens.

* heurter à la boutique de S. Cosme .i. prendre la verole, & avoir besoin de Chirurgien.

HI

VN hibou .i. un homme de maunaise humeur, un melancolique.

faire le hibou .i. se cacher.

ce sont des histoires .i. ce sont de plaisantes choses, il y a beaucoup à raconter de ces personnes là.

histoire comme le bast d'un mulet, par

raillerie, orné de beaucoup de façons.

- * il n'a pas besoin de grād hyuer .i. il est foible, il est necessiteux; il n'a pas besoin de grande incommodité, ou de grande despense.
- vulg.

HO

- * **C**ela m'est hoc .i. cela m'est assuré.
Celuy cy est tiré du jeu de hoc aux cartes.

- * parler ab hoc & ab hac .i. confusément & sans distinction.

- * HOcher la teste .i. faire vn signe de mespris, ou de ne pas vouloir vne chose.

- * HOcher l'arbre pour en auoir du fruit .i. faire l'acte venerien.

faire ou mettre le hola .i. faire taire, & apaiser vne querelle.

il en sera quitté pour vn homme de son pais .i. il luy coustera la vie.

L'homme est le feu, la femme est l'estoupe, & le Diable vient qui souffle .i. qu'il ne faut pas laisser vn homme & vne femme en particulier à cause de leur fragilité.

elle iouë volontiers à l'homme .i. elle fait volontiers l'acte charnel.

- * c'est vn homme & puis c'est tout .i. ce n'est

HO

273

*n'est pas un fort habile homme. On y adou-
ste vulgairement, quand il a beu il n'a
plus soif.*

*le petit bon homme me prend. i. le sommeil.
mon homme. i. mon valet.*

*c'est mon homme. i. c'est un personnage com-
me ie le demande.*

*HOMME de Lettres. i. qui fait profession de
Sciences.*

HOMME d'Espée. i. qui porte l'Espée, soldat.

vn homme de paille. i. de peu de consideration.

*vn homme de paille vaut vne femme d'or,
pour dire que les femmes ne sont pas de gran-
de valeur au regard des hommes.*

il est hongre. i. chastré.

la petite hongrie. i. les chastrés.

faire vne honnesteté. i. vn present.

** faire honneur au Soleil, le laisser leuer le
premier. i. se leuer tard.*

** elle a toutes les hontes beuës. i. elle est har-
die ou effrontée.*

*le morceau honteux. i. le dernier morceau
qui demeuré dans le plat.*

** honteux comme vne truye qui emporte
vn leuain, ou bien, comme vn page de
Cour. i. effronté.*

*HONTEUX comme vne pucelle. i. d'humour
modeste, ou hontense.*

S

les HONTEUX le perdent. i. qu'il faut estre hardy pour obtenir quelque chose.

auoir des HORLOGES dans la teste. i. estre fantasque.

il n'y a point de meilleur horloge que le ventre. i. l'appetit fait connoistre quelle heure il est.

estre HORS de page. i. estre hors de sujettion.

Item, estre assez sçauant, & n'auoir plus gueres à peiner en un exercice.

aller à l'HOSPITAL. i. se ruiner.

compter sans son HÔTE. Voyez à Compter.

* nous ferons vne HOTTE. i. ie vous donneray le fouet. Le mot se doit entendre, parce que celuy que l'on fouette fournit de cul, & celuy qui fouette fournit d'osier. Allusion au mot de cul. i. le fonds de la hotte, & l'osier se prend pour les verges.

manger en HOÛSSE. i. dîner avec son manteau sur ses espaulles.

HV

* Appeller HUET. i. vomir. La voix de celuy qui rend gorge approche du mot: D'autres disent,

* huguet apportela jatte, pour un qui vomit. vulg.

HV

275

œufs à la huguenotte .i. cuits avec du jus d'esc.
clanche.

mon verre est huguenot il ne tient pas la
foy. Voyez à Foy.

* huile de costeret .i. des coups de baston.

huile de Septembre .i. du vin.

* huile de reins .i. du sperme.

mettre de l'huile dans la lampe .i. du vin
dans le verre.

vouloir tirer de l'huile d'un mur .i. vouloir
l'impossible.

jetter de l'Huile dans le feu .i. fomentier une
dissension.

enfonceur d'huys ouuerts .i. par ironie, un
homme de peu d'effet & de beaucoup de paro-
les.

* ouurez l'huys mon amy de par Dieu, c'est
un discours que l'on fait dire aux esposées
le soir de leurs nopces, apres les auoir en-
fermés hors de la chambre. vulg.

* vne huistre .i. un sot. chat.

* vne huistre .i. un gros flegme, un gros cra-
numer du vent .i. ne point manger.

* il est bien Huppé .i. relené, de condi-
tion.

* des plus Huppez .i. des plus apparents.

* vne Hure .i. vne teste mal peignée. vulg.

Hure à hure .i. teste à teste, face à face.

276

I A


* il faut Hurler avec les loups .i. il se faut accommoder aux personnes avec lesquelles on se rencontre.

Hurlu brelu .i. à l'estourdie, sans consideration.

Hyuer. Voyez à hiuer.



I A

*  Racher vn Iacobin .i. vn gros crachat ou flegme.

* les Iacobins m'estranglent .i. les flegmes vulg.

* Iacqueline .i. la bouteille.

* vn Iacquemard .i. vn homme de rien. C'est proprement vn homme de plomb ou de fer que l'on met en quelque lieu haut.

* armé comme vn Iacquemard .i. armé de toutes pieces, par ironie.

* vn Iacques .i. vne piece de rosty qui a traissné long-temps à la broché, qui est dure & vicille cuitte. C'est ainsi que nos rotisseurs l'appellent entre eux.

* faire Iacques desloges .i. s'enfuir. C'est par allusion de desloger. vulg.

I A

277

- * tu dis vray Iacquet, raillerie pour se moquer de ce qu'un autre dit.
- * suy moy Iacquet, ie te feray du bien, c'est vne façon de parler vulgaire pour dire que l'on nous suiue.
- vn Iacquet .i. vn badin, vn niais.
- * hault le corps Iacquette de gris .i. va t'en, sauue toy. vulg.
- * tourner Iacquette .i. changer de party ou de Religion. vulg.
- * il en est Ialoux comme vn coquin de sabeface .i. fort ialoux, il l'aime fort. vulg.
- * les Iambes me faillent .i. i'ay de la difficulté à marcher.
- * i'ay bon courage mais les Iambes me faillent .i. i'ay bonne volonté & peu de pouuoir. vulg.
- * il est bon garçon, il a la Iambe iusqu'au talon, raillerie vulgaire, pour dire qu'une personne n'est pas trop bonne.
- * ietter ou prende ses Iambes à son col .i. se mettre en chemin, s'en aller: d'autres disent pendre, &c.
- * il a trouué ses Iambes prestes .i. il s'est incontinent mis à fuir. vulg.
- * faire Iambe de vin .i. boire pour mieux cheminer.
- il a encore ses Iambes de quinze ans .i. en-

core qu'il soit vieil, il ne doit pas laisser de bien cheminer, il a les jambes encore bonnes.

* celame fait la Iambe belle .i. par ironie, cela ne me sert de gueres.

* selon la Iambe le bas .i. la despense selon le pouuoir. vulg.

* mettre à Iambe bridaine .i. rompre vne jambe : parce qu'il la faut brider ou lier. Allusion vulg.

* cette fême là n'est pas chiche, elle donne deux Iambons pour vne endouïlle .i. elle se prostituë. Iambon s'entend la cuisse, & l'endouïlle, le membre viril.

Iaquet. Voyez Iacquet.

Iaquette. Voyez Iacquette.

* il est bon Iardinier il fait de beaux parterres, c'est vne allusion de parterre à par terre lors qu'on voit tomber quelqu'un. vulg.

* vn Iarnac .i. vn coitelas ou espée large.

* secouër le Iarret .i. ietter les derniers soufpirs, estre près de mourir. vulg.

roidir le Iarret, idem.

elle ne fait que secouër le Iarret .i. elle accouche avec facilité.

il entend le Iars, il a mené les oyes .i. c'est un homme expert.

IC IE. 279

- * ce verre n'est pas de l'auge .i. il est trop petit.
- * il rit laune comme farine .i. il fait mau-
uaise mine.
- * vn launet .i. vn escu d'or. A cause de la cou-
leur. vulg.

IC

Icy & ailleurs fait-il bon .i. qu'il ne fait
pas tousiours demeurer en vn lieu.
vulg.

IE

- V**N Iean .i. vn sot: vn cornard. Ce mot
est tiré de Zuane Italien, & n'a point
d'affinité avec le nom de S. Iean.
- * à Iean Guerin .i. cecy se dit de toutes sortes
de choses mal faittes ou de mauuaise grace;
v. g. la fille à Iean Guerin; & ainsi des
autres. vulg.
 - * Iean fichu l'aisné .i. vn badin. vulg.
 - * Iean giffart trompette de Calais .i.
une personne qui a les jouës enflées. vulg.
 - * Iean cul parent de Iean fesse, iniure du
vulgaire.
 - * vn Iean farine .i. vn bouffon, & principa-
lement en Comedie.

280

I E

* double Iean .i. vn double cocu ou cornard.

* vn Ieannin, ou iennin.

Ietter en moule .i. mouler.

cela ne se lette pas en moule .i. ne se fait pas facilement ou promptement.

il est letté en moule .i. extrêmement bien fait.

* ietter des pierres dans le Iardin .i. donner des attaques en paroles. vulg.

Ietter l'œil .i. regarder.

la pierre en est lettée .i. l'affaire est résolue ou desia faite.

Ietter le froc aux orties. Voyez à Froc.

* Ietter les espaulés de mouton par la fenestre .i. estre prodigue. vulg.

Ietter du cœur .i. vomir.

Ietter du cœur sur le carreau, idem.

Ietter vn cry .i. crier.

Ietter en sable, mouler avec du sable.

Ietter vn fondement .i. le poser.

ie n'en lette pas ma part aux chiens .i. i'y pretends quelque chose, i'en veux auoir ma bonne part.

se Ietter dans vn cloître .i. se faire Religieux; Et pour le plus par mescontentement ou desespoir.

se Ietter d'vn costé .i. se ranger d'un party.

letter, qui se dit des arbres .i. pousser le bouton.

letter, proprement des playes .i. suppurer.

letter des souspirs, soupirer.

se letter en quelque lieu .i. se retirer en quelque lieu ou ville pour se sauuer ou fortifier.

Ieu de Prince, qui ne plaist qu'à celuy qui le fait .i. un fascheux jeu, qui offense.

le Ieu de Cipris .i. l'amour. L'acte venerien.

à beau Ieu beau retour .i. bien attaqué bien deffendu : à la pareille.

il y aura beau Ieu si la corde ne rompt. Vajez à corde.

nous iouïrons beau Ieu .i. nous ferons bien de l'execution.

ne pas monstrier son Ieu .i. ne pas descouvrir son dessein.

à quel Ieu iouïez vous .i. de quelle façon procédez vous, à quoy pensez vous.

à quel Ieu iouïons nous .i. que faisons nous icy.

cela luy fait beau Ieu .i. luy fournit de toutes sortes de commoditez.

c'est le vieux Ieu .i. vne chose Antique ou fort commune. Item, vne femme qui n'est plus dans l'age de paroistre.

282

IE

le Ieune vaut pas la chandelle .i. *la chose ne merite pas la despense.*

entrer en Ieune .i. *paroistre; dire ses raisons, se presenter pour faire ou dire.*

vn Ieune homme .i. *sans experience.*

faire la Ieune, *se dit d'une femme desia aagée qui fait la mignarde.*

il a esté tout Ieune & ioyeux de le faire .i. *il a esté bien heureux ou bien aise, ce luy a esté une grande faueur. vulg.*

* Ieune bois .i. *une ieune personne.*

il n'y a point de mousse c'est tout Ieune bois. *Voyez à mousse.*

* Ieunesse que tu és forte à passer .i. *que les ieunes gens ont de peine à se bien comporter.*

à Dieu Ieunesse, *les vieillards en toussant vsent de ces mots, pour dire que les incommoditez de la vieillesse commencent à les poursuiure.*

des Ieunesses .i. *des actions inconsiderées de ieunes gens.*

vn Ieune forcé .i. *quand on n'a rien à manger.*

IL

VNe Iliade d'iniures .i. *une quantité.*

V
den

Ge

Ad

Im

s'In

voi

I
IH

IH

*c

*I

In

IM IN 283

IM

Vne Imposition de mains .i. de bons
soufflets, de bons coups.

de nouvelle Impression .i. moderne, fait de-
puis peu: comme,

Gentil-homme de nouvelle Impression .i.
fait depuis peu.

Aduocat de nouvelle Impression .i. igno-
rants.

Imprimé .i. yuré.

s'Imprimer .i. s'enyrurer.

voila qui est Imprimé de nouueau .i. voila
une nouvelle viande, voila quelque chose de
nouueau.

IN

ILa de l'Infanterie dans ses chausses .i.
des portels.

l'Infanterie, par allusion .i. une quantité d'en-
fans.

l'Instrument .i. le membre viril.

* c'est l'Intention du fondateur .i. c'est mon
dessin, c'est ce que j'ay enuie de faire.

* Interdit .i. estonné, il estoit tellement in-
terdit qu'il ne peût luy respondre.

Inuenter .i. dire des menfonges.

284

IO

l'Inuention de sainte Croix .i. le mayen d'auoir de l'argent.

IO)

* **N**En desplaise à Iobert .i. il faut trouuer la chose bien faite ou bien disse. vulg.

* vn Iobelin bridé, & vn Iobet .i. un sot : un badin : un cornard.

* Iocrisse qui meine les poules pisser .i. un niais, un badin. vulg.

* faire Ioindre vne personne .i. la faire venir à sa volonte.

il n'y a pas moeyn de le Ioindre .i. on ne scauroit l'approcher, ou l'attrapper.

trouuer la Iointure .i. le milieu d'une femme.

* Elle est plus droite qu'un Ionc .i. de taille fort droite.

Ioncher la terre de corps .i. la couvrir. Metaphore.

battre les Ioües d'une chose .i. frapper.

se battre les Iouës .i. se repentir.

* se donner de quelque chose par les Iouës .i. en manger tout son saoul. vulg.

* vne Iouëe, mot vulgaire .i. un soufflet.

Louër vne personne .i. se mocquer d'elle ; la gausser.

Iouer d'un instrument .i. sonner.

Iouer du baston .i. donner des coups de baston.

* Iouer du poulce .i. compter de l'argent. vulg.

Iouer iusqu'à sa chemise .i. tout ce que l'on a vaillans, estre fors adonné au jeu.

Iouer à l'esbahy .i. faire l'estonné. Item, paroistre estonné.

Iouer au fin ou au plus fin .i. pourvoir bien à son fait.

Iouer au plus seur .i. asseurer ses affaires.

Iouer les deux .i. estre d'humeur double; se rengier des deux partis.

Iouer à la fausse compagnie .i. abandonner vne personne.

Iouer vne Comedie .i. représenter.

faire Iouer le canon .i. le tirer.

Iouer à la ronfle .i. ronfler en dormant.

Iouer vn tour, iouer vn mauuais tour, iouer d'un tour .i. faire vne mauuaise action à quelqu'un.

Iouer à quitte ou à double, Voyez à double.

Iouer bien son jeu .i. faire bien son deuoir, faire bien ce que l'on a ordre de faire; dissimuler bien.

486

IC

Ioüer de son reste .i. *hazarder tout. Se desespérer.*

Ioüer à se perdre .i. *se mettre en danger.*

Ioüer à bander & à racler .i. *faire en toute extrémité.*

* ne vous Ioüez pas à luy .i. *ne l'attaquez pas, n'entreprenéz rien contre luy. N'ayez rien à faire avec luy.*

ils Ioüent à la fossette .i. *ils font l'action charnelle.*

* ne vous Ioüez pas à cela .i. *gardez vous de faire. vulg.*

il Ioüë à se faire pendre .i. *il se met en danger.*

* elle s'est Ioüee au Maistre .i. *le Maistre l'a engrossee.*

il se Ioüë à son Maistre .i. *il attaque un plus puissant ou plus fort que soy.*

à qui vous Ioüë tu, *incongruité vulgaire par raillerie, pour dire, à qui vous adressez vous, à qui pensez vous auoir à faire.*

ie vous Ioüeray à quinze, &c. .i. *ie ioüeray contre vous a quinze.*

Ioüet de la fortune .i. *une personne tourmentée des accidents de fortune.*

au bon Ioüeur la balle vient tousiours à la

main .i. l'on porte toujours le verre à celui qui boit bien.

faire Ioug à ses volontez .i. obéir, se laisser emporter à ses passions ou volontez.

Iour gras .i. iour que l'on mange de la chair.

Iour maigre .i. iour que l'on mange du poisson.

Iour entre deux choses .i. espace.

Iour, pour lumière ou clarté.

vn faux Iour .i. vne lumière imparfaite, mêlée d'obscurité.

Iour à vn ouvrage .i. ouverture à trauers.

Iour à vne fenestre, idem.

le Iour de l'An .i. le premier iour de l'An.

il le faut garder iusqu'au Iour de l'An, & le donner au Diable en bonne estreine, nostre vulgaire se sert de ces mots, pour dire qu'une personne ne vaut rien.

sur le Iour .i. lors que le iour commence.

il y a vn an Iour pour iour .i. cela arriva en pareil iour de l'année passée.

travailler de deux Iours l'vn .i. travailler, vn iour, & l'autre non.

habit de tous les Iours .i. que l'on porte ordinairement on se sert d'ordinaire, & point les Festes.

de grand Iour .i. le iour estant fort avancé.

* viure du Iour à la iournée .i. *gagner seulement pour viure chaque iour.*
vn Iour .i. *quelque iour à l'aduenir.*
faire Iour .i. *estre iour.*
faire Iour .i. *ceder.*
se faire Iour .i. *s'ouuir le passage.*
ie n'y voy point de Iour .i. *ie ne le comprend pas.* Item, *ie n'y voy point de moyen de le faire.*
* ie n'ay veu cela Iour de ma vie .i. *iamais depuis que ie vis.*
percer à Iour comme vn crible .i. *donner quantité de coups d'espée:*
decouppé à Iour .i. *ouuert.*
belle comme le Iour .i. *fort belle.*
long comme vn Iour sans pain .i. *fort long, fort lens.*
vn bon Iour .i. *une Fesse solemnelle.* Item, *une salutation.*
* bon Iour bon œuure .i. *que les mauuaises actions se font bien souuent aux bonnes Fests.*
faire son bon Iour. *Voyez à bon.*
il y a encore Iour d'aduis .i. *beaucoup de temps auant que cela arriue, il n'est pas besoin de se haster.*
vne beauté Iournaliere .i. *plus belle vn iour que l'autre.*

Iour
re
la Io
ion
ser
ne
ma Io
hap
Iay b
ouu
la Io
pou
la Iou
pa
re
* vn l
de
cour
que
fille d
la Ioy
Au
stre

I O

289

Iournée .i. bataille. Item, ouvrage, ou le salai-
re d'un iour.

la Iournée d'une poule .i. un œuf. Les
iourneurs par allusion d'un œuf à un neuf se
seruent de ce mot, & disent, il demande un
neuf, c'est la Iournée d'une poule.

ma Iournée est payee .i. se ne veux point me
haster ou travailler.

J'ay bien gagné ma Iournée .i. j'ay gasté un
ouvrage, ou fait une perte.

la Iournée est à Dieu & à nous .i. il n'est
point necessaire de se presser.

la Iournée est encore longue, ou bien, n'est
pas encore passée .i. vous n'estes pas enco-
re eschappé du danger ou de la punition.

* un beau loyau, par ironie, une chose de peu
de valeur, ou de mauvaise grace.

courte loye .i. une bonne nouvelle qui ne dure
gueres.

filles de loye .i. putain.

la loye du monde .i. l'action charnelle. Les
Aueugles appellent ainsi la clarté: Et les cha-
strez disent que ce sont les testicules.

FAire venir à Iubé .i. faire obeir.
 il est Iuge & partie .i. il accomode l'af-
 faire à sa fantaisie.

le Iugement approche, les bestes parlent
 Latin, se y se dit lors que l'on entend vn igno-
 rant prononcer quelques mots Latins. vulg.

il est riche comme vn Iuif .i. fort riche.

cette piece a passé par la main des Iuifs .i.
 elle a esté alterée ou roignée.

c'est vn vray Iuif .i. vn auare. Item, mes-
 chant.

il est parmy ou entre les mains des Iuifs
 .i. en vn lieu dangereux, ou entre des per-
 sonnes dangereuses.

Iuifueries .i. actions de Iuif: tromperies; usi-
 res.

retirez vous de là ma Iument ruë .i. ne m'ap-
 prochez pas de si près; ostez vous d'auprés de
 moy.

la grand Iument Margot qui se bride par
 la queuë .i. vne Galere.

sa Iuppe commence à hauffer .i. elle deuient
 enceinte.

on luy a hauffé sa Iuppe .i. on l'a embras-
 sée, &c.

elle est toujours crottée, elle n'a person-

IV

ne qui luy trouffe la Iuppe .i. elle est laide
& personne ne la veut, &c.

frere Iuré .i. bon amy.

ennemy Iuré .i. grand ennemy.

il est Iuré de son Mestier .i. habile hom-
me.

les Iurez du Mestier s'en moquent .i. il ne
fait rien de bon.

C'est Mestier Iuré, il n'en est pas qui veut
.i. Mestier de putain: ou bien de bourreau,
& autres choses desbonnestes.

Iurer comme vn chartier. Voyez à char-
tier.

*s'il ne tient qu'à Iurer la vache est à nous;
cela se dit quand quelqu'un s'efforce par des
sermens d'obtenir ou asséurer quelque chose:
Et pour donner aussi à entendre qu'une per-
sonne iure facilement & à faux. vulg.

il n'a que faire d'en Iurer .i. on le croit facile-
ment. Item, par contrarieté de sens, on ne le
croit pas.

il ne faut de rien Iurer .i. la chose peut ar-
riuer avec le temps ou par hazard.

je n'en voudrois pas Iurer .i. cela pourroit
bien estre.

il Iure comme vn Gentil-homme, ou com-
me vn Abbé .i. fors & ferme.

Ius d'endouille .i. sperme.


292 I V K A L A

* c'est Ius verd verd jus ou verjus .i. l'affaire
est indifferente : c'est toute la mesme chose.
vulg.

* Iuste & carré comme vne fleute .i. cela
n'est pas iustement comme vous le dites, ou
comme vous pretenaez.



K A


 On Kalendrier est rubriqué .i. cette
femme a ses fleurs.

K Y

* V Ne Kyrielle d'iniures .i. vne grande
quansité. vulg.



L A

*  llez vous faire La la la, c'est vne sa-
lete sous-entendu .i. allez vous en
au bordel: allez vous faire, &c.
* ne le prenez pas Là .i. ne tirez pas vne con-
sequence de cela; ne croyez pas que cela soit
ainsi.

LA

293

n'en demeurons pas Là .i. passons outre en
l'affaire.

La la .i. or sus. Item, cela est bien. Et apres
auoir frappé on dit aussi la, comme pour faire
entendre que: on a executé son dessein.

vous Labourerez avec nos bœufs, moi de
macquerelle .i. vous coucherez avec nos filles.

le Laboureur de nature .i. le membre vi-
ril.

* c'est vn Ladre .i. vn homme chiche: & sans
ressentiment, ou sans honneur.

* il n'est pas Ladre .i. il sent bien quand on
l'offense. vulg.

riche comme vn Ladre .i. fort riche.

Ladriceries .i. chichetez: actions lâches & sans
honneur.

* il est de Lagny, il n'a pas haste .i. il est fors
lent.

troubler le Lait .i. coucher avec vne nour-
rice & l'engrosser, ou au moins l'eschauf-
fer.

renouueller le Lait .i. engrosser vne femme
qui a long temps donné le tetin.

il a tette de bon Lait .i. il a esté bien nour-
ry ou bien esue.

elle a bien du Lait caché sous sa chemise
.i. elle est bien laide; c'est vne allusion de
lait à laid.

* elle est Laide comme vn cul .i. *fora laide.*

* richement Laide, *idem.*

tirer la Laine .i. *desrober les manteaux de nuit.*

il se laisse manger la Laine sur le dos .i. *il souffre tout.*

demande de la Laine à vn asne .i. *demande à vn homme ce qu'il n'a pas.*

se Laisser aller .i. *se negliger, n'auoir point de soin de s'approprier ou ajuster. Item, estre f.orte à se laisser persuader.*

se Laisser faire .i. *souffrir patiemment.*

se Laisser mourir .i. *mourir.*

ie ne Laisse pas d'estre .i. *ie suis pourtant, &c.*

Laisser ses habits .i. *se despoüiller.*

Laisser en arriere .i. *negliger, ne parler ou ne traister pas d'une chose.*

il est tout en Lambeaux .i. *tout en pieces.*

* vn Lambin, .i. *vn niais, vn badin.*

* Lambiner .i. *niaiser.*

vnne bonne Lame, par ironie .i. *vnne meschante personne.*

* vieille Lampe de Conuent .i. *vieille pertain de Moines. vulg.*

où l'on tuit les Lampôudes .i. *en vn lieu inconnu.*

la Lance de saint Crespin .i. vne alef-
ne.

* la bonne Lance, la hardie lance, pour di-
re qu'un homme est poltron.

lancer des Lances à feu .i. rendre gorge apres
estre gaye,

* vne Lance à puits .i. vne corde.

il a esté tué de la Lance d'un puits .i. il a
esté pendu.

rompre la Lance dans le cul d'une vache

.i. faire vne action de poltron, ne rien fai-
re qui vaille.

* c'est vn chaud Lancier .i. vn homme de
peu, vn poltron.

* enuoyer au Landy .i. chasser rudement vne
personne. vulg.

* Landreux, foible, demy malade, en mauvais
estats. vulg.

vne Landore .i. qui travaille laschement ou
lentement.

Langue de serpent .i. vn mesdisant.

Langue de tripiere ou harengero .i. iniu-
rieuse.

il a la Langue à la bouche, & non à la
bourse .i. il promet beaucoup, & ne baille
rien.

prendre Langue .i. s'informer, s'enquerir.

turer la Langue .i. mespriser, se mocquer.

296

LA

tirer la Langue d'un pied de long .i. auoir
grande enuie ou besoin de quelque chose,
estre en necessité.

auoir la Langue bien pendue .i. estre elo-
quent.

* la Langue me dit vas y vas y .i. i'ay grand
desir de manger de ceste viande là.

* auoir la Langue bien longue .i. estre grand
parleur: ne celer rien: ne rien tenir secret-
vulg.

auoir la Langue affilée .i. estre grand discou-
reur.

vous le sentirez mieux à la Langue qu'au
doigt. Voyez a doigt.

* Lanterner vne personne .i. la fasher, la
tourmenter de discours, la diuertir.

* Lanterner autour du pot .i. niaiser.

* vn Lanternier .i. vn badin, vn niais, vn fash-
cheux.

* le cul me fait lappe lappe .i. i'ay grand
peur. vulg.

* cela vient à propos comme lard en pois
.i. bien à propos. vulg.

* il est vilain comme lard iaune .i. chiche,
auare. vulg.

gras comme lard à pois .i. sale, plein de
grais.

* fre
re
* fai
uc
po
il ne
n'e
* du
qu
ou
pr
* cri
* au
on lu
or
faire
gra
* Lar
dan
* vn
trem
fai
Lard
* Lar
* Lar
qu
* il est
ile

- * frotter son Lard .i. faire l'acte vene-rien.
- * faire du Lard .i. dormir beaucoup & de-venir gras. Item ; viure delicieusement pour le mesme effet. vulg.
- il ne iette pas son Lard aux chiens .i. il n'est pas fort liberal.
- * du Lard, c'est une façõ de parler en colere, lors que l'on dit quelque chose qui nous fasche, ou que nous desapprouuons ce qu'un autre propose. vulg.
- * crier au Lard sur quel qu'un .i. se moquer.
- * auoir mangé le Lard .i. estre coupable.
- on luy fait croire qu'il a mangé le Lard .i. on l'accuse sans raison. vulg.
- faire trembler le Lard au charnier .i. estre grand mangeur.
- * Larder les fesses .i. donner des coups d'espee dans les fesses.
- * vn Lardon .i. vn brocard, vn mot picquant.
- tremper son Lardon dans la leche fritte .i. faire l'action charnelle.
- Lardonner .i. brocarder, picquer en paroles.
- * Large .i. liberal. vulg.
- * Large de bouche & estroit de ceinture .i. qui promet beaucoup & ne donne gueres.
- * il est bien Large par les espaules, par ironie il est fort auare.

198

LA

tout au Largo .i. tout ouvertement, tout au long, tout librement & entierement.

loger au Large, d'une femme qui a grand, &c.

il faut crier Largeffe, la femme de nostre voisin est accouchée, cette allusion s'explique de soy mesme.

faire Large .i. faire place, s'esloigner, s'escarter, s'enirer.

boire à tire Larigor .i. beaucoup.

les gros Larrons font pendre les petits .i. les puissants, bien que coupables eschappent, & les petits larrons sont pendus.

ils s'entendent comme Larrons en foire .i. il y a une grande intelligence entr'eux.

bailler au plus Larron la bourse .i. donner à garder un chose à celuy qui est le plus dangereux.

il ne faut point crier au Larron .i. i'ay bien payé cette marchandise.

* vn Las d'aller .i. un paresseux. vulg.

pensée ou action Lasche .i. basse, meschante.

il a Lasché la parole .i. il a dit, il a dit librement, ou bien inconsiderément.

Lascher prise .i. laisser aller ce que l'on tient.

Laf
r
Laf
Laf
en
Laf
les
* du
v
to
to
* pa
v
tr
d
i'y p
re
* du
f
se L
r
Lau
re
à L
la
se L
f

Lafcher le bouton .i. n'estre pas si rigoureux.

Lafcher le pied .i. reculer.

Lafcher le ventre .i. faire descharger l'excremens.

Lafcher l'esguillette .i. se destacher, mettre les chausses bas.

* du Latin de cuisine .i. mauvais Latin. Le vulgaire y adiouste, il n'y a que les marmitons qui l'entendent, d'autres disent, les torchons.

* parler Latin deuant les Cordeliers .i. faire vne chose deuant vn plus habile que nous, traiter de Science deuant les Doctes. On dit aussi deuant les Cleres.

Il y perds mon Latin .i. ie n'y trouue point de remede, ie n'en puis venir à bout.

* du Lauage .i. vn potage maigre & mal assaisonné. vulg.

se Lauer d'vn crime .i. s'en descharger, faire connoistre son innocence.

Lauer la teste à quelqu'vn .i. luy faire vne reprehension, le reprendre de sa faute.

à Lauer la teste d'vne asne on n'y perd que la lexiue Voyez à Asne.

se Lauer les mains d'vne chose .i. vouloir faire entendre que l'on est innocent.

300

LE

Lauer vne brique .i. travailler en vain.

* se Lauer les trippes .i. boire, ou hauer quelque chose de liquide.

vne main Laue l'autre .i. qu'il se faut aider l'un l'autre.

LE

DV long & du Lé .i. de tous les costez.

à Leche-dots .i. en petite quantité. vulg.

* vne Lechefrion .i. vne fr:ande.

* faire la Lechefritte .i. pleurer ou faire la mine d'un pleureur; parce que la bouche ou la leure s'estargit en forme de lechefritte. vulg.

* se Lecher les doigts .i. trouuer bonne vne chose.

esprit Leger .i. inconstant, folastre.

estre Leger de deux grains .i. estre chastré.

estre Leger d'argent .i. en auoir fort peu.

monnoye Legere .i. qui n'est pas de poids, qui est signée.

manger Legerement .i. peu.

Lesinant .i. auare, ou grandement espargnant.

la Lesine .i. l'espargne. Le mot vient de Lesina Italien, qui signifie vne alefne, & dont on a fait vn Liure qui traite de l'Espargne.

i'aimerois mieux monter dessus que de la

mener en lessie .i. cela se dit lors qu'on voit
une belle femme.

mes bonnes graces sont à la lessie pour
vous .i. ie n'en ay point pour vous, ie n'ay
point de volonté de vous faire quelque gra-
ce. vulg.

* il sçait chanter au Letrin ou Leutrin .i. il
n'est pas tout à fait ignorant.

aider à la Lettre, en lisant .i. adiouster ou
deuiner ce qui manque dans le Liure, ou en
une escriture.

aider à la Lettre, par Metaph. .i. adiouster à
la mesdisance d'un autre; ou simplement au
discours.

* j'auray de belles Lettres. .i. par ironie, ie seray
bien mal satisfait; j'auray bien de la peine.
vulg.

* vne Leuée de boucier .i. vne entreprise
sans effet ou consideration.

Leuer des gens .i. enrroller des soldats.

Leuer des estoifes .i. les prendre ou achepter
chez le Marchand.

Leuer quelque chose d'une estoife .i. en
coupper.

Leuer boutique .i. prendre vne boutique en
quelque lieu & commencer à traffiquer.

Leuer vn Arrest, &c .i. le retirer des mains
du Grefsier.

102

LE

Leuer boutique , par Metaph. .i. se marier.

* se Leuer, qui se dit du Temps .i. deuenir clair.

Leuer, qui se dit des herbes .i. croistre, sortir de terre.

Leuer la main .i. faire ou prestet serment. Item, frapper ou battre.

Leuer vne serrure .i. la destacher de la porte.

* cela me fait Leuer le cœur .i. me fait mal au cœur.

il a beause Leuer tard, qui a le bruit de se leuer matin. Voyez a Bruit.

faire Leuer le siege, par Metaph. .i. faire sortir ou leuer vne personne de sa place, ou de dessus son siege.

Leuer la peau .i. escorcher.

Leuer la cuisse ou l'aile d'vne volaille .i. la trencher, la separer.

il a toujours la main Leuée .i. il frappe continuellement.

il Leue aussi tost la main .i. il frappe incontinent.

* les Levriers du bourreau .i. les Archers, & Sergens.

vn ieune Leuron .i. vn bādin, vn ieune sot.

Leurrer vne personne .i. l'accoustumer. Item, la desniaiser, la tromper.

Cela ne vaut pas vn Liard .i. fort peu de chose.

*qu'est-ce là deux Liards, quatre deniers n'y font-ils rien? c'est une façon de parler vulgaire, pour rabattre la gloire d'un presomptueux.

il n'a pas le Liard pour se faire tondre .i. il est sans argent.

fuir la Lice .i. n'oser disputer en public.

vn Licencié, c'est une allusion à liét sans ciel .i. vn liét où il n'y a point de ciel ou de dessus.

J'aimerois mieux le Licol que la beste, pour dire que l'on aimeroit mieux la chaisne d'or, ou les perles que porte une femme, que sa personne mesme.

coucher au grand Liét .i. avec le Maistre ou la Maistresse.

faire deux Liets .i. estre en dissension, ou en diuorce.

le Liét est l'escharpe de la jambe .i. qu'il se faut tenir au liét pour la guerir.

*estre au Liét de la mort .i. près de mourir.

acttro à la Liticre .i. ruiner une personne.

304

L. I

sur la Lictiere .i. en extreme necessite ou mala-
die.

battre la Lictiere .i. demeurer dans l'escu-
rie.

* Lie de froment .i. l'excrement.

* sentir la Lie .i. y en auoir en petite quan-
tite.

* son Latin sent la Lie, il n'y en a plus que-
res dans le tonneau .i. il sçast fort peu de La-
tin. vulg.

traisner son Lien .i. deuoir estre chastie à la
fin.

auoir les mains Liées .i. ne pouuoir rien faire
de soy mesme, n'auoir point de pouuoir sans
la permission d'autruy.

tenir lieu .i. seruir à la place d'une chose,
comme, tenir lieu de recompense .i. ser-
uir.

auoir le cœur en bon lieu .i. estre cou-
rageux.

venir de bon lieu .i. de bonne extraction.

Item, venir de bonne part, ou d'un bon en-
droit.

il n'a ny feu ny lieu .i. il ne possede rien, il n'a
point de bien.

il n'y a pas de lieu de s'arrester à son dire .i.
apparence ou raison.

Les Lieux .i. le priné.

i'ay

i'ay
* m
e
c'e
l
pre
r
b
vne
se
vn
se
Gen
h
me
d
t
pesc
m
* vn
* vn
d
vn l
belle
ca
le li
vne

i'ay desia fait vne Lieuö de chemin .i. *vne partie de mon entreprise.*

* memoire de Lievre .i. *courte* : elle se perd en courant.

c'est là où git le Lievre .i. *voila le point de l'affaire.*

prendre le Lievre au son du tambour .i. *faire vne chose impossible, ou bien, faire bien du bruit pour faire connoistre nostre dessein.*

vne vache prend bien vn Lievre .i. *vne personne patiente vient à bout de tout.*

vn Lifrelose .i. *vn Suisse* ; c'est par derision du son de leur langue.

Gentil-homme de ligne. *Voyez à Gentil-homme.*

mettre en ligne de compte .i. *faire estat d'une chose, la compter, la tenir pour importante.*

pescher des estrons à la ligne .i. *estre Sodomite.*

* vne Lime fourde .i. *vn lourdaud.*

* vne gros Limier .i. *vn païsan, un gros laird.*

vn Limier d'attache, *par Metaph. idem.*

belle sous le linge .i. *aux parties qui sont cachées.*

le lingot d'amour .i. *le membre viril.*

vne Linotte coiffée .i. *vne garce.*

fairola lippe .i. faire mauuaise mine; aduan-
cer la leure en pleurant.

* vne Lippée .i. un bon repas.

* vn chercheur de franche Lippée .i. un
parasite, un escorniffleur.

* il est des Lisieres, qui sont pires que le
drap .i. des frontieres qui sont aussi pleines
de deffaus comme le pais mesme, vulg.

lire dans le liure où l'on tourne les feuil-
lets avec les genoux .i. faire l'acte vene-
rien.

le Liure des Rois .i. un jeu de cartes.

* le Liure des quenouilles, mot fait à plaisir,
un Liure inconnu.

cela ne se vend pas à la Liure .i. cela est tra-
re.

sc̄auoir changer de Liurée .i. de party.

LO

La toujours quelque fer qui loche.
Voyez à Fer.

* en estes vous là Logé, façon de parler vul-
gaire .i. estes vous de cette nature là, ou de
cette humeur.

* i'en suis là Logé .i. c'est là mon humeur ou opi-
nion.

* où sommes nous Logez .i. où en sommes
nous, en quel lieu nous rencontrons nous:

LO

307

de quelle façon nous traite-t'on.

Loger son affection .i. la placer.

Loger vne fille .i. la marier.

Loger les aueugles .i. se prostituer.

* Loger sur le deuant, *idem.* Metaph.

Loger en despit des fourriers, ou estre logé au large .i. *coucher avec vne garce qui est bien fournie de, &c.*

il est bien Loing s'il court toujours .i. *il y a long-temps qu'il est party. Item, il y a long-temps que cela est perdu, ou bien despensé.*

au plus Loing de sa pensée .i. *contre son dessein.*

il ne regarde pas plus Loing que le bout de son nez .i. *il ne considere rien: il n'a point de preuoyance.*

vous estes bien de vostre Loisir .i. *vous ne faites pas bien; vous ne deuriez pas faire ce que vous faites.*

* du Lolo, mot d'enfant .i. *de la bouillie.*

patience de Lombard .i. *patience par force.*

les graces du Lombard .i. *trois deZ sur table.*

secours de Lombardie .i. *qui arrive trop tard.*

- * vn Longis .i. vn homme extremement long
ses affaires. Allusion vulg.
- le Long & le large .i. toutes les dependances
d'une affaire.
- le Long du chemin .i. estant encore sur le che-
min, en cheminant.
- le Long de la riuiere .i. proche.
- au Long .i. auprès.
- tout du Long & tout au long .i. depuis le
commencement insqu'à la fin.
- tout de son Long .i. tout estendu.
- de Long .i. du costé de la longueur d'une cho-
se.
- le Long du iour .i. tout le iour.
- * tout le Long de l'aufne. Voyez à Aul-
ne.
- à la Longue .i. avec la longueur du temps,
avec le temps.
- tirer de Longue .i. aduancer chemin.
- * il ne la fera pas Longue .i. il ne viura pas
long-temps. Item, il ne demeurera pas beau-
coup en ce lieu là.
- * sans la faire plus Longue .i. sans s'amuser
d'auantage, pour couper court.
- * ne la faites pas Longue .i. ne soyeZ pas long-
temps à reuenir.
- * auoir les dents bien Longues, ou bien aussi

LO

309

longues qu'un gril .i. avoir grand faim.
vulg.

tenir en Longueur .i. amuser, differer.
prendre bien ses Longueurs .i. faire une
chose à temps & à propos.

Loqueté .i. deschirée

* me voila bien Loty .i. par ironie, mal par-
tagé: cela se dit lors qu'on nous donne peu
de chose.

chambre Louche .i. obscure.

vin Louche .i. qui a un peu de couleur trou-
ble. (fait

* il se Louë fort de vous .i. il en est fort satis-
le Loup, dont on fait peur aux petits en-
fans.

il a veule Loup .i. l'ennemy.

avoir veule Loup .i. ne pouvoit parler à cau-
se du rheume.

il a crié au Loup .i. il est enroué.

le Loup est au bois, c'est quand on a quel-
que miette ou autre chose sur la barbe. A pied
.i. sur la pointe, à cheual .i. sur la mousta-
che.

c'est un vray Loup garou .i. un homme qui
fuit la conuersation.

* faire le Loup plus grand qu'il n'est .i.
donner à entendre qu'un homme est plus

riche, ou plus meschant qu'il ne l'est en effect.

manger en Loup .i. seul, en son particulier.

manger comme vn Loup .i. deuorer, manger beaucoup.

aller en pas de Loup .i. doucement & finement.

qui se fait beste le Loup le mange. Voyez à Beste.

* quand on parle du Loup on en voit la queüe .i. la personne paroist au mesme temps que l'on parle d'elle. vulg.

deux Loups apres vne brebis .i. deux hommes qui pretendent vne mesme chose.

il va de nuit comme les Loups garous .i. il ne paroist point de iour.

quand le Loup est pris tous les chiens luy lardent les fesses .i. quand vn homme est attrappé ou arresté tout le monde l'accuse ou luy court sus.

avec les Loups il faut heurler .i. s'accommoder selon le lieu où l'on est, & selon les personnes qu'on frequente.

* histoires au vieux Loup .i. sottes histoires, fables.

les Loups luy mangent les jambes .i. il a

LO

311

les jambes mangées d'un mal que l'on appelle lous.

prendre vn loup par la queue .i. entreprendre vne chose dangereuse.

tenir le Loup par les oreilles .i. estre en danger.

le Loup mourra en sa peau .i. le meschant ne changera point ses mauuaises habitudes.

à chair de Loup, sautse de chien .i. à un meschant, un plus meschant pour le chastier.

brebis comptée le Loup la mange .i. d'un argent compté on en prend bien quelque partie.

* il est Lourd comme vne busche .i. mal adroit, lourdaut. vulg.

* vne Lourde .i. vne femme lourdaude.

* vne Lourde faite .i. bien grande, bien importante, ou remarquable.

* vne Lourde menterie .i. grand & impudent mensonge.

* faillir Lourdement .i. grandement.

vne Louue .i. vne femme tres-luxurieuse, vne grande putain.

il nous veut icy faire la Loy .i. il y veut commander impertinemment.

Loyal comme vn meufnier .i. peu fidele.

* **F**Rere Lubin .i. vn Moine niais.

* **L**ubiner .i. niaiser.

lue pour lut.

ioüier du Lus renuersé .i. du cal : faire l'ac-
tion venerienne.

* au cas que Lucas n'ait qu'un œil sa fem-
me espoufera vn borgne, c'est vne raille-
rie vulgaire dont on se sert lors que quelqu'un
entame vn discours par ces mots, au cas que-

* Luet. .i. rien. vulg.

vouloir emporter vne chose de haulte
Luitte. .i. la vouloir obtenir absolument.

tout ce qui luit n'est pas or. .i. toutes les cho-
ses qui paroissent ne sont pas tousiours bonnes:
L'apparence trompe souuent. (blic.

mettre en lumiere .i. donner vn liure au pu-
cela n'est pas venu en lumiere .i. personne
n'en a eu connoissance.

n'oubliez pas le luminaire des pourceaux,
en voila le questeur; cela se dit lors qu'une
personne rotte. vulg.

* faire le lundy des sanctiers .i. ne point tra-
uailer le lundy. vulg.

à la lune .i. à la lumiere de la Lune.

il est logé à la lune. .i. il est lunatique. Item,
logé ou couché au milieu de la comasone.

il tier
il a d
des
vne p
* gar
dn.
voule
von
* la l
ses
me
abba
le for
elle
* il a
ma
il est
lun
* il est
vif
il est
l'ac
vn l
emp
ce n
gé.

qui promet deantoups & ne donne gueres.
* il est bien Large par les espaules, par ironie
il est fort auare.

LV

313

il tient de la Lune .i. *il est fantasque.*

il a des Lunes .i. *des fantasies, des boutades.*

une pleine Lune .i. *un gros visage.*

* garder les moutons à la Lune .i. *estre pendu.*

vouloir prendre la Lune avec les dents .i. *vouloir faire une chose impossible.*

* la Lune est sur Bourbon .i. *cette femme a ses mois. Quelques uns l'expliquent autrement .i. il est en colere.*

abbayer contre la Lune .i. *perdre son temps, le fourrier de la Lune a marqué le logis .i. elle a ses mois ou ses fleurs.*

* il a chauffé ses Lunettes de trauers .i. *il a mal regardé ou considéré. vulg.*

il est de l'Abbaye des Luniers d'Orleans .i. *lunatique.*

* il est en son Lustre .i. *il est fort content, son visage fait paroistre son contentement. Item, il est en lieu où il esclatte fort, où il a bien de l'aduantage.*

vn Lutin .i. *une personne qui va de nuit.*

emporter de haute Lutte. *Voyez à luieste.*

ce n'est plus Luy .i. *il est entierement changé.*



MA



A danse Macabée, ou plus vulgairement, Macabré .i. la mort: on dépeint vne danse où des squelets meinent danser toutes sortes de personnes.

* Maçonner vn ouurage .i. le mal faire, le faire grossierement.

Madame des plantes .i. la plante des pieds.

Mademoiselle soufflée .i. vne Demoiselle faite à la haste.

* vn Magasin, par Metaph .i. vn bordel.

vn gros Magot .i. vn homme mal fait.

* vn Magot d'argent .i. vne quantité d'argent caché en quelque lieu. vulg.

* faire Maigre mine .i. mauuaise; ne recevoir pas avec gayeté. vulg.

* faire Maigre chere .i. traiter mal. vulg.

* cela est bien Maigre .i. n'est gueres bon: n'est gueres relené.

* traiter Maigrement .i. faire mauuaise chere.

Maille à maille se fait le haubergeon .i. les

MA

319

choses se font petit à petit, avec patience.

ils ont tousiours Maille à départir .i. ils sont
tousiours en dispute.

* il voit bien clair, il n'a pas la Maille,
c'est une allusion de maille monnoye, à
maille qui couure l'œil .i. il n'a point d'ar-
gens.

la Main du cœur .i. la main gauche.

* il a la Main faite en chapon rosty .i. il
est larron. vulg.

il a la Main mal seure, idem. Metaph.

mettre la Main .i. remedier. Item, pren-
dre.

* attendre de la Main gauche .i. manger tou-
jours de la main droite en attendant les ab-
sents.

estre en Main .i. bien tourné ou disposé pour
faire une chose.

* les Mains luy demangent .i. il a volonté
de frapper.

* ferrez la Main, & dites que vous ne te-
nez rien .i. vous n'aurez pas ce que vous
pretendez.

de longue Main .i. dès long temps aupara-
uant.

* il est pourueu de longue Main, par allu-
sion, il a les mains longues, il atteint par
tout dans les plats.

a fait vn Liure qui traite de l'Espargne.
i'aimerois mieux monter dessus que de la

316

MA

prester Main forte .i. *aider, assister.*

prester ou donner la Main, *idem.*

vsfer de Main mise .i. *frapper.*

faire la Main .i. *prendre tout ce que l'on peut en un lieu: desrober: se garnir du bien d'autrui.*

il est tombé en bonne Main .i. *il a rencontré une honneste personne à qui il doit auoir à faire. Item, il a rencontré qui le chastiera, ou traittera comme il faut.*

* donnez moy la Main, *cela se dit lors que quelqu'un nous taxe de quelque vice, pour donner à entendre qu'il a le mesme deffaut. vulg.*

pour la derniere Main .i. *pour la derniere fois. C'est aussi quelque chose que l'on prend apres auoir tout perdu son argent.*

mettre la derniere Main à vn ouurage .i. *l'acheuer, le polir, le perfectionner.*

venir aux Mains .i. *se battre.*

faire Main basse .i. *tuer tout.*

fait à la Main .i. *exprés.*

homme fait à la Main .i. *instruit ou dressé tout exprés pour executer nos volontez. Il se prend en mauuaise part.*

mettez la Main au bon endroit .i. *donnez moy de bonne marchandise.*

sous Main .i. *secrettement.*

sans
sa
met
ler
il n'y
qu
auo
se pa
so
* ell
pi
* il f
v
les M
on
de
so
* il n
vo
* il f
qu
pren
ou
te
tout
ti
de M
hon

MA

317

sans Main mettre .i. sans faire de despense,
sans rien employer du sien.

mettre la Main à la paste .i. aider à travail-
ler, travailler soy mesme à ses affaires.

il n'y va pas de Main morte .i. il frappe tant
qu'il peut.

auoir les Mains liées. Voyez à liées.

se payer par ses Mains .i. prendre soy mesme
son payement, retenir de quoy se payer.

* elle a passé par la Main des Iuifs .i. cette
piece a esté roignée.

* il passera par mes Mains .i. ie le chastieray.
vulg.

les Mains sont faites deuant les cousteaux,
on se sert de ces mots, en prenant de la vian-
de ou du sel avec les doigts, pour excuser
son inciuilité.

* il ne va point sans ses Mains .i. il desrobe
volontiers.

* il faut plustost prendre garde à ses Mains
qu'à ses pieds, idem.

prendre à toutes Mains .i. prendre iustement
ou iniustement, de tous costez, par toutes sor-
tes de moyens.

tout d'vne Main .i. tout d'un temps; en con-
tinuant, sans desister.

de Main en main .i. de l'un à l'autre.

homme de Main .i. d'execution.

leurrer vne personne. i. l'acconſtumer. Item,
la deſmaiser, la tromper.

318

MA

haut à la Main .i. arrogant.

les Princes ont les Mains bien longues .i.
leur pouuoir s'estend fort loing.

auoir les Mains nettes .i. n'estre point corrom-
pu, estre sincere.

il n'a que changé de Main .i. tombé au pou-
uoir d'un autre.

mettre la Main à l'heritage .i. tomber & tou-
cher la terre de ses mains.

partir de la main .i. commencer sa course, aller
viste.

tenir la main à quelque affaire .i. la soigner,
y prendre garde.

* ne pouuoir mais d'une chose .i. n'en estre
pas coupable.

* il y a vn mais .i. quelque chose à redire, quel-
que deffaut.

* voila bien des si, & des mais .i. voila bien
des paroles pour s'empescher de faire vne cho-
se. vulg.

la maison de Dieu .i. l'hospital.

les petites maisons, lieu où l'on met les fols.

mettre ou enuoyer aux petites maisons .i.
faire passer pour fol.

la maison de monsieur Boyati, conuerſe
d'ardoise sur le deuant, & de chaumie sur le
derriere .i. vne chose qui a plus de monstre
que de bonté.

faire vne bonne maison .i. deuenir riche.

faire sa maison .i. establir sa famille, prendre des domestiques à son service.

de maison ou de bonne maison .i. de condition.

* vne vieille maison reblanchie .i. vne vieille femme fardée.

* par dessus les maisons .i. bien cherement, cher par excés.

qui veut tenir nette maison il n'y faut Prestre ny pigeon .i. que les Prestres, & les pigeons causent bien souuent du mal, ou du mauuais air.

tel maistre tel valet .i. que l'un & l'autre sont meschants. Proprement, que l'exemple du Maistre dresse le seruiteur.

* vn maistre Gonin .i. vn subtil, vn finet.

* maistre Gonin est mort, &c. Voyez à grue.

* maistre Aliborum .i. vn homme qui se mesle de toutes choses.

maistre Iean Ieudy .i. vn sot.

* maistre mousche .i. vn fin personnage.

* il faudroit estre plus fin que maistre mousche .i. il faudroit estre bien habile ou rusé.

maistre Antitus des Cressonnieres .i. vn badin.

320

MA

* il s'en fait dire maistre .i. *il y est expert.*maistre fify. *Voyez à fify.*vn maistre sot .i. *vn grand sot.*le maistre maçon .i. *celuy qui fournit d'argent sous main pour bastir vne maison.** vn maistre homme .i. *grand & gros.*vn maistre singe .i. *gros.*vn maistre voleur .i. *grand.*maistre des haures œuures .i. *le beurreau.*maistre des basses œuures .i. *curcur de retraits.*maistre, *pour principal.* Item, *son féminin.*maistresse .i. *principale.*maistresse porte, &c. .i. *grande & principale.** maistresse femme, *grande & grosse.*faire le maistre .i. *vouloir commander en vn lieu.*il est mal-heureux qui a maistre, il fait beau en chercher .i. *le temps est fort beau.** mal de saint Acaire .i. *opiniastrété, humeur acariastre.*mal saint Auertin .i. *mauuaise teste.*mal saint Fiacre .i. *inflammation au fondement.*mal saint François .i. *point d'argent.*mal saint Genou .i. *la goutte.*

mal

MA

- Mal saint Giles .i. *vn cancer.*
* Mal saint Iean .i. *mal caduc.*
Mal saint mathurin .i. *folie.*
Mal saint mein .i. *la galle.*
Mal saint Zacharie .i. *silence.*
Mal de saint .i. *mal caduc.*
Mal de Mahomet, *idem.*
Mal de pippe .i. *yuroignerie.*
le Mal de neuf mois .i. *la grosse.*
auoir Mal aux dents .i. *auoir faim.*
* il m'en fait bien Mal .i. *i'en suis fort fasché.* vulg.
* il me fait Mal de voir .i. *il me fasche,* i'ay regret. vulg.
* il m'en sçait Mal, *idem,* vulg.
il luy veut Mal de mort .i. *il le bait extremement.*
le mal Tibaut mitaine .i. *estre sot.*
Mal de teste veut repaistre .i. *qu'il faut manger pour guerir le mal de teste.*
il est guery de tous Maux .i. *il est mort.*
Mal sur mal n'est pas santé .i. *vne nouvelle incommodité ne guerit pas l'autre, vn nouveau dommage incommode fort.*
le chaud mal .i. *la fièvre chaude.*
il est Mal avec luy .i. *en disension.*
la Male boffe .i. *la peste.* Item, *sorte d'impre-*
cation.

321

MA

Malade de saint .i. qui a le mal caduc.

* tombe Malade de saint, nostre vulgaire se sert de ce quolibet en ioüant pour dire que la boule tombe d'un costé ou d'autre.

vous voila bien Malade, par ironie .i. vous ne deuez pas faire tant de difficulté, la despense ou la peine n'est pas si grande.

* il est fort Malade, rien ne luy demeure à la bouche, par ironie .i. il se porte fort bien.

* mon habit est bien Malade .i. vieil & deschiré. vulg.

* demander à vn Malade s'il veut santé .i. à vn qui desire quelque chose. s'il la veut.

elle est Malade .i. elle a ses fleurs.

la Maladie .i. la contagion.

auoir la maladie saint Bondon, les ioües plattes comme vne boule .i. estre fort gras, & en bonne santé.

la Maladie des femmes .i. mauuaise teſte, mauuaise humeur: de la jalousie: du caquet.

c'est vne Maladie de femme .i. vn mal qui n'est pas fort grand.

la Maladie des enfans de Paris, la reste

MA

323

plus grosse que le poing .i. point de mal.

Item, badauderie.

Malaisé .i. pauvre.

vn Prince mal aisé, par raillerie, vn coquin qui fait le seigneur.

riche Mal aisé .i. qui paroist riche, & doibt beaucoup plus qu'il n'a vaillant.

vn Malautru .i. mal fait, en mauuais estat. vulg.

il est trouffé en Male .i. mort.

vn grand mal-basty .i. vn homme mal-fait.

ne suis tout Mal-basty .i. fatigué, indisposé.

il y a du Mal-entendu. Voyez à entendu.

les males-sepmaines .i. les fleurs, la menstree. vulg.

quelque chose le Mal-heur est bon .i. quelquefois le mal nous cause du bien.

Maluas .i. personne mal faite. vulg.

Malitorne .i. de mauuaise grace, personne mal faite. vulg.

manche, pour, le membre viril.

tenir dans la manche .i. auoir vne chose pour assuree.

mettre le Manche apres la coignée .i.

perdre avec desespoir ce qui nous reste.

● il a la conscience large comme la manche d'un Cordelier. *Voyez à conscience.*

* c'est vne autre paire de Manches .i. vne chose bien differente. *vulg.*

* vn petit Manche d'estrille .i. vne personne courte & grosse.

branler dans le Manche. *Voyez à branler.*

* il se mouche sur sa Manche .i. *il est niais.*

il vient comme si on l'auoit Mandé .i. *fort à propos.*

* iouer des Manequins .i. *estre garce, se prostituer.*

* Manger le peuple .i. *le surcharger, en tirer de grands deniers.*

Manger comme vn loup. *Voyez à loup.*

Manger en loup. *Voyez à loup.*

Manger le bonhomme .i. *viure à discretion chez les paisans.*

* Manger ses doigts d'vne chose .i. *la trouuer fort excellente.*

* se Manger les doigts .i. *estre en grande colere.*

M A

* Manger vne personne à force de la regarder .i. la regarder avec grande attention.

Il m'a pensé Manger .i. il a fort crié apres moy.

* il ne sçait pas le champ , il ne portera pas à Manger aux laboureurs , c'est vne allusion de chant à champ , pour dire qu'une personne ne sçait pas l'air d'une chanson. vulg.

* ie le ferois aussi tost que de Manger vn morceau de pain .i. facilement. vulg.

* il se Mangeroit plustost les bras iusques au coude .i. il n'a garde de manquer , il prendra bien de la peine à ce qu'il fait pour en venir à bout.

se Manger l'un l'autre .i. se ruiner.

Manger pour deux , cela se dit d'une femme grosse.

* il n'a garde de me Manger , c'est pour dire qu'un homme est bien yure ou bien saoul.

* Manger des patenostres , & chier des aués .i. estre bigot.

qui perd Manger pour manger ne perd rien .i. qu'il vaut autant manger vne fois que l'autre.

* en veux tu Manger .i. *veux tu ce que ie te propose: te veux iu battre contre moy.*

* en faire Manger à quelqu'vn .i. *le maltraiter.*

Manger de haut .i. *manger sans appetit.*

* il n'en veut plus Manger .i. *il ne veut plus estre de la partie, il ne veut plus souuer, &c.*

* s'il le faisoit il ne Mangeroit iamais de pain .i. *il luy cousteroit la vie, on le tueroit.*

* il ne Mangera plus de pain .i. *il est mort.*

* il te Mangeroit avec vn grain de sel, ou bun, it en mangeroit deux comme toy .i. *il est beaucoup plus fort que toy. vulg.*

* entrez il ne vous Mangera pas .i. *il n'est pas si mauuais ou si fort en colere que vous le croyez.*

nous ne Mangerons pas tout .i. *nous en boirons vne partie.*

* ils se Mangent les yeux .i. *ils disputent ou crient à toute heure, ils sont toujours en dissension. vulg.*

* ie vous bailletay ce que vous ne Mangerez pas .i. *vn soufflet ou coup de poing. vulg.*

* il n'a rien Mangé depuis qu'il est leué, ce-la se dit, apres qu'un homme qui est tombé s'est releué. vulg.

* il a entore de quoy Manger vne Botte de

MA

327

foin, cela se dit d'un cheual qui marque en-
core un peu.

* vulgairement, cela Mange bien du pain
.i. cela couste beaucoup, cela importe beau-
coup, cause beaucoup de despense.

* ie l'ay bien Mangé il ne me reuiet point,
allusion au double sens de reuenir .i. il ne
m'agrée nullement. vulg.

* releuer Mangerie .i. recommencer à man-
ger.

Mangeur de crucifix .i. bigot.

vn Mangeur de petits enfans, par ironie .i.
vn qui fait le mauuais.

* iouier du Manicordion .i. se profiter: estre
putain. vulg.

* iouier du Manicordion à double semelle
.i. s'enfuir.

* Madame de Manicon, par allusion du mot
.i. vne sage femme. vulg.

se laisser Manier .i. estre à l'humeur douce, &
facile.

Manier le dé, le remüer & le iouier.

* ie vous Manieray .i. ie vous chastie-
ray.

* il a esté bien Manié .i. mal truitté.

* Manigance .i. inuention, subtilisé, pra-
ctique.

à la Lune .i. à la lumière de la Lune.
il est logé à la Lune .i. il est lunatique. Item,
logé ou couché au milieu de la campagne.

328

M A

pendre son Manteau à foible cheuille .i.
asseurer mal ses affaires : se reposer sur qui a
peu de pouuoir.

Maquereaux .i. certaines marques aux iam-
bes qui viennent de s'approcher trop près du
feu.

* Maquignon de chair humaine .i. maque-
reau.

Maquignon de mariages .i. vne femme
qui se mesle de trouuer des partis à ceux qui
se veulent marier.

* c'est vn bon Marchand .i. par raillerie,
vn bon compagnon ; vn fin drolle. vulg.

Marchand grossier qui vend, &c. Voyez à
grossier.

Marchand meslé .i. vn homme qui sçait vn
peu de plusieurs sciences.

Marchand de peaux d'anguilles .i. vn pau-
vre marchand ; vn homme qui ne fournit pas
de trop bonne marchandise.

* Marchand qui prend l'argent sans com-
pter .i. vn larron.

Marchand qui perd ne peut rire .i. qui perd
ou reçoit du dommage ne peut estre de bonne
humeur.

* vous vous en trouuez mauuais Mar-
chand .i. vous ne réussirez pas en vostre des-

sein, vous en receurez du desplaisir.

la riuiere est Marchande .i. il y a de l'eau iustement pour porter les batteaux.

en place Marchande .i. en lieu public; deuant le monde; hors de son particulier: en un lieu comr.ode.

c'est une bonne Marchande .i. vne femme qui se prostitue. Item, vne finette.

* il ne faut point Marchander, ou bien, il faut faire sans marchander .i. il faut aller ou faire librement & sans difficulté. Il ne faut point reculer; il faut faire promptement.

* il Marchande s'il doit aller en ce lieu là .i. il consulte en soy mesme. vulg.

* vous Marchandez quelque chose .i. vous vous mettez en danger de se battre. vulg.

* bonne Marchandise .i. vne belle garce.

* sa pauvre Marchandise .i. son membre. vulg.

Marchandise qui plait est à demy vendue .i. quand vne personne agrée, le mariage est à demy conclu.

prenez vostre Marchandise, cecy se dit à un homme qui se vante.

* c'est ce que c'est, Marchandise meslée, on respond ainsi à un curieux qui veut scauoir

330

MA

ce que l'on porte ; ou bien qui demande importunément de quelle chose l'on traite. vulg. chacun prise sa Marchandise .i. fait estat de ce qui luy appartient.

* il en a eu bon Marché .i. il l'a emporté avec facilité : ou bien, il a receu peu de dommage ou de perte.

* on n'a iamais bon Marché de meschante marchandise, pour dire qu'il faut tousiours acheter les meilleures choses, & autant qu'elles sont plus profitables. vulg.

* il n'en a pas eu meilleur Marché .i. tous ses artifices, ou toutes ses peines ne luy ont seruy de rien : Il a esté traité comme les autres.

* le Marché tiendra iusqu'à la mort, cela se dit des personnes mariées qui ne se separent que par ce seul moyen. vulg.

* ie ne croyois pas en sortir à si bon Marché .i. avec si peu de despense, de danger, ou de dommage.

* c'est Marché comme de paille .i. vous auetz eu cela à fort bon marché. vulg.

* aller sur les Marches d'autruy .i. poursuivre la mesme chose.

* iouier des basses Marches .i. faire l'acte venerien.

* ie n
* pa
si vou
cea
* Ma
ple
* cela
les
- ne
de la
poi
* de l
sentir
* se fa
* Mar
via
à la fr
le Mar
pre
chen
alle
* se pl
se pe
de c
quand
la
con
pou

tion, il a les mains longues, il atteint par
tout dans les plats.

MA

33r

* ie n'y Marche pas de bon pie l .i. ie n'y vay
pas volontiers.

si vous Marchez de ce pied là .i. si vous pro-
cedez de la sorte.

* Mardy gras .i. un homme qui a le visage fort
plein, un gros homme. vulg.

* cela sent son Mardy gras .i. voila des paro-
les ou des actions qui sont un peu deshon-
nestes.

de la Marée .i. du poisson de mer qui n'est
point salé.

* de la Marée fraische .i. une putain.

sentir la marée .i. sentir sa garce.

* se sauuer par les marests .i. fuir. vulg.

* Margoillis .i. un melleange de goustant de
viande, &c. vulg.

à la franche marguerite. Voyez à Franche.

le mariage de lean des vignes, chacun

prend son paquet le lendemain .i. con-

cher avec une femme ou une garce, & s'en

aller le matin sans la reuoir.

* se plaindre que la mariée est trop belle .i.

se plaindre de ce que l'on est bien à son aise,

de ce que l'on a tout à souhait.

quand ma fille est mariée tout le monde

la demande .i. apres qu'une affaire est

conclue, quantité de personnes se presentent

pour en traiter.

332

MA

* il est bon à marier, *il sçait faire du feu & couper du p. n.*

* vous n'estes pas bon à marier .i. *vous faites mal le feu.*

* elle est bonne à marier, *les marqueurs se seruent de ce quolibet pour dire qu'une chas-se est bien grande.*

marier à monsieur du Verger .i. *donner le fouet: par allusion de verges.*

marier la caue & le puits .i. *mettre de l'eau dans le vin.*

* ie suis marion, ie garde la maison .i. *ie ne fors point du logis. vulg.*

faire bouillir la marmitte .i. *fournir d'argent pour maintenir ou nourrir une famille.*

escumer la marmitte. *Voyez à Escumer.*

* la marmitte est renuersee .i. *il n'y a plus rien à manger, il n'y a plus d'argent pour faire la despense de la maison.*

la marmitte a les pieds en haut, ou bien, un pied rompu, *idem.*

* faire le marmiteux .i. *faire le pauvre, le miserable.*

* faire craquer le marmouset .i. *frapper, battre. vulg.*

porter la marotte .i. *estre fol.*

* vi

f

* la

1

por

f

* il

ba

Ma

Ma

m

t

* il

c

a

* m

a

e

il

* M

a

e

ie n

c

lef

de Main en main .i. de l'un à l'autre.
homme de Main .i. d'exécution.

MA

53

- * vn maroufle .i. vn gros badin, vn gros sot.
- * la Marque de la vaisselle .i. le membre viril.
- porter la Marque de la ville .i. estre marqué sur l'espaule d'une fleur de lys, &c.
- * il porte de mes Marques .i. ie l'ay bien battu.
- Marqué à l'A .i. des bons. Voyez à l'A.
- Marqué au B .i. qui a vn déffaut de nature, & meschant pour l'ordinaire, comme bigle, boiteux, borgne, bossu, &c.
- * ils sont tous Marquez d'une mesme marque .i. tous d'une mesme nature : tous meschans.
- * mon enfant en sera Marqué .i. i'ay grand desir de cela : par metaph. tirée des femmes enceintes.
- * il est allé Marquer les logis .i. il est mort.
- * Marquer les chasses .i. observer où remarquer ce que les autres disent.
- elle ne Marque plus .i. elle est vieille. Metaphore.
- ie ne scay comme vostre argent est Marqué .i. vous ne m'avez iamais rien donné ou payé.
- le fourrier ne Marque pas encore le logis.

334

MA

.i. cette fille est fort ieune, elle n'a pas enco-
re ses mois.

* tirer les Marrons du feu avec la patte du
chat .i. se tirer d'un danger ou d'un domma-
ge par le moyen d'une autre personne.

faire petter le Marroquin .i. battre, frap-
per.

* cela vient comme Mars en Carême .i.
fort a propos. vulg.

* il ne manque non plus que Mars en Ca-
rême .i. il est assure, il ne manque jamais.
vulg.

* entre l'enclume & le Marteau .i. entre
deux dangers.

Martin .i. asne; ignorant.

il n'y a point de Martin qu'il n'y ait de l'as-
ne, celuy-cy s'explique de soy mesme.

il y a plus d'un asne au marché qui s'appel-
le Martin. Voyez a aine.

* prendre Martin pour Renard .i. se mes-
prendre.

* Martin baston y cheminera .i. vous aurez
des bastonnades.

* il ressemble le Prestre Martin, il chante
& respond .i. il propose, & respond de luy
mesme. vulg.

pour vn point Martin perdit son asne, pour
peu de chose qui manque l'on perd son fait. Le

su
io
pe
* vn
* il n
pa
qu
* cel
ton
* il n
me
Mas
bon
Maf
pet
elle e
de
* iou
vne M
ma
* c'of
bon
* acti
* vne
rel
leuer
* Mas
gros

MA

*sujet de ce proverbe est assez commun. Nos
ioüeurs l'appliquent quand un point leur fait
perdre vne partie.*

- * vne Mascarade .i. vne personne mal faite.
- * il ne luy faut que Mascher il l'auallera .i.
*par ironie, preparez luy quelque chose afin
qu'il n'en ait pas la peine. vulg.*
- * cela est tout Masché .i. tout accommodé,
tout préparé. vulg.
- * il ne luy a point Masché .i. il luy a dit libre-
ment & hardiment. vulg.

*Mascher à vuide .i. n'auoir rien dedans la
bouche, n'auoir rien à manger.*

*Mascher de haut .i. manger avec peu d'ap-
petit.*

*elle est comme les Maschecoulis, le haut
deffend le bas .i. elle est laide de visage.*

* iouir des Maschoires .i. manger.

vne Masette .i. *par metaph. Vn ignorant, vn
mal adroit.*

* c'est vn Masle il a la gorge noire .i. *c'est vn
bon compagnon.*

* action Masle .i. *generuse.*

* vne Masque, *vulgairement .i. vne macque-
relle. Item, vne forcierre.*

leuer le Masque .i. declarer ouuertement.

* Massacrer vn ouurage .i. *le faire mal, &
grossierement.*

336

MA

Masse à qui dit, c'est vne translation du ieu de
la chance, dont on se sert en beuuant.

* voila vn beau Mastin s'il vouloit mordre
.i. voila vn bon gros païsan, vn bon gros
lourdaut. vulg.

vne Mastine .i. vne garce.

* Mastiner vne personne .i. la maltraitter, la
tourmenter.

dancer les Maticins .i. faire l'acti^on char-
nelle.

enfans de la Matte .i. filons, coupeurs de bon-
ses.

il va comme vn Materas desampenné .i.
fort viste.

de bon Matin, &

* dès le fin Matin .i. de tres-bonne heure.
vulg.

* se leuer matin pour baiser le cul à Martin
de peur qu'il n'y ait presse, c'est vne rati-
lerie que l'on dit à ceux qui parlent de se leuer
de bonne heure.

chanter Magnificat à Matines .i. dire vne
imperitance; renuerser l'ordre.

corriger Magnificat à Matines .i. vouloir re-
pres sans raison ou sans sujet.

plus estourdy que le premier coup de Ma-
tines .i. extremement estourdy.

le retour de Matines .i. de bons coups.

* Matois

MA

37

- * Matois .i. meschant, rusé.
- * langue Matoise .i. le langage des compeurs de bourses.
- * Matoiserie .i. ruse, finesse.
- * vn gros Matou de goutiere .i. vn gros garçon, vn bon lourdaud.
- * demander le Matou, par metaph .i. courir apres le maste, auoir des chaleurs qui fassent courir apres les hommes.
- Matras. Voyez à materas.
- c'est Mau chaud mau froid .i. d'un excés à l'autre.
- contrefaire le Maupiteux .i. feindre d'estre necessiteux, ou incommodé.
- il n'aura pas à faire à Maupiteux .i. il trouuera personne qui le traittera comme il faut.
- auoir Mauuais visage .i. paste.
- faire Mauuais visage .i. mauuaise reception.
- faire le mauuais .i. bien du bruit, & peu de mal.
- il fait mauuais .i. mauuais temps, mauuais chemin.
- * il ne sera pas si Mauuais qu'il a promis à son Capitaine .i. il ne fera pas tout le mal dont il nous menace.
- * vne maximas .i. vne maquerelle, vulg.
- planter le may .i. faire l'action charnelle.

* **D**Escourir la meche .i. *descourir la malice ou finesse. vulg.*
renuerfer la medaille .i. *monstrer le derriere.*

Item, *desguiser un discours.*

medecin d'eau douce .i. *ignorant.*

Medecins & mateschaux , font mourir
hommes & cheuaux .i. *que ces deux sortes de personnes sont souuent bien ignorantes & dangereuses.*

ieune medecin fait les Cimetieres bossus .i.
qu'un ieune Medecin a peu d'experience.

les mots terminez en ique, font au Medecin la nicque, comme, *hidropique, hetique paralitique, pulmonique, &c.*

cela porte medecine .i. *seru de beaucoup, est excellent, est aduantageux.*

mourir comme les melons. *Voyez à mourir.*

* memoire de lievre .i. *courte. Le vulgaire adiouste, qui se perd en courant.*

les quatre mendiants .i. *Carmes, Cordeliers, Augustins, & Iacobins. Item, des noisettes, des amandes, des figues, & des raisins.*

* *vulgairement, auoir des quatre mendiants, .i. des poiils, des pulces, des punaises, & des morpions.*

M E

339

Mener rudement .i. *traitter rigoureusement.*

Mener battant .i. *poursuiure & frapper.*

Mener vne estrange vie .i. *viure en desbauches.*

meñer du bruit .i. *faire.*

se laisser Mener par le nez .i. *se laisser persuader, se laisser conduire facilement.*

ce n'est pas cela qui vous Meine .i. *qui vous induit, qui vous meut.*

ie vous Meneray comme il faut .i. *ie vous traitteray avec toute sorte de rigueur.*

ie vous Meneray par vn chemin où il n'y a point de pierres. *Voyez à chemin.*

mal Mené .i. *maltraitté, battu.*

il y a vn mois que cet homme nous meine .i. *nous entretient de promesses, nous amuse.*

* il y a vn Menestrier enterré là dessous, il a fait sauter vn beau lourdaut, *cela se dit quand vne personne tombe. vulg.*

* il est comme les Menestriers, il ne trouue point de pire maison que la sienne .i. *il ne demeure pas volontiers chez soy: il n'y mange pas d'ordinaire. vulg.*

soufflez Menestriers l'espoufée passe, *cecy se dit lors que quelqu'un se vante, ou dit quelque hyperbole.*

340

M E

* il ya de la Mente en son iardin, *il est menteur. Allusion à mentir.*

il est menteur comme vn arracheur de dents .i. *grand menteur.*

bon sang ne peut Mentir .i. *que l'on a quelque affection reserüee pour ses parens.*

hausser le Menton .i. *faire une action de mespris. Donner un coup sous le menton. Item, rendre superbe.*

* menton de boüis .i. *vn grand menton large, & sans poil. vulg.*

soustenir le Menton .i. *maintenir.*

le menu peuple .i. *le vulgaire, le commun peuple. Item, les petits poissons d'un estang, par Metaph.*

par le Menu .i. *de poinct en poinct.*

il boiroit la Mer & les poissons. *Voyez à boire.*

les riuieres retournent en la Mer .i. *ce que les officiers prennent aux Princes, retournent à la fin dans leurs coffres.*

* chacun sera Mercier, chacun portera sa balle .i. *chacun portera la peine de ses pechez. vulg.*

* petit Mercier petit panier .i. *à vn homme de basse condition, petite maison, petite dispenf. vulg.*

* chaque Mercier prise ses aiguilles .i. *cha-*

M E

341

Qui prise ce qui luy appartient.

ie tuerois vn Mercier pour vn peigne .i. ie suis en vne extreme colere.

il a du mercure dans la teste .i. il est vn peu fol.

il y a de la merde au baston .i. il y a quelque defaut, quelque mauuaise intelligence, ou action.

** le ieu se tournera en merde .i. apres auoir bien ioué l'on se mettra en colere.*

** vous ne sçauiez que c'est que manger merde, vostre pere n'estoit pas pourceau .i. vous estes ignorant. vulg.*

** la Mere en est morte .i. il ne s'en treuve plus. vulg.*

il croit auoir pris la Mere au nid .i. il pense auoir rencontré quelque chose d'excellent.

vne grosse Mere œufuée .i. vne fille ou femme grasse & en bon point.

la Mere aux cailles, idem.

** vn merlan frit .i. vne personne de mauuaise grace.*

ie vous donneray vn Merle blanc .i. vne chose impossible.

à Meschant, meschant & demy .i. à vn meschant vne personne qui le corrige, & luy rende la pareille.

342

ME

vn homme Mellé .i. qui sçait de plusieurs choses.

se Mesler d'vne chose .i. en faire profession.

se Mesler d'vn affaire .i. s'y entremettre.

* estre à Mesmes .i. en pleine abondance, en pleine commodité. Item, en estat de faire.

* mettre à Mesmes .i. mettre dans la commodité, dans l'abondance.

* boire à mesme le pot .i. boire dedans, sans verser dans vn verre.

mesnage .i. famille.

tenir mesnage .i. auoir vne famille establie.

estre en Mesnage .i. estre marié.

Mesnage .i. espargne. Item, meubles.

* viure de mesnage .i. vendre ses meubles pour viure. Metaph.

* il a bien fait du Mesnage .i. bien du desordre, bien du mal. vulg.

ils font bon mesnage .i. ils s'accordent bien ensemble.

il y a du mauuais Mesnage .i. de la dissension.

* tout sert en mesnage .i. toute chose est propre à mesnager, il ne faut rien negliger. Le vulgaire y adionste, quand ce ne seroit que le pain & le vin.

* quatre mesnages, le pot à la graisse .i. vne

M E

343

personne qui s'entremet, qui entreprend plusieurs choses. vulg.

mesnager le temps .i. s'en seruir à propos.

mesnager bien l'esprit d'une personne .i.

s'y accommoder avec adresse.

courte messe & long disner, celui-cy est expliqué de soy mesme.

aller à la messe des Trespassez, y porter pain

& vin .i. aller à la Messe après auoir bien beu & bien mangé.

* *il ressemble à Messire Jean qui ne scauroit lire que dans son breuiare, ou bien qui ne peut lire quand on le regarde .i. un homme peu adroit, ignorant: peu hardy en compagnie. vulg.*

estre ou se mesler du mestier .i. estre garce.

* *il n'est pas mestier .i. il n'est pas de besoin.*

* *faire mestier & marchandise .i. grande profession d'une chose; estre fort addonné à un vice.*

petit mestier .i. des cornets faits de paste & de sucre.

le petit mestier .i. le mestier des garces.

* *à d'autres nous sommes du Mestier .i. adressez vous à quelque autre, nous sommes trop fins pour nous laisser tromper. vulg.*

il est de tous mestiers .i. il n'ignore rien.

374

ME

il est de tous Mestiers, & ne peut viure. Il
il s'ingere de plusieurs choses, & ne réussit pas.

* qui ne sçait son Mestier l'apprenne, cela
se dit à un qui veut faire vne chose, & n'en
peut venir à bout. vulg.

* c'est mon nom, mais c'est ton Mestier,
response des femmes du commun peuple, lors
qu'une autre les appelle putain.

* il y en a encore vn sur le Mestier .i. la me-
re est encore enceinte.

la piece est sur le mestier .i. on y travaille.

le mestier de la guerre .i. l'exercice des ar-
me.

* c'est mestier Iuré, il n'en est pas qui veut
.i. profession des honnestes.

c'est son Mestier .i. il est fort expert en cela.

* vn plat de son Mestier .i. quelque chose de sa
profession. Item, vne supercherie.

à Mesure que .i. en mesme temps que l'on
fait, &c.

prendre bien ses Mesures .i. compasser bien
le temps, faire les choses à propos.

* battre de Mesure .i. frapper avec vne aulne
ou autre mesure. vulg.

* Mesure de saint Denis, plus grande que
celle de Paris .i. grande nature de femme.
vulg.

Mesu
bat
Mesu
inn
Metr
Etri
se me
soi
* il a
der
il a M
Metr
se M
se M
con
se M
ne
fe
se M
ty.
* il f
di
il se l
ses
Met
du
Met
ou

ME

345

Mesurer son espée à celle d'un autre .i. se
battre en duel, se battre à l'espée, &c.

Mesurer le faut des pulces .i. passer son temps
inutilement.

Mettre peine .i. faire vne chose avec affe-
ction.

se mettre en peine d'une chose .i. y auoir du
soin.

* il a Mis deux heures en ce lieu là .i. il y est
demeuré.

il a Mis son argent à cela .i. il l'a employé.

Mettre vn habit, &c. .i. le vestir.

se Mettre en colere .i. se facher.

se Mettre à quelque chose .i. s'y addonner,
commencer à exercer.

se Mettre à la fenestre .i. regarder par la fe-
nestre, s'aduancer pour regarder dehors par la
fenestre.

se Mettre d'un costé .i. se renger d'un par-
ty.

* il se Mit à dire .i. il commença de dire, il
dit.

il se Met à tout .i. il sert en toutes sortes de cha-
ses; il s'employe à tout ce que l'on veut.

Mettre le lut à la main .i. enseigner à ioüer
du lut.

Mettre le pain à la main .i. donner le moyen
ou l'industrie de viure.

se Mettre en mesnage .i. *se marier: ou bien
establi sa famille.*

* il l'a Mis au monde .i. *il l'a bien aduancé
ou enrichy.*

* il l'a Mis à cheual, *idem.*

il me veut Mettre mal avec vous .i. *il me
veut faire entrer en dissension.*

Mettre bas .i. *deposer, poser bas.*

Mettre les chausses bas .i. *destacher, & don-
ner le foiet à vn petit escollier.*

* son habit est bien Meur .i. *bien usé. vulg.
cette fille est Meure .i.agée, en estat d'estre
mariee.*

* il en aura des plus Meures du pannier .i.
il sera traité comme il merite. vulg.

* aller aux Meures sans crochet .i. *entre-
prendre vne chose sans prenoyance. vulg.*

ainsi dit le renard des Meures, *pour donner
à entendre que l'on feint de ne vouloir pas
vne chose que l'on ne peut obtenir.*

fidelle comme vn Meusnier .i. *larron.*

MI

* **T** Vas beau Miauler .i. *tu as beau sou-
haitter ou demander, tu n'auras pas ce
que tu pretends. vulg.*

* il y a du Micmac .i. *de la malice, de la confu-
sion. vulg.*

* Mich
vul

* Mich
les

* cher

che

ma

vn ch

Ite

* ieu

po

des M

vn M

fait

argen

fre

* vne

m

* vne

plai

ils on

fai

son

c'e

rie

vn g

.i.

la demande .i. apres qu'une affaire est
conclue, quantité de personnes se presentent
pour en traiter.

MI

347

- * Miches de saint Estienne .i. des pierres.
vulg.
- * Miches du Conuent militaire .i. des bal-
les ou boulets.
- * chercher Midy à quatorze heures .i. cher-
cher ce qui ne peut estre. Item, chercher du
mal.
- vn chercheur de Midy .i. vn impertinent.
Item, vn larron : vn querelleux.
- * ieusner entre la Mie & la crouste .i. ne
point ieusner. vulg.
- des Mieux .i. extremement bien.
- vn Mignon de couchette .i. vn ieune sot qui
fait le beau.
- argent Mignon .i. que l'on garde dans le cof-
fre.
- * vne Mijaurée .i. vne badine, vne sottie,
mot vulg.
- * vne Migoufflée, vne quantité; mot fait à
plaisir.
- ils ont Mille escus ensemble, l'equivoque
fait, ils ont mis les culs ensemble .i. ils
sont mariez & ont couché l'un avec l'autre,
c'est aussi pour donner à entendre que les ma-
riez n'ont pas beaucoup de biens.
- vn gros Milourd, mot corrompu de l'Anglois
.i. riche & puissant.

348

MI

son fait est bien Mince .i. il n'a gueres de biens ou d'argent. vulg:

* il en a eu pour sa Mine de febues .i. il luy a costé beaucoup. vulg.

la Mine est esuentée .i. la malice ou l'inuention est descouuerte.

il a la Mine d'estre bon .i. apparence.

faire bonne Mine .i. demeurer ferme: dissimuler son deffaut, excuser par des apparences. On y adiouste, & mauuais ieu.

faire la Mine à vne personne .i. ne la pas regarder de bon œil, ne la pas accueillir gracieusement.

plus de Mine que de ieu .i. plus d'apparence que d'effet.

* vous faites bien des Mines .i. vous apportez de grandes difficultez.

faire Mine .i. feindre, faire semblant.

que de Mines .i. que d'actions superbes, que d'arrogances?

Miner vne personne .i. la tourmenter, la ruiner ou consumer peu à peu.

la melancolie le Mine .i. le consume.

* attrapeur de Minons .i. vn trompeur.

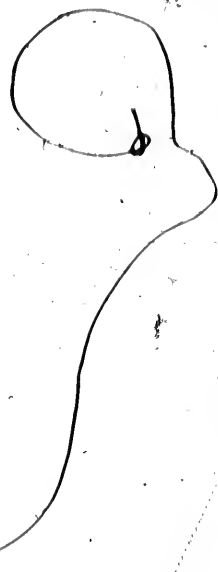
Minuter quelque chose en son esprit .i. inuenter, preparer quelque inuention.

* vn petit Mion .i. vn petit badin, vn ieune ot. vulg.

MI

349

- * Mion de Gonesse .i. *petit ieune homme, petit badin. vulg!*
- dresser sa Mire à quelque chose .i. *y auoir du dessein.*
- il n'a plus besoin de Mire .i. *il est mort. icy Mire signifie Medecin.*
- se Mirer .i. *se plaire à soy mesme.*
- * Mirez vous à ces gens là .i. *prenez exemple.*
- * vn Miroir à putains .i. *vn bel homme.*
- cela n'est pas de Mise .i. *point croyable ou receuable.*
- homme de Mise .i. *auenant, gentil, adroit.*
- * il en a eu depuis Miserere iusques à vitulos, *il a esté bien foüetté, ou bien battu. vulg.*
- * Miserandos, *par equiuoque, misere en dos .i. vne paire de crochets dont se seruent les crocheteurs. vulg.*
- * à la Mistanfluste .i. *fait d'une façon extrauagante. vulg.*
- * Miste .i. *ioly, gay, adroit.*
- * mistoudins .i. *bons drolles. Item, des pouils.*
- vous ne prendrez pas cela sans mitaines .i. *sans quelque effort ou difficulté: il y faudra quelque adresse ou preparation.*
- * vnguent miton mitaine .i. *qui n'a point*



350

MO

de force , qui ne fait ny bien ny mal. vulg.
faire mironner vn potage .i. faire bouillir,
& tremper lentement le pain dans le bouillon
sur vn reschant.

* faire le Mitou .i. faire l'hipocrite.

* Mitouffles , sorte de gands.

MO

* **A** Mocqueur la mocque .i. que celuy qui
fait profession de se mocquer est sujet à
souffrir la mocquerie.

vous vous mocquez de la barbouillée. Vo-
yez a barbouillée.

ne vous mocquez pas des mal chauffez.
Voyez a chauffez.

* cela est fait à la mode , par ironie .i. mal
fait, fait à la haste, de mauuaise grace.

* il veut faire à sa mode .i. à sa fantase. vulg.
donner le moine , c'est attacher vne cordelet-
te à l'orteil, ou au pied de celuy qui dort, &
tirer tant que l'on peut pour l'esveiller.

* donner le moine par le col .i. pendre vn
homme.

vn moine bourry .i. vne humeur melancoli-
que, vn homme retiré, & de mauuaise con-
uersation.

pour vn moine on ne laisse pas de faire vn
Abbé .i. pour vne personne qui est absente

Massacrer vn ouurage .i. le faire mal, &
grossierement.

MO

351

- on ne laisse pas de faire vn affaire.*
attendre comme les Moines font l'Abbé
.i. attendre les absents tousiours en man-
geant.
* ce ne fera pas vn Moine ce sera vn rendu
.i. par allusion du mot de rendu, ie me van-
geray du tort ou de l'affront qu'il m'a fait; ie
luy rendray la pareille. vulg.
son pucelage se Moisit .i. elle est vieille fil-
le.
* faire la Moitié du chemin .i. aider de son
costé à faire vne chose: s'employer en vne
action.
* l'vn veut du Mol l'autre du dur, & par
ainsi tout se mange, pour dire que les
gousts des personnes sont differents, toutes les
choses se vendent, &c. vulg.
* vn Monde de choses .i. vne grande quan-
tité.
le grand Monde .i. les personnes de condi-
tion.
* le Monde renuersé .i. la femme sur l'hom-
me.
* sçauoir son Monde .i. estre bien appris, estre
civilisé.
laisser le Monde comme il est .i. n'auoir point
de curiosité des affaires d'autruy.
laissez le Monde comme il est .i. ne changez

152

MO

pas le plat de son lieu, ne le toarnex pas.

* vn homme de par le Monde .i. *un quidam,
vn certain homme.*

* ainsi va le Monde quand l'vn descend
l'autre monte .i. *les vns font leur fortune
sur la ruine des autres: les vns s'aduan-
cent, les autres dechéent. vulg.*

* il ne se paye pas de telle Monnoye .i. *il ne
se contente pas de telles raisons.*

*il ne le faut garder non plus que la fauf-
se Monnoye .i. il est dangereux, il ne vaut
rien.*

*faire de la fausse Monnoye pour vne per-
sonne, &
descrié comme la fausse Monnoye. Voyez
à Fausse.*

*Monnoye de Cordelier .i. vn remercie-
ment.*

*payer tout le monde de pareille Monnoye
.i. traiter également.*

*payer en Monnoye de singe, en gambades .i. payer mal, s'en aller sans payer.
vulg.*

*Monfieur sans queüe .i. le Maistre d'une
maison; parce qu'on l'appelle Monfieur sans
addition, que le vulgaire nomme queüe.*

*monfieur vaut bien madame .i. l'vn vaut
autant que l'autre.*

coups.

* Matois

* vne Maximas .i. vne maquerelle. vulg.
planter le may .i. faire l'action charnelle.

X

MO

353

Monseur Seuin .i. du vin : par allusion de ce vin. vulg.

* on l'appelle monseur au village .i. il luy faut porter quelque respect.

* monseur de nul lieu, à faute de place .i. un homme de rien. vulg.

* monseur de ceans, celuy-cy se dit par rail-lerie à un homme de basse condition estant au milieu de la rue.

monseur chacun .i. tout le monde.

* il ressemble monseur de Bouillon; quand il commande personne ne remue .i. il est mal obey. vulg.

monstre, pour, apparence.

belle Monstre & peu de rapport .i. beau- coup d'apparence & peu de profit.

faire la Monstre d'une chose .i. la monstrier comme les Marchands font leurs marchan- dises.

ne me faites point de Monstre .i. monstrez moy de bonne marchandise du premier coup.

faire monstre en Grèce .i. estre iusticié.

Monstrier, pour, enseigner.

se Monstrier .i. paroistre.

* monstrier au feu .i. chauffer legerement, fai- re cuire fort peu. vulg.

Z

bas

vidam,

descend

r fortu-

aduan-

.i. il ne

la fauf-

ne vaut

ne per-

e. Voyez

remercic-

Monnoye

gamba-

ns payer

stre d'une

nsieur sans

e queie.

l'un vaut

MOII

.i. des pouils, des pulces, des pumaises, & des
morpions.

354

M O

il ne luy en faut que monstret .i. *il deudre,*
il dissipe; il mange fort viste.

* il veut Monstret à son Pere à faire des en-
fans .i. *il veut enseigner vn plus habile que*
luy. vulg.

le mont de Venus .i. *le peril, la motte.*

promettre monts & merucilles .i. *promettre*
de grandes choses.

* par monts & par vaux .i. *en tous lieux, de*
tous costez.

bien Monté .i. *qui a vne belle femme.*

il a Monté sur l'ours .i. *il n'a point de*
peur.

Monté comme vn saint Georges .i. *qui a*
vn bon cheval.

Monter vn instrument .i. *mettre des cor-*
des.

* monter vne femme, &

Monter sur la beste .i. *faire l'acte vne-*
rien.

Monter vne harquebuse, &c. .i. *l'aiuster au*
fust.

Monter vn horloge .i. *le bander, tirer les*
contrepoids pour le faire aller.

Monter, qui se dit du grain .i. *croistre en*
hauteur.

Monter, qui se dit des plantes .i. *croistre &*
produire la semence.

le ro
de
* se r
lai
* dor
per
le M
le M
le M
os
ma
* vn b
bon
* vn b
* il a t
ge s
les pr
nie
roi
* il fa
e.
* rail
* for
* lai
* cur
* il n
cea
* p

Je dit lors que quelque vn se vante, ou un
quelque hyperbole.

Y ij

MO

355

le tout Monte à 5. 6. 7. &c. i. fait la somme
de tant, costerant.

* se rengier au Montoir, par metaphore .i. se
laisser embrasser, qui se dit d'une fille.

* donner des Moquettes .i. se moquer d'une
personne, promettre & ne rien donner.

le Morceau d'Adam .i. la noix du gossier.

le Morceau honteux. Voyez à honteux.

le Morceau de la nourrice, un certain petit
os que l'on destache d'une esclanche entre le
manche & le gros bont.

* vn bon Morceau .i. vne belle femme, & en
bon point.

* vn bon morceau pour vn malade, idem.

* il a tousiours le morceau au bec .i. il man-
ge sans cesse. vulg.

les premiers Morceaux nuisent aux der-
niers .i. quand on a bien mangé on ne sau-
roit plus rien manger.

* il faut aualer le Morceau .i. auoir patien-

* tailler ou roigner les Morceaux .i. donner
fort peu à manger.

* plaindre les Morceaux .i. n'estre pas con-
tent qu'un autre mange.

* il nous arracheroit volontiers les mor-
ceaux de la bouche, celuy-cy se rapporte
aux precedents.

Z i.

penf. vulg.
* chaque Mercier prise ses aiguilles .i. cha-

356

MO

* se Mordre les doigts ou les poulces .i. estre fort en colere. Item, se repentir d'une chose.

* il a plus enuie de Mordre que de ruer .i. il a faim. vulg.

* il ne veut pas Mordre, par metaph. tirée des poissons .i. il ne veut pas entrer en despenfe, il ne veut pas iouer: il ne se veut pas laisser persuader. vulg.

Mordre à la grappe, Voyez à grappe.

Mordre sur quelque chose .i. reprendre, trouver à redire.

* on ne sçait qui Mord ne qui ruc .i. on ne sçait pas ce qui peut arriver. vulg.

tel rit qui Mord .i. telle personne nous flatte, qui nous offense.

* la Morfe .i. le manger.

* vn Morfondu .i. vn homme incommode de biens.

* vn Morgant .i. vn qui fait bien du bruit, vn qui fait le mauuais.

faire la Morgue .i. faire vne mine de respect à quelqu'un.

Morguer .i. faire rude mine à quelqu'un. le brauer en luy faisant mauuaise mine.

* Morgoine, c'est vne façon de iurement pour ne pas blasphemer le nom de Dieu. vulg.

* donner Mornille .i. vn soufflet. vulg.

MO

bailler Mornifle sur les levres du Roy .i. faire de la fausse monnoye.

vn petit Morpion .i. vn fort petit homme.

branfler ou fecouier le Mors .i. inciter, provoquer.

abreuuer le Mors .i. boire.

apres la Mort le Medecin .i. apres le mal arriue le remede.

donner de la Mort aux rats .i. empoisonner vne personne.

Mordiable, sorte de iurement.

la Mort n'a pas faim, pour dire qu'une personne ne vaut gueres, & ne merite pas de vivre.

dire mourir de la Mort Roland .i. de soif.

est bon à aller querir la Mort .i. il est fort lent.

orte saison .i. vn temps auquel on ne gagne rien.

est planté la veille de la Toussainets, il viendra le jour des Morts, cela se dit d'une plante qui est morte en terre. vulg.

au Morte .i. qui ne coule point.

enuoyer à Mortaigne, par allusion de mort .i. tuer.

il ya grande Mortalité à l'Hospital .i. on y tue force pouils.

grain y adouste, quand ce ne seroit que
le pain & le vin.
* quatre mefnages, le pot à la graisse .i. vne

358

MO

- * vne Morre-paye .i. vne personne qui ne paye point. Metaph.
- * du Mortier .i. de l'excrement. vulg.
- * le Mortier sont tousiours les aulx .i. le meschans se sent tousiours de sa mauuaise nature ou habitude.
- * lecher le Morueau .i. baiser continuellement. vulg.
- * la chandelle est Morueuse .i. il y a long temps qu'elle n'a esté mouchée, elle esclaire mal. vulg.
- * vn Morueux .i. vn ieune sot. vulg.
- * il vaut mieux laisser son enfant Morueux que de luy arracher le nez .i. se contenter d'un petit mal que de s'en procurer un plus grand. vulg.
- * si vous vous sentez Morueux, mouchez vous .i. si vous croyez estre coupable, ne dites rien: ou bien, si vous estes offensé de ce que l'on dit, trouuez y du remede.
- * Mot de gueule .i. parole deshonneste.
dire le Mot .i. faire des rencontres, dire des gaillardises.
- * trencher le Mot .i. dire librement.
- * vous ne dites pas le bon Mot .i. vous ne parlez pas de bailler de l'argent: ou bien vous n'offrez pas ass. 7. vulg.
- * le Mot du guet .i. vn aduertissement.

*trop fins pour nous laisser tromper. vulg.
il est de tous mestiers .i. il n'ignore rien.*

Y iij

MO

359

auoir le Mot .i. estre aduertý. Item, dire des
railleries.

donner le Mot .i. aduertir, preparer.

prendre au Mot .i. conclurre vn marché tout
aussi tost que l'on a dit le mot. Item, s'ac-
corder promptement à ce qu'un autre propose.

il veuttout à son Mot .i. tout à sa volonté.

Mot à mot .i. en particularisant.

* en deux Mots trente six paroles .i. par rail-
lerie, faisons viste, disons promptement.

* Motus la canne pond .i. raisez vous. vulg.

* Moüac, le cry des grenouilles: c'est vne sor-
te d'interiection, pour rejeter quelque cho-
se, & pour faire entendre qu'il y a de la
tromperie ou de la salesé en vn affaire.
vulg.

* vn mouchard .i. vn espion de marchand-
ses.

vne Mouche sur le visage .i. vne petite em-
plastre de raffetas noir pour faire paroistre la
chair plus blanche.

* connoistre Mouche en lait .i. entendra
bien la difference des choses.

* vne fine Mouche .i. vn rasé.

* la dernière Mouche qui vous picquera se-
ra vn taton .i. le premier coup que vous per-
drez imposera la partie, il n'y a plus qu'un
coup à gagner. vulg.

Z iij

* Mesure de saint Denis, plus grande que celle de Paris. i. grande nature de femme. vulg.

360

M O

- * quelle Mouche vous a picqué .i. qui vous a meü de faire.
- * prendre les Mouches à la pipée .i. perdre son temps inutilement; ne rien prendre.
- * prendre la Mouche .i. se mettre en colere.
- passer la Mouche deuant les yeux .i. faire quelque action qui puisse mettre en colere.
- * il ne semble pas qu'une Mouche y ait passé, cela se dit quand une personne a peu fait peu d'une liqueur. Item, au contraire, que l'on a vuide le verre usques à la dernière goutte.
- * les Mouches ne volent pas en ce temps cy, pour donner à entendre que la viande n'est pas en danger de se gaster, à un qui en mange excessivement.
- * chasser les Mouches de dessus les espaulles .i. donner le fouet. vulg.
- * vne Mouche de cuisine .i. un affamé.
- * se Moucher sur la manche .i. estre badin, estre mal appris.
- * du temps que l'on se Mouchoit sur la Manche .i. que le monde estoit encore simple, il y a fort long temps. vulg.
- * il n'a pas le loisir de se Moucher .i. il est fort occupé. vulg.
- * il a esté Mouché .i. il a esté trompé, battu, attrapé, mal traité.

que
me.
Mettre le lut à la main .i. *exposer à louer*
du lut.
Mettre le pain à la main .i. *donner le moyen*
ou l'industrie de viure.

MO

361

- * il ne se mouche pas du pied .i. *il n'est pas ignorant, il est habile homme. vulg.*
* Mouchez la chandelle .i. *ostez vous de devant la lumiere.*
auoit des moucherons en teste .i. *estre fantasque.*
* mouillons il fait beau secher .i. *beuons.*
* mouldre de coups .i. *donner quantité de coups, battre excessiuement.*
cela est ietté en moule. *Voyez à jeter.*
* donner du potage aux moules .i. *faire mauuaise mine, tourmenter, traiter mal une personne. vulg.*
* le moule du bonnet ou du chapperon .i. *la teste.*
le Moule du pourpoint .i. *le corps.*
* y laisser le Moule du pourpoint .i. *mourir.*
* en faire Moulder .i. *mal traiter une personne.*
* son Moulin va tousiours .i. *il mange sans cesse.*
* il est vestu comme vn moulin à vent .i. *vestu de toille. vulg.*
* le Moulin est fermé les asnes se battent ou se ioient, *eccy se dit, lors qu'on voit iouer quelques personnes ensemble. vulg.*
tirer l'eau à son Moulin. *Voyez à Eau.*
* il y a encôre quelque autre Moulin à

que tu pretendis. vulg.
* il y a du Mic mac .i. de la malice, de la confu-
sion. vulg.

362

MO

- rourner .i. quelque chose de plus à faire.
* qui ne peut moudre à vn moulin aille à
l'autre .i. qui ne se peut accommoder en vn
lieu cherche ailleurs.
* tirer d'vn sac double Moulure .i. double
proffit d'une mesme chose.
le corps tout Moulu .i. fatigué. Item, battu
de quantité de coups.
couleur Mourante .i. pale.
* Mourir comme les melons ou les ci-
trouilles, la semence dans le corps .i.
mourir vierge.
il mourroit de faim dans vne bonne ville .i.
il n'a point d'adresse pour gagner sa vie.
* ce seroit dommage qu'il mourust le Ven-
dredy, cela se dit d'une personne qui a le
ventre gros. Nostre vulgaire adiouste, il y
auroit bien des trappes perduës.
la parole ne luy meurt pas dans la bouche
.i. il est eloquent.
ou i'en Mourray à la peine .i. ie feray tous
mes efforts afin de me vanger, ou pour obtenir
ce que ie desire.
Mourir sur les coffres .i. mourir miserable-
ment en susuant la Cour.
* aussi tost Meurt veau que vache .i. vne
jeune personne meurt aussi-tost qu'une vieil-
le. vulg.

MO

363

* vous me faites Mourir .i. vous me fâchez
de parler de la sorte.

il en meurt .i. il en est extrêmement amou-
reux.

* donner sur le mourre .i. vn soufflet ou vne
gougnade.

Mouche. Voyez à Mouche.

* iamais tu n'accueilleras Mouffe .i. tu n'es-
péreras iamais rien.

il n'y a point de mouffe c'est tout ieune
bois, allusion impertinente du vulgaire de
mouffe à Monsieur dont il se sert, pour dire
qu'il n'est pas besoin d'appeller Monsieur, vne
personne qui n'en merite pas le tiltre.

la Mouffe luy est creüe au gosier .i. il n'a
mangé de long temps.

relever la Moustache à quelqu'un .i. le frap-
per au visage.

quand vous auriez la Moustache encore
mieux releuée .i. quand vous seriez plus
puissant ou plus mauvais que vous n'estes.

ces gens là ont la moustache bien releuée
.i. ils sont bien attrappez, bien estonnez.

* de la moustarde apres le dîner .i. vne chô-
se hors de temps.

* s'amuser à la Moustarde .i. s'arrester à vne
chôse de peu de consequence; passer son temps
inutilement.

uentér, préparer quelque inuention.
* vn petit Mion .i. vn petit badin, vn ieune
os. vulg.

364

MO

* les enfans en vont à la Moustarde .i. l'af-
faire est connue de tout le monde.

* baueux comme vn pot à moustarde .i.
vn homme qui baue fort. vulg.

* de la moustille .i. de la moustarde, mot fait
à plaisir.

garder les Moutons à la Lune. Voyez à
Garder.

retournons à nos moutons .i. reuenons à
nostre premier discours.

c'est vn mouton de Berry, il est marqué
sur le nez, pour dire qu'une personne a un
coup ou vne balafre sur le nez.

* y a-t'il Moyen de moyenner .i. y a-t'il lieu
de faire, ou d'obtenir quelque chose. vulg.

auoir le Moyen,

auoir des Moyens .i. des biens; estre riche.

MV

IL est en Muë .i. il s'achèue.

vn Muguet .i. vn mignon de Dames, vn
qui fait le beau.

Muguetter vne fille .i. luy faire l'amour.

* il va sur Mule .i. par allusion, il a les mules
aux talons.

vieille Mule à frein doré .i. vne vieille fem-
me parée.

un ieune
sans quelque effort ou difficulté: il y faudra
quelque adresse ou preparation.
* vnguent miton mitaine .i. qui n'a point

M V

365

- * il y a perdu ses Mules .i. il est demeuré en-
foncé bien auant dans l'affaire.
il ressemble à la Mule du Pape, il no boit
qu'à ses heures .i. il est reiglé en ses repas.
Item, il est fantasque
bonne Mule mauuaise beste, belle femme
mauuaise teste.
vne Mule .i. vne femme sterile.
opiniastre cōme vne Mule .i. fort opiniastre.
* brider la Mule aux despens d'autruy .i. se
fournir de ses necessitez aux despens des au-
tres.
ferrer la Mule. Voyez à Ferrer.
* faire tenir la Mule, &
faire garder le Mulet .i. faire attendre long-
temps à vne porte. vulg.
* Munition de gueule .i. des viandes.
* il luy faudroit vn Mur ou vn mary .i. il la
faudroit marier ou la faire Religieuse.
* vn Musard .i. vn homme lent, qui s'amuse
par tout. vulg.
* du Muse bastard .i. de la merde.
* Museau de chien, c'est vne allusion imperti-
nente à Musicien.
* tel refuse qui apres Muse .i. tel ne veut pas
recevoir en vn temps, qui voudroit bien puis
apres, & ne peut.
Musique enragée, ou bien, Musique de faire

pour vn moine on ne laisse pas de faire vn
Abbé .i. pour vne personne qui est absente

366

M V

NA

Innocent .i. *Musque discordante, ou fort
mauvaise.*

* ie suis le Musnier i'abreuue les asnes .i.
ie paye pour toute la compagnie, i'ay perdu
pour tous. vulg.

* fantasies Musquées .i. extravagances.



NA



La Nage .i. *en nageant.*

* estre tout à Nage .i. *sout moillèle de sueur. vulg.*

nager entre-deux eaux. *Voyez à Eau. Item, estre entre-deux dangers. Estre en suspens.* (Eau

il n'est que de Nager en grand eau. *Voyez à il Nage comme vne pierre, ou comme vne coignée desmanchée. i. il va au fonds de l'eau au lieu de nager.*

* du Nanan, *mot enfantin .i. de la viande.*

aller à Naples sans passer les Monts. *i. prendre la grosse verolle.*

* Naquetter .i. *bransler la queue, claquer des dents. Item, prendre garde, rendre des services avec grande submission.*

* Nargue, *mot pour se mocquer d'une personne qui nous demande. i. rien.*

aire vn
absente

de curiosité des affaires d'autrui.
Villez le Monde comme il est .i. ne changez

ou fort

nes .i.
y perdu

s.



moill-

. Voyez
tre-deux

(Eau
Voyez à
comme
au fonds

viande.)

s.i. pren-

quer des
endre des

ne person-

NE

Narquois .i. vn fin gueux : vn meschant frippon, vn rusé.

parler Narquois .i. parler le langage des gueux.

* nasiller .i. niaiser, s'amuser, faire lensement. vulg.

* le Natureau, mot de raillerie .i. la Nature, ou le naturel. vulg.

* c'est le Natureau de la beste, elle leue la queüe quand elle veut pissier .i. c'est sa coustume, c'est son habitude. vulg.

vne fille qui a le bas du ventre fait comme vn Naucau .i. vn garçon. vulg.

NE

* IL est Né coiffé .i. il est heureux. vulg.

* il est Né le Samedy, il aime besogne faite .i. il est paresseux. vulg.

* il est Né au Dimanche .i. il ne veut point trauailler. vulg.

* des Neffles, on se sert de ce mot, pour derision d'une personne qui demande, ou qui propose quelque chose. vulg.

* de la Neige, idem.

* de Neige, se dit par mespris de toutes sortes de choses; comme, Demoisselle de neige, Medecin de neige, & ainsi des autres. vulg.

monsieur vaut bien madame .i. l'un vaut
autant que l'autre.

MOI

368

NE

quand la Neige est sur la montagne, le bas
est bien froid .i. quand un homme a les
cheveux blancs.

il a Neigé sur sa teste .i. il a les cheveux gr
ou blancs.

estre au Net .i. n'avoir plus de biens.

mettre au Net .i. copier une escriture. Item
oster ou gagner tout l'argent d'une person
ne.

* boire Net .i. boire tout ce qu'il y a dans
verre.

* dire tout Net .i. dire librement & hardi
ment.

* faire tout Net .i. manger tout ce qu'il y a.
Item, prendre tout.

* rompu tout Net .i. tout à fait rompu.

* il est Net .i. il n'a plus d'argent.

Net, qui se dit d'une marchandise .i. sans
fard.

en sortir ses brayes Nettes. Voyez à Brayes

* Nettoyer vne persone .i. luy gagner tout
son argent.

cheval Neuf .i. qui n'est point dressé, qui n'a
jamais servy.

* il est bien Neuf, il durera long-temps .i.
il n'a point d'experience. vulg.

* nez d'as de tresle .i. un nez gros & plat

* Nez de pied de marmite, idem.

* Nez de pompetre .i. long

il a

il a

co

* il a

de

* au

A

* elle

la

* ils

ce

baill

se

ce q

pe

* Ne

me

s'arr

à so

* il n

m'

donn

102

* auc

for

* il l

ferm

vne

enir

NE

369

ila bon Nez .i. il sent; il connoist, il s'apper-
çoit facilement, il est fin.

* il a eu bon Nez .i. il s'est appercu de la frau-
de. Item, il a bien fait de n'aller pas.

* auoit le Nez cassé .i. estre en mauvais e-
stat.

* elle a le Nez tourné à la friandise .i. elle a
la mine d'une garce.

* ils ont le Nez fait comme des Sergens .i.
ce sont des Sergens.

bailler sur le Nez du Roy .i. faire de la faus-
se monnoye.

ce que vous dites n'a point de Nez .i. n'a
point d'apparence, n'est pas trop bon.

* Nez de cire .i. une chose que l'on peut accom-
moder à sa fantaisie.

s'arracher le Nez du visage .i. se faire affront
à soy mesme.

* il m'a donné du Monsieur par le Nez .i. il
m'a appelé Monsieur.

donner du Nez en terre .i. tomber; se ruiner;
tomber en necessité.

* auoir vn pied de Nez .i. estre ou demeurer
fort estonné.

* il luy a dit à son Nez .i. en sa presence.

fermer la porte au Nez .i. ne pas laisser entrer
une personne, fermer la porte lors que l'on veut
entrer.

Monter, qui se dit des plantes .i. croistre &
produire la semence.

370

NE

regarder vne personne au Nez .i. la regarder effrontément.

* c'est pour vostre Nez, autrement, ce n'est pas pour vostre Nez .i. vous n'aurez pas ce que vous demandez.

icter aux Nez .i. reprocher.

refaire son Nez .i. faire bonne chere, & aëner gras.

fouirer ou mettre son Nez par tout .i. se mesler de toutes sortes d'affaires, s'enquerra trop curieusement.

mener par le Nez .i. amuser vne personne, la persuader.

* prenez vous par le Nez, on se sert vulgairement de cette façon de parler, pour donner à entendre à un autre qu'il est taché du mesme vice dont il nous accuse.

* prendre son Nez pour les fesses .i. se mesprendre; prendre vne chose pour l'autre.

prendre au Nez, qui se dit des senteurs ou choses fortes, comme la moustarde.

regarder qui a le plus beau Nez .i. s'amuser à regarder à vne porte.

* sion luy tordoit le Nez, il en sortiroit du lait .i. il est ieune, & sans experience. vulg.

* il ne voit pas plus loin que son Nez .i. il n'a point de preuoyance. vulg.

ceaux de la bouche, celui-cy se rapporte
au precedent.

Z i

NI

371

NI

LA place du Niais .i. au milieu de la ta-
ble.

* c'est à faire à des Niais .i. ie ne feray pas ce
que vous desirez; ie ne suis pas si sot; vous
ne m'attrapperez pas. vulg.

* Niais de Soulogne qui s'abuse à son prof-
fit .i. un homme ruse qui fait tout à son ad-
uantage.

* à chaque oiseau, son Nid luy semble beau
.i. chacun trouue agreable ce qui luy appar-
tient.

* venu à Nid de chien .i. ruiné.

* il n'y a plus que le Nid .i. la personne est es-
chappée: il n'y a plus rien à prendre.

* le fleur de Nigaudis, &

le fleur de la Nigaudiere .i. un sot, un ba-
din.

* aller à Niort ou bien, prendre le chemin
de Niort .i. nier.

NO

TRouuer le Nœud de l'affaire .i. en
descouurer le fonds ou l'intelligence.

* faire Noir .i. le temps estre obscur.

Aa ij

ne pas blasphemer le nom de Dieu. vulg.
* donner Mornille .i. un soufflet. vulg.

372

NO

- regarder Noir .i. regarder d'un œil plein de colere.
- * vendre du Noir .i. se moquer d'une personne; en donner à garder. vulg.
- humeur Noire .i. melancolique, fâcheuse.
- ame Noire .i. meschante, sans conscience.
- * il est Noire nuit .i. tout à fait obscure. vulg.
- action Noire .i. mauvaise action.
- * bestes Noires par metaph. .i. des pulces.
- * appeller les choses par leur Nom .i. dire les choses, ou sales ou honnestes, sans les desguiser.
- * i'ay vn Nom aussi bien qu'un ciron .i. vous me devez nommer en m'appellant, & non pas me crier hola, chose, &c. vulg.
- * auoir tousiours le Nom de Dieu à la bouche .i. blasphemer pour l'ordinaire.
- ie ne sers que de Nombre .i. ie suis inutile, ie suis incommode en ce lieu: ie ne suis pas considerable.
- * un Non sunt .i. un chastré. Le vulgaire le prononce, nonson.
- les Noces des chiens .i. quantité d'as à manger. Item, l'acte charnel.
- * estre Normand .i. fin, rusé. Item, se desdire de sa parole.
- * il ressemble les Normands il a son dit & son desdy .i. il se desdit facilement. vulg.

NO

373

comme si tous les Notaires y auoient passé

.i. la chose est tres-assurée, & resoluë.
changer de Note. Voyez à changer.
à basse Note .i. qui ne fait gueres de bruit.

* vous ne sçauiez qu'une Note .i. vous ne
chantez qu'une mesme chose: vous faites tou-
jours le mesme discours. vulg.

* vous n'avez qu'une Note, idem.

noüier la partie avec quelqu'un .i. conclur-
re, contracter, resoudre.

bien ou mal nourry .i. bien ou mal appris: ci-
vil ou incivil.

* il est bien nourry .i. il est saoul. vulg.

* il est aisé à nourrir, idem.

* il ne le vouloit pas nourrir .i. il auoit vo-
lonté de le tuer, il l'atant battu qu'il en est
presque mort. vulg.

* ie sçay de vos nouvelles .i. ie sçay de quel-
le nature vous estes, ie vous connois. l'ay
appris les mauuaises actions que vous avez
faites.

tu es bien aise d'entendre des nouvelles de
ta mere, cela se dit à un que l'on appelle
fils de putain.

n'offrez pas ass. 7. vulg.
le Mot du guet .i. vn aduertissement.

174

NV

NY

NV

NVd comme la main .i. tout nud.
à cul nud .i. le cul contre terre. vulg.
à nud .i. clairement.
la nuée a creué .i. le mal-beur est tombé des-
sus nous.
il entend le numero .i. il est expert, il n'est
pas ignorant.

N.Y

NYmphe potagere .i. vne seruante de
cuisine.
vne nymphe de Guinée .i. vne noire &
laide.



O

OL y sert comme d'un O en chiffre .i. il
n'y sert de rien.

O B

OBeir .i. se plier facilement comme le cuir,
&c.
vne personne Obligeante .i. vn Notaire.

ent.
drez. imporsera la partie, il n'y a plus qu'un
coup à gagner. vulg.

Z iiii

OD

OE

975

OD

Cela est de mauuaise Odeur .i. cela est
des honnestes, & difficile à supporter.
Les comparaisons sont Odieuses .i. qu'il ne
faus pas qu'une personne de basse extraction
fasse comparaison avec un Grand.

OE

Voir de bon Oeil .i. accueillir une person-
ne, l'affectionner.

voir de mauuais Oeil .i. haïr.

* auoir vn Oeil aux champs & l'autre à la
ville .i. prendre garde à deux choses en un
mesme temps.

* l'Oeil des tailleurs .i. le coffre. Ils iurent de
n'auoir non plus d'estoffe de reste qu'il en
peut tenir dans leur uil. vulg.

* soufflez moy dans l'Oeil, cela se dit à un
valet qui retourne de la cane, pour scauoir s'il
n'a point beu de vin.

l'Oeil du Maistre engraisse le cheual .i.
qu'il faus prendre garde soy mesme à ses af-
faires.

Guarir les Yeux d'estonnement .i. estre fort
estonné. On dit aussi, ouvrir les yeux grands
comme une saliere.

* il a plus grands Yeux que grand' panco

Aa iiii

.i. il y a plus de viande sur la table qu'il n'en
 scauroit manger, & toutefois il croit de rien
 auoir pas assez. vulg.

* il veut que l'on fasse cela pour ses beaux
 Yeux .i. il croit que l'on y soit obligé sans
 qu'il doine rien payer. vulg.

* tel a beaux Yeux à la teste qui n'en
 verra pas la Feste .i. tel est bien sain qui ne
 viurapas iusques à ce temps là. vulg.

* Yeux bordez d'escarlatte .i. rouges tout
 autour.

* elle est sur ses Oeufs, au bien, elle pond
 sur ses oeufs .i. elle est à son aise, elle a des
 commoditez. vulg.

* elle sent delia ses Oeufs .i. elle a delia de la
 gloire ou du ressentiment. vulg.

* il est fait comme quatre Oeufs .i. mal fait,
 de mauuaise grace. vulg.

il est plein comme vn Oeuf .i. tout plein,
 fort remply.

* il ne scauroit pas tourner vn Oeuf .i. il est
 fort ignorant, & mal adroit. vulg.

elle passeroit sur des Oeufs sans les casser
 .i. elle marche fort legerement.

mettre toutes sortes de piéces en Oeuures.

Voyez à besogne.

maistre des hautes Ouures, &

O F

377

Maistre des basses Oeuues. *Voyez à Maistre.*

* maistre Gonin n'y feroit pas Oeuure .i. rien n'approche de cela, cela est bon sans comparaison, il est impossible de mieux faire. vulg.

O F

Peu de chose en fera l'Office .i. nous en serons quitte pour peu de despence.

Officier de la courte espée .i. coupeur de bourses.

Officier du port au foin, *idem.*

Officier de la Samaritaine .i. macquereau.

* adressez ailleurs vos Offrandes. i. adressez vous à une autre personne : responce des filles à ceux qu'elles refusent en amour. vulg.

* à l'Offrande qui a deuotion .i. approchez vous; venez manger ou boire si vous en auez la volonté.

O I

* **I**l y a de l'Oignon .i. il y a quelque mal caché; quelque chose qui ne va pas bien. vulg.

* croistre comme les Oignons. i. en grosseur, deuenir plustost gros que grand.

l'Qiseau S. Luc .i. vn bœuf.

378

O I O L O M

leger, comme l'Oiseau S. Luc .i. *lourd, lour-*
daut.

* il est comme l'Oiseau sur la branche .i. *en*
bransle, en suspens; en danger. vulg.

à chaque Oiseau son nid luy semble beau.
Voyez à Nid.

* l'Oiseau s'en est enuolé .i. *cet homme s'est*
sauué, il est eschappé, il a fuy.

* plus l'Oiseau est vieil, moins il se veut
deffaire de sa plume .i. *les vieillards ne*
veulent point ouïr parler de mourir.

vn Oison .i. *une personne simple & mal*
adroite.

vn Oison bridé .i. *un sot.*

* les Oisons veulent mener paistre leur
mere .i. *les ignorans veulent instruire les*
doctes.

O L

* O Liues de Poissy .i. *des testicules:*

O M

O Mbrage, pour, *souppçon.*

s'Ombrager .i. *prendre du souppçon.*

Ombrageux .i. *souppçonneux.*

auoir peur de son Ombre .i. *s'espouuenter*
sans sujet.

combattre son Ombre .i. *se mettre en colere sans occasion.*

se prendre à son Ombre, *idem.*

porter Ombre .i. *donner du soupçon.* Item, *faire du dommage, nuire.*

il est à l'Ombre de peur du hale .i. *il est en prison.*

mettre quelque chose à l'Ombre .i. *l'enfermer, la serrer.*

Omelette des Celestins .i. *bien espaisse.*

* faire vne Omelette dans ses chausses .i. *y descharger l'excrement.*

ON

* **Q**U'On a chaud en ce temps-cy ma commere .i. *les deux premieres syllabes font l'equiuoque, C... a chaud .i. la chaleur est grande en cette partie là pendant l'Esté. vulg.*

* qu'On suë en ce temps-cy, c'est la mesme allusion de syllabes. Et ainsi de plusieurs autres qui sonnent de mesme.

* le Roy ne feroit pas mon Oncle .i. *si j'auois des biens en quantité ie ne me soucierois de personne.*

aller voir son Oncle, *cela se dit des ieunes mariez, qui s'estans lassez au commerce-*

380 ON OP OR

ment, se vont promener quelques iours pour reprendre de nouvelles forces.

* la vigne à mon Oncle .i. *une vigne où tout le monde prend du raisin sans le payer.*

roigner les Ongles de prés .i. *traitter rigoureusement, retenir avec seuerité.*

n'auoir qu'Onze escus en mariage, *l'equi- est de C.... & Culs.*

OP

* **C**ette viande ou cette soupe est Opiniastre, *elle se fait tirer par les cheueux .i. il y a des cheueux melez dedans. vulg.*

* quand Oportet vient en place, *il n'est rien qui ne se fasse .i. quand il faut.*

OR

Il est de bas Oril craint la touche .i. *il a peur, d'estre battu.*

il dit d'Oril a le bec jaune. *Voyez à Dire.*

Item, *il parle eloquemment.*

l'Ordinaire .i. *les viandes pour la nourriture d'une famille.*

* l'Ordinaire la piece de bœuf .i. *grosse viande que l'on mange d'ordinaire en une maison de gens mesnagers, comme du bœuf, &c.*

retourner à l'Ordinaire .i. retourner viure en
sa maison.

il tient bon Ordinaire .i. il se traite fort bien
à sa table, il fait bonne chere.

* Ordre de Iean Guillaume .i. vne corde
au col.

* vne Ordure .i. vne p^{er}sonne incommode,
vne personne mal p^{ro}pre, ou desplaisan-
te.

* il ne fait gueres d'Ordure en ce lieu là .i.
il n'y demeure gueres. vulg.

* il y a de l'Ordure à sa fleute .i. il y a quel-
que manquement en son fait. vulg.

vin à vne Oreille .i. qui est bon parce qu'on ne
secoie qu'une oreille pour approuer vne
chose.

vin à deux Oreilles .i. fort mauvais. L'on
secoie les deux oreilles pour dire qu'une chose
est fort mauvaise.

* se faire tirer l'Oreille .i. ne pas faire volon-
tiers vne chose, se faire prier.

auoir l'Oreille d'un Prince .i. estre escouté
facilement de luy.

* il a les Oreilles bien longues .i. il est fort
abbatu de trauail, & principalement de ce-
luy de Venus. Item, c'est un asne ou igno-
rant.

entrer par vne Oreille & sortir par l'autre .i.

- ne pas demeurer en la memoire.*
 passer en Oreilles d'asne, *idem.*
 prester l'Oreille .i. *escouter.*
 fermer l'Oreille .i. *ne vouloir pas escouter.*
 faire la sourde Oreille .i. *faire semblant de ne pas ouir.*
 * il a rapporté ses deux Oreilles .i. *il est reuenu sain & sauf. vulg.*
 * il en a iusqu'aux Oreilles .i. *il y est fort auant.*
 * Orfevre en cuir .i. *sauetier. vulg.*
 * fille d'Orfevre qui a le nez graué .i. *qui a le nez gasté de petite verole. vulg.*
 * faire ses Orges .i. *faire bien ses affaires, gagner beaucoup. vulg.*
 iouier des Orgues .i. *faire l'acte venerien.*
 * iouier des Orgues de Turquie & des dents .i. *manger.*
 dire d'Orgues, *parler fort à son aise, dire facilement sans considerer.*
 * compere d'Oribus .i. *vn amy en apparence.*
 * de la poudre d'Oribus .i. *par raillerie, vn remede sans effet: vne chose de rien. vulg.*
 vn iuge dessous l'Orme .i. *vn Iuge de village.*

OR OS OV 381

* Aduocat deffous l'Orme .i. *un jaseur, un Aduocat ignorant.*

saigner vne femme entre les deux gros Or-
teils .i. *coucher avec elle: faire l'acte venerien.*

OS

Perdre la chair pour les Os .i. *une bonne chose pour une mauuaise.*

à vn bon chien ne tombe iamais vn bon Os.

Voyez à Chien.

* l'Os du maistre Clerc, *vn certain petit os qui se trouue au deffous du manche d'un gigot. vulg.*

* il ne fera iamais vieux Os .i. *il ne viura pas long-temps.*

les Os luy tombent de la main .i. *les dez.*

* comme vn Os dans la gueule d'un chien .i. *à propos. vulg.*

donner les Osselets, *nos Sergens se seruent de ces osselets pour lier la main d'un homme qu'ils veulent mener en prison.*

battre le tambour à coups d'Osselets .i. *ioier aux dez sur vn tambour.*

OV

OV la bonne femme vendit son cocq. *Voyez à Cocq.*

* faire manger des Oublies .i. *oublier de don-*

ner à manger. Allusion.

- * s'Oublier .i. faire une grande faute.
- * il est bien fol qui s'Oublie cela se dit en souhaitant du bien à autrui & en mesme temps à soy mesme.
- * petite Oüe. Voyez à petite Oye.
- mener l'Ours .i. practiquer fort en un lieu.
Item, faire une profession infame.
- * vn meneur d'Ours .i. vn infame ; vn frippon ; vn trompeur. vulg.
- * il a monté sur l'Ours. Voyez à Monter .i. il n'est pas homme qui s'espouente facilement.
- l'Outil .i. le membre viril. vulg.
- fol Outré .i. grand fol.
- il est vilain tout Outre .i. grandement quare.
- * il a dittout Outre .i. le mot qui commence par F. vulg.
- c'est Ouillage de peintre .i. une fille belle de loin & laide de près.
- homme Ouvert .i. franc, liberal.
- visage Ouvert .i. gay, qui tesmoigne la franchise d'une personne.
- * vn bon Ouurier .i. vn bon compagnon.
- * il est bon Ouurier, il met toutes sortes de pieces en Ouure. Voyez à Besogne.
- vn meschant Ouurier ne trouue iamais de bons

OY

bons outils .i. *une personne mal adroite ne se sert de rien bien à propos.*

Ouvrir l'escaille .i. *despucceler une fille.*

OY

PEtite Oye de volaille .i. *la teste, les ailes, le col, les pieds, le gisier, &c.*

petite Oye d'habit .i. *des jarretieres, des esguillettes, un cordon de chappeau, &c.*

* *ferrer les Oyes .i. perdre son temps.*

plumer l'Oye sans la faire crier .i. attrapper subtilement le bien d'autruy.



P



Ept P. sous vn P. .i. *poüils, pulces, punaises, pauureté, patience, petite portion, que les escoliers endurent sous vn Pedant. vulg.*

PA

LE Pacquet de l'espoufée .i. *le membre viril.*

le Pacquet s'adresse à luy .i. c'est luy que

Bb

l'on attaque, ou que l'on picque. vulg.

* donner le Pacquet à quelqu'un .i. *respondre à propos; picquer en paroles; gausser une personne.*

* hazarder le Pacquet .i. *hazarder une affaire. vulg.*

trousser ou plier son Pacquet .i. *s'en aller, fuir.*

effronté comme vn Page de Cour .i. *grandement effronté.*

estre hors de Page. *Voyez à Hors.*

* vne Pagnotte .i. *vn poltron. vulg.*

* Paillarder, par allusion .i. *coucher sur la paille.*

la Paille entre-deux .i. *d'accord.*

rompre ou briser la Paille .i. *dissoudre l'amitié, rompre la bonne intelligence.*

estre en à la Paille iusqu'au ventre .i. *estre fort à son aise, auoir quantité de biens.*

* mettre de la Paille dans ses fouliers .i. *s'en-yurer. vulg.*

* homme de Paille, par mespris .i. *de peu de consideration.*

* ostez moy cette Paille .i. *retirez moy de ce danger, destournez ce mauvais affaire.*

rats en Paille .i. *dans la confusion, dans le desordre.*

PA

387

* il y a plus de paille que de grain .i. plus
d'apparence que de bonté.

auoir d'autre paille au bec .i. d'autres affai-
res par les mains.

* estre sur son Pailler .i. chez soy.

* vn chien est bien fort sur son Pailler .i. vn
homme est bien fort chez soy, ou dans son
païs.

Pain à chanter .i. des Hosties.

Pain coupé n'a point de Maistre, cecy se
dit en prenants le pain d'un autre à ta-
ble.

* c'est Pain benist .i. c'est bien employé, il
meritoit bien d'estre traité de la sorte.

* le Pain des pauvres gens .i. l'acte charnel.
vulg.

il est meilleur que le bon Pain, par ironie
.i. il n'est pas trop bon.

* il est conneu comme le Pain .i. conneu de
tout le monde. vulg.

* nostre Pain est tendre ou nostre pain ne
se gaste pas .i. retirez vous, vous n'avez
que faire de nous venir escorniffler. Le
commencement dit, Dieu vous soit en ai-
de. vulg.

avec du Pain & du vin il fera quelque cho-
se .i. par ironie, il n'a pas l'adresse de gai-
gner sa vie.

emprunter vn Pain sur la fournée .i. *coucher avec une fille avant que de l'auoir espousée.*

* estre par delà le pain .i. *n'auoir plus de pain au logis.*

pain benist d'Escoffe .i. *du foye de bœuf.*

* il a beau cacher son pain benist .i. *il a la bouche bien grande.*

* il sçait mieux que son pain manger .i. *il a quelque experience. vulg.*

* il ne sçait pas son pain manger .i. *il est ignorant. vulg.*

manger du pain du Roy .i. *estre en prison ou en Galere.*

* manger son pain blanc le premier .i. *faire bonne chere au commencement, & mauuaise à la fin, auoir du bien & puis de la peine. vulg.*

laisser manger son pain .i. *souffrir à estre mal traité, estre lasche.*

tendre pain pour fouace .i. *rendre la pareille.*

auoir la teste faite comme vn pain de sucre .i. *pointue.*

au pain & au couteau .i. *grandement familier.*

manger son pain en son sac .i. *manger seul comme vn gourmand.*

c'est trop mangé d'un pain .i. *qu'il faut
changer de lieu ou de Maistre.*

mettre le pain en un four froid .i. *employer
une chose mal à propos.*

crouste de pasté vaut bien pain .i. *que l'on
peut manger de la crouste de pasté à faute de
pain.*

aller du pair .i. *estre egal.*

se tirer ou sortir hors du pair .i. *sortir hors de
l'embaras, hors du danger, hors du domma-
ge.*

entendre le pair & la preze .i. *estre habile,
estre subtil ou rusé.*

* c'est vne autre paire de manches .i. *l'affai-
re n'est pas semblable. vulg.*

* accommodez vous le pais est large, ce-
la se dit à un homme qui prend librement
vne place en un lieu, ou qui se saisit de quel-
que chose sans la demander. vulg.

* Pais .i. *homme du mesme pais.*

* il est au pais de par delà .i. *bien loing : on
en l'autre monde.*

courir le pais .i. *voir le monde.*

enuoyer au Pais bas .i. *boire, aualler.*

* il est bien de son pais .i. *il est viais. Item, il
a tort de faire ce qu'il fait. vulg.*

gagner & tirer pais. *Voyez à Gagner.*

390

PA

- * enuoyer paistre .i. chasser une personne; vulg.
- paistre de paroles .i. amuser.
- la paix de la maison .i. l'acte venerien.
- * faire du paladin .i. faire le Grand.
- marchandise du palais .i. qui n'est pas trop bonne. Item, quelque chose à manger.
- * il est Feste au palais .i. il est ieusne.
- * souris de palais .i. Aduocats, Procureurs, &c.
- * faire le palalan .i. faire le Grand. Le mot semble composé de pal-allant, un qui marche droit comme un pal.
- * à la barbe du palefrenier qui pense la beste, ceuy se dit à une personne qui rôtte ou qui peste. vulg.
- * enuoyer à pampelune .i. chasser une personne rudement, l'enuoyer bien loing. vulg.
- * se panader, mot vulgaire .i. faire le paon, estre superbe.
- * panadour, mot Gascon .i. larron.
- * apres la Pance vient la dance .i. apres auoir bien mangé ou beu, l'on veut passer à d'autres excès.
- * c'est grand mercy Pance, c'est à dire, que l'on nous donne ce que l'on ne veut point.
- * il creue dans ses Pancaux .i. il est en une extrême colere. vulg.

personne:

rien.

est pas trop
inger.

roboteurs,

Le mot
qui mar-

clabeste,
te ou qui

une per-
g, vulg.
e le paon,

pres auoir
à d'autres

dire, que
point.

est en une

* s'aller froter le cul au Panicaut .i. aller
perdre son temps inutilement.

courez le Panier que le macquereau ne
s'esuente, raillerie pour dire à un homme
qu'il se couvre ou mette son chapeau.

* il est sot comme vn Panier percé .i. c'est
vn grand badin. vulg.

* qui fait vn Panier fait bien vne hotte .i.
celuy qui fait vne mauuaise action en peut
bien faire vne autre.

* adieu Panier vendanges sont faites, pour
dire qu'une chose est perdue. vulg.

le pire du Panier .i. le plus meschant de
tous.

* les Paniers sont plains .i. il est prest, il est
expedié.

c'est vn Paon .i. vn glorieux.

faire le Paon .i. demarcher superbement.

* en Papagosse où les chiens chient la poix
.i. en vn lieu inconnu. vulg.

* nous eussions fait vn Pape .i. nous auons
rencontré en vn mesme dessein; nous auons
dit la mesme chose en vn mesme temps.

* vn Papelard .i. vn hypocrite.

* Papelarder .i. estre hypocrite.

* vous estes sur mes Papiers .i. vous me deuez
de l'argent.

le Papier souffre tout .i. l'on escrit tout ce

que l'on veut, bien que faux.

Uest escrit sur le Papier rouge .i. *il a desia commis vne faute, il est desia marqué pour estre puny.*

vin Papier .i. *vin blanc, un certain Suisse l'appella ainsi, parce que l'enseigne estoit de papier.*

faire comme les Papillons se brusler à la chandelle. *Voyez à Brusler.*

paquet. *Voyez à paquet.*

Par cy par là .i. *en un lieu ou en un autre, en un endroit ou en un autre.*

* il m'a dit Par cy par là .i. *il m'a parlé confusement & sans suite. vulg.*

* le par dessus .i. *ce que l'on donne de surplus.*

si vous le prenez Par là .i. *si vous voulez le prendre de la sorte, si vous voulez l'entendre ainsi.*

prendre Paradis par famine .i. *ieuser.*

auoir esté à la porte de Paradis .i. *bien près de mourir.*

allonger le parchemin .i. *tenir un affaire en longueur; differer; estendre un discours.*

Gentil-homme de Parchemin .i. *qui a ses lettres de Noblesse depuis peu de temps.*

* ie m'en rapporte au Parchemin qui est plus fort que le papier .i. *ie me remets à ce qui est de la verité de l'affaire. vulg.*

PA

vous gaignez les Pardons, vous visitez les panures, compliment du vulgaire.

Pardonnez luy il ne sçait ce qu'il fait .i. il est simple, il est sot, il est innocent.

* Parent de Dauid qui iouie de la harpe .i. larron.

* il est Parent d'un roulier d'Orleans nomme Ginguet .i. ce vin est fort petit, & mauvais.

Parent de Moyses .i. cornard.

* il semble qu'il ait mist tous ses Parens en terre .i. il est extremement triste.

la Parenté des hannetons, qui s'entretiennent par le cul .i. gens qui commettent adultere, & se disent parens.

Parer les coups, par metaphore .i. respondre pour un autre, empescher qu'on ne le traite mal.

* prendre Paris pour Corbeil .i. se mesprendre. vulg.

faire comme on fait à Paris .i. laisser pleuvoir.

Paris n'a pas esté fait en vn iour .i. que les choses se doiuent faire avec patience.

le beau Parler n'escorche pas la langue .i. qu'il est bon de parler avec douceur.

Parler à cheual .i. commander absolument.

a desia
ue pour
se l'ap-
de pa-
er à la
re, en
confu-
de sur-
pulez le
enten-
rr.
en près
faire en
ours.
i a ses
st plus
qui est

* Parler à son Procureur .i. *descharger son ventre. vulg.*

Parler à vn homme *idem.*

* Parler à canabot .i. *dermir. vulg.*

* Parlez à cét asne il vous respondra des pets .i. *parlez à vn ignorant vous n'en tirez point de raison. vulg.*

il treuuera bien à qui Parler .i. *il rencontrera perionne qui le traittera comme il le merite.*

Item, *il aura bien de la peine.*

Parler du bout des lévres .i. *delicatement, maysardement, soitement.*

Parler des grosses dents. *oyez à dents.*

Parler entre ses dents .i. *indistinctement.*

Item, *grommeler, marmotter.*

Parler du nez .i. *auoir vn son de voix qui passe par le nez.*

il faut Parler François .i. *il faut dire librement.*

Parler Phœbus .i. *faire le beau discourcur.*

Parler en Maistre .i. *commander arrogamment.*

Parler comme vn oiseau en cage, ou bien, comme vn Perroquet .i. *ne scauoir ce que l'on dit.*

Parler à tastons .i. *sans fermeté, sans science.*

Parler à bouleucüe .i. *inconsiderement.*

PA

395

ie suis de deux Paroisses, cecy se dit à table
lors que l'on mange des deux costez, que l'on
met la main en diuers plats.

* cette paire de bas ou de manches est de
deux Paroisses .i. de deux couleurs. vulg.

* de la Paroisse saint Iean le rond .i. yure.
Par allusion de rond, qui signifie la mesme
chose.

donner parole .i. promettre.

il a perdu la Parole .i. il ne veut pas respondre
quand on lay demande quelque chose. Item,
il boit.

une parole attire l'autre .i. que l'on parle
beaucoup insensiblement.

de vostre Parole vous souuienne, c'est quand
on interrompt un homme en son discours.

que le vin ne manque non plus que la pa-
role .i. que nous en ayons en quantité.

il ne se laisse pas payer de paroles .i. il veut
des effects.

parole ne put point, on se sert de ces mots pour
excuser une parole deshonneste.

les belles paroles n'escorchent pas la lan-
gue. Voyez à parler.

c'est vostre grace mon parrain, le vulgaire
dit cecy lors qu'il ne veut pas faire ou approu-
uer quelque chose.

* faire la part au plus ieune .i. prendre pres-

que tout vn bien ou autre chose, & n'en lais-
ser guenes aux autres.

* ie n'en iette pas ma part aux chiens .i. i'y
pretends quelque chose, i'en veux estre.
vulg.

* ie vous en quitte ma part. i. ie ne veux point
de ce que vous dites, ie ne fay point d'estat de
cela.

ie pren part à vostre affliction. .i. i'en ay du
ressentiment.

* le partage de Montgommery .i. tout d'un
costé, & rien de l'autre. vulg.

faire vn par terre. i. tomber. Aliusion,

prendre vn homme à partie. i. attaquer.

dresser vne partie à quelqu'un. i. luy prepa-
rer quelque embusche.

estre de la partie. i. de la compagnie, assister,
aider en vne chose.

il a de belles parties. i. vertus, ou sciences.

qui n'entend qu'une partie n'entend rien,

.i. qu'il faut entendre l'une & l'autre person-
ne pour scauoir la verité d'une chose.

* il a affaire à forte partie. i. à faire à vne per-
sonne qui scait respondre, qui entend bien
son fait, qui est puissante.

remettre la partie. i. remettre vne affaire à vn
autre temps.

parties d'Apoticquaire .i. dont il faut rabai-
tre la moitié.

* vous auez raison, mais vostre partie n'a
pas tort, c'est une response que l'on fait à
une persone qui n'a pas beaucoup de raison,
Et s'efforce d'en faire paroistre beaucoup.

cela part d'un bon iugement .i. procede.

faire vn mauuais party .i. maltraitter.

aller le pas .i. aller doucement.

de ce pas .i. tout maintenant.

du mesme pas .i. au mesme temps, au mesme
instant.

passer le pas .i. mourir.

faire passer le pas .i. tuer. Item, coucher avec
une femme.

retourner sur ses pas .i. en arriere.

aller ou marcher sur les pas d'autruy .i. pre-
tendre la mesme chose.

aller en pas de larron .i. doucement, sans
bruit.

en pas de loup, idem.

pas d'Abbé .i. graue.

vn pas de clerc .i. une grande faulte.

cela ne se trouue pas dans le pas d'un che-
ual .i. ne se treuve pas facilement.

vn pas d'escreuice .i. en arriere.

vn mauuais pas .i. un danger.

ie vous feray aller plus viste que le pas .i.
ie vous traiteray avec rigueur.

plaindre les pas .i. *n'aller pas volontiers.*

il n'y a qu'un pas .i. *c'est fort proche d'icy.*

marchand de poisson la veille de pasques

.i. *qui fait ses affaires trop tard & hors de temps.*

* apres pasques robillare .i. *nous nous resioiurons ou referons au beau temps, ou quand l'occasion s'expresentera. vulg.*

à Noël au perron, à pasques au tison, c'est un proverbe qui se dit lors qu'il fait chaud à Noël, parce que l'on tire vne consequence qu'il fera froid à Pasques. vulg.

passable .i. *mediocrement beau ou bon.*

demandeur la passade .i. *demandeur l'aumosne.*

faire le passage .i. *preparer vne chose pour vn autre.*

vn oiseau passager .i. *vne personne qui demeure fort peu en vn lieu.*

se mettre en passe, par metaph. .i. *s'aduan- cer, se mettre en estat de bien reussir en vne chose.*

* vn passe-route .i. *vn bon compagnon.*

passé .i. *aagé, vieil.*

vne femme bien passée .i. *deuenue fort laide & aagée.*

- passer l'argent .i. le mettre, le despenser.
 il veut passer pour beau .i. il ne veut rien
 payer.
 passer chemin .i. aduancer.
 passer vne capriolle, la bien faire.
 passer par dessus vne chose .i. la considerer
 legerement.
 passer Maistre .i. manger tout pendant que l'on
 est absent.
 passer par les mains .i. auoir à faire à vne per-
 sonne.
 passer par le feu .i. estre bruslé.
 passer, pour, mourir.
 passer son temps, qui se dit d'une femme .i.
 se prostituer.
 cela vous passe .i. surpasse vostre entende-
 ment.
 qui vous passe l'eau. Voyez à eau.
 c'est toujours pour passer l'eau. Voyez à
 eau.
 passer par l'esprit .i. penser, considerer.
 *on passe bien des pois, cela se respond, lors
 que l'on propose de faire passer vne chose.
 vulg.
 il en faut passer par là .i. il faut auoir patien-
 ce.
 il faut passer par là ou par la fenestre. Voyez
 fenestre.

400

P A

il veut passer pour quelque chose de bon. i.
*il n'est pas trop homme de bien, & veut estre
 reputé tel.*

faire passer par les piques .i. *embrasser une
 femme, coucher avec elle.*

nous auons passé par là .i. *nous auons fait
 experience.*

il faut que le Notaire y passe .i. *il faut assen-
 rer l'affaire par un contract.*

il faut que le prestre ou Messire Iean y pas-
 se .i. *il faut premierement estre mariez ou
 espousez.*

se passer .i. *deuenir vieil.*

se passer qui se dit du fruit .i. *se secher.*

se passer de quelque chose .i. *s'abstenir.*

se passer à peu .i. *se contenter de peu de cho-
 se.*

se passer de quelqu'un .i. *n'en auoir pas be-
 soin.*

vous Passerez par chez nous .i. *vous aurez
 quelque iour besoin de nous.*

* il luy Passera bien loin des costes .i. *il n'en
 mangera point.*

mettre la main à la Paste. *Voyez à main.*

* homme de bonne Paste .i. *robuste.*

de grosse Paste .i. *grossier.*

* la Paste est leuée, *Metaph. i. l'erection est
 faite.*

il en

- * il en portera la Paste au four .i. *il en portera la peine ou le dommage. vulg.*
- * il est bon à mettre en Paste .i. *il est fort mortifié.*
- * elle est bonne à mettre en Paste .i. *elle est grosse & grasse.*
- entrer en la Paste iusqu'aux coudes .i. *s'employer bien auant en vn affaire.*
- ils ont toute la Paste entre leurs mains .i. *tout l'employ, tous les negoces.*
- ils sont de mesme Paste .i. *de mesme nature.*
- * faire des Pastez aux cartes .i. *accommoder les cartes pour tromper en iouant.*
- vn gros Pasté .i. *une personne fort grasse.*
- Pastez d'Hermitte .i. *des noix.*
- descourir le Paste .i. *l'invention, la malice.*
- * crier des petits Pastez .i. *accoucher. vulg.*
- * ie mangerois des petits Pastez sur ta teste, .i. *ie suis beaucoup plus grand que toy. vulg.*
- le Pasticier luy garde son argent .i. *il a despensé son argent en pasticeries.*
- * il a passé par deuant l'huis d'vn Pasticier il a ses hontes perduës .i. *il est effronté. vulg.*
- la grosse Pasticiere des carneaux .i. *une fort grosse femme ou fille.*

en Patagosse. *Voyez à papagosse.*

* dire les Patenostres du singe .i. *claquer des dents, de colere ou autrement: gronder, grommeler. vulg.*

* dire la Patenostre à l'enuers .i. *maudire.*

* les Patenostres des bons compagnons .i. *des gaillardises.*

* la Patenostre de la seruante en se leuant .i. *une saleté, que ie laisse à deuiner.*

* donner vne Patente .i. *un soufflet. vulg.*

la Patience du Lombard, *patience par force.*


* prendre Patience .i. *boire du vin. Les bonnes femmes appellent ainsi le vin. vulg.*

Patient de saint Cosme .i. *un homme qui a la verple.*

* Patois .i. *langage de paisan, ou du vulgaire parler son Patois .i. son langage maternel, & grossier.*

* aller ad Patres .i. *mourir. vulg.*

* vous tomberez dans mes Pattes .i. *vous tomberez en mes mains, ie vous corrigeray.*

se seruir  de la Patte du chat pour tirer les marrons du feu. *Voyez à marrons.*

* ils ne laissent rien où ils mettent la Patte .i. *où ils mettent la main ils emportent tout.*

PA

403

- * marcher à quatre Pattes .i. *aller les mains en terre.*
- vn gosier Patié. *Voyez à gosier.*
- * ie suis sur le Paué du Roy .i. *en lieu public d'où l'on ne me peut faire sortir.*
- * ioüier bien à la paulme, *qui se dit d'un chien .i. prendre les morceaux en l'air on de volée.*
- * au plus Pauure la besace .i. *au plus incommodé le plus de charge.*
- * faire la Pauureté .i. *l'action charnelle. Le vulgaire y adiquste, de quoy les chiens se battent.*
- * vne mauuaise Paye .i. *vn mauvais payeur: Payer, pour picquer ou offenser en paroles. Il m'a payé .i. il m'a respondu, & offensé en mesme temps.*
- se payer de raison .i. *se contenter.*
- se payer d'une chose, *idem.*
- Payer pour tout .i. *estre chastié tout d'un coup des maux que l'on a fait autrefois.*
- Payer comme vn change .i. *payer bien.*
- * il en payera les pots cassés .i. *il en portera le dompage ou la peine. vulg.*
- * Payer d'une paire de souliers .i. *s'en aller sans payer. vulg.*
- * Payer les violons .i. *entretenir une garce que d'autres personnes voyent.*

404

P E

ie ne suis pas Payé pour cela .i. *Cela n'est pas de ma charge, ie ne le veux pas faire.*

Payer au double .i. *estre puny doublement.*

* il Paye bien quand il paye content .i. *il n'est pas trop bon payeur.*

P E

* **I**L mourra dans sa Peau .i. *il ne quittera jamais sa mauvaise habitude.*

* ie ne voudrois pas estre en sa Peau .i. *ie ne voudrois pas estre à sa place, d'autant qu'il sera mal traité.*

* ne pouuoir tenir dans sa Peau .i. *estre ray d'aise.*

* la Peau d'un Chrestien est bonne pour eschauffer l'estomac d'une fille: ou bien il la faut couvrir de la Peau d'un Chrestien .i. *il la faut faire coucher avec un homme pour la guerir.*

* se ietter sur la Peau d'une personne .i. *la battre, la maltraiter. vulg.*

la Peau luy tient aux os ou aux costes .i. *il est fort maigre.*

* qui luy picqueroit la Peau il n'en sortiroit

P E

405

que du vent .i. il est tout plein de vanité ou
d'ignorance.

* enuoyer au peautre .i. chasser vne personne
vulg.

* elle vaut bien vn Peché mortel .i. elle est
belle, & merite d'estre embrassée.

mettre aux Pechez oubliez .i. oublier, ne-
gliger.

* vne fausse Pecque .i. vne malicieuse person-
ne. vulg.

le Peigne del' Alleman .i. les quatre doigts,
& le pouce.

* faire vn Peigne .i. s'enfuir.

* cela est vuidé comme vn Peigne .i. cela
est fait. Iron.

* tu t'en veux meller, il te faut donner vn
Peigne, raillerie pour vn impertinent qui se
mese d'un affaire qui ne le touche pas.

* ie tuerois vn Peigne pour vn mercier, quo-
libet renuersé, pour dire que l'on est fort en
colere.

* se peigner .i. se battre. vulg.

* se Peindre .i. s'enyurer.

se Peindre le nez .i. boire, & se faire deuenir le
nez rouge.

* c'est pour m'acheuer de Peindre .i. c'est
vn nouveau mal ou dommage que ie souffre;
c'est pour acheuer de me ruiner.

* Peine de vilain n'est a rien contée .i. que l'on ne fait pas cas du travail ou de la peine d'un homme de basse condition. vulg.

* il a deux Peines s'il se fasche .i. la seconde peine sera de s'appaier. Le vulgaire dit, la peine de se desfascher.

cela est Peint .i. extremement bien fait.

* vn Pelaud .i. vn bon drolle. Le pelaud .i. le cul.

vn Pelé, sorte d'iniure, vn homme mal basté, vn coquin, vn gueux.

il n'y a que trois teigneux, & vn Pelé .i. deux ou trois personnes de peu de consideration.

* vous me Pelez le nez .i. vous m'importuniez, vous me faschez. vulg.

Pelerin de Surie, par allusion .i. vn qui va suer la verole.

c'est vn bon Pelerin .i. vn finet, vn malicieux.

Pelerin saint Mathurin .i. vn fol.

* remuer les escus à la Pelle .i. auoir quantité d'argent. vulg.

la Pelle se mocque du fourgon. Voyez à fourgon.

enfin les Renards se trouuent chez le Pelletier .i. l'on est enfin puny de ses meschan-

PE

407

il iouë de moy à la Pelotte .i. il me renuoye
d'un costé & d'autre, il me traite à sa vo-
lonté.

* vn vieux Penard .i. un vieillard malicieux
& desbauché.

* Penaut comme vn chat qu'on chastie .i.
estonné.

chausses à la Pendarde .i. longues.

cheueux à la Pendarde .i. grands ou longs.

* il vous en Pend autant au derriere .i. vous
estes en mesme danger vulg.

* dire pis que Pendre .i. de grandes iniu-
res.

par compagnie on se fait pendre. Voyez à
compagnie.

Pendu soit-il qui l'a gagné. Voyez l'allusion
à gagner.

la langue bien Penduë .i. eloquente.

vn Pennache de bœuf .i. des cornes.

il a Pensé faire .i. il a presque fait.

il a Pensé mourir .i. il est presque mort. Et
ainsi des autres.

allez vous faire Penser, c'est pour chasser vne
personne rudement : le vulgaire adiouste,
par mort Barbier.

à vn qui nous souhaite du mal en quelque par-
tie de nostre corps, par exemple, Le Dia-
ble te rompe le col, on respond, celuy

408

PE

que vous pensez .i. le vostre, par ce que vous le pensez d'ordinaire : l'allusion est au double sens du verbe penser.

à la barbe du palefrenier qui se la beste.
Voyez à palefrenier.

* mettre vne chose en Pension .i. l'engager.
Pensionnaire du Roy .i. prisonnier.

* mettre vne fille en Perce .i. la despuceler.

* il est bas Percé .i. il n'a gueres d'argent.
vulg.

* il est Percé à iour comme vn poignard d'Escoffe, tout plein de trous. vulg.

Percer à trauers des ennemis .i. se faire chemin à trauers, se faire iour.

* vne grande Perche .i. vne femme fort grande & de mauuaise grace.

d'aussi belle taille que la Perche d'un ramonneur, idem.

* se Percher, par metaph. Se mettre sur vne femme.

Percher .i. pendre un homme.

Perdre cœur .i. s'auilir, manquer de courage.

Perdre le repos .i. ne pas dormir.

Perdre la parole .i. deuenir ou seindre d'estremuet : ne pas parler à cause de l'estonnement.

Perdre de veuë .i. estre si estoigné que l'on ne puisse voir.

Perdre la vie .i. *mourir.*

se Perdre dans les rues .i. *s'esgarer.*

se Perdre dans vne foule .i. *se sauuer.* Item,
s'esgarer.

Perdre terre .i. *demeurer suspendu.* Item,
s'estoigner de terre ferme. Et ne point trou-
uer de fonds dans l'eau,

tout est Perdu .i. *les choses sont entres-mau-*
uais estat.

Perdro vn homme, d'honneur, de repu-
tation, &c. .i. *le diffamer.*

Perdre les pieds. *Voyez à pieds.*

Pour vn perdu deux recouverts .i. *nous ne*
manquerons pas de personnes semblables à
vous.

* il est entré sans dire ny qui a Perdu ny qui
a gagné .i. *inconsiderement, à l'estourdie.*
vulg.

* vous n'avez garde de le Perdre, vous ne
l'avez pas trouué .i. *vous n'entendez pas*
l'affaire, vous n'avez pas treuvé le poinct.
vulg.

à corps Perdu .i. *desesperement; avec toute*
sorte de violence.

* vous n'avez pas Perdu vostre argent vous
l'avez bien employé .i. *vous avez proffi-*
te, en mangeant vous estes creu. Item, *vous*
estes deuenuscauant. vulg.

- * vous n'avez pas perdu vostre temps, *cela se dit à une personne qui a quantité d'enfans.*
- * à quel jeu auons nous Perdu Monsieur .i. d'où vient qu'il ne paroist plus, pourquoy ne le voit-on plus icy.
- filles perduës .i. desbauchées.
- * fuir comme des Perdreaux .i. bien viste.
- * vne Perdrix riante .i. vne teste de mouton. vulg.
- des Perdrix luy puent .i. il est friand.
- faire comme les Perdrix, *se conurir la teste, & se descouurir le derriere .i. descouurir son deffaut en croyant de le bien cacher.*
- les Perdrix y tombent toutes rosties, *par ironie .i. c'est un lieu où l'on ne rencontre pas tout ce que l'on espere.*
- * il veut montrer à son Pere à faire des enfans .i. il veut instruire ou enseigner un plus scauant que luy. vulg.
- * hé suis-ic ton Pere, *façon de parler du vulgaire, pour releuer un qui ne vous porte point de respect, ou bien pour le menacer.*
- * il n'est pas fils de putain qui a petit Pere .i. qui a peu de chose ne doit pourtant pas estre mesprisé. *Qui a petit jeu doit auoir patience & tascher de gagner. vulg.*
- le Pere est mort il n'y a plus que les fils .i.

*l'habit est si usé qu'il ne reste rien que les
fils, c'est une allusion vulgaire au mot de
fil.*

*au Peril de ma vie, façon de parler pour af-
firmer une chose.*

* *Perles de gueux .i. des lentes. vulg.*

*chanter la Peronnelle .i. dire des sottises,
niaiser.*

*vn Perroquet .i. vn homme qui ne sçait ce
qu'il dit.*

* *il ressemble le Perroquet de Maistre
Guillaume, il n'en penso pas moins .i.
encore qu'il se taise il ne laisse pas de con-
siderer, ou penser plus loin. vulg.*

*vous estes vn gentil Perroquet .i. vn plai-
sant badin.*

* *il est gay comme Perrot .i. fort gaillard,
fort resioüy. vulg.*

* *Pierre Personne .i. pas vn, personne.
vulg.*

* *vous luy demandez autant de sçauoir
qu'à vne grande Personne .i. vous desirez
tirer autant d'un ignorant que d'un habi-
le. vulg.*

*ioüer bien son Personnage .i. feindre bien,
s'aquitter bien de sa charge.*

* *vne Personniere .i. vne garce ou concubine
qui tient le lieu d'une femme mariée.*

à Perte de veuë .i. *aussi loing que l'on peut regarder.*

discours à Perte de veuë .i. *sans raison, sans suite.*

à Perte d'haleine .i. *de toute sa force.*

il vaut son Pesant d'or .i. *il est excellent.*

Pesant, pour, lourdaut.

esprit Pesant .i. *lent.*

temps Pesant .i. *humide & melancolique.*

Pesanteur de teste .i. *vn peu de mal de teste, endormissement.*

Pescher en eau trouble. *Voyez à Eau.*

* il n'a qu'à Pescher .i. *il en a quand il veut: il n'a qu'à prendre.*

* Pescher au plat .i. *prendre de la viande dans le plat.*

* où voulez vous que i'en Pesche .i. *où voulez vous que i'en prenne.*

* tousiours Pesche qui en prend vn .i. *qu'il faut prendre ce qui se presente pour peu que ce soit, qu'il ne faut rien negliger.*

* il a Pesché, cela se dit quand quelqu'un met le pied dans vn trou plein d'eau. Item pour dire qu'on a pris la verole, ou quelque mal qui en depend.

* vous ne Peschez gueres auant .i. *vous ne penetrez pas bien auant dans la science.*

où auez vous Pesché ce que vous dites .i.

où l'avez vous treuvé , comme l'avez vous
inuenté.

* aussi vray que ie Pesche , pour dire que l'on
ne croit pas une chose. On y adionste en pre-
nant le bras d'un autre , voyez le beau
macquereau que ie tiens.

* il vous Pesera .i. vous en aurez du regret ,
il vous en fâchera , vous vous en repenti-
rez.

il sçaura ce que ma main Pese .i. ie le bat-
tray bien vulg.

Pesse-messe .i. confusément.

* la Peste est en ce lieu là .i. il n'y veut pas al-
ler, il y doit de l'argent. vulg.

Pester .i. iurer , blasphemer.

il est Pestry d'eau froide .i. il est froid , mol,
lasche , effeminé. vulg.

* vn Pet , vn glorieux pet , &

glorieux comme vn Pet .i. vn superbe. vulg.

* vn Pet de boulenger qui porte son bren,
c'est une allusion du mot de bren .i. vn pet
accompagné de matiere fecale. vulg.

* vn Pet de maçon , qui porte son mortier,
idem.

* vn Pet de menasge , idem. On adionste,
il y a boire & à manger.

donner vn Pet en cocque .i. pester dans

- la main & la mettre proche du nez d'un autre.*
- * faire vn Pet cendrier .i. *petter proche du feu & souffler les cendres.* vulg.
 - * il ne feroit pas vn Pet à moins de cinq sols .i. *c'est vn homme grandement ceremonieux.* vulg.
 - * faire vn Pet à la mort .i. *eschapper d'une grande maladie.* vulg.
 - * ie voudrois qu'elle m'eust fait vn Pet aux testicules .i. *ie voudrois auoir couché avec elle.* vulg.
 - * il est trouffé comme vn Pet .i. *assez mal accommodé ou vestu.* vulg.
 - vn Pet à la main .i. *vn rien, vne chose mal assurée.*
 - * on tireroit aussi - tost vn Pet d'vn asne mort .i. *on ne scauroit auoir de responce ou de raison de cet homme là.*
 - * on ne scauroit Peter plus haut que le cul .i. *on ne peut faire au delà de son pouuoir.* vulg.
 - * Petit à petit la pie fait son nid .i. *que les choses se font en fin avec patience.* vulg.
- Petiteoye. *Voyez à Oye.*
- * faire la Petite .i. *faire la reuerence.* Mot vulg.

PE

419

du Petit on vient au grand .i. peu de chose s'augmente; d'un petit commencement de colere on en vient à beaucoup de mal, d'un petit larcin à un grand.

faire Petter le marroquin. Voyez à marroquin.

* faire Petter le boudin .i. donner de bons coups. vulg.

* elle n'a garde de petter au feu, elle est bien fendue .i. eile a grand, &c. C'est par similitude des marrons que l'on fend de peur qu'ils ne pettent. vulg.

des bestes qui ne Pettent point. Voyez à beste.

* dites vn Peu .i. dites moy ie vous prie.

Peu de chose fait grand bien, cecy s'entend de plusieurs façons: mais la raillerie tend au membre viril.

* il a Peur de son ombre .i. il s'espouante de rien.

* faire la Peur toute entiere .i. une peur qui est suivie du mal.

tel menace qui a grand Peur, cela se dit à un qui est poltron, & qui fait des menaces ou rodomontades.

ex d'un
che du
e cinq
ere.no-
r d'une
vn Pet
couché
z mal
se mal
n asne
nse on
le cul
noir.
. que
ience.
Mot

P H

* **V**Ne Phrase de manus .i. *un soufflet, un coup de la main. Allusion aux mots Latins, manus, & Manutius.*

P I

* **P**ailler .i. *crier. Metaph.*

* il a ressemblé le Picard .i. *il a euité un grand danger. Le reste dit, il a eu belle rescappée. vulg.*

des Picards .i. *des poissils, parce qu'ils picquent.*

* donner le Picotin .i. *faire l'action charnelle.*

Picotter vne personne .i. *l'attaquer du picquer en paroles.*

Picque. *Voyez à pique.*

vne Pie .i. *vne cajolteuse.*

* vne Pie griesche .i. *vne fascheuse ou mauuaise femme.*

* il cageolle comme vne Pie borgne .i. *c'est un grand jaseur. On dit aussi, comme vne pie desnichée. vulg.*

* il croit auoir trouué la Pie au nid .i. *il pense auoir rencontré quelque chose d'auantageux.*

* croquer la Pie .i. *faire bonne chere. vulg.*

donner

P I

417

donner la piece .i. donner de l'argent pour recompense.

les pieces en sont bonnes, cecy se dit lors que quelque ouvrage d'argent vient à se rompre, ou bien quelque viande.

* c'est vne piece bien appliquée .i. un chastiment ou un trait bien employé enuers vne personne qui le meritoit.

faire piece .i. faire un bon conte ou vne histoire de quelque chose. Item, faire quelque plaisanterie.

on luy a donné la piece .i. il a esté corrompu par argent.

vnne bonne piece .i. par ironie, vne meschante personne.

vnne bonne piece d'argent .i. vne grande somme.

* vne bonne piece de temps .i. un grand temps. vulg.

travailler à ses pieces .i. manger, boire, coucher avec sa femme, &c.

vnne piece de chair .i. vne personne grasse, & lourdaude.

vnne piece de huit heures .i. un alloyau.

ne sçay quelle piece y mettre .i. quel remede y apporter. vulg.

* il n'y en a piece .i. il n'y a personne d'entre eux. vulg.

D d

vne piece de campagne .i. vne putain.

tomber par pieces .i. estre fort plein de verole,
& se reduire en pieces, se consumer petit à
petit.

il n'en retirera pas ses pieces .i. il y demeu-
vera quelque chose du sien.

* la piece du milieu .i. le membre viril, ou la
nature de la femme.

changer la piece .i. desrober de l'argent en fei-
gnant de changer vne piece.

emporter la piece .i. offenser iusques au der-
nier point.

voila vne bonne piece, par ironie .i. vne mes-
chante chose.

* il a eu cela pour vne piece de pain .i. pour
peu de chose.

* les trois pieces .i. le membre viril & les te-
sticules.

* il a les pieds chauds, il vent jaser .i. il est à
son aise, il a enuie de discourir. vulg.

il a bon pied & bon œil .i. il est sain. Item,
il prend bien garde à son fait.

armé de pied en cap .i. tout armé, armé de
toutes pieces.

faire le pied de gruë .i. demeurer debout dans
vne anti-chambre.

* faire le pied de veau, mot vulgaire .i. faire
la reuerence.

PI

419

marcher de bon Pied .i. proceder comme il faut.

le prendre au pied de la lettre .i. entendre les choses, ou les considerer seulement selon leur apparence.

quatre pieds en deux souliers, celui-cy ce dit d'une femme grosse.

se reduire au petit pied .i. viure avec espargne, faire peu de despense.

mettre sur pied .i. aduancer vne personne. Item, leuer des gens de guerre.

mettre le pied en quelque lieu .i. y entrer.

mettre sous les pieds .i. mepriser.

aller du pied .i. marcher.

* il va du pied comme vn chat maigre .i. il chemine fort bien. vulg.

* perdre les Pieds pour vne personne .i. estre extrememens amoureux.

* tenir pied à boulle .i. s'attacher à vn travail, se rendre sujet, seruir avec diligence.

il ne scait sur quel pied danser .i. il est fort estonné, il ne scait que deuenir.

faire des pieds neufs .i. accoucher.

* les petits pieds luy font mal .i. elle est en ceinte, & pour ce sujet elle a des maux de cœur.

des petits pieds, de petits oiseaux à manger,
comme, des perdrix, des beccasses, des
cailles, des alloüettes, &c.

* vn pied gris ou pied plat .i. vn gros pai-
sant.

* faire des pieds de mousches .i. escrire mal.
vulg.

tirer pied ou aile .i. tirer quelque chose d'une
personne qui nous doit.

faire vn pied de nez .i. honte ou affront.

tenir les pieds .i. aider.

* autant fait celuy qui tient les pieds que
celuy qui escorche .i. celuy qui aide à faire
vne mauuaise action est aussi punissable que
celuy qui l'exécute. vulg.

auoir ou prendre pied sur quelqu'un .i.
quelque pouuoir ou autorité. Item, s'ad-
uancer.

prendre pied sur les actions d'un autre .i. les
observer, & s'en preualoir.

prendre pied à vne chose .i. s'arrester, se
fonder, s'asseurer.

de plein Pied .i. d'une mesme hauteur & pro-
che l'une de l'autre, qui se dit des cham-
bres, &c.

de pied ferme .i. sans partir de son lieu.

Pied à pied .i. petit à petit.

un nouveau mal ou dommage que ie souffre;
c'est pour acheuer de me ruiner.

Cc iij

PI

421

- * chercher à Pied & à cheual .i. de tous co-
stez, avec diligence. vulg.
- * chercher cinq Pieds au mouton .i. vne
chose impossible.
- il a vn pied dans la fosse .i. il est fort vieil, &
pres de mourir.
- * il fait rage avec ses pieds tortus .i. il fait
des merueilles. Et par ironie, il ne fait rien
qui vaille.
- * il sent le Pied de Messager .i. il put.
vulg.
- tenir le Pied sur la gorge .i. traiter avec ri-
gueur.
- * tomber sur ses Pieds .i. ne courir point
de danger, ne souffrir point de dommage.
vulg.
- demeurer sur ses Pieds, idem.
- aller à beaux pieds sans lance .i. cheminer,
marcher à pied.
- donnez luy vn Pied, il en prend deux .i.
permettez luy quelque chose, il fait plus qu'il
ne doit.
- * il semble qu'il ait les Pieds dans le feu .i.
il tesmoigne vne grande impatience. Il ne se
peut arrester en vn lieu.
- prendre au Pied leué .i. surprendre, ne

D d iij

donner point de temps, vouloir vne chose promptement.

donner du Pied .i. mespriser, reietter.

sauter à deux Pieds sur le ventre .i. fouler aux pieds, mal traiter vne personne.

secher sur le Pied .i. estre en grande peine ou melancolic.

faire tenir Pied dans le soulier .i. arrester tout court.

la pierre en est iottée .i. l'affaire est resolue.

il iette des pierres dans mon iardin .i. il me donne des attaques en paroles vulg.

* faire d'vne pierre deux coups .i. deux choses en un mesme temps; deux affaires par un mesme moyen.

il gele à Pierre fendre .i. bien fort.

* vne Pierre au jeu .i. vne personne qui n'est pas de la partie, & par consequent ne peut pas rompre le coup: vne personne indifferente.

Pierre qui roule n'amasse point de mousse .i. vne personne qui ne s'establit en aucun lieu ne devient iamais riche.

* faire de Pierres pain .i. tirer de l'aduantage de toutes sortes de choses.

PI

mettre toutes Pierres en ceuvre .i. se servir
de tout.

remuer toute Pierre .i. se servir de tous mo-
yens, employer toutes ses forces.

* Pietre .i. mauvais : en mauvais estat.
vulg.

* de la façon de Iean le Pietre,
idem.

* Pietteries .i. meschantes marchandises : cho-
ses mauvaises.

* vn gros Piffre .i. vn gros homme, en-
flé de ventre & de visage. Le mot est corrom-
pu de pfeiffer Allemand, qui signifie vn
ioüeur de siffre, ou fluteur.

* vn Pigeon .i. vne duppe, vn homme qui se
laisse attrapper ou tromper en quelque bre-
land ou bordel. Metaph.

vn preneut de Pigeons .i. vn trom-
peur.

le Pigeon est au colombier .i. il est attrappé,
il est pris.

cela chassera les Pigeons du colombier
.i. estrangera les personnes du lieu, em-
pescera que l'on ne vienne loger, acheter,
&c.

il a mangé des Pigeonneaux, pour dire
qu'un homme à la voix grosse.

ose prom-

er.

.i. fou-

person-

e peine ou

arrester

est reso-

ardin .i.

paroles.

deux cho-

fares par

sonne qui

sequent ne

sonne in-

emouffe

aucun lieu

duantage

* auoir Pignon sur ruë .i. vne maison qui nous appartient en propre.

* vne Pilée .i. un bon repas. vulg.

piler de l'eau dans vn mortier .i. perdre son temps.

* Piler .i. manger. vulg.

Pilier de bordel .i. un putassier.

Pilier de cabaret ou tauerne .i. un yuroigne, un qui ne bouge du cabaret.

Pilier de sale .i. un homme qui aime la danse, & ne bouge des sales où l'on tient le bal.

il a de bons gros Piliers .i. de grosses jambes.

c'est nostre pilier .i. nostre appuy, nostre desfaiseur.

Piller patience .i. prendre ou auoir patience. Le mot est tiré de pigliare Italien.

* vne pimbesche .i. vne malicieuse.

* se pimplocher, mot fait à plaisir .i. se farder, se payer.

il est sujet à la pince .i. il est un peu adonné à desrober: ou bien à faire trop payer sa marchandise.

pincer vn instrument .i. en iouer.

* Pincer vne personne .i. luy faire payer chez

rement vne chose.

- * Pincer sans rire .i. offenser couuertement.
- * Pincer en riant .i. offencer & faire semblant du contraire.
- * baiser à la Pincette .i. tenir le menton en baisant.
- * prendre vn Pinçon , par allusion de pincer .i. se serrer ou pincer vn doigt ou la main entre deux choses qui nous y laissent la marque imprimée. vulg.
- la Pine .i. le membre : mot enfantin.
- * il n'y a que la premiere Pinte de chere .i. que le commencement qui fait de la peine. vulg.
- * Pion .i. yure.
- * Monsieur Piot .i. du vin. vulg.
- * prendre vne personne à la Pippée , par allusion .i. tromper , attrapper vne personne.
- pipper .i. tromper au jeu.
- * Pipper en vne chose .i. y exceller.
- porter la Picque à quatre cornes .i. le sac du soldat.
- des picques .i. des noises ou dissensions.
- elle a passé par les Picques .i. elle a esté embrasée.
- il a passé par les picques .i. il a eu la verole.

- * e'est bien rentré de Picques vertes ou noires, pour dire qu'une personne parle hors de propos. vulg.
- estre Picqué au jeu. i. estre eschauffé en ioüant, estre en irain de perdre son argent. Item, estre amonteux.
- vn Picque-bœuf. i. vn lourdaus.
- vn Picque papier. i. vn Clerc.
- se Piquer. i. s'offenser.
- se Piquer de bien dire, &c. i. auoir opinion, ou faire profession de bien parler, & n'y entendre rien.
- se Picquer d'honneur. i. faire le Seigneur, vouloir estre plus grand que l'on n'est; faire profession d'honneur & n'en auoir gueres.
- se Piquer au jeu. i. s'eschauffer en ioüant.
- Piquer l'escabelle. Voyez a Escabelle.
- ioüer au Piquet, par metaph. i. faire l'acte venerien.
- * planter le Piquet, s'arrester en vn lieu. Metaph.
- * leuer le Piquet. i. fuir. Metaph.
- * il m'a dit Pis que pendre. i. de grandes injures.
- * il ne luy a pas dit Pis que son nom. i. il ne l'a aucunement offensé. vulg.

vn
le
Pis
* P
elle
Pis
c
* ic
l
* il
c
c
* il
f
* Pi
fe
* vr

* I
en
d
Pla
d

PI

427

vn Pisse tout droit , *sotte allusion à pistolet.*

Pisser de peur .i. *avoir grand peur.*

* Pisser des os .i. *faire un enfant. vulg.*
elle s'escoute Pisser. *Voyez à Escouter.*

Pisser contre le vent .i. *faire une chose dont le mal ou le dommage retombe sur nous.*

* ie pisséray sur ta fosse .i. *ie viuray plus long-temps que toy.*

* il a pissé au liét, il a mis la plume au vent, *c'est quand un homme porte une plume à son chapeau. vulg.*

* il n'en Pissera pas plus roide .i. *cela ne luy servira de gueres.*

* Pisseuse, *iniüre qui se dit à une fille .i. une femelle.*

* vn Pisse vinaigre .i. *vn auare.*

P L

* **L**A Place du niais .i. *au milieu de la table.*

en Place Marchande. *Voyez à marchande.*

Place à messieurs, *raillerie pour se moquer des fauetiers.*

penetrez pas bien avant dans la science.
où auez vous Pesché ce que vous dites .i.

428

PL

la Place n'est pas tenable, pour dire que l'on
est trop près du feu, ou en une place incommo-
de. Metaph.

* auoir des Places sur le corps .i. des marques
de galle. vulg.

auoir des places vuides dans le cerueau .i.
estre un peu fol.

faire Place à vn verre de vin .i. pisser.

* Place d'Archer c'est vn homme d'armes
.i. rengez vous, faites place. vulg.

* peu de chose peu de plaid .i. peu de cho-
se ne merite pas que l'on en dispute. vulg.

plaider avec le boulenger .i. auoir faim, n'a-
uoir point de pain.

tout à Plain .i. librement.

à pur & à Plain .i. entièrement.

Plaindre les morceaux. Voyez à Morceaux.

Item, donner peu à manger.

plaindre sa peine .i. ne pas faire volontiers.

plaindre ses pas .i. ne pas aller volontiers.

plaindre son argent, ne pas despenser libre-
ment.

* ie vous Plain bien, mais ie ne scay que
vous donner .i. par ironie, ie n'ay gueres
de pouuoir, encore moins de volonté pour vous.
vulg.

Me Plain de ce que la mariée est trop bel-
le. Voyez à Mariée.

vn plaisant .i. *vn bouffon*

* il est fait comme il plaist à Dieu , nostre vulgaire se sert de ces mots , pour dire qu' une personne est assez mal ajustée , ou de mauua-se grace.

plaisirs de Princes .i. *qui ne plaisent qu' à ceux qui les veulent.*

* c'est vn plaisir que d'y estre .i. *par ironie , il y a bien du desordre ou de la confusion parmy ces gens là. vulg.*

marchandise qui Plaist est à demy vendue.
Voyez à marchandise.

faire Planehe .i. *seruir de moyen : monstret le chemin aux autres.*

tirer la Planche apres soy .i. *empescher qu' vn autre ne paruienne au mesme dessein.*

* le Plancher des vaches .i. *la Terre.*

* Dieu a fait les Planettes & nous faisons les planets , *allusion à plats nets .i. nous vuidons les plats. vulg.*

* vn Plante-bourde .i. *vn grand menteur. vulg.*

* il m'a Planté là .i. *il m'a laissé ou abandonné : le vulgaire adiouste , pour reuerdir.*

il est planté la veille des Trespassez , il viendra le iour des Morts. *Voyez à Morts.*

* s'il est bien planté il reuiendra .i. *il re-*

tournera icy. C'est une allusion au double sens de reuenir.

Planter le dé .i. le ietter avec adresse & ramener ce que l'on veut.

* se Planter au milieu du chemin, &c. se poser, se tenir droit.

* vienne qui Plante .i. arrive ce qu'il pourra. vulg.

Planteureusement .i. en grande quantité.

* du Plastre au fas .i. une fort belle garce. Metaph.

battue comme Plastre .i. excessiuement.

visage Plastré .i. fardé.

vn Plat en vn festin .i. vn seruire.

seruir à Plat couuert .i. avec ceremonie. Item, rendre vn mauuais office conuertement.

se faire seruir à Plat couuert, qui se dit d'une femme .i. se prostituer.

donner vn Plat de son mestier. Voyez à Mestier.

donner du plat de la langue .i. flatter, parler avec eloquence.

nier tout à Plat .i. nier absolument. vulg.

* dire tout à Plat .i. hardiment. vulg.

discours Plat .i. sans fonds, sans science: on dit aussi à platte cousture.

rimes Plates .i. mauuaises rimes.

vin Plat .i. qui a peu de force.

- * de celuy qui se couche de plat .i. de l'argent.
- * plat comme vne punaise , ou comme le ventre d'une accouchée .i. fort plat.
- * vous ne serez pas de nostre plat bougre, vous ne mangerez pas avec nous; c'est vne allusion à plabougre, qui est vne iniure du vulgaire.
- * plauder .i. battre.
- en pleine assemblée .i. deuant tous, deuant toute vne compagnie.
- pleine Lune. Voyez à Lune.
- en plein marché .i. publiquement.
- en pleine rue, idem.
- tout à plein .i. entierement.
- tout plein .i. quantité.
- en plein Midy .i. au milieu du iour.
- de son plein gré .i. de sa propre volonté.
- à plein fonds .i. beaucoup; comme disner à plein fonds .i. manger beaucoup.
- il est plein .i. yure ou saoul.
- plein pouuoir, ou bien,
- pleine puissance .i. entiere, absoluë.
- il est plein de vie .i. viuant, il se porte bien.
- * il a Pleuré pour auoir vn collet, pour dire qu'un homme a vn colet d'excessive grandeur.
- * il a tant pleuré d'un œil que l'autre ne

432

PL

- s'en sent point .i. il n'a pas en beaucoup de regret ou de ressentiment. vulg.
- * il pleure comme vne vache .i. il tesmoigne sa lascheté en pleurant.
- * il a pleu dans son escuelle .i. il a herité. vulg.
- il ne pleura pas sur luy .i. il est en prison.
- * plier le coude .i. boire. vulg.
- * il vaut mieux plier que de rompre .i. il est plus à propos de s'accommoder, que de recevoir du dommage.
- plier la toilette .i. desrober ou emporter ce qu'il y a chez vne garce.
- il se plie comme vne douzaine d'esguillettes .i. il est extrêmement souple ou adroit. vulg.
- faire le cul de plomp. Voyez à Cul.
- ped de plomb .i. lent, tardif.
- plomber de coups .i. frapper.
- * plotter vne personne .i. la bassre. Metaph. Item, la renuoyer de l'un à l'autre.
- * vne plume de quinze pieds .i. vne rame de Colere.
- * ietter la Plume au vent .i. consulter d'une chose pour prendre resolution.
- * mettre la Plume au vent .i. porter vne plume à son chapeau.

Passer

aucoup de
l tesmoi-
a herité.
prison.
e. i. il est
recevoir
porter ce
guillet
u adroit.
Metaph.
ne raine
r d'une
une plu-
Passer

P L

passer la Plume par le bec .i. *entretenir ou amuser d'esperance.*

* les belles Plumes font les beaux oyseaux .i. *les beaux habits parent les personnes.*

* il en a tiré de bonnes Plumes .i. *il en a eu de grands presents ou profits.*

* il y a laissé des Plumes .i. *il y a fait beaucoup de despenses.*

se mirer dans ses plumes .i. *s'admirer soy mesme.*

* Plumer vn homme .i. *luy prendre tout, luy gagner tout son argent.*

* Plumer l'oye du marché, *idem.*

* Plumer les pauvres gens .i. *les ruiner.*

* Plumer la poule .i. *viure chez les paisans.*

vn Plumet, vn homme qui porte une plume: vn filau. Item, vn qui va seruir d'espion dans les caues des marchands.

n'attendons pas la Pluye .i. *forsons de bonne heure du danger.*

* petite Pluye abbat grand vent .i. *peu de chose appaise une grande colere, ou un grand mal.*

à la bonne heure nous prit la Pluye. *Voyez à Heure.*

tomber comme la Pluye .i. *viste, promptement, en quantité.*

la pluye des mois .i. *les fleurs d'une femme.*

434

P O

- * il a pris son Ply .i. il a pris vne habitude qui ne se peut changer.
- * cela ne fait pas vn petit ply .i. cela est fort ajusté, cela est fort beau, fort agreable. vulg.
- * prendre vn mauuais ply .i. vne mauuaise coastume ou habitude. vulg.

P O

POcher les yeux .i. les faire deuenir noirs
autour, d'un coup de poing, &c.

de Poids .i. de consideration.

- * vne Poignée de gens .i. vne petite quantité. vulg.
- * iouer du Poignet .i. faire le peché de mollesse.
- il est bas de Poil .i. il a fort peu d'argent.
- * il y a laissé du Poil .i. il y a fait de grandes despenses.
- il est bon au Poil & à la plume .i. propre à plusieurs choses.
- * prendre du Poil de la beste .i. boire le iour d'apres que l'on s'est enyuré.
- * il a trop pris du Poil de la beste .i. il a fait l'acte venerien par excés.
- le Poil luy reluit .i. il est gras, il est bien nourry.
- sur le point de faire .i. près, en estat.
- roul à Point .i. bien à propos.

PO

435

respondre Point pour point .i. *distincte-*
ment & avec raison.

de Point en point .i. *ponctuellement, exa-*
ctement.

mettre à Point .i. *preparer.*

de tout Point .i. *entierement.*

en bon Point .i. *gras & sain.*

à Point nommé .i. *iustement à temps.*

* ils chauffent à vn mesme Point .i. *ils*
sont de mesme nature.

il est trop court d'un Point .i. *il luy man-*
que quelque chose pour oser entreprendre, ou
pour paruenir à son dessein.

tout vient à Point qui peut attendre .i.
qui a de la patience vient à bout de toute
chose.

la Pointe du iour .i. *le commencement.*

Pointe de vin .i. *goust aigre. Item, pic-*
quant.

* Pointe .i. *douleur de costé: ventosité.*

la Pointe de son aiguille est rompuë, elle
trauaille du cul .i. elle se prostitue.

* iouer à cul contre Pointe .i. *faire l'action*
charnelle. vulg.

poursuiure sa Pointe .i. *continuer son des-*
sein.

ils font des querelles sur la Pointe d'une
aiguille .i. pour peu de sujet.

Poire d'angoisse, *certain fer en forme de poire qui sert à mettre dans la bouche, pour empêcher de parler ou crier. Item, une sorte de mauvaises poires.*

* faire manger des poires d'angoisse .i. donner de la peine à une personne.

* garder vne Poire pour la soif .i. conseruer quelque chose pour sa necessité. vulg.

* entre la Poire & le fourmage .i. à la fin du repas.

* il ne luy promet pas Poires molles .i. il le menace grandement. vulg.

Poires d'estrangillon, *sortes de tres-meschantes poires.*

faire manger des Poires d'estrangillon, *par allusion .i. estrangler.*

* il est trouffé comme vne Poire de chiot .i. il est assez mal ajusté ou mal fait. vulg.

faire ses Pois au lard .i. faire bien ses affaires : faire bonne chere.

des Pois pilez .i. vne chose de peu de consequence.

* il trotte comme Pois en pot .i. viste, & au large.

* si vous me donnez des Pois ie vous donneray des feues .i. si vous me communiquez de vostre mal, ie vous donneray du bien qui est la mesme chose. vulg.

P O

437

- * vous ai-je vendu des Pois qui cuisent mal,
cecy se dit à une personne qui nous regarde de
trauers. vulg.
- vn aualeur de Pois gris .i. vn grand man-
geur, vn gourmand.
- * faire le Pois vereux .i. l'hypocrite.
- vn poissard .i. vn sauetier.
- vn Poissarde .i. vne vendeuse de marée, par
mespris.
- Poisson d'Auril .i. macquereau. Parce que
d'ordinaire les macquereaux se prennent &
se mangent enuiron ce mois là.
- muet comme vn Poisson .i. qui n'ose par-
ler.
- heureux comme le poisson dans l'eau .i.
fort à son aise.
- * ietter vn petit Poisson pour en auoir vn
gros .i. faire vn petit present pour en rece-
uoir vn grand.
- * les gros poissons mangent les petits .i. les
puissans ruinent les moindres.
- * estre poissonnier la veille de Pasque .i.
faire vne chose hors de temps, auoir de la
fortune hors de saison. vulg.
- * il s'est leué dès le Poitron Iacquet .i. de
tres-bonne heure. vulg.
- * il y a plus de goust à vn grain de Poivre
qu'à vn muid de chaux .i. qu'une femme

ne devient iamais riche.

* faire de Pierres pain .i. tirer de l'aduantage
de toutes sortes de choses.

438

PO

- brune ou noire est plus agreable & plus vaine
qu'une blanche. vulg.
- * la Poivrer .i. prendre quelque mal vene-
rien.
 - * Poivré .i. qui a la verole ou quelque autre mal
semblable.
 - * il a de la Poix aux doigts .i. quand il ma-
nie de l'argent, il y en demeure tousiours quel-
que peu d'attaché.
 - * il tient comme Poix .i. il est attaché, fort
difficile à auoir.
 - il vaut mieux estre Poltron & viure plus
long-temps .i. il ne se faut pas hazarder
facilement.
 - Pomme d'Adam. Vayez morceau d'A-
dam.
 - temps Pommelé & femme fardée n'ont
point de durée .i. le Ciel plein de petits nu-
ges se couure facilement, & le fard gaste le
visage d'une femme.
 - * ont'en Pond Sergent .i. tu n'auras pas ce
que tu pretend. vulg.
 - le Ponent .i. le cal.
 - * auant-coureur du Pont-neuf .i. voleur.
 - * officier du Pont-neuf .i. macquereau, &
conppeur de bourses.
 - le Pont aux asnes .i. la raison mal fondée d'un
ignorant, un Quia.

P.O

439

* ie vous enuoyeray sur le Pont .i. ie vous
chasseray, ie vous enuoyeray pour mener.

* le Pont, responce du vulgaire, lors que quel-
qu'un demande vne chose avec importunité
.i. rien. Le pont de Gournay, idem.

* vn Populo ou petit populo .i. vn enfant.
vulg.

* desrober le Porc, & donner les pieds pour
l'honneur de Dieu .i. voler ou prester à
usure, & faire des aumosnes de ce que l'on
acquiert iniustement.

Porcs de nostre Seigneur .i. Prelats.

Porcs du Roy .i. Financiers.

* on ne fait pas de rien grasse Porcée .i. on ne
fait pas bonne chere sans despenser.

* il ressemble les poreaux, il a la teste blan-
che & la queue verte .i. d'un homme blanc,
ou cheu qui a de la vigueur.

Port .i. façon de desmarcher.

elle a le Port d'un Ange .i. elle se desmarche
de bonne grace.

acheter l'un Portant l'autre .i. le bon & le
mauuais ensemble, le gros & le menu, le fort
& le foible, le tout.

l'un Portant l'autre, Metaph. l'homme sur la
femme.

dix escus & luy ne passerent iamais par vne
porte .i. il n'a iamais possédé la valeur de

- * Porte cochere, grande nature de femme.
- * il est attrayant comme la Porte d'une prison .i. desagreable.
- * il a laissé la Porte de derriere ouverte .i. il a peché ou vesti. vulg.
- auoir vne Porte de derriere .i. un moyen d'eschapper ou fuir.
- il a fermé la Porte, d'un enfant qui est venu le dernier.
- * il a esté iusqu'à la Porte .i. près de mourir.
- * à l'autre Porte on y donne des miches .i. adressez vous à quelque autre pour ce que vous pretendez.
- Porte-esponge .i. un ieune Page.
- * arrouser le Porte-mors .i. boire, mouiller la bouche.
- * remuer le Porte-mors .i. manger.
- Porte-manteau au Regiment des gardes .i. un goujat.
- cela passe vostre Portée .i. vostre condition, vostre science.
- cela n'est pas de vostre Portée .i. cela est trop releué pour vous.
- Porter beau .i. donner de la commodité.
- * il se Porte bien .i. il est bien saoul ou yure.

Porter parole , *promettre pour un autre , ou proposer.*

porter tesmoignage .i. *tesmoigner.*

Porter coup .i. *importer.*

le coup a Porté .i. *l'affaire a eu de l'effet.*

Item , *proprement , il a frappé ou touché.*

se Porter partie .i. *se declarer partie aduerse, entreprendre un procès contre un autre.*

Porter vn homme à quelque chose .i. *inciter, pousser, prouoquer.*

il est porté à cela .i. *il y a de l'inclination, ou de la volonté.*

se porter à vne chose .i. *s'adonner.*

se porter en quelque lieu .i. *y aller, s'y transporter.*

il y est tout porté .i. *il est desia en ce lieu là.*

se Porter sur le pré .i. *s'aller battre en duel.*

se Porter genereusement .i. *proceder.*

Porter vne estocade .i. *l'allonger.*

Porter vn coup .i. *frapper.*

ma condition ne Porte pas cela .i. *ne le permet pas.*

la lettre Porte .i. *contient.*

le porter haut .i. *faire le grand.*

elle le Porte fort haut .i. *elle est fort superbe.*

cela porte bien haut .i. *cela est bien retenué.*

le Porter du canon .i. *la longueur du coup ou de la volée.*

toutes les paroles Portent .i. *touchent, picquent: ont quelque sens particulier.*

Porter vne personne .i. *la proteger. Item, l'advancer.*

Porter par terre .i. *ietter par terre.*

le mur Porte sur le fondement .i. *est appuyé dessus, ou touche.*

le Porter .i. *boire à quelqu'un.*

Porter bien de l'eau, qui se dit du vin .i. *estre fort.*

Porter le vin .i. *ne s'enyurer pas facilement.*

Porter, qui se dit des animaux .i. *avoir le ventre plein de petits, faire des petits.*

Porter, d'une riviere .i. *estre navigable.*

porter en croupe, Metaph. .i. *estre patient.*

porter, qui se dit du cerf, comme, porter seize, porter dix-huit.

* i'en porterois bien encore autant, c'est *une responce que fait le vulgaire estant interrogé comme il se porte: Il y faut adiouster, si i'auois de bonnes bretelles.*

* il n'y en a pas tant qu'un petit asne ne le Porte bien, encore ne sera-t'il gueres chargé .i. *il y en a en petite quantité.*

il ne la portera pas loin .i. *ie me vengeray bien tost.*

il ne

roft

il Po

va

Port

fic

Port

la

possi

* co

* ce

.i.

* en

les n

il est

m

vn l

* po

d'

com

v

cha

ti

estr

le P

il ne le Portera gueres loin .i. *il sera bien tost pny.*

il Porte tout sur luy de peur du feu .i. *il n'a vaillant que ce qu'il porte.*

Porter de l'amour, de l'enuie, de la jalou-
sic, du respect, &c. .i. *auoir.*

Porter la main .i. *mettre la main à vne chose, la toucher.*

possédé .i. *endiablé.*

* courir la poste .i. *parler fort viste. vulg.*

* ce vin a couru la Poste, il est tout en eau
.i. *il est meulé d'eau. vulg.*

* enuoyer en paradis en poste .i. *tuër.*

les maladies viennent en poste .i. *viste.*

il est fait à sa poste .i. *il s'accomode à ses hu-
meurs.*

vn Poste .i. *vn desbauché.*

* poster .i. *faire des desbauches, courir au lieu
d'estudier.*

corrompu comme les fesses d'vn postillon.
Voyez à fesses.

changer de Posture .i. *d'estat ou de condi-
tion.*

estre en Posture de faire .i. *en estat.*

le Pot de vin .i. *vn present que l'on fait à vn
hoste pour auoir sa maison avec plus de faci-
lité, ou bien pour estre preferé à vn autre pre-
tendant.*

444

PO

- * vn pot pourry .i. *vn meslange, vne confusion.* Metaph.
- * vn pot à deboiro .i. *vn pot de chambre.* vulg.
- * faire le pot à deux anses .i. *mettre ses mains sur ses costez en signe de gloire, ou de colere.* vulg.
- faire payer les Pots cassez .i. *punir, ou faire porter le dommage d'une chose.* vulg.
- * petit Pot tient bien pinte .i. *vn petit homme en vaut bien vn grand.* Item, *peut boire autant qu'un plus grand.*
- * estre à Pot & à feu ou à pot & à rost avec vne personno .i. *demeurer ou estre pour l'ordinaire avec quelqu'un.* vulg.
- * il n'y a si meschant Pot qui ne treuve son couuercle .i. *si mal-heureuse ou laide fille qui ne trouue à se marier.* vulg.
- * descourir le Pot aux roles .i. *le secret, ou la malice.* vulg.
- * remuer le Pot aux crottes .i. *dancer, remuer les fesses.* vulg.
- on vous en garde dans vn petit Pot à part, *celuy-cy sert pour refuser ce que l'on nous demande.*
- * dans vn vieux Pot on fait de bonne soupe, *c'est la responce des femmes âgées lors qu'on les appelle vieilles .i. qu'elles ont*

des attraitz ou douceurs aussi bien que les ieunes. vulg.

* tourner autour du Pot .i. ne pas faire franchement, estre irresolu, auoir de la peine à dire clairement vne chose.

* vieux comme vn Pot à plume .i. fort vieil.

* le Pot au laiët .i. les testicales.

de la confrairie du Pot au laiët, Voyez à Confrairie.

* ils ne font qu'vn Pot & vn feu .i. ils viennent ensemble comme s'ils estoient mariez.

* faire manger du Potage aux moules .i. mal traiter vne personne. vulg.

* Potage saint Bernard, le Diable a emporté la graisse .i. du potage maigre. vulg.

elle peut faire du Potage en tout temps .i. elle a des pois dans ses manches, & du beurre sur le visage, c'est à dire vn cantere, & du fard.

* vous pouuez manger vostre Potage à l'huile, il n'y a point de chair pour vous .i. vous n'aurez pas ce que vous desirez, vous n'esbouserez pas cette personne là. vulg.

* pour tout Potage .i. pour toute raison, pour toute chose, enfin.

* il est esucillé comme vne Potée de sou-

446

P O

ris .i. fort gaillard, fort esueillé. vulg.
iecter de la Poudre aux yeux .i. surmonter
vne personne en quelque science, la vaincre
en disputant.

* ie commence d'auoir de la Poudre dans
les yeux .i. ie m'endors.

* de la Poudre d'oribus ou de prelimpimpin
.i. d'ne chose de rien; vn remede sans effet.
vulg.

* de la Poudre à grimper .i. quelque viande
qui excite à luxure.

* de la Poudre à canon .i. des naueaux, &
autres viandes venteuses. Parce qu'elles
font petter.

* auoir les pieds Poudreux .i. n'estre pas sol-
uable, ou bien, estre homme à s'en aller sans
payer.

* vn Pouil affamé .i. vn homme necessiteux,
vn qui tasche d'attrapper quelque chose.

* il escorcherait vn Pouil pour en auoir la
peau .i. il est extrêmement auare. vulg.

* il se carre comme vn Pouil sur vn tignon
.i. il est superbe, il se desmarche, glorieuse-
ment. vulg.

* chanter Pouilles .i. dire des iniures. vulg.
Pouillerie .i. gueuserie.

vn Pouilleux .i. vn queux.

aualler le vin sans Poulain .i. boire.

* il a tant pleuré d'un œil que l'autre ne

P O

447

- * iouer du Poulce .i. *compter de l'argent.*
- * serrer les poulces .i. *tourmenter pour faire confesser.*
- * se mordre les Poulces .i. *se repentir d'un affaire.*
- auoir les Poulces à la ceinture .i. *estre faineant.*
- * la Poule à ma tante .i. *une cajolleuse.*
vulg.
- * faire la Poule .i. *estre poltron.*
- * vne Poule à long col .i. *une fressure.*
- * il est empesché comme vne Poule à trois poulcins .i. *il s'empesche de peu de chose, il a peu d'affaires.* vulg.
- frisé comme vne Poule mouillée. *Voyez à frisé.*
- courir la Poule .i. *picorer.*
- * rebiffé comme la Poule à gros Iean .i. *enfoncé dans ses habits; enflé de gloire.*
vulg.
- * nos Poulles pondront, Dieu nous assistera .i. *ayons bonne esperance.*
- vn Poulet .i. *un petit mot de lettre que l'on enuoye à vne Maistresse, &c.*
- * taster le Pouls à vne personne .i. *la sonder, tascher de sçauoir son sentiment.*
- vne Poupée .i. *une femme fort mignarde.*
- * il est bien Monsieur Pour vous .i. *il est de*

condition à estre appelé Monsieur: cela se dit à un ignorant qui oublie d'adionster cette qualité en parlant d'un honeste homme. vulg.

* vn Pourceau .i. un yuroigne, un homme sale.

* aller comme le Pourceau saint Antoine, de porte en porte .i. en toutes les maisons l'une apres l'autre. vulg.

il est plus aise qu'un Pourceau qui se gratte .i. fort content.

* il a tué son Pourceau, il se ioüe de la veschie .i. il vesse. vulg.

Pourmener vne personne .i. la mener en plusieurs endroits, la faire suivre sans nécessité.

* Pourmener vne marchandise .i. la porter en quantité de lieux.

* Pourpoint de pierre de taille .i. la prison. vulg.

* en Pourpoint .i. sans pourpoint, qui a osté son pourpoint pour travailler.

emplir son Pourpoint .i. manger.

mettre Pourpoint bas, pour faire vn chose .i. y prendre beaucoup de peine. Item, pour se battre en duel.

* ce pain n'a plus de Pourpoint .i. n'a plus de crouste. vulg.

ment, en quantite.
la pluyé des mois .i. les fleurs d'vne femme.

E c

P O

245

- * railleurs de Pourpointés & Vachos .i. badins, ignorants. vulg.
- * le Pourquoi .i. la cause, la raison.
cela n'est pas Pourry .i. cela est fort plaisant, par ironie; vous n'auz pas raison de dire on proceder de la sorte.
- vne piece pourrie .i. vne personne qui ne vaut rien: vne garce pleine de verole.
- pouruoit vne fille .i. la marier!
- * donner la pousse .i. pousser.
- * du Pouffe-auant .i. quelque delicatesse à manger avec son pain. vulg.
- pouffer sa fortune .i. s'aduancer.
- Pouffer son cheual, Metaph. .i. poursuiure son dessein, continuer.
- * pouffer à la rotie .i. aider.
- * vous ne scauez qui vous pouffe, le vulgaire dit cecy, lors qu'il voit quelqu'un se iouer avec vne espee ou autre chose dangereuse.
- * vous estes sous la poutre, lors que l'on danse aux chansons en vne compagnie, on se sert de ces mots pour obliger vne personne à chanter.
- n'en Pouuoir plus .i. estre vieil, estre foible, estre usé.
- ne pouuoir mais d'vne chose .i. estre innocent.

F F

partir point de faire .i. pres, en estat:
tout à point .i. bien à propos.

459

PR

* c'est comme vous pourriez dire .i. enuiron comme cela, par exemple, tout ainsi que.

PR

C'Est chaude Pratique. Voyez à Chaude.

Pratiquer, pour esparagner ou mesnager.

Pratiquer vne personne .i. conuerser avec elle.

Pratiquer vn valet .i. le gagner par presents.

se porter ou se treuuer sur le Pré .i. s'aller battre en duel.

* donner vne Prebende en l'Abbaye de Vatan .i. par allusion de Vatan a va t'en, chasser vne personne, la renuoyer.

il iure comme vn prelat .i. il iure fort & ferme.

le premier venu .i. qui que ce soit.

estre des Premiers .i. des plus apparens. Itē, des plus affectionnez à faire vne chose; des plus auant en vne action.

Prendre la botte .i. se botter.

Prendre vn habit .i. le vestir.

Prendre langue .i. s'enquerir, s'informer.

Prendre terre .i. descendre en terre au sortir d'un vaisseau; aborder.

ils font des querelles sur la Poincte d'une
aiguille .i. pour peu de sujet.

Ec ii

PR

457

Prendre querelle .i. commencer une querelle.

prendre en terre comme les plantes, &c. f.
prendre racine.

prendre à toutes mains .i. par bonnes ou mauvaises voyes.

Prendre la parole .i. commencer à parler parler pour un autre.

prendre pour un honneste homme, &c. i.
estimer.

prendre seul .i. surprendre.

Prendre aux jambes .i. mordre.

* Prendre par la bouche .i. manger ou boire.

à le bien Prendre .i. à bien entendre l'affaire, considerant avec raison.

à tout prendre .i. sans considerer par le mena.

Marchand à tout prendre .i. qui prend tous pour soy.

se Prendre .i. se geler, se congeler.

se Prendre de vin .i. s'enyurer.

se prendre à rire .i. commencer à rire.

se prendre .i. se mettre à faire une chose.

il ne sçait par quel bout s'y prendre .i. comme il doit commencer.

se Prendre à un autre d'un mal qui nous est arriué .i. l'en rendre coupable.

Ff ij

quel de vostre mal, se vous donneray un
bien qui est la mesme chose. vulg.

432

P R

il ne sçait à qui s'en Prendre .i. *il ne sçait qui
en accuser.*

Prenez vous en à luy .i. *accusez-le de cela.*

* il luy en prendra mal .i. *il en receura du
dommage.*

* bien vous en a pris .i. *vous avez eu du bon-
heur en cela.*

* il vous en Prendra de mesme .i. *il vous ar-
riuera la mesme chose.*

ils'y prend fort bien .i. *il est fort adroit à fai-
re cela.*

voyons par où l'on le prendra .i. *de quel co-
sté nous l'attaquerons.*

apres auoir tue l'un, il se Prit à l'autre .i. *il
assaillit l'autre.*

de quelle façon vous y prendrez vous .i. *comment
ferex vous.*

il me Prend enuie .i. *il me vient une vo-
lonté.*

il n'y a personne qui n'y soit pris .i. *qui n'y
soit trompé.*

où prenez vous la ruë; &c. .i. *dites moy de
quel costé est une telle rue. Et ainsi des autres
choses.*

sans prendre terre .i. *sans toucher à terre.*

prendre ses repas .i. *manger en un lieu.*

se prendre soy mesme .i. *s'abuser; se contre-
dire.*

* il y a plus de gouit à vn grain de poivre
qu'à vn muid de chaux .i. qu'une femme

Es iij

PR

453

prenez vous par le nez. *Foyez à Nez.*

prendre le cas ou lo fait .i. entendre, comprendre.

Prendre iour .i. assigner, au conuenir, d'un iour pour vn affaire.

prendre sel .i. prendre le goust du sel.

ie n'en prendrois pas dix escus .i. ie suis extrêmement aise de cela.

la pluye nous a pris .i. il a pleu sur nous par le chemin.

* ie n'y prends ny mets .i. ie n'adionste rien à ce que ie vous raconte. vulg.

vn preneur de taulpes .i. vn finet, vn rusé.

* vbi prenus; *mor fait à plaisir* .i. ou prendre de l'argent, &c.

regarder de Prés .i. prendre garde fort exactement.

* il est fin, il regarde de prés, *allusion du vulgaire, pour dire qu'une personne a la venue courte.*

tenir de prés .i. poursuivre rigoureusement.

bien Prés, celui-cy se rapporte à *quasi vero*

Latin .i. cela n'est pas, vous estes loin de vostre opinion.

si tu estois Prescheur tu ne prescherois que de boire .i. tu parle ordinairement d'yuroigner.

Prescher sur la vendange .i. discourir

Ff iij

434

P R

long temps avec le verve à la main
prescher deuant les Cordeliers .i. faire une
chose hors de temps & de lieu, sans necessité.

* on ne luy presche autre chose .i. on le solli-
cise à toute heure, on luy parle tousiours de
cela.

* i'y ay presché sept ans pour vn Carême
.i. i'ay demeuré ou conuersé long temps en ce
lieu là. vulg.

il y a presso .i. tout le monde recherche ou desire
tout le monde court à cela.

* il y a presse à Maubuc, ironie vulgaire, pour
dire que personne ne veut d'une chose.

mettre sous la Presse .i. faire imprimer vn
liure, &c.

* vous me Pressez bien fort du costé de ma
bourse .i. vous me poursuinez avec bien de
la vehemence. vulg.

ne me pressez pas tant, ie vous payeray
bien, cela se dit, lors que quelqu'un nous
presse dans une foule.

ne vous pressoz pas .i. ne vous hastez point.

visage de pressurier .i. plein de rougeurs à for-
ce de boire.

prester le collet .i. s'offrir à disputer ou com-
battre.

prester l'oreille .i. escouter.

prester serment .i. iurer.

femme.

dix escus & luy ne passerent iamais par vne
porte .i. il n'a iamais possédé la valeur de

Ec iiii

PR

455

Prester faueur .i. *favoriser.*

Prester l'espaule .i. *aider.*

prester la main, *idem.*

Prester, *qui se dit du coir .i. s'estendre.*

prester son deuant .i. *se prostituer.*

* le prestre Martin qui chante & respond
.i. *une personne qui propose & respond, sans
attendre la responce d'une autre. vulg.*

* il faut que le prestre y passe .i. *il faut estre
mariez ou esponsez auparauant.*

* c'est vn pauvre Prestre .i. *un homme qui
n'a gueres d'adresse, d'esprit, ou de courage.
Item, il est pauvre. La reste dit. Il n'a point
d'argent caché. vulg.*

vous estes bien mal appris pour le fils d'un
Prestre, *cela se dit par raillerie à un inciuil.*

* courir la Pretantaine .i. *courir de costé &
d'autre : se pourmener. vulg.*

* de prim'abord .i. *dés le commencement.*

* de Prim'faut, *idem.*

soupes de Prime .i. *souppes avec du fourmage.*

faire le Prince .i. *estre superbe.*

le Prinoipal .i. *de l'argent. Item, du vin.*

* il est Pris comme dans vn bled .i. *il est at-
trappé.*

* ils sont Pris, s'ils ne s'enuolent, *c'est une
façon de parler, pour desapprouuer ce qu'un
autre dit. vulg.*

Ff iiii

456

P R

* aux autres ceux là sont pris .i. *continuant de*
prise de corps .i. *emprisonnement.*

* vne prise de corps, par Metaph. .i. *vn en-*
terrement. Item, embrasser vne femme.

ils ont eu des prises .i. *ils se sont querellez en*
paroles.

venir aux prises .i. *se battre, venir aux mains.*

cela est de bonne prise .i. *cela est pris avec*
raison, on n'est pas obligé de le restituer.

donner prise à son ennemy .i. *moyen de nous*
offenser.

* prison de saint Crespin .i. *des souliers trop*
estroits, &c.

il n'y a point de belle prison, ny de laides
Amours .i. *que les amoureux treuuent ion-*
jours beaux ce qu'ils cherissent.

en mettre vn en prison .i. *boire trois verres*
de vin, celui du milieu est emprisonné entre
les deux autres.

faire vn prisonnier, *idem.*

tous les prisonniers sont fuis de ma bourse
.i. *il n'y a plus d'argent dedans.*

ce n'est rien au prix de cela .i. *en comparai-*
son.

à quelque prix que ce soit .i. *en quelque fa-*
çon que ce soit, résolument.

Prix pour prix, *en comparaison l'un de l'au-*
tre.

vn D

pend

* il a

a e

vous

ne

* la P

qu

faire

.i.

* il ne

ne

* il se

se n

faire

fa

* il re

ge

rep

* met

ser

mett

mett

faire

du

chac

ten

vne l

P R

457

- vn Diable en Procez. *Voyez à diable.*
pendre vn Procez au ctoc .i. *ne plaider plus.*
* il a gagné son Procez .i. *il est satisfait, il
a eu ce qu'il desiroit.*
vous perdrez vostre Procez .i. *vos raisons
ne seront pas valables.*
* la Procession generale .i. *le iour de marché
qu'un chacun va pour achepter du pain, &c.*
faire la Procession par tous les carrefours
.i. *auoir le foies par les mains du bourreau.*
* il ne me scauroit estre plus Proche, s'il
n'est mon Pere .i. *il est fort proche de moy.*
* il se demeine comme vn Procureur qui
se meurt .i. *il se remüe, il se tourmente fort.*
faire vne chose par Procureur .i. *l'ennoyer
faire par un autre.*
* il ressemble les Procureurs, il releue man-
gerie .i. *il recommence de manger après le
repas. vulg.*
* mettre tout à profit .i. *manger. Item, se
seruir de tout.*
mettre à Profit de bourse .i. *embourser.*
mettre à Profit de mesnage .i. *mesnager.*
faire vne chose à Profit .i. *la faire bonne &
durable.*
chacun tire à son Profit .i. *chacun a son in-
terest particulier.*
vne Profonde reuerece .i. *grande & basse.*

il ne la portera pas loin .i. ie me vengeray
bientost.

458

PR

saluer Profondément .i. faire vne reuerence
fort humble & basse.

se Promettre .i. esperer

* ie vous Promets que cela est ainsi .i. ie
vous assure. vulg.

ce que ie vous Promets n'est pas perdu .i.
vous verrez à la fin si ie vous le donneray,
tant y a qu'il demeure entre mes mains.

elle est Promise à vn Marchand qui prend
tout .i. elle est accordée ou fiancée à vn autre.

Prompt .i. coleric.

à tout Propos .i. à chaque moment, à toute
heure.

à Propos de bottes, combien l'aune de fa-
gots. Voyez à bottes.

* à Propos de truuelle, bon iour Maçon .i.
vous parlez hors de propos. vulg.

* il est propre comme vne escuelle à chat,
phrase vulgaire, pour dire qu'un homme est
propre. (ler.

Proliuer. Metaph. i. discourir long temps, casol-
Proufit. Voyez à profit.

* Prouision de gueule .i. des viandes.

ie prendray tousiours cela par maniere de
Prouision .i. en attendant le temps, par an-
ticipation de l'heure du disner, &c.

* Prunes de prophetie .i. des crottes d'ani-
mal, des gringenaudes. vulg.

* ma

n

n

sa

vn c

* de

gr

conf

.i.

ie l'a

fo

* V

vne f

Puce

rin

* il p

rie

mari

rie

* Pu

Pulc

Pulc

* auo

qu

qu

lisé, ou bien pour estre preferé à un autre pte-
tendants.

P V

459

* mangez de nos Prunes, nos pourceaux
n'en veulent plus, cecy se dit lors qu'on
nous presense quelque viande dont on est
saoul. vulg.

vn croque Prunes .i. vn tailleur.

* delicat & blond comme vn PrunEAU .i.
grossier.

conseruer comme la Prunelle de sesyeux

.i. conseruer avec grand soin, tenir cher.

ie l'ay veû aux Prunelles .i. ie l'ay veû autre-
fou par hazard.

P V

* **V**N Puant .i. vn glorieux. Vne puante
.i. vne glorieuse ou superbe.

vne femme Publique .i. vne garce.

Pucelle de Marolle ou pucelle à Iean Gue-
rin .i. vne fille qui n'est pas Vierge.

* il put de gloire .i. il est extrêmement glo-
rieux.

marier la caue & le Puits. Voyez à Ma-
rier.

* Pulces de meüsnier .i. des poiüils.

Pulces de l'Hostel Dieu, idem.

Pulces habillées en mascarades, idem.

* auoir la Pulce à l'oreille .i. estre dans
quelque apprehension; auoir quelque affaire
qui nous sollicite.

louppe, c'est la responce des femmes âgées
lors qu'on les appelle vieilles .i. qu'elles ont

460

P V

* remuer les Pulces à quelqu'un .i. le battre,
le traiter avec rigueur.

* fecoier les Pulces à vne femme .i. l'em-
brasser, coucher avec elle, faire l'acte char-
nel.

ie la trouuerois mieux dans vn liêt qu'vne
Pulce, c'est pour donner à entendre qu'une
femme est grasse & de belle taille.

* il est Punais .i. insensible, il ne sent pas
quand on l'offense.

* vn Punais .i. vn glorieux, vn superbe.

Punaisie .i. gloire, superbe.

à Pur & à plein .i. entierement, librement.

en pur don .i. donner vne chose liberatement,
& sans interest.

* de la Purée de Septembre .i. du vin.

ie suis en Purgatoire .i. extremément tour-
menté ou mal traité.

cela purgela bource .i. fait despenser de l'ar-
gent en quantité.

les putains sont les plus noires, sottie allusion
du vulgaire de putains à plus teints, qu'il
prononce pus teints.



enu

ch

ft

Qua

esten

pa

v

ca

il se

bl

ch

il luy

re

faire

il a v

est

* il est

est

il est esucillé comme vne Potée de sou-

QV

461



QV



L n'est pas de mon Qualibre
.i. de ma condition.

* se tenir sur son Quant à moy
.i. faire le Grand, faire le Se-
igneur. vulg.

enuoyer à Quancallo ou quancane .i.
chasser. Le reste dit, pescher des hui-
stres.

Quarreleure. Voyez Carreleure.

estendre ou mettre sur le Quarreau .i. ietter
par terre, tuer vne personne. Item, faire
vendre les meubles à l'encant, ou par exe-
cution.

il se Quarre comme vn pourceau de trois
blancs .i. il fait le Seigneur, il se desmar-
che superbement.

il luy ressemble mieux qu'à vn Quarte-
ron de pommes. Voyez à ressembler.

faire Quartier à part .i. se separer.

il a vn Quartier de la Lune en la teste .i. il
est lunatique.

* il est du Quatorzième Benedicité .i. il
est brutal, c'est vne beste. vulg.

462

QV

* il se fait tenir à Quatre .i. il fait du man-
uans .vulg.

* il se mettroit en Quatre pour luy .i. il fe-
roit tout son possible .vulg.

Que, qui a quelque force de substantif .i. com-
me, il n'y a que faire .i. il n'y a rien. Il n'y
a que dire, idem.

Et quelque sens tirant à l'aduerbe du temps,
il ne fait Que de sortir .i. il est fortly tout
maintenant.

* les Quenottes, mot enfantin .i. les dents.

* il tient de la Quenoüille .i. il est effemi-
né.

contes de la Quenoüille .i. Fables.

* meslez vous de vostre Quenoüille .i. de ce
qui vous touche.

Querelle d'Alleman .i. fondée sur peu de su-
jet, & facile à estre appaisée.

il m'a fait vne Querelle d'Alleman .i. il
a tasché de se mettre mal avec moy sans oc-
casion; il a pris vn sujet assez leger pour m'of-
fenser.

* vn estron pour le Questeur; cela se dit à
vne personne qui rotte.

dequoy est il Question .i. que ferons nous.

il est Question de la vie .i. il importe.

* c'est Queu si queu mi, te rogamns audi
nos .i. la chose est semblable ou egale .vulg.

vne Poupee .i. vne femme fort mignonne.
* il est bien Monsieur Pour vous .i. il est de

QV

463

* Queüe, pour suite. Il a bien de la queüe
.i. plusieurs personnes qui le suivent. vulg.

* il est toujours à ma Queüe .i. il me pour-
suit d'ordinaire, il me presse. vulg.

Monsieur sans Queüe. Voyez à Monsieur.
la Queüe .i. le membre viril.

* à la Queüe git le venin .i. à la fin est le mal,
ou la difficulté.

* c'est vne froide Queüe .i. un homme de
froide nature. vulg.

pour suiure en Queüe .i. courir apres l'enne-
my.

* il est venu la Queüe leuée .i. avec un extré-
me desir ou un grand dessein d'attraper quel-
que chose. vulg.

* faire Queüe .i. laisser vne partie de la debte
à payer.

couper queüe .i. quitter le jeu pendant qu'un
autre perd.

* ie suis bien aise de voir vostre queüe, ie
desire fort que vous vous estoigniez de
moy.

* il vient vn temps que les vaches ont be-
soin de leur queüe .i. l'occasion vient que
l'on a besoin de ceux que l'on mesprise.
vulg.

* tenir la queüe de la poüe .i. estre com-
plice.

man-
il fe-
i. com-
Il n'y
temps,
ry tous
dents.
effemi-
i. de ce
n de su-
an .i. il
sans oc-
ur m'of-
se dit à
s nous.
ans audi
vulg.

464

QV

* il n'y en a point de plus empesché que ce-
luy qui tient la queue de la poisse .i.
que celuy qui gouverne ou manie un af-
faire.

* elles ont belle queue nos brebis, raillerie,
pour dire que l'on est fort crosé. Item,
pour se moquer de ce qu'un autre dit.
vulg.

* vos mots n'ont point de queue .i. vous
estes incivil en parlant, vous respondes
simplement sans y adouster Monsieur ou
Madame, &c.

* il n'y en a pas la queue d'une .i. il n'y en
a point du tout. vulg.

* s'en retourner la queue entre les jambes
.i. fort estonné, fort mal satisfait.

il n'y a rien de plus difficile à escorcher
que la queue .i. la difficulté se trouve à
la fin d'un affaire.

queue à queue .i. l'un apres l'autre.

* un ie ne sçay qui .i. un homme de rien, un
homme de basse extraction. vulg.

* un qui pro quo d'Apoticquaire .i. une
erreur.

* estre à quia .i. ne sçavoir plus que respon-
dre.

* du quibus .i. de l'argent.

* trouiller ses quilles .i. s'en aller.

* qui

QV

- * qui vous quille, *cecy se dit à un qui d'un asne.*
- * la quine .i. le membre viril.
- * de la quinquaille .i. de l'argent. vulg.
- vne quinte .i. vne fantastiquerie.
- il a des quintes .i. il est fantasque.
- * il est subiect à la quinte, idem.
- * donner vne quinte major .i. un soufflet.
- * il est quinteux .i. il est fantasque.
- i'ay quinze en cét affaire .i. i'ay quelque aduantage.
- il y a à dire quinze, ou quinze & bisque .i. il y a beaucoup de difference.
- ie vous donne quinze .i. i'en scay plus que vous.
- * faire les quinze tours .i. faire tout ce que l'on a en fantaisie, deuant que de se mettre à vne autre chose.
- en faire passer quinze pour douze .i. en faire à croire, donner à entendre vne chose pour l'autre, abuser, tromper.
- il luy donneroit quinze & bisque .i. il est beaucoup plus habile que luy.
- faire en quinze iours quatorze lieues .i. v'auancer gueres.
- * il y en a pour les quinze vintgs .i. en grande quantité.
- il y a bien des aueugles aux quinze vintgs

à rendre terre .i. à se battre en terre au jour
d'un vaisseau; aborder.

466 Q V RA

- si le voudroient voir, cela se dit à une
personne qui dit ou desire de voir une chose.
* quitte pour cela .i. pouruen qu'il ne conste
que cela, quitte pour estre battu, &c.
* tu n'enes pas encore quitte .i. tu n'en es
pas encore deliuré.
* il en sera bien tost quitte .i. il sera bien tost
puny de sa faute.
il en mourra quitte .i. il sera chastié tres-as-
seurément.
iouier à quitte ou à double. Voyez à Iouier.
quitter le manteau .i. le mettre bas, l'oster de
dessus ses espaulles.
il n'y a pas de quoy. Voyez à Dequoy.
ie ne scay quoy .i. quelque chose d'inconnu;
quelque chose d'agrecable, de beau, de bon,
d'aduantageux.



RA

R y aura du charbon de Rabais. Voyez à Charbon.

- * Rabaisser le menton .i. rendre humble.
* Rabaillet le caquet .i. faire taire.
* Rabat-ioye .i. un homme seuer ou fascheux;
un maryaloux ou de mauuaise humeur. vu.

Le rendre a vn autre d'un mal qui nous est
arriué .i. l'en rendre coupable.

Ff ij

RA

467

Rabattre les coustures, *Metaph.* .i. battre
vne personne.

Rabattre les coups .i. empêcher la colere,
appaiser par de belles paroles.

Race .i. canaille; meschantes personnes.

Race d'Archambaut. *Voyez à Famille.*

* cela est Raclé .i. cela est fait ou expédié.

à Racle-cousteau .i. tout plein.

ioüer à bander & à Racler. *Voyez à Ioüer.*
vn Raffiné .i. vn rusé.

Raffiner en vne chose .i. y exceller.

* faire Raffle .i. prendre tout.

* faire vne Raffle de cinq .i. prendre avec les
cinq doigts.

* donner vne Raffle de cinq .i. vn soufflet.
vulg.

il fait Rage avec ses pieds tortus. *Voyez à*
Pieds.

* ragotter .i. grommeler à toute heure.

entendre Raillerie .i. s'accommoder à toutes
sortes d'humeurs, n'estre point fascheux.

il n'entend point Raillerie .i. il s'offense fa-
cilement, il ne souffre rien.

* nous ne manquons pas de Raiponces, c'est
vne allusion à responses, pour dire que nos
valets nous respondent insolemment & mal à
propos; on y adiouste, il ne faut point al-
ler aux Hales.

Gg ij

468

R A

- * il ne se soucie ny des Raiz ny des tondu
.i. il ne se soucie de rien. vulg.
- * vn escu en fera la raison .i. pour un escu
nous en serons quittes.
vous avez raison & vostre partie qui n'a
pas tort. Voyez à Partie.
- Raison fait maison .i. la raison establit tou-
tes les choses.
- * la beste à Raison, cela se respond à vn ba-
din qui veut auoir raison. vulg.
- renger à la Raison .i. venir à bout d'une per-
sonne; rabatre la cotere ou l'orgueil.
- * chanter son Ramage .i. parler son langage
maternel.
- * Ramasse toy .i. relene toy. vulg.
- gens Ramassez .i. gens de basse extraction,
gens inconnus.
- * il entend cela comme à Ramer des choux
.i. il est mal adroit, il est ignorant en cela.
vulg.
- * faire le Raminagrobis .i. faire l'entendu,
faire le Maistre.
- * Ramonner la cheminée d'une femme .i.
coucher avec elle. vulg.
- * rançonner les personnes .i. les faire payer
excessiuelement.
- * raquedenareou bien raquedenaze .i. un

RA

469

- * c'est un grand casseur de raquestes .i. un homme qui se vante de sa force et de sa vaillance.
- * courraibus .i. saupreche. vulg.
- donner le fil avec le raspe. *Prov. i. Fil.*
- de sens rassis .i. de bon sens, avec raison, sans se moquer.
- * vous n'estes pas rassis .i. vous n'estes pas sage.
- rassorté d'amour. *qui se dit des vieillards. i. fol amoureux.*
- * dire la rastellée .i. dire son mot, sa sentence, son opinion, entrer en un discours. vulg.
- * le rastelier .i. les dents. vulg.
- * vn rastelier à testicules .i. une grosse garce.
- * prendre vn rat par la queuë .i. couper une bourse.
- il vaudroit mieux prendre vn rat par la queuë, pour dire qu'il est dangereux d'entreprendre quelque affaire mal à propos.
- * voila ce que les rats n'ont pas mangé .i. quelque chose de nouveau.
- * le gros rat qui a mangé le chat des Carmes, ironie du vulgaire .i. qu'une affaire n'est pas de grande importance ou consideration.
- s'espauoir la Ratte .i. rire tout son saoul.

prester l'oreille .i. escouter.
prester serment .i. iurer.

470

R E

* Rauaudez, par metaphore .i. courroucer, facher. Item, faire l'acte charnel.

vn Rauaudeur .i. vn importun, vn importun. Item, vn mauvais courrier, vn bricoleur.

la Raye du cul luy sert de gouttiere. Voyez à Gouttiere.

Monsieur, prenez de ma Raye, elle est plus fraische que celle de ma Mere, c'est une allusion que fit vne vendeuse de marée, pour persuader à vn Pouruoyeur d'achepter de sa marchandise.

Rayez cela de dessus vos papiers .i. ne croyez pas, ne vous imaginez pas cela.

R E

R Ebattre vne mesme chose .i. la repeter souuent.

visage de Rebec .i. visage sec & mal fait.

sec comme vn Rebec .i. fort maigre.

* cela est Rebondy comme les fesses d'vn pauvre homme .i. fort plat.

* il sert pour Reboucher vn trou .i. il sert en fin de quelque chose.

* cela luy est bien à Rebours .i. cela le fache. vulg.

* à double Rebras .i. fort & ferme.

Rebrousser chemin .i. retourner en arriere.

façon de parler, pour desapprouver ce qu'un
autre dit, vulg.

Ff iiii

RE

471

le Rebut .i. ce qui est refusé ou reiecté de tous le
monde.

se Rebutter d'une chose .i. se laisser, se saou-
ler.

il en a à Rechange .i. en grande quantité.

Recorder la leçon à vne personne .i. la bien
instruire de ce qu'elle doit faire.

* ie suis nostre Dame de belle Recouran-
ce .i. tous ceux qui ont besoin de quelque cho-
se ont recours à moy. vulg.

* Reculer pour mieux sauter .i. differer pour
mieux venir à bout d'un affaire.

gagner la vie à Reculons .i. ne la gagner pas.
demeurer à Reculorum .i. estre reculé en un
affaire. vulg.

* se Redresser .i. separer, s'orner, s'ajuster.
vulg.

* Redresse .i. paré, ajusté.

Il y a quelque chose à Refaite à ses piéces
.i. il luy manque quelque chose; il a quelque
indisposition.

* il a bien Refait ses ioües .i. il s'est bien nour-
ry, il est deuenu gras.

il fait le Reformé .i. le serieux.

* c'est le Refrain de la ballade .i. l'issue ou la
fin; ce que d'ordinaire il dit lors qu'il deman-
de quelque chose, c'est où tend tout son dis-
cours.

Gg iiii

* tel Refuse qui apres muse .i. tel ne veut pas en vn temps, qui ne peut en vn autre. vulg.

* i'essay autant Refusé d'vn autre, cecy se respond à qui nous demande effrontément quelque chose.

* manger des Regardeaux .i. n'auoir rien à manger sur la table & se regarder l'vn l'autre, ou bien regarder manger les autres. vulg.

Regarder de prés. Voyez à Prés.

* il me Regarde de trauers comme vn chien qui emporte vn os .i. il me voit de mauuais œil.

* Regimber contre l'aiguillon .i. resister contre la raison.

* ie vous empescheray de Regimber .i. ie vous osteray le moyen de resister, ou de faire le mauuais.

* le Regiment de Pouilly .i. des pœils.

* le Regiment du port au foin .i. la troupe des coupeurs de bourses.

* auoir vn Regiment dans ses chausses ou dans son pourpoint .i. quantité de pœils.

* à Regorgemuseau .i. en tres-grande quantité.

à Regorger, *raem.*

à regret .i. mal volontiers.

* le Regoubillonement des chambrières .i. la collation auant que d'aller coucher. vulg.

RE

473

- * il est Reiglé comme vn papier de musi- que .i. il est exact en ses reigles, il vlt res- glément. vulg.
- * il est foible de Reins, ou bien, il n'a pas les reins assez forts .i. il n'a pas assez de force ou de pouuoir : pas assez de biens pour porter vne grande despense.
- * Relancer vne femme, par metaph. i. la sui- ure de loin pour la toinure en quelque lieu. Item, l'embrasser, coucher avec elle.
- prendre du Relasche .i. se reposer, se re- créer.
- vn releue-menton .i. vn coup sous le men- ton.
- Releué du fumier .i. tiré de necessité.
- Releuer de peine .i. faire vne chose pour vn autre.
- Releuer .i. dependre.
- Releuer .i. corriger, reprendre.
- * Releuer de sentinelle .i. reprendre aigre- ment.
- Releuer le coup .i. raccommoier vn affai- re.
- il n'en Releuera iamais .i. il ne sortira iamais de peine, il succombera sous le faix. Item, il mourra de cette maladie.
- Releuer mangerie .i. recommencer à man- ger.

474

R E

* de la Religion de saint Ioseph , quatre
pantouffles deuant le liect .i. *marie.*

* Rembarrer vne personne .i. *la repousser en
paroles. vulg.*

* Rembourrer le bas ou *plustost* le bast .i.
*faire l'acte venerien , embrasser vne fem-
me.*

* Rembourrer le pourpoint .i. *manger.*

Remettre vne personne .i. *la reconnoistre
apres. auoir esté long temps sans la voir.*

Remis .i. *reuenue en santé.*

* se Remplumer .i. *se refaire , sortir de necess-
sités regaigner au jeu.*

homme Remuant .i. *seditieux.*

vn Remue-mesnage .i. *vne personne remuan-
te , mouuante , pleine de sedition.*

ioüier à Remuë-mesnage .i. *se mouuoir ;
chanzer de lieu. Esmouuoir quelque sedition.*

Metaph.

Remuer toute pierre .i. *faire tous ses efforts ,
employer toutes sortes de moyens.*

se Remuer d'vn lieu .i. *en sortir.*

vn fin Renard .i. *vn homme rusé.*

vn vieux Renard , *idem.*

crier au Renard .i. *se moquer d'vne person-
ne.*

dire comme le Renard des meures. *Voyez
à meures.*

quelque apprehension; auoir quelque affaire
qui nous sollicite.

RE

475

* queuë de Renard .i. vne mosquerie.

le Renard cache sa queuë .i. le meschant cache son deffaut.

faire la Rencherie .i. s'estimer beaucoup.

* il Rencontre comme vn chien qui se casse le nez .i. il fait de mauuais rencontres en paroles. vulg.

Rendre, pour vomir.

Rendre gorge, idem. C'est aussi par metaphore, restituer ce que l'on a pris.

Rendre compte, vomir.

se Rendre en quelque lieu .i. se trouuer, se porter en vn lieu.

se Rendre moine .i. se faire.

ce ne sera pas vn moine ce sera vn rendu.

Voyez a Moine.

sentir le Renfermé .i. auoir un goust puant.

Renforcé .i. gros de corsage.

* Renforcé deuers la culasse .i. qui a de grosses fesses.

* à la Rengette .i. l'un apres l'autre, par ordre.

mettre sur les Rengs .i. proposer, presenter.

* Rengaigner .i. remettre son espès dedans le fourreau. Item, remettre son argent dans sa bourse.

* il n'appartient pas à vn coquin de Renier

Dieu .i. *il n'est pas permis à un homme de basse condition d'imiter les grands.*

* bonne Renommée vaut mieux que ceinture dorée .i. *la bonne reputation vaut mieux que tous les tresors du monde. vulg.*

Renoncer à la triomphe .i. *ne pouuoir pas fournir aux despenses. Item, ne pouuoir pas executer tout ce que l'on voudroit.*

* Renoncer à la triomphe, ietter du cœur sur le carreau .i. *vomir.*

Renouer la partie .i. *racommoder les affaires de sorte que l'on se retrouue ensemble vne autre fois.*

mon deuant vit de ses Rentes, il ne fait riē, *c'est vne raiillerie dont se seruent les femmes, pour dire qu'elles ne sont pas embrassées de leurs maris.*

* il faudroit bien auoir des Rentes .i. *il faudroit auoir beaucoup de loisir, de pouuoir, de volonte, &c.*

* il faudroit bien estre Renté pour faire cela, *idem.*

rentrer de picques vertes. *Voyez à picques.*

auoir l'esprit renuersé .i. *estre vn peu fol.*

* renuoyer quelqu'un chez ses parens .i. *le repousser, le chasser, la mal traiter en paroles. vulg.*

est brutal, c'est une beste. vulg.

RE

477

renvoyer de Caïphe à Pilate, Voyez à en-
voyer.

il ne fait qu'un repas par iour, qui dure de-
puis le matin iusques au soir .i. il mange sans
cesse.

* fiançailles vont en selle, & repentailles
en croupe .i. l'on se marie promptement &
puis l'on se repent à loisir.

* se reposer comme les mulets .i. se reposer
tout chargé.

reposez vous en sur moy .i. assurez vous en
sur ma parole, j'en auray le soin.

reprendre, pour répliquer, ou continuer un
discours.

reprendre .i. chastier.

qui fait bien est repris; l'allusion est au dou-
ble sens de reprendre .i. qui travaille bien
une fois, on le reprend apres pour le faire tra-
vailler davantage.

à plusieurs reprises .i. à diuerses fois.

* reprochez nous nostre vie, le vulgaire dit
cecy à un hoste .i. faites nous nostre com-
pte.

* se requinquer .i. separer, s'ajuster, qui se
dit d'une vieille. vulg.

* il a eue belle rescapée .i. il a euité un dan-
ger.

478

R E

* il n'y a pas grand' recouffe .i. il n'y a pas
beaucoup à gagner.

* il ne sçait à qui en rescrire .i. il ne sçait com-
ment il doit proceder, il est fort estonné ou
empesché.

les vieilles resnes .i. le pommeau de la selle, ou
le criu au cheual.

tu n'as que faire d'aller aux haies pour a-
voir des responses. Voyez à raiponces.

* se laisser resprendre .i. perdre au jeu. Item,
mourir.

cela ne respond pas à ce que vous dites .i.
ne s'accorde pas.

tout luy respond à souhait .i. luy succede.

respondre, pour retentir, rendre de la voix.

qui respond paye .i. qu'il ne faut respondre
ou promettre pour personne. Et par metaph.
on se sert de cette phrase, lors qu'on est presé
de respondre à vne demande, & que l'on n'en
a pas la volonté.

ie vous en responds .i. ie vous en assure.

respondre à vn lieu, comme vne fenestre
vne ruë, &c. donner, regarder, aboutir,
estre proche.

* ce mal me respond dans le ventre .i. ie le
pas en cet endroit .i.

* il luy ressemble mieur qu'à vn moulin
à vent, ou à vn quarteron de pommes,

ulg.

place.

RE

479

*raillerie pour dire qu'une personne n'est pas
fort ressemblante. vulg.*

fol à grand ressort .i. entierement fol.

de puissants ressorts .i. de puissants moyens.

Metaph.

*faire iouer vn ressort .i. employer quelque
moyen ou inuention.*

reste de bordel .i. vne vieille garce.

reste de gibet .i. vn pendart.

reste de sperme .i. vn fort petit hommie.

à toute reste .i. fort & ferme.

** le reste de mon eseu, rien qui vaille, ce-
cy se dit en voyant arriuer quelque bon com-
pagnon.*

*le resueille-matin d'une Dame .i. vn rus-
sien.*

resuer .i. penser.

retenu .i. modeste, discret.

se retirer .i. quitter son vice.

*il ne luy doit rien de retour .i. il est aussi bon
ou meschant que luy.*

à beau ieu beau retour. Voyez à jeu.

sonner la retraite .i. se retirer.

il a bien eu sa reuence .i. il a esté vengé.

** i'en ay à reuendre .i. en grande quanti-
té.*

*cela me reuient à la bouche .i. me donne vn
mauuais goust.*

480

RE

Reuenir sur le cœur .i. donner du degoust.

Metaph. donner de la fascherie.

cela me reuient bien .i. m'agrée.

ie l'ay bien mangé, il ne me reuient point.

Voyez à manger.

* faire reuenir le cœur .i. restoir.

* il est tout prest à reuenir .i. il y a long temps qu'il est mort. vulg.

faire reuenir la paste, Metaph. .i. faire l'erection. On dit aussi, la viande.

ie n'ay que faire d'aller en ce lieu là, ie n'y trouuerois pas ce que ie desire.

ie suis reuenu de cette opinion .i. ie l'ay quittee.

ie ne suis pas reuenu de cela .i. ie suis encore dans cette habitude.

il n'est pas encore reuenu de ses desbauches .i. il n'a pas quitte ou abandonne sa mauuaise vie.

* vn reuerend boudinier .i. vn homme de peu de consideration.

le reuers de la medaille .i. le cul. Item, le contraire d'une chose.

* iouer au reuersis .i. se prostituer, se laisser renuerjer.

* vn reuire-Marion .i. vn soufflet.

R I

il y a bien des aueugles aux quinze-vintgs
Gg

R I

48r

R I

R bon ribaine .i. bien ou mal, volontiers
ou non.

RIC à ric, tout près.

* vn Richard, par allusion, vn homme riche.

* vn Richard sans peur .i. vn homme hardy.

* ie seray bien Riche, tout le monde me donne .i. tout le monde me frappe. vulg.

* Richo comme vn Iuif .i. fort riche.

Richement laide .i. fort laide.

la chanson du Ricochet. Voyez à chanson.

* faire des Ricochets en chantant. i. de faux sons de voix.

tirez le Rideau la farce est iouée .i. l'affaire est finie: la personne est morte.

* ce vin est bon à faire des Rideaux, il est verd & rouge, c'est vne allusion à verd, qui signifie aigre.

* Iean Ridou, Marguillier de saint Cloud .i. vn badin, vn uais. vulg.

* Jouer au fay Rien ou rien de fait .i. ne rien faire, n'executer rien du tout.

* ils n'y ont laissé ny Riffle ny raffle .i. ils ont tout emporté. vulg. d'autres disent, ne rif ne raf.

Hh

482

RI

il n'y any Rime ny raison .i. on n'y entend rien, on n'y comprend rien.

* s'il n'y a de la Rime il y a de la raison, c'est pour se moquer d'une personne qui veut rimer en parlant. vulg.

* Rincer le godet .i. boire.

Rinceur de gobelet .i. un bon heueur.

* Riolé piolé comme la chandelle des Rois .i. de diuerses couleurs.

* faire Ripaille .i. faire bonne chere.

* tout à la Ripaille .i. à qui pourra prendre.

du Ripopé .i. de mauuais vin, du vin meslé d'eau, ou plustost les reuersures des bacquets.

* Rire du bout des dents .i. faire mauuaise mine, estre fasché, estre en estat de pleurer. Le vulgaire y adiouste, comme saint Medard.

tout luy Rit .i. tous luy vient à souhait.

creuer de Rire .i. rire excessiuemens

Rire à gorge desployée, rire fort.

* mon habit creue de Rire .i. il est rompu ou descousu.

* cela nous fait creuer de Rire, & mourir de faim, par ironie .i. cela ne nous fait gueres de plaisir, ne nous aide ou agréé pas beaucoup.

* ie Ry de la bouche, c'est une responce du vulgaire, à un qui veut sçauoir de quoy l'on rit.

propas; on y adiouste, il ne faut point aller aux Hales.

Gg ij

RI

483

- * Ry Iean on te frit des œufs, pour se moquer d'un niais qui rit mal à propos. vulg.
- * il Rit iaune comme farine .i. il ne rit pas de bon cœur, il est fâché, il fait mauuaise mine.
- * il n'y a pas à Rire pour tout le monde .i. quelqu'un ne se trouuera pas content de cét affaire, il y a quelqu'un qui a receu du mal ou du dommage.
- quand il Rit les chiens se battent .i. il est de tres mauuaise humeur.
- * Rire sous son bonnet ou chapeau .i. rire secretement en soy mesme, en presence de la personne dont on se moque sans qu'elle s'en apperçoine.
- * qui Rit le Vendredy pleure le Dimanche, prouerbe du vulgaire.
- vous verrez bien Rire .i. vous verrez d'estranges choses.
- Ris d'hosteljer .i. ris qui ne passe pas le nœud de la gorge, ris feint ou intereseé.
- Riuer les clouds à quelqu'un .i. le traister avec rigueur. Item, battre.
- * voulez vous mander quelque chose à la Riuiere, il s'en va lauer les trippes, cela se dit, estant prest d'aualler un verre de vin.

Hh ij

end

c'est
s ri-

Rois

re.

messé
quets.
mauaise
leurer.
t Me-

mpnon

pourir
gueres
beau-
du vul-
ris.

484

R R

R O

CEux de leur Robbe .i. de leur condition,
de leur nature.

* Robbe de veloux ventre de foin .i. vn
bon habit, & mannaise chere.

si ie n'espargnois sa Robbe .i. si ie n'auois
égard à sa condition.

* vous estes vn plaisant Robin .i. vn mais,
vn sot, vn mal habile homme.

Il souuient tousiours à Robin de ses flustes.
Voyez a fluste.

* faire comme Robin fit à la dance .i. faire
du mieux que l'on peut.

* ie m'appelle la Roche, ie ne m'enqueste,
façon de parler tres-vulgaire, pour dire qu'on
ne se soucie pas d'vne chose.

* il vient de la Rochelle, il est chargé de
maigre .i. il est extrêmement maigre. vulg.
faire le Rodomont .i. faire le manuais, mena-
cer.

vn porteur de Rogatons .i. vn homme que
porte des vers ou autres pieces, pour auoir vn
present.

vn Roger bon-temps .i. vn gaillard, vn bon
compagnon.

* Roide .i. fort. Item, viste.

* Roide comme la barre d'vn huis .i. fort &
ferme. vulg.

sideration.
s'esprouoir la Rarte .i. rire tout son saoul.
Gg iij

R O

485

Roids mort .i. tout à fait mort.

Roidc .i. difficile à monter, qui se dit d'une montagne.

se Roidir en vn affaire .i. s'obstiner.

* Roigner les morceaux .i. donner peu de chose à manger, retrencher les viandes.

* Roigner les ongles de prés .i. traicter avec rigueur, ne donner gueres de liberté.

* Il est comme le Roignon, au milieu de la graisse & n'en a point .i. au milieu de la science, & est ignorant.

* il fait le Roland .i. s' menace, il fait le mauvais ou le vaillant. vulg.

* il est au bout de son Rollet .i. il ne sçait plus que dire, ou que respondre. vulg.

* Rompre l'anguille au genouil. Voyez à anguille.

Rompre avec quelqu'un .i. se separer, se mettre en dissension.

Rompre la paille, idem.

Rompre le coup .i. empescher une occasion.

rouer à tout Rompre .i. faire vne chose sans consideration, se mettre en danger de renuerser vn affaire.

à tout Rompre .i. le plus qu'une chose puisse couster.

Rompre son ieusne .i. desieuner.

* ic ne Romprois pas mon ieusne pour vn

Hh iij

* à double Rebras .i. fort & ferme.

Rebrousser chemin .i. retourner en arriere.

486

RO

si miserable morceau .i. ie ne voudrois pas
pecher pour vne si laide femme.

Rompre le Carefme .i. manger des viandes
deffendues.

* il Rompra plustost que de plier .i. il est ex-
tremement obstiné.

* il Rompra tout si on ne le marie, cela se
dit en riant d'un homme qui est en colere.
vulg.

* Rompre la teste .i. estourdir, importu-
ner.

* Rompre les oreilles, idem.

* cela luy a Rompu le col .i. l'aruiné.

Rompu en vne chose .i. expert.

Rompu .i. fin, rusé.

Rond .i. franc. Item, yure.

fil Rond .i. gros.

toile Ronde .i. grosse.

vn compte Rond .i. pair, ou iuste.

à la Ronde .i. tous autour.

* aller Rondement en besogne .i. proceder
avec franchise. vulg.

* Rondin bondin .i. vn homme gros & court.
vulg.

* iouer à la Ronfle .i. ronfler en dor-
mant.

Ronger le peuple .i. le charger de subsi-
des.

RO

487

- Ronger son frein .i. auoir patience ou plustost
estre dans l'impatience.
- * Ronger iusqu'aux os .i. tirer toute la sub-
stance; ruiner entierement.
 - ioier bien son Roole .i. feindre bien; s'ac-
quitter bien de ce qu'on entreprend.
 - * il a perdu la plus belle Rose de son cha-
peau .i. la personne qui luy estoit la plus
necessaire.
 - il n'y a point de si belle Rose qui ne
deuienne grattecul. Voyez à gratte-
cul.
 - * il n'y a si bon cheual qui ne deuienne
Rosse .i. point d'homme si robuste qui ne de-
uienne vieil & caduc.
 - * Rossignol d'Arcadie .i. un asne.
 - * Rossignol de moulin, idem.
 - * accommoder tout de Rosty .i. mal trait-
ter; battre vne personne. vulg.
 - elle n'est plus bonne à Rostir .i. elle est vieil-
le.
 - * il n'est bon ny à Rostir ny à bouillir .i. il
n'est propre à rien. vulg.
 - * auoir Rosty le balay .i. auoir couru le pays,
auoir de l'experience.
 - * se Rostir aupres du feu .i. se chauffer à son
aise.
 - * s'endormir sur le Rosty .i. faire vne chose à

le Regoubillonnement des chambrières. i.
la collation auant que d'aller coucher. vulg.

488

RO

- son aise, faire avec negligence.*
- * pousser à la Rotte. i. aider. vulg.
 - * faire la Rotte comme vn Paon. i. se des-
marcher superbement.
 - * la maistresse Rouë fait tourner le moulin
.i. la principale personne fait agir tout le reste.
 - * la plus meschante Rouë crie le plus. i. le
moindre de la compagnie fait le plus de bruit.
vulg.
- Rouge au soir & blanc au matin, c'est la
journée du pelerin, le commun applique
ce proverbe au temps, & se croy qu'il est
mieux de l'entendre du vin.
- Rouge comme vn Cherubin. i. qui a le vi-
sage fort rouge.
- * les Rougets. i. certains filous vestus de rouge.
 - * Rouler. i. vivre doucement, passer sa vie par
le moyen de son travail.
 - * il Rouleroit plustost que de tomber. i. il
est tout rond, il est extremement gros & court.
vulg.
 - * chasser aux Roupies. i. se tenir au milieu de
la rue pendant le grand froid.
 - * abbrevier le Roussin. i. faire l'acte char-
nel.
- vn vieux Routier. i. vn homme experimenté.
- Roy de la feue. i. vne dignité ou grandeur qui
ne dure gueres.

RO RV

489

Roy de Poitiers, *idem.*

- * iouer au Roy despoüillé .i. demeurer sans habit; despoüiller vne personne.
- * il a fait comme le Roy deuant Pauc, il a tiré iusques à la dernière piece .i. iusques à la fin de son argent.
- * i'ay veu le Roy; on dit ce mot en prenant du sel dans vne saliere avec les doigts. Vn autre respond, i'ay veu vn sot. vulg. deuant qu'il soit trois fois les Rois .i. deuant qu'il passe beaucoup de temps.
- au Royaume des taupes .i. sous terre, en terre. il est au Royaume des taupes .i. il est mort.

RV

- * **I**L est Rubicond .i. rouge de visage.
- * vn Rubis sur lenez .i. vne rongeur ou pustulle.
- * faire Rubis sur l'ongle .i. boire tout, & puis esgoutter la dernière goutte sur l'ongle.
- vous estes vn Rude iouëur .i. vous frappez bien fort en iouant.
- * vous estes bien Rude à pauvres gens .i. vous nous repoussez ou chassez bien rudement. vulg.

490

R V

il est logé à la Ruë du Monde .i. il n'a point de domicile assuré.

* s'il passe par la Ruë des Menestriers on prendra ses jambes pour faire des fleutes .i. il a les iambes menues & fort longues. vulg.

Rüer bien en cuisine .i. manger fort bien, estre habile mangeur.

* cela ne mort ne Ruë .i. cela n'importe en aucune façon.

se Rüer sur vne personne .i. se ietter avec violence.

se Rüer sur quelque chose .i. la prendre avec avidité.

* ostez vous d'icy ma beste ou mon cheual Rüe, qui se dit à un importun .i. esloignez vous de moy. vulg.

* Rüer de grands coups .i. faire de grandes menaces, & peu d'effet.

on ne scauroit Ruiner vn pauvre homme, compliment à vn qui par discretion ne veut pas souffrir que nous fassions de la despense extraordinaire pour le recevoir chez nous.

* les petits Ruissiaux font les grandes riuieres .i. les petites sommes font les grandes, les petites espargnes ou petits gains enrichissent. vulg.

I
te et
di
de
cr
* ie v
be
auc
* il do
* Sabo
fab
rien
* vn Sa
* gens
sonne

S A

491

entrer en Rut .i. *s'eschauffer, deuenir luxu-
rieux. Metaph.*



S



Aire des SS quand on est
yure .i. *chanceler, marcher de
trauers.*

S A

- * Ils ont fait vn estrange Sabat .i. vn
grand bruis. vulg.
- * le crieur de Sablon a passé par icy, cela se
dit lors que l'on commence à fermer les yeux,
de grand sommeil que l'on a, comme si ce
crieur en auoit ietté dedans.
- * ie vous entends venir vous auez des Sa-
bats chauffez .i. ie comprends ce que vous
auez dessein de me dire. vulg.
- * il dort comme vn Sabot .i. fort. vulg.
- * Sabotter, par Metaph. i. tourmenter. Item,
sabotter vne femme, faire l'acte vene-
rien.
- * vn Sabre .i. vn sauetier. Mot vulgulaire.
- * gens de Sac & de corde .i. meschantes per-
sonnes, pendards.

492

S A

- * vn Sac à vin .i. vn yurogne.
- * vn Sac d'iniure .i. une personne iniurieuse.
- * vn Sac à bren .i. une grosse panie.
- * remüer le Sac à bren .i. dancier. vulg.
- * le Sac est-il vuide .i. avez vous tous dit.
- * vuidr le Sac .i. dire tout ce que l'on scait. vulg.
- * ils sont comme les Sacs du charbonnier .i. l'un gaste l'autre.
- * il luy a baillé son Sac & ses quilles .i. il l'a renuoyé rudement. vulg.
- * tirer d'un Sac double mouture .i. deux profits d'une mesme chose.
- * se couvrir d'un Sac mouillé .i. prendre une mauuaise excuse. vulg.
- * al ne sort du Sac que ce qu'il y a .i. on ne peut esperer que des iniures ou saletéz d'une personne mal apprise. vulg.
- * il met tout dans son Sac .i. il mange tout ce qu'il gaigne.
- * il fourre tout dans son Sac .i. il prend tout pour soy, il s'accommode de tout. Item, il mange de toutes sortes de viandes.
- * Il enfonce tout dans son Sac, cela se dit d'un homme qui ne se tient pas ferme a cheual, qui est grandement secoué.

S R

* manger dans son Sac .i. manger seul, en son particulier. vulg.

Sac plein dresse l'oreille .i. un homme saoul se resouit. Item, une bourse pleine fait faire tout ce que l'on veut.

* aller au Saffran .i. faire banqueroute. Estre au saffran .i. ruiné.

* Saffrannier .i. banqueroutier.

* vne Saffre .i. ou saffrelique .i. vne estourdie, vne friande, vne desbauchée. vulg.

* il ressemble le sage Salomon, il vient des champs chier à la maison .i. il fait le sage, il fait le discret. Ironie.

* Saigner du nez .i. ne pas tenir ce que l'on a promis. Item, n'auoir point de fermeté, ou de courage. vulg.

la playe Saigne encore .i. la memoire du mal est encore toute fraîche.

* le cœur me Saigne .i. j'ay un grand regret.

* Saigner entre les deux gros orteils .i. coucher avec vne femme.

* ie vous Saigneray d'vne autre veine .i. ie vous esproueray d'vne autre façon.

* il a des Saillies .i. des huments en moments de folie.

* ie vous dy Sainement .i. à bon escient, veritablement.

le Saint Crespin .i. les outils d'un compagnon
cordonnier. Et par similitude, de toutes au-
tres sortes de professions.

* la Saint pançart .i. Carefme-prenant. Vn
jour que l'on fait bonne chere.

enuoyer à Saint Maturin .i. faire passer pour
foi.

* il est aujour d'huy Saint Lambert, qui
sort de sa place il la pert, cela se dit en
se messant à la place d'un qui se leue de
dessus sa chaire. vulg.

prendre Saint Pierre pour saint Paul .i.
une personne pour l'autre, se mespren-
dre.

* il est de Saint Prix .i. il est marié. Allu-
sion vulg.

* cela est de Saint Prix .i. cela est pris. Al-
lusion à pris. vulg.

* par Saint peu .i. en petite quantité. vulg.

heurter à la boutique de Saint Cosme.

Voyez a Heurter.

* demoiselle de Saint Main .i. galleuse.
vulg.

* vn Saint de Carefme .i. vn homme qui se
cache vulg.

* cacher les saints .i. couvrir sa gorge ou ses
tetons, qui se dit des filles. vulg.

cela me Reuient à la bouche .i. me donne un
mauuais goust.

S A

499

- * Vn Saint qui ne guerit de rien .i. vn homme
sans pouuoir.
- * Sainte Chiette, *idem.* vulg.
il ne sçait à quel Saint se vouier .i. il ne sçait
ce qu'il doit faire.
- elle est vouëe à vn autre Saint .i. elle est
promise à une autre personne, elle a de l'in-
clination pour vn autre.
- * À tel Saint telle offrande .i. selon la personne
le traisnement.
- * À Saint breneux chandelle de merde. Voyez
à Breneux.
- * Sainte Migorge, *interiection d'admira-
tion.*
- * Sainte Mitouche ou Nitouche .i. vne fem-
me qui fait la discrette ou resenuë.
- * faire la sainte Succrèe .i. faire l'honneste ou
la delicatte.
- il n'y a si petit Saint qui ne veuille sa chan-
delle. Voyez à Chandelle.
- se Saisir d'vne chose .i. la prendre.
- se Saisir de douleur .i. estre surpris par la
douleur, &c.
- il s'est trouuë Saisi d'vn pistolet .i. ou l'a
trouuë chargé d'vn pistolet.
- * Salado de Gascogne .i. vne corde.
- * vendre bien Salé .i. bien cher. vulg.

496

SA

* il me l'a bien Salée .i. il me l'a vendue bien cher. vulg.

* elle a des Salieres .i. des creux à la gorge.

* Saligaud .i. sale, mal propre. vulg.

* le grand Saloir .i. le Caractere. vulg.

Officier ou Gentil-homme de la Samaritaine. Voyez à Officier.

* donner du Samedi .i. faire une besogne à la haste. vulg.

il est né au Samedi. Voyez à Nô.

* il ne faut plus qu'un Samedi pour porter tout au marché .i. il ne reste que peu de chose. vulg.

de Sang froid .i. sans sujet sans estre prouoqué.

le Sang luy est monté au visage .i. il a rougy de colere ou de honte.

* auoir du sang aux ongles .i. du courage.

le Sang me boult dans le corps .i. i'ay une extreme enuie ou desir.

c'est le sang de France qui se respand, cela se dit lors que l'on voit saigner une personne. On peut dire la mesme chose des autres Nations.

* Sangler .i. foetter.

* cela est bien Sanglé .i. bien fait, bien prononcé.

SA

497

prononcé, bien touché, bien inüé, &c.

* Sangsuës du peuple .i. *Financiers, partisans.*

Sans plus .i. *sans doute.*

la Santé du corps, *la chaleur des pieds.*

* la santé n'est pas fanté, la maladie est fanté, *l'équivoque est, sans T.*

Dieu nous garde de la santé des Alle-
mans & de la maladie des François .i.
de trop boire & d'avoir la verolle.

qui a mal au cul n'a pas Santé par tout,
*c'est vne allusion à fentez, pour donner à
sentir à qui nous escoute.*

demander au malade s'il veut Santé. *Voyez
à Malade.*

* tout son faoul .i. *en quantité; bien fort; fore
& ferme.*

il est Saoul .i. *yvre.*

se Saouler .i. *s'enjurer.*

du pais de Sapience .i. *Normand : parce
qu'ils sont fins en ce pais-là.*

* vne Sauatte, *vne personne mal adroiste ou
de mauuaise grace. vulg.*

sauester .i. *faire vne chose grossièrement.*

le Sauetier s'est trompé il m'a trop donné
de cuir .i. *le cuir qu'il m'a donné s'estend.*

* estre Sauetier, *travailler en vieux cuir
.i. coucher avec vne fille. vulg.*

comp.
* ie Ry de la bouche, c'est une responce du vul-
gaire, à un qui veut sçavoir de quoy l'on rit.

498

S A

* il se quarre comme vn sauctier qui n'a
qu'une forme .i. il est glorieux & sans
sujet. vulg.

* Saugrenu .i. mal fait, sans raison, de mau-
uaise grace. vulg.

* il ne sent ny sel ny saulge .i. il n'a point de
goust.

donner vn bouquet de saulge, à un qui
perd l'occasion d'espouser sa Maistresse.

la saulse vaut mieux que le poisson .i.
l'ornemens vaut mieux que la personne :
l'assaisonnement que la viande. On l'ex-
plique ordinairement de l'abbenevien.

* donner la saulso .i. orner la fin d'un dis-
cours.

* donner ou faire la saulse à quelqu'un .i.
le tancer, le reprendre : le punir.

* il n'est saulse que d'appetit.

donner ordre aux saulses .i. auoir soin des
viandes.

il ne sçait à quel saulse manger ce poisson
.i. il ne sçait de quelle façon souffrir ces af-
faire.

* si vous ne le trouuez bon faites y vne
saulso .i. si vous n'estes content ayez patien-
ce, ou cherchez le moyen de vous conten-
ter.

SA

499

le sault de l'Allemand , du liēt à la sa-
ble.

Sault de Breton .i. croc en jambe.

Sault de crapaut .i. par terre.

il a fait vn beau Sault .i. il est tombé.

il a fait le Sault .i. il a esté pendu.

faire le Sault .i. tomber.

franchir le Sault .i. se resoudre à vne cho-
se.

prendre au Sault du liēt .i. auparauant que
l'on soit leué.

le Sault perilleux .i. estre pendu. Item, par
raillerie, de la table au liēt.

de plein Sault .i. tout d'un coup.

Saulter le baston .i. se resoudre.

Saulter surrien .i. estre pendu.

* reculer pour mieux Saulter .i. differer
pour mieux venir à bout d'une affaire.

faire Saulter vne chose .i. la manger, la
despenser.

faire Saulter vn homme .i. le tuer ; le mal
traitter.

faire Saulter vne maison, vne Tour, &c.
la faire tomber par terre.

* si vous m'auiez veu Saulter c'est bien
autre chose, c'est la responce d'un que l'on
appelle jas ; allusion à sault.

Saut. Voyez à Sault.

compagnon.

* Roide .i. fort. Item, viste.

* Roide comme la barre d'un huis .i. fort & ferme. vulg.

500

SC

* se sauuer .i. *fuir*. On y adionste, par les Marests.

* Sauue toy ferreur d'esguillettes .i. *fuy promptement*. vulg.

* Sauuez vous on cherche les beaux .i. *esloignez vous, fuyez*.

SC

L'Affaire est scabreuse .i. *dangereuse*.

il est scauant iusques aux dents, il a mangé son Breuiaire. *Veux à Breuiaire*.

nous sommes aussi scauans qu'auparavant .i. *vous nous donnez mal à entendre ce que nous voulons scauoir*.

* vn ie ne scay qui .i. *vn homme de rien*.

il scait bien son Monde, ou sa Cour .i. *il est civilisé*.

* il scait mieux que son pain manger .i. *il a de l'experience*.

* qui plus n'en scait plus n'en dit .i. *ie n'ay rien à dire dauantage*.

* il fait bon viure & ne rien scauoir on apprend tousiours quelque chose, *c'est quand on nous enseigne ou monstre quelque chose dont nous n'auons iamais oüy parler auparavant*. D'autres disent, il fait bon estre ieune, &c.

Rompre son ieufne .i. de seuer.
* ie ne Romprois pas mon ieufne pour vn

Hh iij

SE

501

Dieu Sçait où, autrement, ie ne sçay où .i. en
vn lieu esloigné, ou inconnu.

* vn Scolares .i. vn badin, vn petit escolier,
vn ignorant. vulg.

SE

SE mettre à son Seant .i. s'asseoir sur le
lich.

* bailler les Seaux .i. prendre vne personne
par les bras & les jambes & luy faire donner
du cul en terre.

* il a le nez comme la Sebile d'vn pressoir
.i. tout rouge à force de boire. vulg.

Sec .i. maigre.

* il est bien sec .i. il n'a gueres d'argent.

* il y fait bien Sec .i. il y a fort peu à gagner.

boire Sec .i. bien boire.

cela est bien Sec .i. n'est guere bon.

estre à Sec .i. n'auoir plus rien.

Secher sur le pied .i. se consumer d'amour,
de desir, ou d'impatience.

* ie ne les tiendray gueres, mais ie les
Secouieray bien .i. ie les traitteray rude-
ment.

* Secret comme vne trompette ou comme
vn coup de tonnerre .i. peu secret.

* elle a laissé vn Secret .i. vne vessie.

Ii iij

mant.
Ronger le peuple .i. le charger de subs-
des.

302

S E

son Breuiaire est son Secret .i. il ne le dit
iamais.

Secretaire de saint Innocent, ce sont des
hommes qui escriuent des lettres sous le
charnier, aux seruanes ou autres sembla-
bles personnes, & les donnent à fort bon
marché.

* Seigneur de nul lieu à faute de place .i.
qui ne possède rien *à tout. vulg.*

à tout Seigneur tout honneur .i. qu'il faut
honorer ceux qui le meritent.

faire vne Selle .i. descharger son ven-
tre.

vne selle à tous cheuaux .i. vn discours qui
sert à toutes sortes de choses.

* demeurer entre deux Selles le cul à terre
.i. sans aucune commodité, sans pouuoir
reüssir, sans aucun secours, bien que l'on
eust diuers moyens de sortir d'affaire.

Selle & bridé .i. où rien ne manque.

* la Semaine des trois Ieudis, trois iours
apres iamais .i. iamais. vulg.

* vous l'aurez la Semaine qui vient, elle
n'est pas passée, c'est pour refuser vne
chose que l'on nous demande.

* battre la Semelle .i. aller à pied.

Semer vn bruit .i. parler, faire courir vn
bruit.

subst-

le Rostir auprès du feu .i. se chauffer à son
aise.
* s'endormir sur le Rosty .i. faire vne chose à
Hh iiiij

le dit
int des
sous le
embla-
ort bon
ace .i.
il faut
ven-
urs qui
a terre
ouuoir
ue l'us
iours
, elle
vne
ir un

S E 103

* on vous en fera Semer vn arpent, cela
se dit lors qu'une personne demande beau-
coup de quelque chose qui est bonne ou ra-
re.
clair Semé .i. en petite quantité.
* vne vieille Sempiternelle .i. vne fort vieil-
le femme.
* vn Senaud .i. un bon compagnon. Mot Pi-
card.
le Sens d'une chose .i. le costé, la disposi-
tion.
Sens dessus dessous, renuersé.
* il y faut employer ses cinq Sens de Natu-
re .i. faire tous ses efforts.
il a dit sa Sentence, pour se moquer d'un
homme qui veut dire son aduis d'une cho-
se.
releuer de Sentinelle .i. reprendre aigre-
ment.
* poser vne Sentinelle .i. descharger son ven-
tre en quelque lieu descouuert.
Sentir, pour sentir mauvais.
Sentir l'homme .i. auoir vne mauvaise sen-
teur en soy.
Sentir du nez .i. estre pūais.
cela Sent son homme de bien .i. cela par-
d'un bonnestre homme, c'est vne action hon-
orable.

* il Sent son bien .i. *il est honorable.*
vulg.

se Sentir d'un mal .i. *en estre incommodé.*

se Sentir encore d'une maladie .i. *en avoir quelque reste d'incommodité.*

Sentir la marée .i. *ressembler à une putain.*

* cela Sent la vieille guerre .i. *cela est Antiqué.*

* il s'en Sent aussi bien que son pere .i. *il est taché du mesme vice.*

* Sereine de moulin .i. *un asne.* vulg.

il chante comme vne Sereine du pré aux Clercs .i. *il crie comme vne grenouille.*

* ie vous le deffends bien & si ie ne suis pas Sergent, pour dire quel'on deffend expressement de faire vne chose. vulg.

ie suis à vous comme le Sergent au Diable .i. *entièrement vostre.*

il le guette comme le Diable fait le Sergent .i. *il l'attend au passage.*

* il a fait quelque faux Serment, cela se dit lors que la main tremble à vne personne & principalement en tenant un verre.

* il n'y a point de Sermon .i. *qu'il n'est pas besoin de se haster de sortir de table.*

Sermonner .i. *parler beaucoup.*

- * mettre la main à la Serpe .i. à l'espée.
 * elle a esté morduë d'un Serpent, le venin luy a fait enfler le ventre .i. elle est en-
 ceinte.
 * iouër du Serre-crouppiere .i. estre garce.
 Serrer de près .i. pour/insure viuement.
 Serrer le bouton. Voyez à bouton.
 Serrez la main, & dites que vous ne tenez
 rien .i. vous n'aurez pas ce que vous desi-
 rez.
 Serrer le cœur .i. affliger.
 * bien serré .i. bien fort. vulg.
 Remuer les Serrures .i. se mesler de faire beau-
 coup de choses.
 * faire vn beau Seruice .i. beaucoup de bruit.
 vulg.
 * il oublie la moitié de son Seruice .i. il ne
 fait pas tout ce qu'il doit faire.
 aller Seruir le Roy .i. aller aux Galeres.
 * ie vous Seruiray le iour de vos nopces .i.
 ie vous rendray quelque autre seruice en con-
 tr'eschange.
 Seruez Godard, &c. Voyez à Godard.
 tout Sert en mesnage .i. toutes sortes de cho-
 ses peuuent seruir. Le reste dit, quand ce ne
 seroit que le pain & le vin.
 * Seruiteur tres-humble .i. ie ne veux point

de cela, ie ne veulx point auoir affaire à vous, retirez vous.

si vous estes Seul attendez compagnie, cecy se dit à trauers de la porte à un qui veulx entrer dans un lieu avec importunité.

* *il y fait Seur à la bouteille au vinaigre .i. il n'y a pas grande asseurance en cette chose. vulg.*

mettre on Seureré .i. en prison.

* *on m'en a Sevré on m'a entretenu plusieurs fois de pareilles choses. Item, on m'a priué de cela. Metaph.*

SI

* *IL ya vn Si .i. quelque deffant. vulg.*

* *il ya bien des Si .i. beaucoup de choses à dire, ou considerer. vulg.*

* *il n'y faut point mettre de Si .i. il faut resoudre, il ne faut point de condition.*

* *faire le Sibilot .i. le badin, le bouffon. vulg.*

le Siege .i. le cul.

faire leuer le Siege .i. faire sortir une personne de sa place.

le Sien .i. son bien.

les Siens .i. ses parens.

* *faire des Siennes .i. faire des actions inconsiderées, selon sa custume. vulg.*

Siff

Siff

il n'

pa

* Si

g

* ie

A

* Si

a

7

q

Sim

in

Sim

* fa

q

c

plu

m

il n'

* il

q

Sin

* c

su

Sile

Siffler vne personne .i. *s'en moquer.*

Siffler pour le Bourgeois .i. *boire.*

il n'y a qu'à Siffler, *par ironie .i. la chose n'est pas si facile que l'on croit.*

* Siffler la linotte ou la rostie .i. *boire, yuroigner.*

* ie n'en donnerois pas vn Sifflet .i. *ie ne l'estime en aucune façon.*

* Signez vous, vous voyez le Meschant .i. *vous avez un mauvais compagnon deuant vous. L'allusion est au mot de Meschant qui signifie le Diable parmy le vulgaire.*

Simagrées .i. *mines badines, façons de faire impertinentes.*

Simple .i. *niais.*

* faire comme les Singes .i. *imiter tout ce que l'on voit. Item, gaster les enfans à force de les caresser.*

plus malicieux qu'un vieux Singe .i. *tres-malicieux.*

il n'est que le Singe .i. *l'imitateur.*

* il en est fourny comme un Singe de queue .i. *il n'en a point du tout.*

Singeries .i. *bouffonneries.*

* c'est un estrange Sire .i. *un estrange personnage.*

Sisez vous sont sept, *allusion de six & vous*

308

SO

à sifez, vulgaire, au lieu de dire, schez ou
assez vous.
voilà vn gros Siué. Voyez à ciué.

SO

* **V**N Sobriquet .i. vn surnom de raille-
rie. vulg.

* elle est de nos Sœurs .i. c'est vne putain.

se leuer dès le Soir .i. dire de se leuer le len-
demain de fort bonne heure, & n'en rien fai-
re.

* bon Soir mon Pere & ma Mere, les der-
niers courent le feu .i. bon soir, à Dieu,
ie me recommande: raillerie vulg.

* il fait de six Sols vn teston .i. il est indu-
strieux. Au contraire.

* il fait d'vn teston six Sols .i. il perd à sa
marchandise, il mesnage mal. vulg.

* Soldat de la courte espée .i. coupeur de
bourses.

Soldat de Brichanteaux .i. gourmand &
poltron. On y adiouste, qui mange toute
nuit.

quand le Soleil est couché il y a bien des
bestes à l'ombre .i. il y a bien des ignorants
au monde.

le ventre au Soleil .i. qui ne bouge d'vne
place.

Soleil de Mars, qui esmeut & ne resont point

.i. vne femme qui donne de l'amour, & ne permet rien.

Soleil d'hyuer .i. vne personne qui a peu de pouuoir.

faire compter les Soliues à vne femme .i.

la mettre à l'enuers; faire l'acte venerien.

* niais de Sologne qui s'abuse à son profit

.i. vn finet.

Somme d'airain .i. la mort.

le Son des cloches .i. vne chose que l'on peut

diuersifier ou accommoder à sa fantasie.

Sonder vne personne .i. la tenter, tascher de

sçauoir son dessein.

* voilà mon Songe de cette nuit, vn vilain

botté, c'est lors que l'on voit vn homme qui

porte des bottes contre sa coustume. vulg.

Songer, pour, penser.

* il ne Songe pas plus loin que son nez .i. il

n'a point de preuoyance ou de consideration.

vulg.

* il n'y Songe non plus qu'à sa premiere

chemise .i. il n'y pense plus.

* ie n'y Songe non plus qu'à me noyer .i.

ie n'y ay point de dessein.

* sans Songer ny à cecy ny à cela .i. sans au-

cune consideration. vulg.

* vne truye Songe tousiours bren .i. vne

*personne pense tousiours à ce qu'elle affecti-
onne. vulg.*

- * vn Songe creux .i. vn melancotique.
- * Songer creux .i. penser profondément.
- * vn Songe malice .i. vn malicieux.
- * il est logé chez Guillot le Songeur .i. il est tout pensif. vulg.
- * cela Sonne comme vne piece de pain .i. n'a point du tout de son. vulg.
- * il fait Sonner ce qu'il dit .i. il l'estime, il le fait paroistre.

Sonner la retraite .i. se retirer.

Sonnez comme il escoute, par raillerie ren-
uersée .i. escoutez.

- * elles sont Sonnées à Nostre Dame & de-
mie, c'est pour se moquer de ce que dit vne au-
tre personne.

voila bonne Sonnerie pour vn petit villa-
ge .i. bien du bruit pour vne ieune personne,
vne voix bien forte pour vn enfant.

personne ne veut attacher la Sonnette au
col du chat .i. n'ose estre le premier à entre-
prendre vn affaire dangereux.

vin sophistiqué .i. falsifié, meylangé.

- * banquet ou repas de Sorciers .i. sans sel.
- * il est sorcier comme vne vache, il a les
ongles noirs .i. il n'y a point d'enchanter-
ment a son fait, il est naïf. vulg.

* cor
* for
en So
bou
* plu
* me
* il n'
ou
* ma
* il es
* fai
* din
* tu n
ge.
* elle
vulg
* ie no
vou
* nia
* vnc
Le
enf
* isq
* il a ta
son
* iron
* hom
Souff

- * contes des Sornettes .i. dire des fables ou sottises.
- en Sortir à son honneur .i. réussir, venir à bout d'une chose avec honneur.
- * plus Sot qu'un jeune chien .i. extrêmement sot.
- * il n'est pas trop Sot .i. il a raison de desirer ou vouloir ce qu'il demande, il ne choisit pas mal.
- * il est bien heureux d'estre fait, on n'en fait plus de Sots .i. il est grandement badin, c'est un très-grand sot.
- * tu n'es qu'un Sot tu feras marié au village .i. tu es un impertinent.
- * elle n'est pas trop Sotte .i. elle est assez belle. vulg.
- * ie ne feray pas cette Sottise là, ee sera vous s'il vous plaist, c'est un compliment de niais, en priant un autre de passer devant.
- * un enfant sans Soucy .i. un bon compagnon. Le vulgaire renuerse ce quolibet, & dit, un enfant sans six sols, qu'il prononce, si sou .i. qui n'a point d'argent.
- * il a tant de Soucy dans sa pochette, que son mouchoir n'y scauroit entrer, par ironie .i. il ne se souce de rien. vulg.
- * homme Soudain .i. prompt, coleric.
- Souffler, pour faire ou souffler l'alquemie.

Souffler vne personne qui recite .i. *lay dire*
ses vers de derriere le theatre.

* Souffler aux oreilles .i. *flatter; prouoquer,*
inciter, pouffer vne personne à faire quelque
chose de mauuais.

Souffler, &

* Souffler à l'encensoir .i. *boire.*

Soufflez la chandelle Monsieur est cou-
ché: *l'oyez a chandelle.*

* Souffler ses choux .i. *rouffler en dormant.*
vulg.

* Soufflez ie m'en vay querir de la paille,
cela se dit à vne personne qui pette. vulg.

* Soufflez Menestriers l'Espousee passe,
pour desapprouuer ou se mocquer de ce qu'un
autre dit; ou bien pour donner à entendre
qu'un homme dit des hyperboles, & se vante
bors de raison.

* Soufflerie .i. *l'Alquimie.*

tu me desroberas vn Soufflet .i. *ie te donne-*
ray sur la ioue.

donner vn Soufflet à vn Prince .i. *faire de*
la fausse monnoye.

* donner vn Soufflet à vne potence .i. *estre*
pendu. vulg.

* donner vn Soufflet à Ronfard .i. *dire vne*
incongruité.

* donner

SO

513

- * donner vn Soufflet à vn habit .i. le faire retourner.
- vous battez le Soufflet, vous serez mal chauffé .i. vous me frappez sur le derriere.
- iouier des Soufflets .i. petteur.
- * vn Souffleur .i. un Alchimiste. Item, un petteur.
- * vn gros Souffleur de boudins .i. un homme qui est fort gros de ventre.
- * vne Souillon ou Souillardie .i. vne fille mal propre.
- * Souleur .i. vne peur subite. vulg.
- * Souliers à dormir debout .i. larges. vulg.
- * Souliers à l' Apostolique .i. sandales.
- * ie sçay où le Soulier me blesse .i. ie sens mon mal mieux que personne.
- * il n' y a si beau Soulier qui ne deuienne fauate .i. si belle femme qui ne deuienne vieille & laide. vulg.
- mettre quatre pieds en deux Souliers .i. estre enceinte.
- * Soupe à la Iacobine .i. avec du fourmage.
- * Soupe à l' yuroigne .i. du pain trempé dans le vin. D' autres veulent que ce soit de la soupe à l' oignon.
- * yure comme vne Soupe .i. fort yure. vulg.
- * de la Soupe reschauffee .i. vne veufue ou vieille femme. vulg.

- * on luy fait de tel pain Soupe .i. on luy rend la pareille, on le traite comme il traite les autres. vulg.
- * habile à la Soupe .i. qui n'a point d'autre perfection que de bien manger.
- * combien sont-ils qui n'ont point mangé de Soupe à midy .i. combien y-a-t'il de personnes.
- * il manqueroit plustost à sa Soupe .i. il n'a garde de manquer à cela, il est fort adonné à cette chose.
- * voila Monsieur venu trempez luy sa Soupe, à un impatient qui veut estre seruy des qu'il est entré.
- Souper de Marchand .i. un bon souper, avec repos.
- Souper de forciens, sans sel.
- il Soupe dès le matin de peur de chier au lit .i. il n'a gueres à manger.
- * vn gros Soupier .i. qui aime fort le potage ou la soupe.
- * il est plus Souple qu'un gand .i. facile à manier ou gouverner. Item, il n'oseroit faire de bruit ou se fâcher, on luy fait passer sa colere en le menaçant.
- * auoir les jarrets Souples .i. faire la reuerence avec facilité.
- tour de Souplesse .i. tromperie.

SO

515

- il fait le Sourd .i. *il ne veut pas escouter.*
- * il n'y a point de pire Sourd que celui qui ne veut pas entendre, cecy se dit a vn qui feint de ne nous pas ouir, ou comprendre ce que nous disons. vulg.
- * frapper comme vn Sourd .i. *frapper fort.*
- * vous parlez a vn Sourd .i. *a vne personne qui n'entend point de raison.*
- faire la Sourde oreille .i. *ne vouloir pas es-*
- choses Sourdes .i. secrettes.* (couster.)
- * Sourdement .i. *secrettement.*
- a la Sourdine, *idem.*
- * nos Souris ont soif, cela se dit lors qu'on voit pleurer vn enfant.
- * on entendoit vne Souris trotter .i. *le lieu est fort cey, il n'y a point du tout de bruit.* vulg.
- * faire la Souris, qui se dit proprement des garces .i. *prendre l'argent dans la poche de celui qui les embrasse, pendant l'action.*
- les Souris du Palais. *Voyez a Palais.*
- * vn Sournois .i. *vn homme melancolique & dangereux.*
- * il fait tout Sous luy .i. *il lasche la matiere fecale.* vulg.
- * faire Sousleuer le cœur .i. *donner du disgust.*
- vn Souspir d'Alleman .i. *vn rot.*

516. SO SP SV

au dernier Souspir. i. *en mourant.*

* ce vin là n'est pas Soustenant, c'est quand
on voit tomber vn yuroigne. vulg.

Soustenir ce que l'on a dit. i. *le maintenir
avec obstination.*

* donner vne Souuenance. i. *vn coup, vn
soufflet.* Item, quand les garces donnent
quelque mal à vn homme.

Vn Souuenez-vous, *idem.*

SP

* Spirituel, pour qui a bon esprit. vulg.

SV

S Vccer iusques au sang. i. *rendre mai-
gre.* Item, *tirer tout l'argent ou substance
d'une personne.*

du Succe volant. i. *du mtel.*

faire la Succrée. i. *la modeste, la retenüe.*

* aller en Suede. i. *aller suer la verole: allu-
sion à suer.*

gaigner sa vie à la Sueur de son corps, par
metaph. i. *estre garce.*

Suffisance, pour gloire ou superbe.

Vn Suffisant. i. *vn glorieux.*

parler à vn Suisse. i. *à qui n'entend point de
raison.*

* il vaudroit autant parler à vn Suisse .i. tous
ce que vous dites ne sert de rien.

le ventre à la Suisse .i. gros ventre.

boire comme vn Suisse .i. beaucoup.

point d'argent point de Suisses .i. si vous ne
payez vous ne serez pas seruy.

vne Suiuante .i. vne Demoiselle qui sert vne
Dame.

Suiure de l'œil .i. regarder où vne personne
va, ne la point abandonner de la veüe.

* estre Sur sa bouche .i. sujet à ses appetits.

Sur le disner, sur le souper, &c. environ
l'heure, à l'heure du disner, & ainsi des au-
tres.

fermer vne porte Sur soy .i. s'enfermer dans
vn lieu.

* mettre tout Sur soy .i. despenser tous en ha-
bits.

auoir de l'argent Sur soy .i. porter de l'ar-
gent.

* aller en Surie, par allusion de suër .i. aller
suer la verolle.



TA



N Tabarin .i. *un bouffon.*
 * donner de la Tablature .i.
enseigner, instruire. Metaph.
 Table d'Abbé .i. *où l'on fait*
bonne chere.

tenir Table .i. *demeurer long temps à table.*
 tenir bonne Table .i. *se traiter bien.*
 * il se tient mieux à Table qu'à cheual .i. *il*
est friand, il est grand mangeur.
 de grosse Table à l'estable .i. *d'une grande*
despense a la necessité.
 si vous creuez à la Table ie mourray à vos
 pieds .i. *ie ne vous abandonneray point*
quand il sera question de manger.
 * Tabourer les sesses .i. *faire l'acte charnel.*
 * vn gros Tabourin .i. *vn gros ventre.*
 cela vient comme Tabourin en danse .i.
fort a propos.
 * mon Tabourin est loué .i. *ie suis prié à dis-*
ner ou soupper en vn lieu.
 Taburer .i. *tourmenter, vulg.*
 * faire le Tacet .i. *se taire.*
 * il n'a aucune Tache de bonté, &c. *il n'est*

* il
 l
 * c
 r
 Ta
 Ta
 * en
 l
 e
 (* vo
 u
 * de
 e
 ma
 ce
 * T
 a
 r
 del
 b
 Tan
 c
 * il
 en
 * ga
 il va

T A

519

nullément bon : Et ainsi des autres choses.

* *il n'y a pas moyen d'en oster la Tache .i. la mauuaise habitude.*

* *c'est vne Tache d'huile .i. vne chose sans remede.*

Tacquin .i. *auare.*

Tacquinerie .i. *anarice.*

* *en Taille douce .i. qui ne paroist point, que l'on ne voit iamais: ignorant, comme Docteur en taille douce, & ainsi des autres.*

* *vous estes bien haut à la Taille .i. vous deuez beaucoup, vous estes fort endebté.*

* *de toute Taille bon levrier .i. d'bonnestes & braues gens de toutes sortes de Nations.*

marquer sur la grosse Taille .i. *despenser excessiuelement.*

* *Tailler de la besongne .i. donner beaucoup à faire à vne personne: donner bien de la peine ou empeschement. vulg.*

de la besongne Taillée .i. *beaucoup à faire, bien de la peine preparée.*

Tailler des croupières ou jartieres. *Voyez à croupiere.*

* *il est Taillé de demeurer dehors .i. il est en danger de n'entrer point.*

* *gagner le Taillis .i. fuir.*

il vaut mieux se Taire que mal parler.

- * donner vne Talemouse .i. *un soufflet. vul.*
- il employe bien son Talent .i. *il fait bien son deuoir.*
- * auoir les Talons courts .i. *somber facilement à la renuerse, se laisser embrasser, se prostituer.*
- * monstrier les Talons, & iouer des Talens .i. *fuir.*
- * j'aime mieux voir vos Talons que vostre nez .i. *esloignez vous de moy, allez vous en.*
- Talonner .i. *suiure vne personne de près.*
- * vn taluaffier .i. *vn badin, vn homme mal fait.*
- Tambour, *pour, vn coffre.*
- Tambour, *celuy qui bat le tambour. Item, la quaiſſe ou le tambour mesme.*
- à bon Tambour bonne baguette .i. *à vn meschant bonne correction.*
- battre le Tambour avec les dents .i. *trembler de froid.*
- * vn gros rampon .i. *vne personne fort grosse.*
- * Taner, *mot vulgaire .i. tourmenter.*
- * sortir de sa raniere .i. *s'enfuir de son lieu, sortir de sa demeure.*
- * boire ranquam sponsus .i. *boire beaucoup.*
- * rapabor .i. *bonnet a l'Angloise.*
- * vne rape, *vn coup.*
- * raper .i. *battre.*
- * en rapinois .i. *secrettement, coyement, avec subtilité. vulg.*

mettr
par
ne.
deme
v
redui
ste.
bigarr
ve
* Tap
* Tara
ter
* Tara
* Tara
noter
se m
il s'adu
bien
il vaut
mieu
tout.
ne l'a
il me T
se Targ
* vne T
reste q
* Tarte
* on se fa

T A

521

mettre ou tenir sur le Tapis .i. traiter ou parler d'une affaire. Discourir d'une personne.

demeurer Maistre du tapis .i. emporter la victoire.

reduit au Tapis .i. n'auoir plus rien de reste.

bigarré comme vn Tapis de Turquie .i. vestu de diuerses couleurs.

* Tapotter .i. battre vne personne.

* Tara bara , bredy breda , mots pour denoter vne confusion. vulg.

* Tarabuster, mot vulgaire, tourmenter.

* Tarare pompon , c'est vn mot qui sert à denoter que l'on ne se soucie de rien , que l'on se mocque des aduertissements d'autruy.

il s'aduise sur le Tard .i. il fait ses affaires bien tard , hors de temps.

il vaut mieux tard que jamais .i. il est mieux de se reconnoistre tard que point du tout. Item, obtenir vne chose tard que de ne l'auoir point.

il me Tarde .i. ie suis dans l'impatience.

se Targuer .i. se deffendre.

* vne Tarte en pommes .i. vn coup sur la teste qui fait esleuer vne bosse. vulg.

* Tarte Bourbonnoise .i. vn estron.

* on se faoule bien de Tartes. i. les bonnes cho-

les trop frequentes desplaisent à la fin. vulg.
 Tartelette, sorte de bonnet plat, par similitude.

vn Tas de gens .i. *une quantité.*
 tout en vn Tas .i. *confusément, & tous ensemble.*

à Tas .i. *en quantité.*

prendre à Tasche de faire vne chose, par
Metaph. i. entreprendre avec passion.

* ils traouillent à la Tasche, *Metaph. i. ils mangent fort viste.*

* vn Tasse-poule .i. *vn badin, vn sot. vulg.*

Taster .i. *toucher. Item, goster.*

Taster ou taster le pouls .i. *sander, esprouuer.*

ce n'est que pour Taster .i. *pour, esprouuer.*

* il ne fait que Tastonner .i. *il ne fait pas les choses avec resolution.*

* il n'y va qu'à Tastons .i. *il ne penetre pas dans l'affaire.*

* vn Taudis .i. *une pauvre petite maison.*

noir comme vne Taulpe; auugle comme
 vne taulpe, &c. .i. *fort noir. Qui ne voit
 goutte.*

Royaume des Taulpes. *Voyez à Royau-
 me.*

* vn preneur de Taulpes .i. *vn finet.*

* il est

Taul

* vn ra

Taxer v

ger de

* C

* il a la r

point

vulg

* il est

* trois

te tro

vulg

* iamai

vn r

vulg

* elle est

noire

prendre

.i. qu

* Tel qu

* Monf

peut tr

* il est attrappé comme vn preneur de

Taulpes .i. fort estonné.

* vn taureau banal .i. vn luxurieux.

Taxer vne personne .i. la diffamer, la charger de quelque vice.

T E

* **C**ela tient comme Teigne .i. cela ne se peut destacher. Il n'y a pas moyen de l'anoir.

* il a la teigne, cela se dit à vn inciuil qui n'oste point son chapeau, qui ne salue personne.
vulg.

* il est Teigneux, idem.

* trois Teigneux & vn pelé .i. vne petite troupe de gens de peu de consideration.
vulg.

* iamais Teigneux n'aima le peigne .i. vn vitieux, ne veut point estre repris.
vulg.

* elle est de la bonne Teinture .i. elle est noire, elle a la chaire noire. vulg.

prendre la Teinture de quelque Science .i. quelque commencement.

* Tel quel .i. pas trop bon: mediocre.

* Monsieur vn Tel .i. vn homme dont on ne peut trouuer le nom: vn quidam.

Tellement quellement .i. *pas trop bien, me-
diocrement.*

* vne Tempeste .i. *vne personne remuan-
te.*

* il boit comme vn Templier .i. *il boit beau-
coup. vulg.*

* Temps de Demoiselle, il ne fait ny pou-
dre ny Soleil .i. *il pleut. vulg.*

Temps de Madame de Havré .i. *fort mau-
vais temps.*

* vous avez bon temps .i. *vous n'avez pas
raison de proceder de la sorte. Ironie.*

auoir fait son Temps .i. *estre vieil.*

* cét habit a fait son Temps .i. *il est usé.
vulg.*

* du Temps qu'on se mouchoit sur la man-
che .i. *anciennement, lors que le monde estoit
simple. vulg.*

du Temps que les bestes parloient, *idem,*
du Temps du Roy Guillemot, *idem.*

passer son Temps, *parlant d'une femme .i. se
prostituer.*

se donner du bon Temps .i. *viure ioyeuse-
ment.*

prendre bien son Temps .i. *choisir bien l'oc-
casiox.*

le Temps me dure .i. *ie suis dans l'impatien-
ce.*

haut
pouf
v/
il faut
.i.
le Te
la pla
ce.
vn ho
tout c
les Te
tiffa
* Ten
taph
il vau
Vo
Tendu
vn icu
Tenir
Tenir a
reau.
tenir e
intern
tenir d
tenir v
tenir v
tenir su
TENIR CO

hauffer le Temps .i. boire.
 pousser le Temps à l'espaule .i. dilayer,
user de delay : passer le temps avec peine.
 il faut prendre le Temps comme il vient
 .i. avoir patience, s'accommoder à tout.
 le Temps est couuert .i. le Ciel.
 la place n'est pas Tenable. *Voyez à Place.*
 vn homme Tenant .i. auare.
 tout d'vn Tenant .i. attaché ensemble.
 les Tenants & aboutissants. *Voyez à About-*
tissants.
 * Tendre le bras ou la main .i. guesser. *Me-*
taph.
 il vaut mieux tendre la main que le col.
Voyez à Allonger.
 Tendre, pour presenter. Item, bailler.
 vn icune Tendron .i. vne ieune fille.
 Tenir bon .i. resister. Item, tenir ferme.
 Tenir au bout .i. ne se pouuoir tirer du four-
reau.
 tenir coup à la besogne .i. travailler sans
intermission.
 tenir de court .i. donner peu de liberté.
 tenir vn chemin .i. le suivre.
 tenir vn enfant .i. aider à le baptiser.
 tenir sur les Fonds, *idem.*
 tenir compagnie .i. accompagner.

tenir breland, bordel, &c. i. *faire profes-
sion de semblables choses.*

tenir table. *Voyez à table.*

tenir la campagne .i. *estre Maistre de la cam-
pagne. Item, demeurer dans la campa-
gne.*

tenir à honneur, à blasme, &c. i. *repuser.*

tenir sa parole ou promesse .i. *obser-
uer.*

il me tint ce discours .i. *me fit.*

il me tint ce langage ou ces paroles .i. *il
me parla de la sorte.*

tenir, pour, croire.

tenir contre l'ennemy .i. *resister.*

tenir de son pere ou de sa mere .i. *ressembler
en mœurs ou actions.*

tenir de quelqu'un .i. *dependre.*

tenir une maison d'un autre .i. *la louer, la
tenir à loüage.*

ie tiens cela de vous .i. *ie l'ay appris ou en-
tendu de vous.*

il ne tient pas à moy .i. *ie n'empesche pas.*

il ne tient pas à luy .i. *il a grande volon-
té.*

en tenir .i. *estre amonreux. Item, estre fol,
ou yure, &c.*

elle en tient .i. *elle est grosse ou enceinte.*

* en tiens tu petit bonnet .i. es tu touché,
es tu attrapé. vulg.

tenir le bon bout par deuers foy .i. con-
seruer son aduantage.

tenir, pour comprendre ou estre compris, v. g.
ce pot tient pinte, &c. cette matiere
ne peut tenir là dedans.

tenir son cœur .i. conseruer sa haine ou sa co-
lere.

* tenir, pour durer, l'assemblée tient enco-
re.

c'est paresse qui le tient .i. qui le retient ou
l'empesche.

* ce n'est pas cela qui le Tient, ou bien, ce
n'est pas là où le mal le tient .i. ce n'est pas
la son dessein, ce n'est pas le sujet qui l'oblige,
&c. vulg.

se tenir en vn lieu .i. demeurer, habiter.

il n'en Tient en aucune façon .i. il n'en a
aucune marque.

Tenir pied à boule. Voyez à Pied.

Tenez .i. prenez.

* il ne peut Tenir dans sa peau .i. il est
dans une extrême ioye. vulg.

faire Tenir des lettres .i. les remettre ou en-
uoyer à ceux à qui elles s'adressent.

vous ne Tenez rien .i. vous n'avez pas ce
que vous pretendez.

ie le Tiendray quelque iour .i. ie l'attrapperay, ie le traiteray comme il faut.

se Tenir de faire .i. s'empescher, s'abstenir.

se Tenir à peu de chose .i. n'achepter pas une marchandise pour prendre garde à peu de despense. Et ainsi des autres choses.

se Tenir .i. s'estimer.

* il ne s'en peut Tenir .i. il est extrêmement addonné à cela.

vous ne vous en Tiendrez iamais .i. il faut en fin que vous fassiez selon vostre volonté.

se Tenir l'un à l'autre .i. estre attaché ensemble.

Tenir vn cheual, tenir vne garce, &c. entretenir.

* nous sommes logez chez Iean Tenons, c'est vne allusion à i'en, que le vulgaire met pour nous en .i. nous sommes pris ou attrapez. vulg.

* il vaut mieux vn Tien que deux tu auras .i. vne chose présente, que des promesses.

se faire Tenir à quatre. Voyez à Quatre. Item, se faire prier avec bien de l'instance.

estre Tenu .i. obligé.

tant Tenu tant payé .i. l'on vous payera tous
le temps que vous auez esté icy, n'esperez
que ce que vous devez auoir de raison.

à celanc Tienne .i. que cela n'empesche pas,
que si peu de chose ne nous destourne pas
nostre dessein.

* ie me Tiens à cela .i. ie me contente de cela.

Item, ie m'assure.

ie me Tiens à ce que vous en direz .i. ie me
rapporte.

vous ne m'y Tenez pas .i. ie n'y veux pas aller.

Item, vous ne me tromperez pas.

* c'est Tentation par derriere & repentan-
ce par deuant .i. une femme dont la taille,
ou l'habit par derriere, fait imaginer quel-
que chose de beau, & l'on treuve puis apres
en la regardant par deuant, qu'elle est ex-
trêmement laide de visage.

* il n'a point de Tenuë .i. il est inconstans.

Terme .i. espace & temps.

Terme de parler .i. façon de parler.

arriuer à Terme .i. aller iusques à sa perfe-
ction. Item, accoucher au bout du temps des
neuf mois.

en Terme ou sur les termes de faire .i. au
point.

ses affaires sont en bon Terme .i. en bon
estat.

le Terme vaut l'argent. Voyez à Argent.

Terre à terre .i. sans s'esleuer haut ; comme danser terre à terre, &c.

faire de la Terre le fossé .i. se seruir de ce que l'on trouue à propos.

* telle Terre telle cruche .i. tel pere tels enfans : telle personne telles actions.

mettre en Terre .i. enterrer.

il vaut mieux en Terre qu'en pré .i. il vaudroit mieux qu'il fust mort que viuant.

il a peur que Terre luy faille .i. il craint sans sujet qu'il luy manque quelque chose.

* auoir le cul Terreux .i. estre riche en fond de terre. vulg.

* il est fort de son Terrier .i. il s'en est fuy, il s'est esloigné.

ce mal le menera iusqu'au Terrier .i. durera iusques au tombeau.

* faire bonne chere & petit Testament .i. se traitter bien, despenser beaucoup.

auoir bonne Teste .i. estre obstiné.

* auoir la Teste chaude .i. estre coleric.

* auoir la Teste près du bonnet, idem.

* auoir la Teste bien dure .i. esprit mal propre pour apprendre quelque chose.

* voyons si nostre Hostesse a bonne Teste .i. si le vinaigre du logis est bien fort. vulg.

* auoir quelque chose à la Teste .i. s'obsti

ner en vne chose, la croire absolument: auoir
en fantasie ou volonte.

* il ne peut mettre cela dans sa Teste .i. il
ne le peut croire: ou se l'imaginer.

* on ne luy peut oster de la Teste .i. on ne
l'en peut dissuader.

chauffer sa Teste, prendre vne volonte obstinée,
s'attacher à vne chose obstinément.

il y laissera la Teste ou il en viendra à bout
.i. il mourra ou il recouvrira en cet affai-
re.

se mettre à la Teste .i. s'imaginer.

mettre en Teste .i. à la fantasie.

mettre vne personne en Teste .i. opposer vne
personne pour disputer, &c.

mettre Teste à teste .i. assembler deux person-
nes pour traiter d'un affaire, &c.

* se donner de la Teste contre le mur .i. estre
en vne extrême Colere ou desespoir.

* il ne sçait où donner de la Teste .i. il ne
sçait que acueuir, il ne sçait quel remede trou-
uer.

* autant vaudroit se donner de la Teste
contre vn mur .i. tout ce que l'on fait ne
sert de rien.

* Teste à teste comme deux fourbisseurs
.i. deux à table, vis à vis l'un de l'autre,
deux seuls de compagnie. vulg.

faire Teste .i. *resister.*

tenir Teste .i. *disputer contre une personne avec opiniastreté.*

tenir la Teste .i. *aider pendant qu'un autre fait quelque chose.*

payer pour Teste .i. *pour chaque personne tant.*

tourner Teste .i. *se presenter, tourner le visage du costé de l'ennemy.*

traitter par Teste .i. *traitter en gros sans compter par pieces.*

mettre la Teste où l'on a les pieds .i. *renverser par terre.*

on luy a mis la Teste à ses pieds .i. *on luy a treuché.*

il a la Teste mal faite .i. *il a mal à la teste.*

Item ; *il est fol.*

il a mal à la Teste .i. *il est jaloux.*

la Teste luy fait bien mal .i. *il a de grands ressentimens, de grandes passions.*

* deux Testes dans vn bonnet ou chaperon .i. *deux personnes qui s'entendent fort bien entr'elles.*

* on connoist à ses yeux que sa Teste n'est pas cuitte .i. *qu'il a quelque fascherie, &c.*

en auoir par dessus la Teste .i. *estre fort las ou saoul d'une chose, en auoir plus que l'on ne desire.*

- * *retiens la Teste pour faire vn pot à pisser, cela se dit lors qu'un homme se donne au Diable. vulg.*
- à lauer la Teste d'un asne on n'y perd que la lexiue. *Voyez à Asne.*
- il a dix ans sur la Teste .i. *il est aagé de dix; Et ainsi du reste.*
- grosse Teste .i. *lourdant. On y adiouste, & peu de sens.*
- Teste d'asne .i. *ignorant.*
- Teste de linotte .i. *une petite teste, & qui par consequent a peu de ceruelle, ou d'esprit.*
- * Teste verte .i. *un fol, ou estourdy.*
- auoir des grillons dans la Teste .i. *estre un peu fol, ou extrauagant.*
- à Teste baissée .i. *courageusement.*
- * faire à sa Teste .i. *à sa fantasia. vulg.*
- * branler ou hocher la Teste .i. *n'accorder ou ne vouloir pas ce que l'on nous propose.*
- lauer la Teste .i. *repandre vne personne.*
- * la Teste luy donne bien de la peine .i. *il a des volonteiz ou humeurs estranges, qui luy causent bien du mal.*
- * vn Teston .i. *un coup sur la teste de la ioincture des doigts.*
- il est comme les Testons rognez, *sans lettres .i. sans science, ignorant.*

Testonner, faire le poil.

* Testonner .i. battre. *Metaph.*

Testu .i. obstiné, opiniastre.

Tetasse .i. vne femme qui a les tetins fors
gros & auallés.

donner le Tetin .i. allaiter un enfant.

il est au Tetin .i. il est fort ieune.

le grand dandin qui a mordu sa mere au Te-
tin .i. le grand fol, le grand mais.

* il est allé Tetter, cela se dit des escoliers qui
sortent de leur Colleege pour aller passer quel-
ques iours au logis de leurs meres.

il a Tetté de mauuais laict .i. il a esté mal
nourry, il a eu de mauuaises instructions.

TH

T Huile, Voyez à Tuile.

TI

* **T** Linc fera que de l'eau toute Tiede .i.
il ne fera pas beaucoup d'effet. *vulg.*

* vn Tiercelet de Iob .i. un homme fort pa-
tient.

* vn Tiercelet d'Elefant .i. un gros lour-
d.

le Tiers & le quart .i. en chacun.

en main Tierce .i. entie les mains d'une
meuz sine personne.

T I

535

* le cul luy fait Tif taf .i. *il a grand peur, il tremble de peur.*

* Tigne. Voyez à Teigne.

* jaloux comme vn Tigre .i. *extremement jaloux.*

* il se quarre comme vn pouil sur vn Tignon .i. *il se desmarche superbement. vulg.*

* donner sur le Timbre .i. *enyurer,*

cerueu au mal Timbré .i. un sot.

* ceruelle bien Timbrée .i. *homme de iugement.*

* du Tintouin .i. *de la fantaisie, de la fascherie. vulg.*

* à Tire d'aile .i. *en volant de toute sa force.*

* tout d'vne Tire .i. *tout d'un temps, sans discontinuer.*

* boire à Tire larigot .i. *boire beaucoup. Voicy*

l'etimologie de ce mot; les soldats beuuans par

derision a la santé d' Alarie, apres luy auoir

branché la teste & l'auoir mise au bout d'vne

pique, proferoient ces paroles à ti Alarie

Got; Et depuis par corruption, à tire la-

rigot.

* vn Tire-laine .i. *un voleur de nuit qui des-*

robe les manteaux.

* vn Tire-lardon .i. *un friand.*

* bien Tiré .i. *bien auisé, bien agencé, vestu pro-*

prement.

- Tirer sur le blanc, sur le verd, sur le bleu,
&c. .i. estre vn peu blanc; verd, bleu, &c.
- Tirer les chausses .i. fuir.
- Tirer aux dents ou avec les dents .i. alonger
vn cuir ou autre chose avec les dents. Me-
taph. manger quelque chose.
- Tirer le Diable par la queue .i. gagner sa
vie avec bien de la peine.
- * Tirer vn discours par les cheueux .i. dis-
courir avec peine. Item, faire vn discours re-
cherché de trop loin.
- * Tirer à la fin .i. estre proche de la mort.
Item, estre presque acheué.
- Tirer du cœur .i. vomir.
- Tirer loin, qui se dit d'un canon .i. porter loin.
- Tirer de longue .i. continuer; aller tousiours
son chemin.
- Tirer vers vn lieu .i. s'acheminer.
- * Tirez vous de là ma beste vous sent .i.
esloignez vous de moy, reculez vous. vulg.
- Tirer la laine .i. desrober les manteaux.
- * Tirer Saint Martin par l'espaule .i. oster le
manteau.
- Tirer pais .i. fuir, aduancer.
- Tirer, pour peindre.
- Tirer parole d'vne personne .i. luy faire pro-
mettre.
- Tirer raison .i. se venger. Item, auoir satisfa-
se Tirer du pair. Voyez à Pair. (ction.

* ne
di
ses
* voi
voi
* nou
pe
dr
tout
por
tirer
ton
le ven
il a
tireu
gardo
raison
dan

T

* vou
de
plier
il n'a

T I — T O 537

* ne tirez rien ie payeray pour vous, *cela se dit à un homme qui a la main dans ses chaufses, & se gratte, &c.*

* voila bien tiré ~~pour~~ vne ieune beste .i. *voila ben un grand coup. vulg.*

* nous ne demeurerons pas derriere la plus petite de nos bestes tire bien .i. *le moindre de la compagnie boit beaucoup. vulg.*

tout le monde tire à soy .i. *chacun travaille pour son interest.*

tirer la couerture de son costé .i. *prendre tout pour soy.*

le ventre luy tiré .i. *il a le ventre bien plein, il a bien disné.*

tireur de laine. *Voyez à tire-laine.*

garder les Tifons .i. *demeurer aupres du feu.*

tison d'Enfer .i. *un seditieux. Item, vne ame damnée, vne meschante personne.*

T O ●

TOcque tambour, *c'est pour se mocquer des menaces ou vanteries d'une personne.*

* vous n'aurez pas ma toile, vous auez trop de caquet .i. *vous parlez trop.*

plier la roilette. *Voyez à Plier.*

il n'a pas marchandé à la roise, il a mar-

- chandé au pied .i. *il s'en est fuy, il s'est sauue à la fuite.*
- tomber malade .i. *deuenir malade.*
- tomber dans les mains de quelqu'un .i. *au pouuoir.*
- tomber sur ses pattes comme les chats .i. *ne souffrir point de dommage.*
- tomber sur les pieds, *idem.*
- tomber sur rien .i. *estre pendu.*
- tomber d'accord .i. *s'accorder.*
- * tomber de l'eau .i. *pisser.*
- tomber dans les rets .i. *estre attrappé.*
- il est comme s'il estoit tombé des nuës .i. *fort estonné. Item, sans aucune connoissance de personne.*
- * cela n'est pas tombé à terre .i. *on a bien remarqué ce qu'il a dit vulg.*
- * cela n'est pas tombé dans la riuere .i. *n'est pas raué, n'est pas gasté. vulg.*
- ou tombera ce discours .i. *quelle issue aura-t'il.*
- l'aimerois mieux qu'elle fust tombée dans mon lit que la grêle, *pour dire qu'une femme est belle.*
- * auez vous point peur de tomber, vous vous tenez à peu de chose, *cela se dit lors que l'on voit vne personne qui pisse, & tient sa mesure.*

vn to
ou d
tomb
fleu
tomb
* che
vne
trouu
il trou
uer
ses
* c'est
res
Vn
il est
loir
* Die
n'i
adi
loir
rope
vou
torch
teni
torch
* il en
poin

vn ton de Maistre .i. *une voix imperieuse,*
ou de personne qui commande.

tondeur de nappes .i. *mangeur, escornif-*
leur.

tondre le peuple .i. *le surcharger.*

* chercher à Tondre sur vn œuf .i. *vouloir*
une chose impossible.

trouuer à tondre .i. *à reprendre, à redire.*

il trouueroit à tondre sur vn œuf .i. *il trou-*
ueroit à reprendre sur toutes sortes de cho-
ses.

* c'est d'vn autre tonneau, rincez vos ver-
 res .i. *d'une autre sorte, d'une autre façon.*

Vn autre discours, une autre affaire. vulg.

il est fils de tonnelier il a vne belle aual-
 loire .i. *la bouche grande. vulg.*

* Dieu vous conduise & le tonnerre, vous
 n'irez pas sans tabourin, *c'est pour dire*
adieu à vne personne que l'on souhaite
loin.

tope tope, par Metaph. .i. *ie tien le coup que*
vous me portez à la santé d'untel.

torcher sa barbe d'vne chose .i. *ne la pas ob-*
tenir.

torcher le bec .i. *ne donner rien aux autres.*

* il en torche son derriere .i. *il n'en fait*
point d'estat.

* ie n'en voudrois pas torcher mes bottes
.i. ie ne l'estime en aucune façon. vulg.

si on luy tordoit le nez il en sortiroit du
lai&t. Voyez à Nez.

il ne fait que tordre & aualler .i. il mange
aidement.

à tors & à trauers .i. sans consideration, sans
respect.

n'ayez pas peur qu'il fasse tort à son corps
.i. ne doutez pas qu'il ne mange bien, qu'il
ne fasse bonne chere.

* vn Torticolis .i. qui a le col de trauers. vulg.
tortiller des fesses .i. aller en branlant les
fesses.

Le bois tortu .i. la vigne.

il t'aime il te rit tortu, raillerie vulg.

* vn tortu bossu .i. vn homme contrefait.
vulg.

la douce torture .i. du vin: parce qu'ayant
beu on dit tout ce que l'on scait.

* il craint la touche .i. il a peur d'estre battu.

toucher à la main .i. promettre.

toucher au doigt .i. connoistre clairement.

toucher de l'argent .i. en receuoir.

toucher l'or & l'argent .i. l'esprouer sur la
pierre de touche.

l'affaire me touche .i. m'importe.

(cela me touche .i. m'offense.

touch

affa

touch

nir.

touch

saph

touch

touch

Fra

cro

* tou

n'a

* on t

tire

dez

il ne se

& se

* vn t

* tou

uail

vn tou

vn tou

* vn t

vn To

vn to

le tou

fice,

à Tou

toucher d'un affaire, toucher un mot d'un
affaire .i. en parler, en traicter.

toucher à quelqu'un .i. estre allié, apparte-
nir.

toucher de près .i. estre proche parents. Me-
taph. frapper.

toucher du lut .i. en ioüer.

toucher les malades, qui se dit du Roy de
France .i. les toucher pour les guerir des es-
croüelles.

* touchez là il n'y a rien de fait .i. vous
n'aurez pas ce que vous pretendez.

* on touche tousiours sur le cheual qui
tira .i. l'on charge tousiours les plus incommo-
dez. vulg.

il ne semble pas qu'il y Touche .i. il offence
& feint le contraire.

* vn touïllaut .i. un bon compagnon.

* toupier .i. tourner de costé & d'autre, tra-
uailer lentement. vulg.

vn tour d'amy .i. une courtoisie, un bon office.

vn tour de Basque .i. une supercherie.

* vn tour de bec .i. un baiser. vulg.

vn Tour de Breton .i. un croc en jambe.

vn tour de Gascon .i. un larcin.

le tour du baston .i. ce que l'on tire d'un Of-
fice, par subtilité ou inuention.

à Tour de bras .i. de toute sa force.

on m'appelle Monsieur à Tour de bras .i. *l'on m'honore fort.*

vn Tour de dents ou de maschoires .i. *vn coup en maschant.*

le Tour de l'Hospital, *c'est quand les pouils mordent, & que l'on tourne le col & les espauls.*

demy Tour à gauche, par Metaph. .i. *reculez vous vn peu, remuez vous.*

vn Tour de liêt, proprement à vn liêt à housse .i. *l'estoffe qui couure ou environne vn liêt.*

en vn Tour de main ou tourne main .i. *en vn instant.*

vn Tour de pourmenade .i. *une petite pourmenade.*

vn petit Tour, *idem*

Tours de passe-passe .i. *ieux de mains: par metaph. Larcins.*

* vn Tour de reins .i. *vn effort. vulg.*

* faire vn Tour en cuisine .i. *reconnoistre se les viandes s'apprestent.*

* faire vn Tour par la cuisine .i. *faire vn effort pour gagner vn coup en iouant; faire vn à tout pour tirer les triumphes de la main des autres.*

* vn Tour de soupplesse .i. *une tromperie, une inuention.*

faire ou iouier d'vn Tour, &

faire
cher
iouie
faire
les
chacu
l'an
c'est
est
fic'est
pour
Tour
tre.
il a p
men
il a p
lour
sauou
fan.
Tour d
Tour d
re.
vn To
fesses
en vn T
elle a l
la mi
il a l'esp

- faire vn mauuais Tour .i. *faire vne supercherie.*
- ioüier d'vn tour de son mestier, *idem.*
- faire vn Tour de ville .i. *auoir le soüiet par les carrefours.*
- chacun a son Tour .i. *a son temps, l'un apres l'autre.*
- c'est a son Tour .i. *c'est à luy à faire, son temps est venu.*
- si c'est iamais à mon Tour .i. *si n'y iamais le pouuoir de faire.*
- Tour à tour .i. *succesiuement l'un apres l'autre.*
- il a plustost fait vn Tour, &c. .i. *il est extremement viste ou adroit.*
- il a plustost fait vn Tour que deux .i. *il est lourdaut.*
- seauoir les Tours de Cour .i. *estre bon Courtisan.*
- Tour de mulet .i. *une supercherie.*
- Tour de pescheur .i. *vn dangereux affaire.*
- vn Tourdion .i. *vn branlement, vn tour de fesses.*
- en vn Tourne main .i. *en vn instant.*
- elle a le nez tourné à la friandise .i. *elle a la mine d'une garce. vulg.*
- il a l'esprit tourné .i. *il est deuenu fol.*

vin Tourné, lait tourné .i. *gasté, aigry; pourry.*

fruit Tourné, *idem.*

Tourner à profit, à gloire, &c. .i. *apporter.*

* faire Tourner au bout .i. *traitter avec rigueur. vulg.*

Tourner les yeux à la teste .i. *les renuer- ser.*

Tourner le pain .i. *le former estant encore en paste.*

se Tourner comme le lait ou le vin .i. *se gaster, s'aigrir.*

se Tourner, qui se dit du sang .i. *se corrompre.*

se Tourner, qui se dit d'un fruit qui meurit .i. *rougir, prendre couleur.*

la Teste me tourne .i. *ie suis estourdy.*

Tournez de peur qu'il ne brulle .i. *tournez vous vissement, raillerie vulg.*

* il ne scauroit Tourner vn œuf .i. *il est mal adroit ou ignorant. vulg.*

tourner le dos .i. *fuir.*

Tournez moy le dos .i. *esloignez vous de moy, allez vous en.*

Tourner d'un langage en vn autre .i. *traduire.*

Tourner vers le Midy, &c. .i. *tirer.*

Tou-

Tou

* To

de

* fai

me

* il e

ty,

faites

atte

Tout

Tout

Fout

Tout

tout

Tout

Tout

Tout

à Tou

Tout

il m'a

te mo

vous p

allusi

en tou

faire à

vn hom

à tou

toute.

- Tourner à jeu .i. *prendre en raillerie.*
- * Tourner la iaquette .i. *changer de party ou de Religion.*
- * faire comme les Tourneurs, aller rondement en besoigne .i. *estre franc. vulg.*
- * il est tousiours icy .i. *il n'est pas encore party, il y est encore.*
- faites Tousiours .i. *ne laissez pas de faire en attendant.*
- Tout beau .i. *doucement.*
- Tout à fait .i. *entièrement.*
- Tout de bon .i. *à bon escient.*
- Tout à coup .i. *en un instant.*
- tout du long .i. *depuis un bout iusqu'à l'autre.*
- Tout de son long .i. *tout estendu.*
- Tout plein .i. *beaucoup.*
- Tout à point .i. *à propos.*
- à Tout iamais .i. *pour tousiours.*
- Tout outre .i. *excessiuement.*
- il m'a dit tout outre .i. *il m'a dit le gros mot, le mot qui commence par F.*
- vous prenez de la peine Tout plein .i. *par allusion ou equivoque, emplissez le verre.*
- en tout & par tout .i. *entièrement.*
- faire à Tout .i. *iouer de la triomphe.*
- vn homme qui est à tout .i. *qui s'accommode à toutes sortes d'humeurs : qui est adroit à toutes sortes de choses.*

c'est tout vn .i. c'est la mesme chose. Item, il n'importe.

* c'est bien Tout vn, mais ce n'est pas de mesme .i. la chose est bien differente. vulg. ce m'est Tout vn .i. il m'est indifferent.

mon Tout .i. ce que j'aime le plus.

s'il y en a dix c'est Tout .i. il n'y en peut pas auoir dauantage.

ce n'est pas Tout .i. il y a encore à dire ou considerer.

le grand Tout .i. l'Vniuers.

* Tout Monsieur qu'il est, tout habile qu'il est, tout grossier qu'il est .i. bien qu'il soit habile, grossier. Et ainsi des autres choses.

vn Toutou .i. vn chien. Mot enfantin.

faire Toutou .i. se cacher en ioüant comme font les petits enfans.

autant que Toutou .i. nullement, point du tout.

Toux de Renard qui meine iusqu'au tiercier .i. qui dure iusques à la mort.

T R

* **L**A langue luy va comme vn Traquet de moulin .i. il parle beaucoup. vulg.

* faire le petit Traffic .i. estre garce.

Traict. Voyez à Trait.

Traicter. Voyez à traiter.

le T

Trai

* il m

vi

Trai

* au

M

* ccla

fac

Tou

d'v

* cstr

meu

* met

meu

cheu

* Tra

che.

Traif

pas

Traif

Traif

ner,

Traif

Iter

Traif

dila

TR

- le Train .i. la suite d'un Seigneur.
- Train .i. façon de vivre.
- * il meine vn estrange Train .i. vne estrange vie.
- Train .i. allure, desmarche, pas.
- * au Train qu'il va .i. selon qu'il se comporte. Metaph.
- * cela va d'un mesme Train .i. d'une mesme façon.
- Tout d'un Train .i. tout d'un temps, tout d'un coup, sans discontinuer.
- * estre en Train .i. en estat de faire: en humeur.
- * mettre les autres en Train .i. mettre en humeur, inciter, prouoquer, esmouuoir.
- cheual qui va grand Train .i. grand pas.
- * Traisne-guaine .i. vne personne lente ou lasche.
- Traisner .i. estre aucunement malade, n'estre pas bien sain.
- Traisner .i. aller doucement.
- Traisner apres soy .i. conduire avec soy, mener, apporter quant & soy.
- Traisner ça & là .i. aller de costé & d'autre.
- Item, estre par terre, negligé de tous.
- Traisner vn affaire .i. la manier lentement, dilayer.

em, il
pas de
vulg.
st.
peut pas
ou confi-
le qu'il
qu'il soit
posés.
n.
me font
point du
l'au ter-
Traquet
up. vulg.

Traifner ses mots ou paroles .i. parler len-
tement.

* Traifner la corde ou son lien .i. viure de
telle sorte qu'enfin on est puny.

* vne Traifnée de gens .i. vne grande suite,
vne quantité. Metaph.

* vn Traifneur d'espée, par mespris .i. vn
qui fait profession de porter l'espée.

* il n'est point Traistre à son corps .i. il fait
bonne chere. vulg.

* il n'est pas si traistre .i. il n'a garde de faire
cela.

viste comme vn trait d'arbaleste. .i. fort
viste.

vn trait d'arc .i. la longueur ou espace que peut
porter vn arc.

vn trait de vin .i. vn coup; vn verre.

vn bon trait .i. vn grand verre de breuuage
boire à longs traits .i. beaucoup & iente-
ment.

boire à petits traits .i. peu à la fois & sou-
uent.

tout d'vn trait .i. tout d'un temps.

vn trait de gorge .i. vne roulade en chan-
tant.

vn trait de Gascon .i. vn larcin.

il en scait de vilains traits, par ironie .i. il

n'a
for
trait
éct h
re a
trait
mal t
* se bi
re.
traite
* le tr
* il en
vant
vn am
ou so
* le tra
estre e
* senti
* traua
vieill
trauai
* il y a
.i. il
uent
à trau
ticulie
* à trau
vulg.

n'est pas trop habile en cela. Item, il est bouffon ou falot.

traiter, *pour festiner ou nourrir.*

éct hoste là traite bien .i. *il fait bonne chere à ses pensionnaires.*

traiter à la fourche. *Voyez à Fourche.*

mal traiter .i. *battre.*

* se bien traiter le corps .i. *faire bonne chere.*

traiter d'vn affaire .i. *en conférer.*

* le trantran .i. *le nœud de l'affaire. vulg.*

* il entend le trantran .i. *il n'est pas ignorant, il est fin ou habile. vulg.*

Vn amoureux Transy .i. *un amoureux froid ou sot.*

* le traquenard saint Michel .i. *le Diable.*

estre en trauail d'enfant. i. prés d'accoucher, sentir les douleurs de l'accouchement.

* trauailler en vieux cuir .i. *concher avec une vieille. vulg.*

trauailer .i. *tourmenter.*

* il y a dequoy trauailler chez les Maîtres

.i. *il y a force femmes mariées qz nous peuuent faire courtoisie sans nous marier.*

à trauers champ .i. *sans suire de chemin particulier.*

* à trauers des choux .i. *inconsidérément. vulg.*

* se donner de quelque chose à trauers du corps .i. *la manger. vulg.*

* auoir l'ame de trauers .i. *viure long temps.*
venir à la trauerse .i. *pour s'opposer à un affaire.*

trauerfer .i. *tourmenter. Item, empescher, destourner.*

Trebucher .i. *estre de poids, qui se dit de la monnoye.*

prendre au trebuchet .i. *attrapper une personne.*

nez d'as de Treffle. *Voyez à Nez.*

* il ne faut iainais Trembler qu'on ne voye la teste à ses pieds .i. *il ne faut point auoir peur sans sujet.*

* se Tremousser .i. *se remuer, se mouuoir de ioye.*

il est de bonne Trempe .i. *de bonne composition ou nature.*

Tremper en vn affaire .i. *estre complice.*

y Tremper son pain .i. *auoir à faire à une femme.*

Tremper son vin .i. *y mettre de l'eau.*

il a Trempé long temps en prison .i. *il y a demeuré long temps.*

il a des Trenchées saint Mathurin .i. *des moments de folsie.*

* la Tr
corde

Trenc

hon

le Pr

Trenc

nonce

Trenc

Trenc

& l'

* faire t

ner l

* Trese

traist

c'est fra

uaille

pour lo

sez

* il a ef

la ve

voit

disce

nant

past

Treues

mon

* à Tril

es v

* la Trenchefille du bourreau .i. la petite corde qui estrangle.

Trencher du Prince, du grand, du Gentilhomme, du brauc, du Poete, &c. i. faire le Prince, le Seigneur, & ainsi des autres.

Trencher net .i. dire librement. Item, prononcer bien.

Trencher court .i. finir promptement.

Trencher des deux costez .i. parler pour l'un & l'autre party, estre double.

* faire fuir comme Trepillards .i. chasser, donner la chasse.

* Tresorier de Iesus-Christ .i. roussein, & traistre.

c'est frapper à la porte d'un Trespassee .i. travailler en vain.

pour les Trespasseez, allusion à traits-passeez .i. pour les verres de vin que l'on a beus.

* il a este au Trespasement d'un chat, il a la veüe trouble .i. il a trop beu, ou bien il ne voit pas bien clair. vulg.

* discours entre deux Treteaux .i. en beuant à table, & par consequent qui ne sont pas trop considerables.

Treues de compliments, treues de ceremonies, &c. i. n'en faisons point.

* à Trille-bardou chez Iean Guillemette .i. en un lieu inconnu, ou bien loin.

Trinquer .i. boire. Il vient de Trincken, mot
Alleman.

Trinqueur .i. beuveur.

renoncer à la Triomphe. Voyez à Renon-
cer.

il Triomphe .i. il fait des merueilles.

les Tripes d'un fagot .i. le dedans.

* Tripes frites sont escrites au papier des
pauures gens, cela se dit lors que l'on parle
de manger des tripes. Le reste dit en manuais-
se rime, Aussi sont bien des riches quand
ils n'ont point d'argent.

* portez vostre double aux Tripes vous au-
rez du mou, cela se dit à vne personne qui
offre trop peu d'une marchandise. vulg.

* celuy-cy va lauer les Tripes .i. ie m'en vay
boire ce verre de vin.

* rendre Tripes & boyaux .i. vomir.

Tripes & boudins tout entierement.

de la Tripe .i. vne chose fort molle.

vne Tripiere .i. vne femme qui a les tetins fort
gros.

couteau de Tripiere. Voyez à Couteau.

* langue de Tripiere .i. inturieuse.

* du Tripotage .i. un meslange de viandes ou
breuuage.

les Triquebilles .i. les testicules.

des Triqueniques .i. des sottises.

* Triste
est me

* Triste
mann

Troc pe
retou

* la tro

* vn pe
perso

Troller

Tromp
d'aller

* secret
blie t

* c'est v
tout,

desloge

* Tromp

Tromp
de tron

* le Tro

ostez le
allusi

qu'il
Tropes

* il a bi
bout
ven,

* Triste qui n'a criste .i. *qui n'a point d'argent est melancolique.*

* Triste comme vn bonnet sans coiffe .i. *de mauuaise grace. vulg.*

Troc pour troc, *changer sans rien donner de retour.*

* la troigne .i. *le visage.*

* vn petit Troignon .i. *vne gentille petite personne. vulg.*

Troller .i. *courir ça & là, se pourmener.*

Tromper le Diable .i. *desicuner deuant que d'aller à la Messe.*

* secret comme vne Trompette .i. *qui publie tout ce qu'il sçait.*

* c'est vne Trompette .i. *vne personne qui dit tout, qui ne tient rien secret.*

desloger sans Trompette .i. *fuir bien viste.*

* Trompeter vne chose .i. *la diuulguer.*

Trompeter vne personne .i. *la citer à son de trompe.*

* le Tropaise .i. *le trop de commoditez.*

ostez le Trop & prenez la haquenée, *par allusion a Trot, c'est quand vne personne dit qu'il y a trop d'une chose.*

Trop est trop .i. *vous estes excessif.*

* il a bien veu du país par le Trou d'une bouteille, *par ironie .i. il n'a iamais rien veu, il n'est iamais sorty de son lieu. vulg.*

- * il l'a mis au Trou de son cul .i. *il l'a traité avec grand mépris.*
- * desboucher vn Trou pour en boucher vn autre .i. *faire une nouvelle dette pour en payer une vieille.*
- * autant de Troues autant de cheuilles .i. *autant de choses qu'on luy dit, autant de réponses, ou d'excuses. vulg.*
- * quand fera-t'on vn Trou à vos chausses .i. *quand voulez vous que nous beuions ensemble, que nous nous resçoüissions.*
- * faire vn Trou à la nuit .i. *s'en aller sans dire à Dieu, ou sans payer.*
- * il s'est caché dans vn Trou de souris .i. *en vn lieu fort escarté.*
- vn Trou Madame, *sorte de ieu.*
- iouier au Trou Madame, *par allusion .i. faire l'acte venerien.*
- * il a vn Trou sous le nez qui luy fait porter mauuais souliers .i. *il est gourmand, il mange tout. vulg.*
- * il n'y a point de pires bestes que celles qui ont deux Troues sous la queüe .i. *les femmes sont mauuaises. vulg.*
- * double Trou .i. *une femme.*
- * vn petit Trou de chambre ou de maison .i. *une petite chambre, une fort petite maison. vulg.*

le T
rie
faire
fa
* le
pesc
vin
qu
bl
vn T
por
Trou
ric
* il na
.i.
Trou
qui
Treu
* le T
vne
Trou
Trou
Trou
Trou
Trou
Trou
avec
Trou

le Trou de la Sybille .i. *le trou du derriere.*

faire vn pertuis dans vn Trou .i. *ne rien faire.*

* le Trou de Baugis .i. *rien du tout. vulg.*

pescher en eau Trouble. *Voyez à Eau.*

vin Trouble ne casse pas les dents .i. *que l'on peut boire du vin bien que trouble.*

vn Trouble-Feste .i. *vn fascheux, vn importun.*

Troubler le laiçt .i. *coucher avec vne nourrice.*

* il ne sçait pas seulement Troubler l'eau .i. *il n'a point de malice.*

Troubler la Feste .i. *fascher vne compagnie qui se resioiit.*

Troublé .i. *yure ou fol.*

* le Trouffignon .i. *le cul. vulg.*

vne Troufle .i. *vn mauuais iour.*

Trousser bagage .i. *s'enfuir.*

Trousser ses chausses .i. *mourir: Item, fuir.*

Trousser son pacquet .i. *s'enfuir.*

Trousser ses quilles, *idem.*

Trousser vn verre de vin .i. *boire.*

Trousser la iuppe à vne femmé .i. *coucher avec elle.*

Trousser en male .i. *emporter.*

il est Troussé en male .i. *il est mort.*

vne maladie qui l'a Troussé .i. *qui l'a fait mourir.*

homme bien Troussé .i. *bien aiusté, propre de bonne mine.*

* nez Troussé de peur des crottes .i. *court on camus.*

* Trouuailles .i. *ce que l'on a trouué.*

Trouuer bon .i. *sembler bon, s'accorder, consentir.*

Trouuer mauuais .i. *se fâcher.*

ie n'y Trouue pas mon compte .i. *cela ne m'accorde pas.*

il luy faut faire Trouuer bon .i. *ne luy donner qu'avec difficulté, luy faire payer chèrement.*

ie Trouue qu'il est vray .i. *il me semble.*

* ie la Trouuerois mieux dans mon liect qu'une pulce. *Voyez à Pulce.*

se Trouuer en vn lieu .i. *s'y transporter.*

ils'en Treuue bien .i. *il en reçoit du profit, ou du soulagement.*

il n'a pas besoin de Truchement .i. *il s'explique bien, il fait bien ses affaires luy mesme.*

* trucher .i. *mendier, guensfer.*

à pro

à P

* tou

de p

* il est

por

* il va

aux

uai

* il ne

en e

* quan

rez

que

se. v

* il en

roit

vulg

* il a l

bruf

mai

I Len

de

* discou

cules.

il se Tu

TR

357

à propos de Truelle bon iour maçon. *Voyez*
à Propos.

- * tourner de la Truye au foin .i. *parler hors de propos. vulg.*
- * il est honteux comme vne Truye qui em-
porte vn leuain .i. *effronté. vulg.*
- * il va l'amble comme vne Truye qui court
aux vignes .i. *il trotte, il chemise de mau-
uaise grace.*
- * il ne s'y entend non plus qu'une Truye
en espices .i. *il est ignorans en cela.*
- * quand nostre Truye sera mariée vous au-
rez vn chapeau neuf, *raillerie pour dire
que l'on donnera quelque sorte de recompen-
se. vulg.*
- * il en boiroit autant qu'une Truye fe-
roit de lait clair .i. *en grande quantité.
vulg.*
- * il a les yeux rians comme vne Truye
brulée .i. *le regard ou la veüe fort mau-
uaise. vulg.*

TV

IL entend le Tu autem .i. *il sçait le nœud
de l'affaire. Item, il est expert.*

- * discours à Tuer chien .i. *mauuais ou ridi-
cules.*
- il se Tuë de parler, de faire, &c. .i. *il par-*

le avec grande passion: Et ainsi du reste.
 celame Tuë .i. *cela me fasche.*

* celame Tuë les jambes. *i. me lasse, m'incom-
 mode les jambes.*

Tuez il fait bon saler, *cela se dit à vn qui
 tuë des pouils.*

L'avez vous donné à Tuer, *on dit cecy à
 qui demande si vne personne absente est en-
 core viuante.*

* Tuerle feu ou la chandelle .i. *esteindre.*
 tous ceux que vous avez Tuez se portent
 fort bien .i. *vous n'avez iamais tué per-
 sonne.*

* il en Tuëra dix de la chandelle & vingt
 du chandelier. *i. il ne fera pas grand mal-
 vulg.*

* vne maison couuerte de Tuile ronde. *i. de
 paille ou de chaume.*

les Tuilles. *i. le toit.*

Tulipes de S. Innocent .i. *des os de mort.*
 c'est vn turc. *i. vn homme cruel, ou sans cour-
 toisie.*

nez de turquet. *i. camus.*

enfant de turlupin. *Voyez à Enfant.*



porter :

l'enuie

auoir n

exper

les da

prendre

filie

il vient

soin

n parle

gnoll

point

forcier

cier.

Vache n

l'auoi

valoir

te, ou



V A



Ne Vache .i. *une femme lasche & mollasse. Item, une putain.*

vne Vache à laiçt .i. *une personne dont on tire long-temps du profit.*

porter à la Vache morte .i. *porter sur le dos à l'enuers : c'est vn mot de petits enfans.*

auoir mangé de la Vache enragée .i. *auoir experimenté la fatigue, s'estre trouué dans les dangers de la guerre.*

prendre la Vache & le veau .i. *espouser une fille qui est enceinte.*

il vient vn temps que les Vaches ont besoin de leurs queuës. *Voyez à Queuë.*

il parle François comme vne Vache Espagnolle .i. *il parle fort mal François, on point du tout.*

forcier comme vne Vache. *Voyez à Sorcier.*

Vache ne sçait que vaut sa queuë qu'apres l'auoir perduë .i. *on ne sçait ce que peut valoir vne personne qu'apres qu'elle est morte, ou estoignée.*

Vache de Barbarie qui ne reconnoist que ses propres veaux .i. *une personne fort simple.*

s'il ne tient qu'à iurer la Vache est à nous.

Voyez à Iurer.

il seroit bon à vendre Vache foireuse .i. *il est subtil, il parle ou persuade bien.*

* vn gros Vacher .i. *vn lourdant.*

tout son Vaillant .i. *tout ce qu'il possède.*

temps Vain .i. *estouffé, sans air.*

prendre garde à sa Vaisselle .i. *auoir soin de ses affaires.*

* c'est Vaisselle d'argent il n'y a que la façon de perduë, *cecy se dit quand il meurt vn enfant à des personnes mariées qui sont encore ieunes. vulg.*

Valet du Diable, *qui fait plus qu'on ne luy commande.*

* faire le bon Valet .i. *apres auoir manqué en quelque chose, estre assidu au seruice, se rendre officieux outre l'ordinaire.*

pour le Valet de mon Maistre .i. *pour moy mesme.*

* les Valets de la Feste vous remerciſſont .i. *nous ne voulons pas cela. vulg.*

* il est fait comme vn Valet de picque .i. *il est habillé plaisamment,*

cela

cela vau

* autant

l'vn Vau

faire bi

mer bo

se faire

homme

té.

* Vanne

menter

la Vato

ventre

à Vaud

à Vaul

du.

vn Vau

peuple

tu viens

lard.

* F Ai

* i

* vn Ve

.i. vn

* vous au

- cela vaut fait .i. *cela est presque fait.*
 * autant Vaut .i. *presque, quasi. vulg.*
 l'un Vaut l'autre .i. *la chose est egale.*
 faire bien valoir sa marchandise .i. *l'estimer beaucoup.*
 se faire Valoir .i. *se faire estimer, proceder en homme de valeur, faire paroistre son habileté.*
 * Vanner vn homme .i. *le gausser, le tourmenter.*
 la Vatoft, *allusion à va tost .i. le flux de ventre.*
 à Vau de route .i. *en fuite.*
 à Vau l'eau .i. *que l'eau entraisne. Item, perdu.*
 vn Vaudeuille .i. *une chanson du commun peuple.*
 tu viens de Vaugirard ta gibeciere sent le lard.

V E

- * FAire le Veau .i. *le sot, le badin.*
 * il ressemble les Veaux d'un an .i. *il ne voit point les femmes. Le reste dit, il ne.... ny tette.*
 * vn Veau retourné, qui a la queuë deuant .i. *un homme.*
 * vous aurez beau Veau, vous ahãnez bien

.i. vous vous plaignez fort en travaillant.

* aussi tost meurt Veau que vache .i. une
jeune personne meurt aussi tost qu'une vieille.
vn Veau de disme .i. vn grand sot.

faire tuer le Veau gras .i. faire bonne cheze
pour se resioiir d'un bon succès.

cette queuë n'est pas de ce Veau .i. cët effet
ne procede pas d'une telle cause; cela ne de-
pend pas de ce que vous dites.

estre à la Veille .i. proche.

Veiller, par metaph. remarquer, prendre gar-
de.

trouuer la Veine .i. descourir le secret, ren-
contrer le nœud d'un affaire.

il luy a bien trouué la Veine .i. il l'a traité
comme il falloit.

ie n'ay Veine qui tende à cela .i. ie n'ay au-
cun dessein ou volonté.

robbe de Veloux ventre de foin. Voyez à
Robe.

* c'est du Velouté. C'est du meilleur, du plus
excellent.

de la Venaison de Poissy .i. du bœuf.

de la Venaison .i. une putain.

adieu panier Vendanges sont faites. Voyez
à Pannier.

* de bonne Vendange .i. de bon vin. vulg.
prescher sur la Vendange. Voyez à Prescher.

* cela
Vend
Vous
il ente
1707
on ne
tem
ils nou
le v
* ie sui
enti
* il n'a
me l
il Vend
ptans
l'autr
* ie n'ay
d'arr
Vendre
* enfile
à la que
cela Vie
re coule
* il a bie
querir.
Venir, p
dit des f
ie Vien d

VE

563

* cela est vendangé .i. perdu, dissipé. vulg.

Vendre .i. trahir.

Vous estes Vendu .i. trahy.

il entend cela son pere en Vendoit .i. par
ironie, il n'est pas trop habile.

on ne me vendra pas en ce pais cy .i. l'en-
tends le langage du pais.

ils nous vendent, cela se dit quand on par-
le un langage qui ne s'entend point.

* ie suis à vous à vendre & à despendre .i.
entierement.

* il n'a pas enuie de me vendre .i. il ne
me loue ou prise gueres.

il vendroit l'autre à beaux deniers com-
ptans .i. il est beaucoup plus habile ou fin que
l'autre.

* ie n'ay encore rien Vendu .i. ie ne fay que
d'arruier.

Vendre du noir. Voyez à Noir.

* enfler la Venelle .i. fuir. vulg.

à la queuë gist le Venin. Voyez à Qucuë.

cela Vient bien là dessus .i. cela sied bien, cet-
te couleur s'accommode bien à cette estoffe, &c.

* il a bien fait de Venir, ie ne le fusse pas aller
querir.

Venir, pour croistre. Item, pour couler, qui se
dit des fontaines, &c.

ie vien de dire .i. i'ay dit tout mainseant.

ie vien de faire .i. *i'ay fait nagueres. Et ainsi des autres.*

il vint à mourir .i. *il mourut.*

* voila vn grand Venez y voir , *par ironie .i. vne chose de peu de consequence. vulg.*

le secours des Venitiens .i. *qui vient trop tard.*

auoir le Vent d'vne chose .i. *en oïr parler.*

sentir le Vent d'vne chose .i. *la pressentir.*

ie n'en ay eu ny Vent ny voix .i. *aucune nouvelle.*

quel bon Vent vous meine .i. *quel sujet.*

sçauoir de quel costé vient le Vent .i. *de quelle sorte se passe vn affaire. Item, d'où procede ce qui nous arrive.*

autant en emporte le Vent .i. *c'est vne chose peu considerable.*

le Vent luy oste .i. *il n'entend ou comprend pas ce qu'on luy dit.*

* enflé du vent de la huche .i. *deuenu gras à force de manger du pain. vulg.*

viste comme le Vent .i. *promptement.*

* cette eau a bien de la peine à Venir il luy faut donner Vent, *cela se dit quand vne personne pette en pissant.*

auoir le Vent en pouppe .i. *auoir la fortune fauorable.*

batt
co
estre
fenc
iecte
* il
qu
* se
re
faire
ge
faire
re
so
tout
pr
* in
cou
ue
boir
co
* ve
ch
v
il lu
in
pass

V E

565

battu de mauuais Vent .i. qui a eu la fortune
contraire.

estre au dessus du Vent .i. en prosperité.

fendre le Vent .i. courir viste.

ietter au Vent .i. dissiper ses biens.

* il a le Vent à commandement .i. il pette
quand il veut.

* se faire Ventouser entre les deux gros or-
teils .i. se prostituer.

faire ventre, qui se dit d'une eschelle trop char-
gée .i. se plier.

faire ventre, qui s'entend d'une playe, fai-
re sac, s'accumuler des humeurs au des-
sous.

tout fait ventre .i. tout est bon à manger, &
principalement à ceux qui ont bon appé-
tit.

couché le ventre au haut .i. à l'en-
uers.

boire à ventre desboutonné .i. boire beau-
coup.

* ventre de veloux robe de foin .i. bonne
chere & mauuais habit. Le contraire est,
ventre de foin.

il luy en a donné sur le ventre & partout .i.
il l'a bien battu.

passer sur le ventre .i. surmonter, vain-
cte.

passer sur le ventre à vne femme .i. coucher avec elle.

danser sur le ventre, *idem*. C'est aussi fouler aux pieds vne personne.

* c'est le ventre de ma mere, ie n'y retourne plus .i. ie ne feray plus vn tel affaire. vulg.

* se facher contre son ventre .i. ne point manger quand on est en coteré, ieuser par despit.

estre sur son ventre .i. parler de manger, estre gourmand.

voyons ce qu'il a dans le ventre .i. ce qu'il sçait, ce qu'il peut. Item, ce qu'une chose contient, ce qu'il y a dans vn vase.

* il n'a plus guere de chose dans le ventre .i. plus guere de force ou de vigueur. Item, ce vaisseau est presque vuide.

* il semble à mon ventre que le Diable ait emporté mes dents .i. il y a long-temps que ie n'ay mangé.

Ventru, qui a gros ventre.

vne Venue de coups .i. vne quantité.

tout d'vne enue .i. tout en vn mesme temps.

la jambe tout d'vne Venue .i. sans forme, sans gras; aussi grosse en vn lieu qu'à l'autre.

* cela
be
fo
vn
suc
* tire
ne
sé
nud
ma
* il a
che
faire
be
verd
hom
bois
* em
de
* pre
lin
* ma
an
char
se
si ier
de
po

VE

567

* cela est tout d'une Venue comme la jambe d'un chien .i. tout uny, sans aucune forme.

* vn pauvre Ver de terre .i. vn pauvre necessiteux.

* tirer les Vers d'une .i. sonder une personne, vouloir sçavoir son secret par subtilité.

nud comme vn Ver .i. en grande necessite, & mal vestu.

* il a son Ver coquin .i. il a son humeur facheuse ou bigarre.

faire vn proces Verbal, par metaph. .i. parler beaucoup.

Verd .i. aspre ou aigre.

homme verd .i. vigoureux.

bois Verd .i. qui n'est pas sic.

* employer le Verd & le Verd .i. toutes sortes de moyens ou inventions.

* prendre sans Verd .i. surprendre, prendre à l'impourueu.

* manger son bled en Verd .i. son revenu avant que de l'auoir receu.

charger de bois Verd .i. donner une mauuaise commission.

si ie me chargeois de luy ie me chargerois de bois verd .i. i'entreprerois un affaire pour un fol.

il est Verd le cresson, par allusion .i. il n'est pas ~~vray~~

vn verd gallant .i. vn drolle.

donner de Vertes atteintes .i. rudes.

teste Verte .i. vn estourdy.

* il y en a de belles & de bien Vertes, c'est pour se moquer de ce qu'un autre dit. vulg.

il nous en a donné de bien Vertes .i. il nous en a fait à croire.

* entre-deux vertes vne meure .i. confusément, vne chose bonne parmy de mauvaises.

affaire Vereuse .i. mauvais.

donner des Verges pour estre fouïetté .i. donner le moyen de nous offenser ou faire tort.

sans Verge ny baston .i. sans aucunes armes.

Verge .i. foïet de chartier.

la verge .i. le membre viril.

il a la verge foulée. Voyez à foulée.

* gardez de vous fouler la Verge, cela se dit à vne personne qui travaille laschemens vulg.

* Verges saint Bennoist, il n'en faut qu'un brin pour en faire vne poignée .i. le membre viril.

* aussi f
de vin

vous luy

.i. pour

* le Ver

la se a

vulg.

aller à V

renuers

pleuoin

verser

Verfer,

Verte. V

en Vertu

* Vesner

* vne Ve

sain.

le panier

* donner

quer, en

* faire à

.i. don

cune ap

* souffler

ce quel

la vessi

* Vetille

* Vetilla

de conse

* aussi facilement que d'aualer vn Verre
de vin .i. avec beaucoup de facilité.

vous luy ferez faire pour vn Verre de vin
.i. pour peu de chose.

* le Verrier n'en battra pas la femme, ce-
la se dit lors qu'on casse quelque verre.
vulg.

aller à Versailles .i. se renuerser. Item, estre
renuersé.

pleuuoir à la Verse .i. bien fort, comme qui
verseroit l'eau.

Verfer, pour renuerser.

Verte. Voyez à verd.

en Vertu dequoy .i. pour quel sujet.

* Vesner .i. vestir. Mot vulg.

* vne Vesse .i. vne glorieuse. Item, vne pa-
tain.

le panier à Vesse .i. le cul.

* donner d'une Vessie par le nez .i. se moc-
quer, en faire à croire. vulg.

* faire à croire que Vessies sont lanternes
.i. donner des choses à entendre qui n'ont au-
cune apparence de verité.

* soufflez luy au cul vous aurez la Vessie,
ce quelibet est tiré des enfans qui demandent
la vessie d'un poron

* Vetilles .i. badineries, choses de rien.

* Verillard .i. qui s'arreste à des choses de peu
de consequence.

Vetiller .i. *niaiser, estre de fascheuse humeur, prendre garde à peu de chose.*

à Veüë d'œil .i. *ouuertement.*

à Veüë de pais .i. *sans considerer, confusément.*

à perte de Veüë, *idem.*

la Veüë en descourira le fait .i. *en fin l'on connoistra l'affaire en la voyant.*

il a la Veüë plus courte que le nez .i. *il n'a point de preuoyance.*

donner dans la Veüë .i. *donner du desir, ou de l'amour.*

Veuf d'vne chose .i. *priué.*

V I

* **V**iande de Gentil-homme, il y a à manger pour luy & pour ses chiens .i. *une teste de veau, ou autre viande pleine d'os. vulg.*

Viande de Commissaire .i. *chair & poisson.*

Viande creuse .i. *le son des instrumens.*

* ce n'est pas Viande preste .i. *l'affaire n'est pas encore preparée. vulg.*

* ce n'est pas Viande pour vos oiseaux .i. *ce n'est pas pour vous cela, cela ne vous est pas propre. vulg.*

* la Vianc

faites po

rendre V

puant.

* faire Vi

ques .i.

sorte al

vulgar

Vie de g

vie plei

* Vie de g

* Vic de p

chere &

homme c

de bien.

homme c

un mes

femme d

gens de n

Item,

chere.

homme c

mange

* quelle V

quelle V

il ne faut

guerit

* la Viande prie les gens .i. *mangez*, ne vous faites point prier.

rendre Victus .i. *faire taire, vaincre en disputant.*

* faire Vide aquam, l'eau beniste de Pasques .i. *s'en aller, s'en aller d'un lieu. C'est une sorte allusion à vider, qui signifie sortir. Le vulgaire prononce, videacan.*

Vie de garçon .i. *bonne vie, vie gaillarde, vie pleine de liberie.*

* Vie de goulu .i. *bonne chere.*

* Vie de pourceau, bonne & courte .i. *bonne chere & mourir bien tost.*

homme de bonne Vie .i. *qui vit en homme de bien.*

homme de mauuaise Vie .i. *un desbauché, un meschant homme.*

femme de mauuaise Vie .i. *putain.*

gens de mauuaise Vie .i. *filous, voleurs, &c.*

Item, par metaph. gens qui font mauuaise chere.

homme de grande ou petite Vie .i. *qui mange beaucoup ou peu.*

* quelle Vie .i. *quel bruit.*

quelle Vie ils meinent, *idem.*

il ne faut point lire la Vie de sainte Marguerite, nous auons belle deliurance,

cela se dit quand on voit la compagnie manger fort viste ou de bon appetit.

faire Vic qui dure .i. *despenser peu, espar- gner.*

Vic vic, mot pour chasser vne personne, &c.

c'est toute ma vic .i. *ce que i'aime le plus.*

Vieil. *Voyez à vieux.*

* faire cheuaucher la Vieille .i. *gagner vne partie sans que les autres prennent vn coup.*

vne chose Vieille cuitte .i. *qui est cuitte il y a long temps.*

* ils accordent bien leurs Vieilles .i. *ils ont de l'intelligence.*

* long comme vne Vielle .i. *fort lent. vulg.*

Vieller .i. *faire lextement vne chose.*

escrire sur le parchemin Vierge .i. *desfflorer, despuceler vne fille.*

vn Vieux loup .i. *vn vieillard malicieux.*

vn Vieux loup, *sorte d'espee.*

discours au Vieux loup .i. *impertinents.*

sentir le Vieux .i. *auoir vn mauuais goust.*

Vieux comme ces ruës .i. *fort vieil.*

estre Vif .i. *gras, vigoureux, prompt.*

picqué au Vif .i. *fort offensé.*

auoir du Vif argent dans la teste .i. *estre fol ou estourdy.*

la Vigne de Courtille, belle monstre &c

peu de rapport .i. bien de l'apparence & peu de bonté.

la Vigne à mon Oncle .i. une vigne où tout le monde prend.

beuons les Vignes sont belles.

pourquoy ne boirons nous pas, auons nous fait geler les Vignes.

sirop Vignolat .i. du vin.

Vilain, pour, auare.

vn Vilain .i. un païsant.

* tous Vilains cas sont reniables .i. on ne veut iamais aduouër une mauuaise action.

oignez Vilain il vous poindra, poignez vilain il vous oindra .i. qu'il ne faut point flatter les païsans, mais plustost les traiter rudement.

* il est honnestre homme, il n'a rien de Vilain que le corps .i. c'est vn sale personnage. Item, il est auare.

Vilainie .i. auarice.

* estre de son Village .i. estre simple, estre niais.

mettre Ville-Iuifue dans Pontoise .i. faire l'acte charnel.

* c'est vn grand plaisir pour la Ville, les Fauxbourgs n'en peuuet mais, cecy se dit lors que quelqn'vn fait entendre ses appetits ou volontez, raillerie vulgaire.

qui sent sa bonne Ville .i. qui est civil.
oüy dire va par Ville. Voyez à dire.

L'on donne ces attributs aux yuroignes selon
l'effet que fait le vin en eux.

Vin d'asne .i. qui rend la personne assoupie a-
pres avoir trop ben.

Vin de cerf .i. qui fait pleurer.

Vin de Lyon .i. qui rend furieux, ou querel-
leux.

Vin de pie .i. qui fait cajoller

Vin de porc .i. qui fait rendre gorge.

Vin de Renard .i. qui rend subtil ou mali-
cieux.

Vin de finge .i. qui fait sauter & rire.

* du Vin de Nazaret .i. du vin qui passe à
travers du nez, lors que l'on rit en beuuant.
vulg.

du Vin de Bretigny qui fait danser les che-
vres .i. du vin fors verd.

à bon Vinne faut point de bouchon. Voyez
à Bouchon.

bon Vin bon esperon .i. apres avoir ben l'on
fait libremens quelque chose.

après Vin boire .i. apres s'estre enyuré.

* du Vin enragé .i. de l'eau. vulg.

Vin de Monsieur du Puits ou de Monsieur
de la Fontaine, idem.

* chaq

vice

si vous

cela

plain

le Vin

que

teurs

cela s'e

s'ent

onne co

ne con

ment

* vn ma

mant

bleure

* vne m

visag

il a beu

ne.

* vn cou

gourm

* vous m

chez.

ment.

voila de

vin.

Vinot .i.

* chaque Vina fa lie .i. chaque personne a son vice.

si vous avez mal à la teste prenez du Vin, cela se dit en riant à une personne qui se plain.

le Vin que l'on donne aux valets .i. quelque recompense que l'on donne aux serui- teurs.

cela s'en va comme le Vin du valet .i. cela s'entend, il faut que cela soit. vulg.

on ne connoist pas le Vin aux cercles .i. on ne connoist pas les personnes à les voir simple- ment.

* vn manteau doublé de Vinaigre .i. un manteau d'estoffe fort legere, & sans dou- bleure.

* vne mine à taster Vinaigre .i. mine rude, visage refroigné.

il a beu du Vinaigre .i. il fait mauuaise mi- ne.

* vn coup de poing à la Vinaigrette .i. une gourmande.

* vous me baisez Vinaigrier .i. vous me fachez. Le vulgaire dit le quolibet plus sale- ment.

voila de mauuaise Vinée .i. de mauuais vin.

Vinot .i. petit vin.

vn bon Violon .i. *vn sot, vn impertinent.*

* vn Visage .i. *une certaine personne,*

* Visage sur lequel on s'assied .i. *le cul.*

Visage d'appellant .i. *pale, apres auoir esté bien malade.*

Visage de bois .i. *la porte fermée.*

Visage à faire vne enseigne à biere .i. *vn gros visage mal fait.*

faire bon ou mauuais Visage .i. *bon ou mauuais accueil.*

auoir mauuais Visage .i. *estre pale.*

auoir bon Visage .i. *se porter bien.*

* Visage qui n'a point de nez .i. *le derriere.*

* il est de bonne amitié, il a le Visage long, *cela se dit à vn chien qui a le museau fort long. vulg.*

tourner Visage à l'ennemy .i. *faire teste.*

Visage de pressuriet .i. *à force de boire.*

à deux Visages .i. *qui a deux apparences.*

homme à deux Visages .i. *qui est d'humeur double ou dissimulée.*

prendre sa Visée .i. *auoir quelque dessein.*

il vise à cela .i. *c'est son but, c'est son dessein.*

* donner dans la Visiere .i. *donner de l'amour.*

* auoir la Visiere mal faite .i. *mauuaise vie.*

* aller

* aller V

faire. l

* vin de

Chap

rouge.

le Viuar

ril.

Viuotte

Viure to

res.

Viure de

pour vin

IL m'er

.i. il

garder.

homme V

ses.

habit tou

* il a fait to

A Voir

estr

Vogue la

elle pourr

faire Voile

V I

577

* aller Viste en besogne .i. precipiter vn affaire. Item, manger visse. vulg.

* vin de la couleur des Vitres de la Sainte Chappello. .i. de belle couleur, d'un beau rouge.

le Viuandier de nature .i. le membre viril.

Viutter .i. viure ou se nourrir avec peine.

Viure tout doucement .i. ne despendre gueres.

Viure de ses rentes .i. auoir assez de reuenus pour viure sans travailler.

V N

IL m'en a baillé d'vne, il en scait de deux .i. il m'a fait vn tour, il m'en a donné à garder.

homme Vniuersel .i. qui scait de toutes choses.

habit tout Vny .i. simple, sans ornement.

* il a fait tout Vny .i. il a tout pris.

V O

A Voir la vogue ou estre en Vogue .i. estre en reputation, estre employe.

Vogue la Galere .i. que l'affaire aille comme elle pourra, hazard.

faire Voile .i. partir: aller par mer.

caler la Voile .i. parler danoemens. Item; s'ap-
paifer.

oster le Voile en dite *ouuerement*; declarer.

Voire, pour visiter.

Voire vne femme .i. coucher avec elle.

* ie Voy cela de loin .i. se m'en apperceoy: se le
priuy.

ie. Vous vis demain; raillerie vulgaire. *ie ne
ne vous connois point, se ne vous ay iamais
veu.*

* allez Voir là dedans si i'y suis .i. retirez
vous d'icy. vulg.

Voire clair en vne affaire .i. l'entendre bien.

quand cela arriuera il verra bien clair .i. ce-
la n'arrivera iamais.

ie le voudrois bien Voir .i. sorte de menace
.i. gardez vous bien de faire vne telle cho-
se.

* il n'a que Voir à cela .i. cela ne le touche
point.

* il m'est à Voir .i. il me semble. vulg.

il se Voit réduit à la necessité .i. il est.

il luy a dit ma foy Voire .i. il ne luy a rien
respondu.

* vne Voirie .i. vne meschante personne: vne
putain.

* aller à la Voirie .i. au bordel; courir après les
garces.

* enu

per

voifi

* adic

* quan

re,

Vo

* il ne

auoir

t ho

* il a l

ma

ma

au plu

nes-

prend

l'am

* elle p

a vn

vulg

perdre

occaf

à la Vo

faire v

ration

faire y

* voler l

tion.

V O

379

- * enuoyer à la Voirie .i. chasser rudement vne
personne.
- Voifiner .i. hanter vne voisine.
- * adieu la Voiture .i. tout est perdu. vulg.
* quand quelqu'un dit, le Diable m'empor-
te, l'on y adiouste, il n'a pas encore pleine
Voiture. (vulg.)
- * il ne vaut pas la Voiture .i. il ne vaut rien.
- auoir Voix en Chapitre .i. auoir quelque au-
torité en vne assemblée.
- * il a bonne voix pour escrire, & bonne
main pour chanter .i. il est mal adroit, ou
mal propre à vne chose.
- au plus de voix .i. au dire de plus de person-
nes.
- prendre son vol bien haut .i. auoir bien de
l'ambition, entreprendre beaucoup.
- * elle peut bien nourrir de la volaille, elle
a vn beau derriere .i. elle a le cul fort gros.
vulg.
- perdre la Volée pour le bond .i. perdre vne
occasion en s'amusant.
- à la Volée .i. inconsidérément.
- faire voler .i. dissiper, despenser sans conside-
ration.
- faire voler les testes .i. les faire trencher.
- * voler bien haut .i. auoir beaucoup d'ambi-
tion. Metaph.

* il me semble que ie vole .i. *i'ay vn extreme consentement.*

* i'aimerois autant donner ma fille à des voleurs .i. *cecy se dit en riant parmy les amis qui procedent familiarement dans la maison d'aussy, & y font du desordre en se resjouissant. vulg.*

Volontaire de cuisine, *vn qui est au dessus d'vn marmiton.*

* tres Volontiers dit Panurge .i. *ie le veux bien, i'en suis content.*

* elle est Voüée à vn autre Saint .i. *promise à vn autre. vulg.*

* en Vouloir à quelqu'vn .i. *estre ennemy. il en Veut à cette femme là .i. il a du dessein pour elle.*

* habillée en i'en Veux, ou bien, faite en i'en Veux .i. *qui a la mine d'vne garce. vulg.*

* vous auez vn vouloir, nostre chat en a deux, *cela se dit à vne personne qui dit absolument de vouloir vne chose. vulg.*

gaigne qui Veut .i. *que celuy qui gaigne le veut en effet.*

vouloir du bien .i. *aimer vne personne.*

il me Veut mal de mort .i. *il est mon grand ennemy.*

* Voulté .i. *bossu.*

VO VR VS VV

- * la Voulte .i. la bosse.
 * chose Voyante .i. qui a de l'apparence, que
 l'on descouure de loin. vulg.
 à la Voie .i. negligé, au pouuoir de tous.
 il est tousiours à la Voie, ou bien, par Voie
 & par chemin .i. au passage des personnes;
 on ne voit autre chose.

VR

- * **S** Il n'est vray la bourde est belle, & le
 menteur n'est pas loin, pour dire que
 l'on ne croit pas vne chose. vulg.
 il est vray Capitaine i'y estois, *idem*.
 aussi vray que ie pesche, *idem*.
 aussi vray qu'il neige boudin, qu'il pleur
 andouilles, *idem*.
 pour Vray .i. certainement.

VS

- * **V** Ser avec vne femme .i. coucher avec
 elle.
 i'en vse librement .i. ie me dispense.
 il en vfa de la sorte .i. il proceda.

VV

- A** Vuide .i. en vain.
 mascher à Vuide .i. ne rien manger.
 cela est Vuidé .i. cela est fait.

382

V V

Y V

il est bien vidé pour tourner quatre bnd.
ches .i. il est mal fait, ou de mauuaise gra-
ce.

* cela est vidé comme vn peigne, *idem.*

* l'affaire est vidée .i. est expédiée.

* Vuides d'affaire .i. expedier, sortir d'affai-
re.

Vuidons cét affaire .i. beuons.

Vuides vne querelle .i. se battre.

Vuides & vuides le pais .i. fuir, sortir.

Vuides ses mains .i. rendre, restituer.

Vuides vne volaille .i. l'accommoder ou pre-
parer pour la faire cuire, en oster les entrail-
les.

Vuides la vessie .i. pisser.



Y



Ous Y estes laissez vous choit
.i. vous entendez l'affaire. vulg.
* vous n'Y estes pas .i. vous ne
l'entendez pas. Item, vous n'ob-
tiendrez pas ce que vous voulez. vulg.

Yeux. Voyez à œil.

* fermer del Yuraye .i. de la dissension.

Y V

Y E

583

* Maistre Iean l'Yuroigne curé de Pom-
 ponne .i. un yuroigne. vulg.
 laissons l'Yuroignerie, & parlons de boi-
 re .i. beuons, resioüissons nous.



Z E



N Zero .i. vne chose de rien.
 cela ne vaut pas vn Zest .i. ne
 vaut rien du tout.

Zest ma Mere mon chose a
 pris vne mouche, c'est pour se mocquer de
 ce que dit vne autre personne.

FIN.



A



contr
 s'Abattr
ber.
 Abbattu
 les march
sent pos
 tenir en
 estre aux
rir.
 Aborder
ster.
 l'Abrico
milite



ADDITION.

AB



'Abandonner, *qui se dit d'une femme .i. se prostituer.*

mettre son corps à l'Abandon,
idem.

* Abattre la muraille .i. *pisser contre un mur, raillerie vulgaire.*

s'Abattre, *qui se dit d'un cheval .i. tomber.*

Abbattu de vieillesse .i. *caduc.*

les marchands Abbayent apres luy .i. *le present pour estre payez.*

tenir en Abboy .i. *amuser vne personne.*

estre aux derniers Abbois .i. *près de mourir.*

Aborder vne personne .i. *l'approcher, l'accoster. Metaph.*

l'Abricot d'une femme .i. *la nature, par similitude de la fente.*

586 AB AC AF AH AI

Abuser d'une fille .i. *coucher avec elle & la tromper.*

s'Abuser à son profit .i. *faire ses affaires avec subtilité.*

AC

Accrocher .i. *arrester.*

Accrocher vne femme .i. *faire l'acte charnel.*

acte de ma diligence .i. *me voicy, ie me presente.*

il est de l'Auis de Messieurs .i. *il s'accorde à tout ce que l'on dit.*

c'est bien Auisé à vous .i. *bien pensé, bien considéré. Iron. vous ne dites pas bien, vous n'avez pas raison.*

AF

Affamé d'argent .i. *necesteux.*

AH

IL Ahanne bien .i. *il a bien de la peine.*

AI

Aigrir vne personne .i. *la mettre en colere.*

Aigrir vn
ila l'espri
cadrar
s'Aimer e
lonnier

ien'y ente
entend
se laisser
der.
se laisser
laisser e
les Affair
estat.
s'en Aller

se.
* il vaut
qu'un r
de s'ens
le de for
qu'elle s
Alteré co
ré.

* auoir l'A
personne
* cela n'A
cela ne

Aigrir vn affaire .i. le rendre mauuais.
 ila l'esprit arresté comme l'Aiguille d'vn
 cadran .i. il est volage ou incanstants.
 s'Aimer en vn lieu .i. s'y plaire, y estre vo-
 lontiers.

A L

ien'y entends que le haut Alleman .i. ie n'y
 entends rien.

se laisser Aller .i. estre facile, se laisser persua-
 der.

se laisser Aller, qui se dit d'une femme .i. se
 laisser corrompre, se laisser embrasser.

les Affaires vont de la forte .i. sont en cét
 estat.

s'en Aller .i. s'escuir ou s'escouler a'vn va-
 se.

* il vaut mieux que vous vous en Alliez,
 qu'vn muid de vin, allusion au double sens
 de s'en aller, cela se dit à une personne qui par-
 le de sortir d'un lieu, & que l'on est bien aise
 qu'elle s'esoigne. vulg.

Alteré comme vn chasseur .i. fort alte-
 ré.

* auoir l'Ame de trauers, cela se dit d'une
 personne qui vit long-temps.

* cela n'Amendera gueres son marché .i.
 cela ne l'excusera pas beaucoup.

A P

Visage d'Appellant .i. pale, cela se dit
d'une personne qui a eschappé d'une
grande maladie.

ie ne me soucie pas comme on m'Appelle
pourueu qu'on m'appelle à disner, c'est
la responce a'un à qui l'on demande son nom,
allusion au double sens d'Appeller.

* l'Appetit ouuert comme la gibeciere
d'un Aduocat .i. bon appetit.

Appliquer son esprit à vne chose .i. s'ad-
donner entierement.

Apprentif n'est pas Maistre .i. un qui com-
mence d'apprendre ne fait pas si bien que
celuy qui a beaucoup exercé.

en amour les apprentifs sont aussi sçauants
que les Maistres .i. on fait l'amour natu-
rellement.

A R

L'Arbre ne tombe pas du premier coup
.i. qu'il faut perseuerer pour venir à bout
d'une chose.

* ietter son Argent par dessus les murailles
.i. le perdre au jeu de paulme.

qu'il ne vous Arriue pas .i. gardez vous bien
de faire.

* T
on titre
.i. c
à qui e
chaq
elle es
plei
tray

* I L
faire v
cher
le.
* on no
pelle
rolle
mange
cela est

A S

* **T**ous Asnes ne portent pas sac .i. toutes personnes ne sont pas d'une mesme condition.

• on tireroit aussi tost vn pet d'vne Asne mort .i. c'est vne chose fort difficile à obtenir.

à qui est l'Asne le tienne par la queuë .i. que chacun prenne garde à son fait.

elle est fille de Sergent , elle a les yeux pleins d'Assignations .i. elle a les yeux atrayants.

A V

* **I**L crie comme vn Aueugle qui a perdu son baston .i. il crie bien fort.

faire vne Aumelette dans ses chausses .i. lacher tout dedans , les remplir de matiere fecale.

* on ne l'appelle plus la verolle on l'appelle l'Eussiez vous , c'est soubattre la verolle à vne personne qui en parle.

manger son Aubine en son sac .i. manger seul. cela est fait Autant vaut .i. presque acheué.

B

CEux qui sont marquez au B, comme bastards, bossus, bigles, boiteux, borgnes, &c. sont ordinairement vicieux.

BA

* **I**L s'entend à Babines de vache son pere estoit boucher, pour dire qu'un homme n'a pas beaucoup d'experience.

* il remue les Babines comme vn singe qui cherche des pœuils .i. il branle les levres. il est logé à Baffroy, par allusion à Bas froid .i. il est de froide nature, ou impuissant.

* en Baillant baillant .i. donnez moy ce que ie vous demande & ie vous payeray en mesme temps.

* en Baillant argent l'orge, idem.

* auoir la Bale en main .i. auoir bonne commodité, ou la fortune favorable.

faire Bande à part .i. se separer des autres.

les Bandes grises .i. des pœuils.

vne Barbasse .i. vne grande barbe.

longue Barbe, courte science .i. ceux qui portent la barbe longue ne sont pas plus sçauants pour cela.

la Barb
com
barbe

perie
le vine

son
ie ne f

allusi

point

donner

* repaill

de fau

CE

dit à

monie

vendre

au Beau

le Beau

en Bell

de.

il a les

fort b

faire le

au Bene

ge, an

B A B E 591

la Barbe luy croist deuant l'entendement
comme aux chevres de Brie .i. il a de la
barbe fort ieune ; & deuant qu'il ait de l'ex-
perience.

le vin est au Bas .i. il n'y en a guere dans le
tonneau.

ie ne seray pas Battu ; ie n'ay rien fait , par
allusion au double sens de faire .i. ie n'ay
point travaillé d'auourd'huy.

donner la Baye .i. se vider.

* repaistre de Bayes .i. amasser vne personne
de fausses esperances.

B E

C'Est dommage que vous n'estes Beau
vous vous faites bien prier ; cela se
dit a vne personne qui fait beaucoup de cere-
monies auant que d'accorder vne chose.

vendre à Deux deniers comprans .i. trahir.

au Beau milieu .i. droit au milieu.

le Beau monde .i. les belles Dames.

en Belle veue .i. a la veue de tout le mon-
de.

il a les armes Belles .i. il fait des armes de
fort bonne grace.

faire le Bec à l'oye .i. acheuer vne affaire.

au Benefice d'vne personne .i. a l'aduanta-
ge, au profit.

* son Benoist saoul .i. tout son saoul.

si ie gaigne cela ie ne porteray, jamais Beface en France .i. ie ne seray jamais pauvre.

Cela se dit par raillerie en iouant.

faire bien les Besognes .i. faire bien ses affaires, profiter, gagner beaucoup.

la Beste a raison, ironie .i. vous parlez bien, vous dites bien.

vous deuenez Bestes le poil vous vient sous les aisselles, &c. .i. le poil commence à vous croistre aux parties cachées.

on a tousiours peur d'une Beste, cela se dit à un. qui nous veut faire peur.

* c'est pour faire enrager la beste & le marchand .i. c'est un fascheux affaire, c'est une importune chose.

il n'y aura plus en ce temps-là ny Bestes ny gens, c'est pour dire que l'on nous remet à un grand temps.

BL

Lire en Blanc .i. qui n'est point relié.

laisser en Blanc .i. laisser de la place pour escrire un mot.

il ne s'enqueste pas que vaut le Bled au marché .i. il n'a point de soin ou de preuoyance.

BO

LA

de

il est cor

la Bo

boir à

il ne fau

.i. fai

vne Bon

c'est pou

pour n'y

on ne sca

particu

ment.

le cœur r

mal au

* vne aig

ferret.

* ta male

* le boud

* vn reue

vn Coufi

sine .i.

re d'estr

avec ell

* à ton B

* à boule

LA piece de Bœuf, l'ordinaire.
de Bois verd. Voyez à Verd.

il est comme la Magdelaine, il a tousiours
la Boiste à la main .i. il tient le verre : il
boit à toute heure.

il ne faut pas clocher deuant les Boiteux
.i. faire vne malice deuant les meschans.

vne Bonne heure .i. vne heure entiere.

c'est pour vne Bonne fois .i. pour tousiours,
pour n'y pas retourner.

on ne sçait pas Bonnement .i. on ne sçait pas
particulierement, exactement, assurement.

le cœur me Bondit .i. i'ay vn desgoust, i'ay
mal au cœur de voir cela.

* vne aiguillette Borgne .i. qui n'a qu'un
ferret.

* ta male bossé, sorte d'imprecation.

* le Boudin .i. le membre viril.

* vn reuerend Boudinier .i. vn badin.

vn Cousin qui apporte du Boudin à sa cou-
sine .i. vn qui visite vne femme sous pre-
texte d'estre son parent, avec dessein de coucher
avec elle.

* à ton Bougre de despit .i. malgré toy.

* à boule veüe .i. inconsiderément.

donner le bouquet à quelqu'un, *c'est un bouquet que l'on donne tour à tour pour traiter la compagnie, ou pour donner le bal.*
 donner vn Bouquet de faulge. *Voyez à faulge.*
 & quelque chose au Bout .i. *de plus.*

B R

Bransler .i. *faire l'acte charnel.*
 Brebis comptées le loup en mange bien. *Voyez à Loup.*
 Briffer .i. *manger avidement.*
 les Brodequins, *sorte de torture.*
 du Broüillaminis .i. *du mélange.* Item, *vulgairement, au lieu de Bolus Armenij.*
 estre en Butte à vne passion .i. *estre sujet.*

C A

IL Cajolle comme vne pie borgne .i. *il parle beaucoup.*
 * il est comme les Canes toujours le bec en l'eau .i. *il boit à tout moment.*
 sommes nous en Carefme pour cacher les Saints, *cela se dit des filles qui cachent leurs gorges.*
 on Carillonnera à vostre Paroisse .i. *on vous donnera le foiet.*

il se Car
 .i. il se
 c'est vn
 chose i
 muniq
 ce n'est p
 se. Il.
 ril.
 c'est gran
 * son Cas
 en mau
 faire Cas
 * file Cas
 propos.

* **C**EI
 b
 se dit qu
 se de ma
 il ne scait
 ger.
 Chanoine
 nier.
 il n'y a pas
 plein pou
 mettre les
 besogne

CH

CA

595

il se Carre comme vn pouil sur vn tignon

.i. il se desmarche superbement.

c'est vn Cas reserué à l'Euesque .i. vne chose importante, vn affaire qui ne se communique pas à tous.

ce n'est pas grand Cas .i. pas beaucoup de chose. Il s'applique par raillerie au membre viril.

c'est grand Cas .i. c'est vne estrange chose.

* son Cas ne va pas bien .i. ses affaires sont en mauuais estat.

faire Cas .i. estimer.

* si le Casy eschet .i. s'il arrive, s'il vient à propos.

CH

* **C**Ela est aisé comme vne Chambre basse, il n'y faut point monter, cela se dit quand vne personne a fait quelque chose de mal à propos. vulg.

il ne sçait pas le Champ, &c. Voyez à Manger.

Chanoine de saint Maur .i. vn charbonnier.

il n'y a pas Charge .i. le verre n'est pas assez plein pour boire vn bon coup. Metaph.

mettre les Charpentiers & les Cordiers en besogne .i. se faire pendre.

* vn dementy de Chartier .i. d'une personne dont on ne se peut offenser pour l'inegalité de la condition.

* donner la Chasse .i. poursuivre viuement.

* de la Chasse .i. vne grande quantité de chiens. vulg.

il n'est Chasse que de vieux chiens .i. les vieillards ont de l'experience.

Chastrer vne femme .i. luy oster les testicules du derriere. Il faut par consequent les y auoir mises auparauant.

penaut comme vn Chat qu'on chastre .i. fort estonné.

il ouure les yeux comme vn Chat qui coud dans vne gouttiere .i. il regarde avec passion ou estonnement. Le vulgaire use d'un mot que ie laisse par honnesteté.

se Chauffer aux despens de Dieu .i. au soleil.

* il ira en Paradis tout Chaussé & tout vestu, par ironie, avec de la facilité. C'est pour dire qu'un homme est bigot.

* ie voudrois que vous en eussiez plein vos Chaussés, il y faut sous entendre, de matiere fecale, C'est vne raillerie que l'on dit à ceux qui souhaitent de l'or ou de l'argent.

en Chemise .i. destitué de tous biens.

homme
nourrit

s'il y va
garde b

il ressem
deuant

* il tour
Chevr

* avec le
pulce

ciuils

ton Ch
vn Chin

reste.
Chinqu

Schen
signifie

* FRE

* vous a

pour d
sorte a

sur les C

Majest
on l'a

a ietté

CH CO 597

homme de bonne Chere .i. qui se traite ou
nourrit bien.

s'il y va on luy fera bonne Chere .i. qu'il se
garde bien d'aller en ce lieu là.

il ressemble les Chevres, la barbe luy vient
deuant l'entendement.

* il tourne les yeux à la teste comme vne
Chevre qui auorte.

* avec les Chiens on ne gaigne que des
pulces .i. il n'y a rien à proffiter avec les in-
ciuels ou ignorants.

* ton Chien de despit .i. en despit de toy.

vn Chinfreneau .i. vn coup ou blessure sur la
teste.

Chinquer .i. boire. Il a quelque rapport à
Schencken ou einschenken, Alleman, qui
signifie verser.

CO

* **F**RÈRE Coupe-chou .i. vn Frere lay qui
travaille au iardin.

* vous aurez vn Cochon de ma chienne,
pour dire en riant que l'on donnera quelque
sorte de recompense.

sur les Coffres du Roy .i. aux despens de sa
Majesté.

on l'a Coiffé d'vn pot de chambre .i. on luy
a ietté de l'urine sur la teste.

le Collier de misere, *les sangles d'un cot-porteur, les bretelles d'une hotte, les crochets d'un crocheteur, &c.*

le chien au grand Collier .i. *le plus apparent d'un lieu.*

elle est de bonne Composition .i. *elle est un peu garse, elle se prostitue.*

de la Confrairie de saint Prix .i. *marié. Allusion à Pris.*

ie ne me Connois point à cela .i. *ie ne le veux pas faire, ie ne le feray pas.*

tout me vient à Contrepoil .i. *tout m'est contraire.*

il n'est pas encore hors de la Coque .i. *il est encore fort ieune & sans experience.*

à Corps perdu .i. *de toute sa force, avec violence.*

sonder les Costes .i. *battre une personne.*

* ie vous feray bien changer de Cotte .i. *ie vous feray perdre vostre mauuaise habitude.*

il ne se faut toucher aux yeux que du Coude .i. *il ne faut rien faire pour le mal des yeux.*

c'est vn grand Coup, ou bien, vn coup du Ciel .i. *vn grand bon-heur.*

il a failly son Coup .i. *l'occasion de faire.*

vous & moy Courtions à deux autres, pour dire que nous pouuons faire une chose aussi

bien q
le puis
ce n'est p
fant p
* les Co
l'autre
* vous n
estes
ou de
* à bas C
cela f
de qu

F Ai
b
on par
Cree
* la Co
laid
elle
Creue
* auoi
gê d
* il ne
del'
* les p
tes

*bien que nostre compaignon, bien que nous ne
le puissions pas en effet. Iron.*

ce n'est pas tout que de Courir .i. qu'il ne
faut pas precipiter un affaire.

* les Couteaux à Iean Colet, l'un vaut
l'autre .i. la chose est egale.

* vous ne seriez pas bon pour Couuer, vous
estes trop chaud .i. vous auez trop de haste,
ou de desir.

* à bas Couureur vous rompez nos tuiles,
cela se dit pour faire descendre une personne
de quelque lieu.

CR

FAire Credit depuis la main iusqu'à la
bourse .i. se faire payer à l'instant.

on parle de luy comme de Pilate dans le
Credo .i. on mesdit de luy, on en parle mal.

* la Coiffeure est de crespine elle couure le
laiet, c'est une sorte allusion de laiët à laid .i.
elle est laide. vulg.

Creuer de rire. Voyez à Rire.

* auoir le ventre Creux .i. n'auoir rien man-
gè de long temps.

* il ne va point fans la Croix .i. il a tousiours
de l'argent sur soy.

* les paroles s'entretiennent comme Crot-
tes de chevres .i. il parle indistinctement.

600 CV DA
Crouste de pasté vaut bien pain.

CV

* **S**ie voulois Cuire le four cherroit .i.
ie suis extremement mal-heureux.
le Cul d'un tonneau .i. le fonds.
quand il a quelque chose à la teste, il ne
l'a pas au Cul .i. *il est obstiné.*
on luy voit le Cul de tous costez .i. *il est des-*
chiré.
mettre le Cul au haut .i. *renverser une per-*
sonne.
la bouteille a le Cul au haut .i. *elle est vuidé.*
faire Cul bas .i. *se prostituer.*

DA

* **L**E Dabo .i. *le Maistre du logis.*
* il est tousiours le Dabo .i. *il perd*
d'ordinaire pour toute la compagnie.
faire Danser sous la corde .i. *pendre.*

DE

* **I**L ne s'enqueste pas qui payera mes
Debtes .i. *il n'a point de soin de l'adue-*
nir.
cela Dement vostre bonté .i. *cela n'est pas*
conforme.
il ne Demeurera pas beaucoup .i. *il ne tar-*
dera pas.

auoir r
* quan
vne
quan
ie me f
cxtr
nous f
estât.
* cela e
mau
Dester
nous se
quelq

VN
mettre
nerier
trompe
né au D
ma bou
s'en
argen
se mett
cher d
quile D
quel
autre

auoir mal aux Dents .i. auoir faim.

* quand voulez vous qu'on vous arrache
vne Dent .i. quand boirons nous ensemble,
quand nous resiouirons nous.

ie me ferois Desbaptiser là dessus .i. ie suis
extrêmement asserré de la chose.

nous sommes Descousus .i. en mauuais
estât.

* cela est fait d'une belle Desguaine .i. de
mauuaise grace.

Desterrer les morts .i. en mesdire.

nous serons Deux, cela se respond, lors que
quelqu'un menace de nous battre.

DI

VN Diable incarné .i. un meschant hom-
me.

mettre le Diabie en Enfer .i. faire l'acte ve-
nerien.

tromper le Diabie. Voyez à Tromper.

né au Dimanche. Voyez à Né.

ma bourse en sçaura bien que Dire .i. l'on
s'en apperceura par la diminution de mon
argent.

se mettre sur son bien dire, par iron .i. tas-
cher de persuader.

qui le Dit avec vous, pour donner à entendre
quel'on ne croit pas, ou que l'on nie ce qu'un
autre dit.

602 DO DR EA

DO

* **V**N chat à dix Doigts .i. *une personne*
vag.

cette fenestre Donne sur la ruë .i. *elle res-*
pond.

Donner parole .i. *promettre, assurer.*

DR

* **E**Ntre deux Draps .i. *au liëz.*
enuoyer dormir sous les Draps verds
.i. *tuër: ou enterrer au cimetièr.*

* il Durera long-temps, il est bien neuf .i.
il est sans experience.

EA

* **M**ettre de l'Eau dans ses souliers
par le colet de sa chemise .i. *tom-*
ber dans la riuier.

EN

* **E**Ntre l'Enclume & le marteau .i. *en-*
tre deux dangers.

* Enfariné .i. *yure.*

il luy a fait vous m'Entendez bien .i. *il l'a*
embrassée.

il luy a dit vous m'Entendez bien .i. *il luy a*
dit le vilain mot.

ievous
sein.

OVu
f

* Escure

se conf

* l'Espèc

sont t

dit qu

la mon

se battre

on luy a

on l'a e

il a fait v

Escur

il luy fau

cheuz

autres

on m'E

pour su

ce n'Est

faire a

pas, c

ie ne sça

ché, ou

ie vous Entends venir .i. ie connois vostre dessein.

E S

O Vrir l'Escaille .i. despucceler. Item, faire l'aete charnel.

* Escurer son chauderon .i. aller à confesse, se confesser.

* l'Espée d'un fol, & l'engin d'un chien sont tousiours hors du foureau, cela se dit quand un ieune badin tire son espée pour la monstrer à un autre.

se battre à l'Espée blanche .i. en duel.

on luy a fait Espouser vne prison, &c. .i. on l'a emprisonné.

il a fait vne Estable de ses chausses. Voyez à Escurie.

il luy faut son Estable à part, comme aux cheuaux galeux .i. il le fait separer des autres.

on m'Estrange .i. on m'importune, on me poursuit, on me presse.

ce n'Est rien du vostre .i. vous n'avez que faire de vous en mesier, cela ne vous touche pas, ce n'est pas vostre bien que ie despense.

ie ne sçay ou i'en Suis .i. ie suis fort empesché, ou embarasé.

604 E V E X F A

ie Suis encore à en voir la premiere pièce .i.
ie n'en ay encore rien veu.

Estropié de la ceruelle .i. fol.

Esueillé comme vne potée de Souris, com-
me vn chat qu'on fouette, &c. i. *fort*
gay, fort esueillé.

E V

Tout ce qu'il dit n'est pas Euangile .i.
n'est pas fort vray.

E X

E X ploiter au país bas .i. *faire l'acte char-*
nel.

F A

* V Ne Fafée, mot vulgaire .i. *vne gran-*
de quantité.

c'est vn Faire le faut .i. *vne nécessité.*

estre Fait .i. *estre acoustumé.*

par le fin Faiste .i. *tout au plus.*

Fantastique comme vne mule .i. *extrava-*
gant.

* ne prenez pas garde à nos Faucilles elles
ont le bec tortu .i. *excusez nos deffauts ou*
nos fautes. vulg.

c'est vne Fausse femelle .i. *vne malicieu-*
se.

F Em

n
deux
uene
iama

faire re

vrc. i.

N O

* Fiacro

* vous

vulga

il fera b

a tout

Fils de

plus Fit

rusé.

Finesse

couvre

M

FE

Femme couchée & bois debout, on n'en voit jamais le bout .i. *que ces deux choses en vne telle disposition conseruent tousiours leurs forces, & ne se dissipent iamais.*

faire regarder par vne Fenestre de chanvre .i. *mettre vne corde au col, pendre.*

FI

Nous discouons des Fiançailles de nos grandes meres .i. *de choses fort vieilles & de peu de consequence.*

* Fiacre du coin .i. *vn badin, vn niais.*

* vous me Fiancez .i. *vous me faschez. Le vulgaire use d'vn mot plus sale.*

il fera bien tost de la toile il a tout Filé .i. *il a tout beu, ou mangé: il n'a rien de reste.*

Fils de Tonnelier. *Voyez a Tonnelier.*

plus Fin que luy n'est pas beste .i. *il est fort rusé.*

Finesse couuës de fil blanc .i. *faciles à desconuir.*

FL

MA bourse a le Flux de ventre .i. *ie despense à tout moment.*

F O

FOin de la beste & de celuy qui me l'a
vendue, c'est vne sorte d'imprecation e-
stant en colere.

si i'y retourne qu'on me Foüette .i. ie n'y
retourneray pas tres-assurement.

F R

IOüer sur nouveaux Frais .i. faire appor-
ter du vin apres le repas.

* iet'en assure belle Fressure, c'est pour des-
approuer ce qu'un autre dit.

il Fricasse .i. il a un extreme desir.

* il est de Frigidis & maleficiatis .i. de froide
nature, impuissant.

* vn Frotte-bottes .i. un lacquais.

F V

IL y a d'autres Fusées à desmesler .i. d'au-
tres affaires à esclaircir.

G A

IE vous danseray vne Gaillarde sur le
ventre .i. ie vous fouleray aux pieds.
vne brebis Galeuse .i. vne personne qui gaste
les autres.

G
faire leuc
deuant

IL Gei
à Ve
Gentil-
par des

FAire
rom
hauffer le
cela sent
fait.

* **Q**V
il tient sa
estrielle
ie ne vou
ne m'au
ila des G
fol.
vne Gro
loge .i.

GO GR GV 607

faire leuer le Gantelet .i. *faire leuer la main
deuant le Iuge.*

GE

IL Geind bien il aura beau veau. *Voyez
à Veau.*

Gentil-homme de parchemin .i. *antobly
par des patentes ou lettres de Noblesse.*

GO

FAire Gode chere .i. *bonne. Le mot est cor-
rompu du Flamand.*

hauffer le Godet .i. *boire.*

cela sent le pissar à pleine Gorge .i. *tout à
fait.*

GR

* **Q**Vi naist de poule aime à Gratter
.i. *que l'on suit tousiours les traces de
ses parens.*

il tient sa Grauité comme vn asne qu'on
estriille .i. *il a fort mauuaise façon.*

ie ne vous en sçay ny Gré ny grace .i. *vous
ne m'avez point fait de plaisir en cela.*

il a des Grillons dans la teste .i. *il est un peu
fol.*

\ vne Grosse heure, vne grosse heure d'hor-
loge .i. *vne heure toute entiere.*

608 HA HE HO

ie vous enſcay bon Gros nez , chaufſez vous, c'eſt une impertinente alluſion a bon Gré.

GV

Sonder le Gué .i. eſprouer.
grand' Gueule .i. gourmand : auare : inſaſſiable.
* de Guingois .i. de trauers. vulg.

HA

* Habitait .i. une brayette.
* Habitaculum .i. un haut de chauffe.
* quelque Hanicroche .i. quelque mal, quelque inconueniens. vulg.

HE

Comme les Heures de noſtre Curé, cela s'en va ſans dire .i. cela s'entend, il faut que cela ſoit.
il eſt Heureux comme vn chien qui ſe noye .i. mal-heureux.

HO

Prince de Hongrie .i. vn caſtré.
on luy a Houſſé le derriere .i. on luy a donné le foüet.

IA

I
I
Ama
e'est
jours
* cent an
boau
ſeure
en un
Ianuier
mitonj
ſon ch

L
A
ma
Ieuneſſe
c'eſt ſign

V
NI
* on
on i

I
L n'eſt
rons le

Q
Viv
v
vne Lang
langue d

IA IE IN IO 609

IA

I Amais au grand iamais .i. *iamais plus.*
C'est pour vn Iamais .i. *cela durera tous-*
jours.

* cent ans ce n'est gueres, mais Iamais c'est
beaucoup, cela se dit a une personne, qui as-
seure estant en colere de ne retourner iamais
en un lieu.

Ianuiera deux bonnets .i. *vn vieillard em-*
mitoufflé, ou qui a vn bonnet de nuit sous
son chapeau

IE

L A sepmaine des trois Ieudis .i. *ia-*
mais.

Ieunesse qui veille, & vieillesse qui dort
c'est signe de mort.

IN

V N Innocent .i. *vn niais, vn badin.*
* on l'a fait passer par Inuisibilium .i.
on l'a desrobe.

IO

I L n'est fol que sept Iours la sepmaine .i.
tous les Iours. Et ainsi des autres choses.

LA

Q Vi va Ladre ou qui va ladre là, c'est
une sorte alusion a Qui va la.

vn Langue qui n'a iamais menty .i. *vn*
langue de bœuf, de veau, de mouton, &c.

610 LA LE LI

iel'ay sur le bout de la Langue .i. *ie scay un mot & ne le puis trouuer promptement.*

la fin du monde approche, les bestes parlent Latin. *Voyez à Jugement.*

vous ne scauriez disner si vous ne Lauiez .i. *par quelque, si vous ne l'auiez.*

LE

IE luy ay bien fait ou chanté sa Leçon .i. *ie l'ay repris aigrement.*

de toute taille bon Levrier. *Voyez à Taille.*

LI

IL n'est pas eschappé qui traîne son Lien, *pour dire qu'une personne est encore dans le danger.*

il est curieux en Linge sale .i. *il est fort mal propre.*

LO

Qui tard arriue mal Loge .i. *qu'il faut user de diligence pour bien faire ses affaires.*

LV

ILa ioué son Luminaire .i. *il ne voit goutte. Le vulgaire le dit plus salement.*

quand on prend Lunettes Adieu fillettes .i. *qu'un homme qui se sert de lunettes n'a plus gueres de vigueur.*

MA

IL veut corriger Magnificat à Matines .i. *il veut reprendre mal à propos.*

cela est
tine

los M
par

les
parler

nous
d'v

me
hun

il n'est
pub

il a M
.i. s

cent'e
cho

à fille
rie

vn M
vn M

la

M

c'est
iuse

M A M E 611

cela est à propos comme Magnificat à Ma-
tires .i. hors de propos.

* les Mains lauées sont les mains nettes .i.
par vne fort mauuaise allusion du vulgaire,
les moins lauées, &c.

parler en Maistre .i. commander absolument.
nous sommes atteints d'vn mesme Mal, ou
d'vne mesme Maladie .i. touchez d'vne
mesme incommodité. Item, d'vne mesme
humeur.

il n'en Manque non plus qu'vn chien de
pulces .i. il en a en quantité.

il a Marchandé au pied & non pas à la toise
.i. il a fuy.

ce n'est pas Marchandise fardée .i. c'est vne
chose sans artifice.

à fille Mariée force gendres. Voyez à Ma-
riée.

vn Marjollet .i. vn sot, vn badin.

vn Masque luy seruiroit bien .i. elle est fort
laide.

M E

Meschant comme vn asne rouge .i.
tres-meschant.

c'est vn bon Mestier, il nourrit son maistre
iusqu'à la mort .i. le mestier d'larion.

612 MI MO NA
MI

MInon minon, voix pour appeller un chat. L'on s'en sert pour refuser à une personne quelque chose qu'elle nous demande. j'entends bien Minon sans estre chat .i. ie devine ce que vous voulez dire.

MO

NOus n'avons garde de nous Mordre .i. nous sommes fort estoignez de nous accorder.

avoir la Mort entre les dents .i. estre fort malade, estre près de mourir.

* les Morueux veulent moucher les autres .i. les vicieux veulent reprendre les autres.

cela ne se iette pas en Moule .i. cela ne se fait pas si facilement ou promptement.

vn Mouchoir sans ourlet .i. du papier à se torcher le derriere.

* il luy semble bien que luy ce n'est pas Moy .i. il est glorieux.

NA

IL Nage .i. il est extremement aise.

NE

Mettre le Nez dedans vn liure .i. lire dedans.

NO

NOire comme poivre .i. fort noire.

OP OR OS PA 613

OI

IL en est fourny comme vn Oison de creste .i. il n'en a point du tout.

OP

CEst vn Opportet en grosses lettres .i. il faut.

OR

Donner sur l'Oreille .i. enyurer.

PA

SE renvoyer le Paquet l'un à l'autre .i. les debtes de l'un sur l'autre.

il ne veut pas manger du Pain moisy .i. il ne veut point espouser de vieille.

la teste faite en Pain de sucre .i. longue & pointue.

il a eu sur le Parchemin de nature .i. il a eu le foiet.

c'est bien Parlé à vous .i. vous dites bien. Iron. les Paroles luy croissent à la bouche .i. il est eloquent.

tenir le haut du Paué .i. estre des plus apparens ou des premiers d'un lieu.

il m'a Payé .i. il m'a répondu librement. Item, il m'a dit une railleuse, ou une iniure.

PE

ON va Pendre vn homme en voulez vous estre .i. voulez vous estre de la

partie. Raillerie vulg.

eller un
er à une
mande.
at .i. se

Mordre
mons ac-

tre fort

autres
utres.

se fait

ier à se

est pas

.i. line

614 PL PO RE RI

au plus loin de la Pensée .i. contre son opinion ou dessein.

PL

Donner vne Plamuse ou Plamouse .i. un soufflet.

Pleurer comme vne vache .i. sans sujet, & laschement.

il ne Pleut pas il fait beau temps, c'est vne allusion tirée de bien loin, pour respondre à vne personne qui replique souuent, plaist-il, au lieu d'escouter ce qu'on luy dit.

ce boeuf sent la Plume .i. on l'a mis cuire fort tard, on n'est pas sorty du lit assez matin pour le faire cuire.

PO

Nous n'en mettrons pas plus grand Pot au feu .i. nous ne ferons pas davantage de despense pour cela.

Pouffe Quentin .i. continuë, aduance, fay. adroustez a l'article, il y a grand' presse à Maubué, le reste est, saint Innocent ne vient plus. Ce sont deux fontaines à Paris.

RE

C'Est tousiours à Recommencer .i. l'on fait tousiours la mesme chose.

ie voudrois que ce fust à Recommencer .i. quel affaire ne fust iamais arriuée.

c'est le Reconfort des mal-heureux .i. auoir des semblables.

AEVO
neu

SIC
n

ILY
ma

T

V

ILC
f

O

Z

RI RO SA TE 619

RI

RE vous donneray vn beau petit Rien toute
neuf entre deux plats .i. rien du tout.

RO

SI cela arriue ie l'iray dire à Rome .i. cela
n'arriuera pas assurement.

SA

IL yaura grande effusion de Sang la sep-
taine Sainte .i. l'on tuera force bestail.

TE

TEnir à la poisse .i. s'attacher.
il n'a garde de Tenir à la poisse, il est
bien enfariné .i. il est bien yure.

TR

* **V**Ne Truye à pauvre homme .i. vne
femme qui fait quantité d'enfans.

VE

IL court comme vn Verrier deschargé .i.
fort viste.

VI

ON n'est pas quitte de ce marché là
pour le Vin .i. quand on est marié
on ne se separe pas facilement.

ZO

ZOnzon, sorte d'interiection en frappant
une personne.

FIN.

Extraict du Priuilege du Roy.

PAz Grace & Priuilege du Roy, donné à Paris le 4. Iuillet mil six cents trente-neuf. Signé, Par le Roy en son Conseil, O L I E R. Il est permis à ANTOINE OVDIN, de faire imprimer vn liure intitulé, CURIOSITEZ FRANÇOISES, &c. Et defences sont faites à tous Imprimeurs, Libraires, & autres, de contrefaire ledit liure, à peine de mil liures d'amende, ny en vendre de contrefaits durant le temps de cinq ans, sinon du consentement dudit Expositant, ainsi qu'il est plus amplement porté par les Lettres de Priuilege cy-dessus dattées.

Et ledit Antoine Oudin a cedé & transporté à Antoine de Sommaulle le Priuilege cy-dessus datté pour en iouir selon sa teneur.

Acheué d'imprimer ce 30. Ianuier 1640.

Les Liures ont esté fournis, ainsi qu'il est porté par le Priuilege.

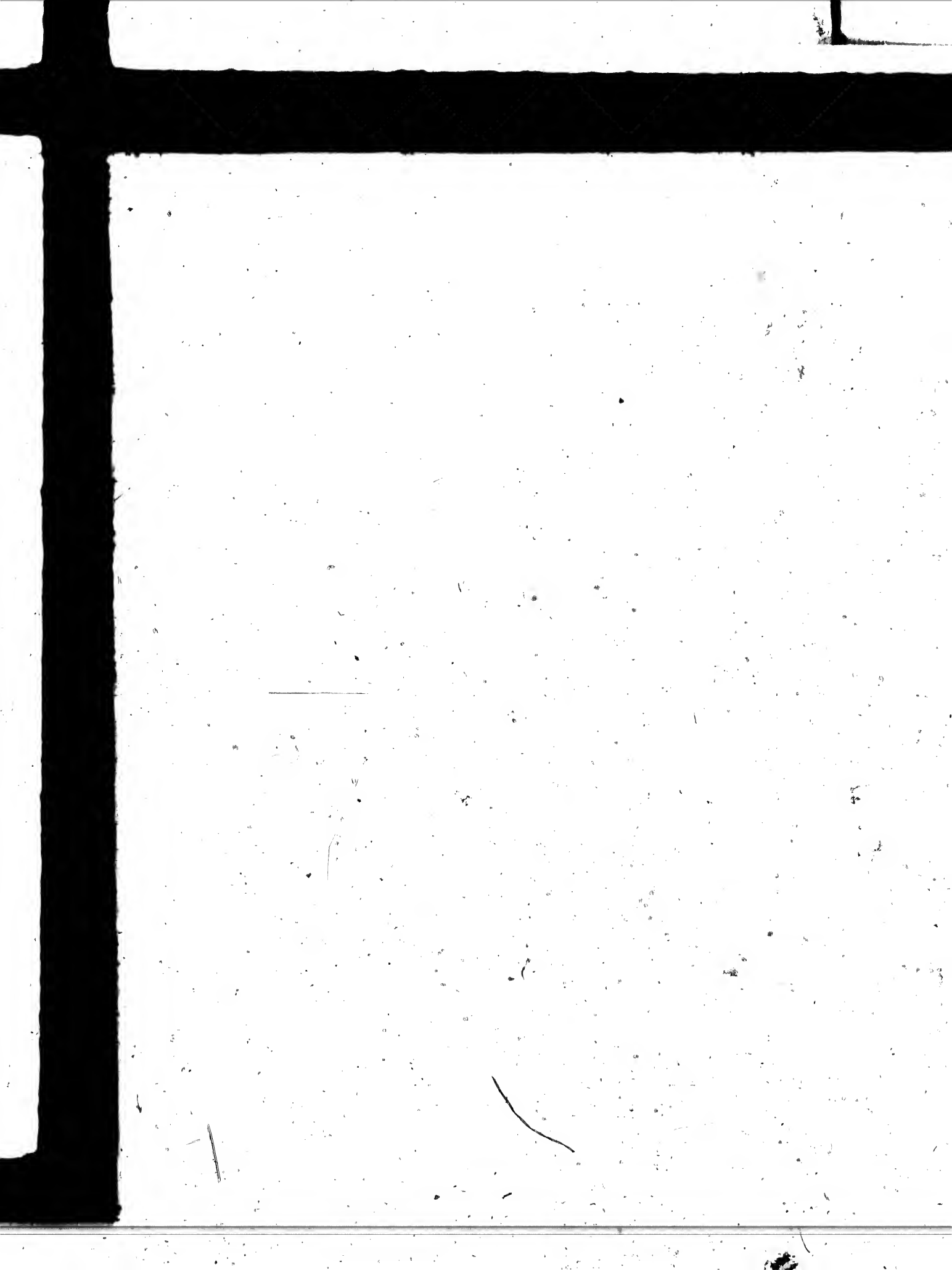
autre dis.

n.
na
en
ft
i
r.
at
e
o
o
o

Les microfiches ci-jointes présentent
ou lacunes inhérent au document original.
prions de nous en excuser.

Reliure trop serrée
Graphisme défectueux

intes présentent certains défauts
document original. Nous vous
er.









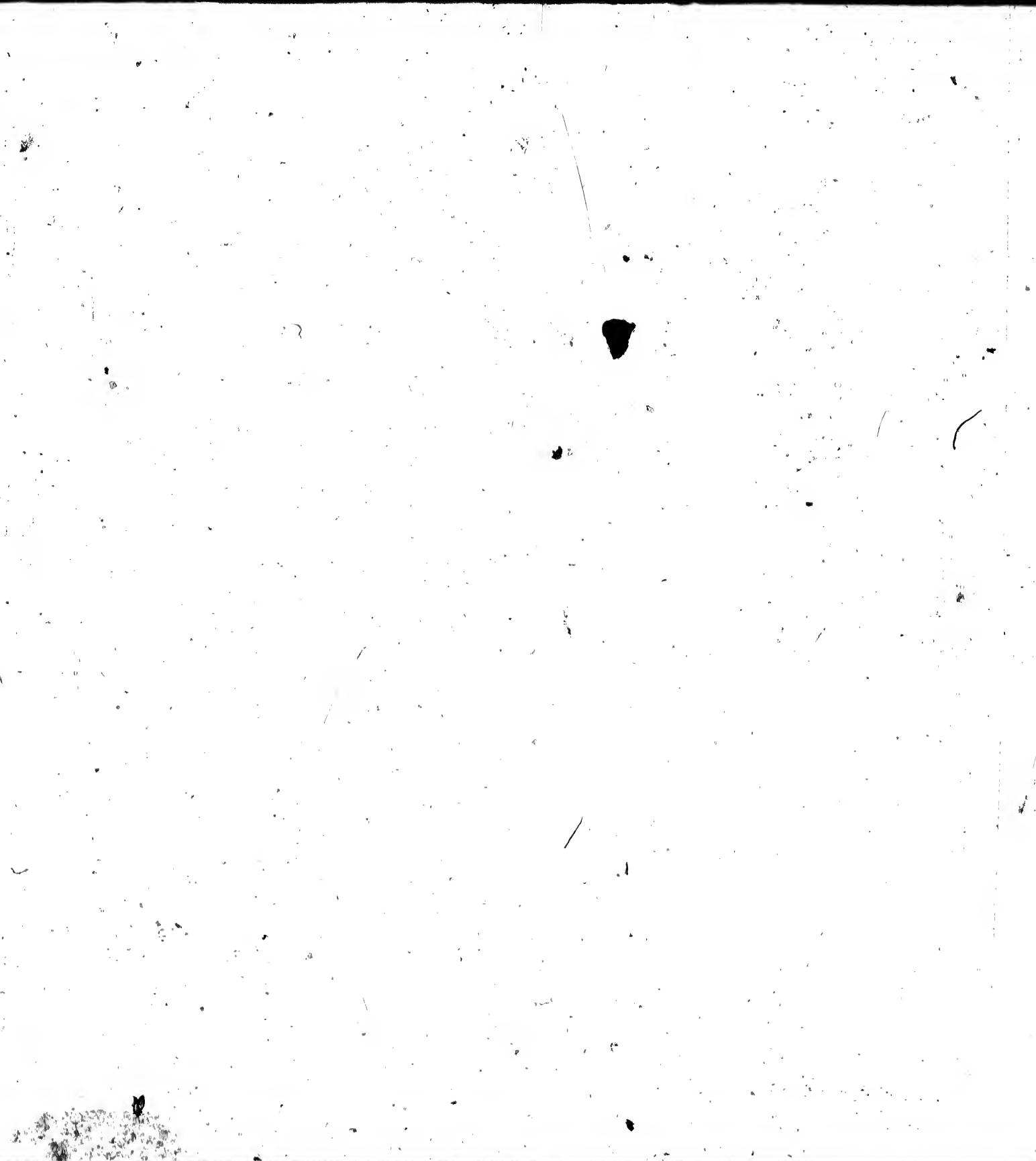
... on luy a donné le dernier ...
donné le foier. IA

IA

... de veau, de mouton, &c.

Q9

Il veut corriger Magnificat à Matines. f.
il veut reprendre mal à propos.



N Onq̄ comme poivre .i. fort noir.

vous eitre .i. voulez vous estre de la
partie. Raillerie vulg. Qq iij.

~~que l'on ne peut vaincre~~
c'est le Réconfort des mal-heureux .i. avoir
des semblables.

avoir

FIN.



[The main body of the document is almost entirely obscured by heavy noise, including numerous black specks, smudges, and faint, illegible markings. Some faint, dark spots are visible, but no text can be discerned.]